

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 06076

DI IDISHE ARBETER BAVEGUNG IN TSIFERN

Ber Borochov



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

בער באראכאוו

די אידישע
ארבעטער באוועגונג
אין ציפערן

ארוויסגעגעבן פון'

פאראיניינגן באראכאו-קאמיטעט



פארלאג פערדינאנד אסטערטאג בערליין

1923

בוכדרוקעררי
אָסְטַעֲרַטָּאָג, מַעֲלֵנִיק אָוֹן קָאָמֶפּ אַ. ג.
בָּעָרְלִין-קִירְכָּהִין

Copyright by Verlag Ferdinand Ostertag Berlin 1923.

פֿוֹן דַּי אַרְוִיסָגֶעֶבֶר.

פֿוֹן דַּעַר לִיטְעָרָרִישָׁעָר יְרוֹשָׁה, וּוֹאָס אֵיז גַּעֲבְּלִיבָּן פֿוֹן חַבָּר
בָּ. בָּאַרְאָכָאָוָי גַּיבָּן מִיר דָּעָרְוִילָיָל אַרְוִיסָי, אַלְס עַרְשְׁטָע שְׁרִיפָטָ
דַּי דָּזָוְיגָע אַרְבָּעָט. אַוְיפָּין יְסָוד פֿוֹן אַרְיכָּן פְּאַקְטִישָׁן מַאְתָּעָרִיאָל,
בָּאַנְזָעַנְדִּיגָּדִי יְדִיעָות פֿוֹן כְּמַעַט אַלְעָ אַרְבָּעָט עַרְאָרָגָנָעָן וּוֹעֲגָן דַּי
אַידִישָׁע שְׁטְרִיקָן אַינְסָחָם חַחָם אַיִן מַשָּׁךְ פֿוֹן צָעָן יָאָר (1895 — 1904)
עַרְבָּדָע רַעַשְׁטָעָר רַוְּסָלְעַנְדִּישָׁעָר רַעְוָאָלְזִיעָי, אָוָן אַנוּוּעַנְדִּינְדִּיגָּדִי
מַעְטָאָדוֹן פֿוֹן דַּעַר וּוּיסְעַנְשָׁאָפְטִילְיכָּעָר סְטָאָטִיסְטִיקָן, אָוּנְטָעָרְזָוָכָט דָּא
דַּעַר מַחְבָּר דַּי אַיְגָעָנָאָרְטִיקִיט פֿוֹנִים קְלָאָסָעָנְקָאָמָפָיָה פֿוֹן דַּעַר אַידִישָׁעָר
אַרְבָּעָט עַרְשָׁאָפָט, אַיְרָע סִימְנִים אָוָן סְבוֹת.

דַּי אַיְצְטִיגָּע אַרְבָּעָט הָאָט גַּעְזָאָלָט זִיְּן נָאָר אַרְיִינְפִּידָי. נָאָר
איַר הָאָט גַּעְזָאָלָט קוּמָעָן — וּוֹי עַס הַיִּסְטָ בְּפְרוֹשָׁה אַיִּינְסָמָעָן
קָאָפִיטָל — אַ שְׂוְרָה אַבְּהָאנְגָּדְלָנוּנָגָעָן וּוֹעֲגָן אַלְעָ אַנְדָּעָרָע «פָּאָרְמָעָן
אָוָן רַעַזְלַטְאָטָן פֿוֹנִים קְלָאָסָעָנְקָאָמָפָיָה בַּיְּ דַּי אַידִישָׁע אַרְבָּעָטָעָר, זִיְּן
וּוּרְיָקָוָג אַוִּיף דַּעַר פָּאָרְבָּעָט עַרְוָוָג פֿוֹנִים מַאְתָּעָרִיעָלָן אָוָן קוּלְטוּרָעָלָן
מַצְבָּה פֿוֹנִים אַידִישָׁן פְּרָאָלְעָטָאָרִיאִיאָט) אָוָן צְוִיאָמָעָן מִיטָּה אַוִּיךְ
אוִיךְ דַּעַר אַנְטוּקְיָלָגָג פֿוֹן דַּי פְּרָאָדוּקְטִיוּוּעָ כְּחוֹתָה פֿוֹנִים גַּאנְצָן
תְּחֻוּמָ-אִידְעָנָטוּמָס). דַּעַר מַחְבָּר הָאָט נָאָר גַּעַהָאָט בְּדַעַה אַוִּיסְצּוּפְאָרְשִׁין
אוִיךְ דַּעַם צְוֹאָמָעָנָהָאָגָג צְוִישָׁעָן דַּעַם עַקְאָנָאָמִישָׁן קָאָמָפָיָה אָוָן דַּעַר

פֿאַלְיטִישׁעֶר אַנְטוֹוֵיקָלוֹנְגּ פֿוֹנִים אִידִישֶן פֿרָאַלְעַטְאָרִיאַטּ. דַעַר נָאָמָעַן
„דִי אִידִישָׁע אַרְבָּעָטָעָרְ-בָּאוּוּגָנוֹגּ אַין צִיפְעָרָן“ אִיז אַ פֿנִים גַּעוּוֹן
גַּעֲפְלָאָנְטּ פֿאָר דַעַר גַּאנְצָעָר סֻעָרִיעַ. דִי מַלְחָמָה-יִאָרָן אָוֹן דַעַר
פֿרִיצִיתִיגָעָר טַוִּית הַאָבָן אַבָּעָר אוּיךְ אַט דַעַם חָלִים צַוְשָׁטָעָרְטּ
אַרְיוֹסְגַּעַבְעַנְדִּיגּ אִיצְטּ דִי עַרְשָׁטָע אַבָּהָאנְדָלָוֹגּ הַאָבָן מִיר פֿוֹנְדָעָסְטּ
וּוְעָגָן בָּאַשְׁלָאָסְן דַעַם נָאָמָעַן נִיטּ צַוְ עַנְדְּרָעַן.

דַעַר אַרְיִינָאָל אִיז גַּעַשְׂרִיבָן אַין רֹוְשִׁישַׁ. דַעַר מַחְבָּרָה אַט דַעַם
כַּתְבִּידּ גַּעַשְׂקָטּ קִיְין אַרְצָ יִשְׂרָאֵל, צַוְ דַעַר רַעַדְאָקְצִיעַ „אַחֲדוֹתּ“
דַעַם דַּאְמָאַלְסְטִינְגּ אַרְגָּאָן פֿוֹן דַעַר אַרְצִ-יִשְׂרָאֵל/דִיגָעָר פֿוּלִילִ-צִוְנָרּ
פֿאַרְטִּיּ. דִי אַבְשָׁרִיפּ וּוָאַס אִיז גַּעַמְאָכָט גַּעַוּוֹאָרָן פֿאָר אַזְנוֹעָר אַיְבָעָרּ
זַעֲזָנָגּ הַאָט חַבָּר יִ. בְּנִ-צְבִּי פֿאַרְגְּלִיכְן מִיטָּן אַרְיִינָאָלּ וּוָאַס גַּעַפְנָטּ
זִיךְ אַין אַיִי אַיְנִים אַרְכִּיוֹן פֿוֹן פֿאַלְעַטְיָנְאָ-אַרְבָּעָטָעָר-פֿאָנְדּ. דִי
אַיְבָעָרְזָוָגּ אִיז גַּעַמְאָכָט גַּעַוּוֹאָרָן פֿוֹן חַבָּר הַאָלְעַנְדָעָר אַונְטָעָר דַעַר
רַעַדְאָקְצִיעַ פֿוֹן חַבָּר זִי רַוְבָּאָשָׁרוֹ.

דַעַר פֿאַרְאַיְנִיגְטָעָר בָּאַרְאָכָוּ-קָאָמִיטָעַטּ, וּוָאַס באַשְׁטִיטָ פֿוֹן פֿאָרָה
טַרְעַטָּעָר פֿוֹן אַלְעַרְיכְּטוֹנוֹגָעָן פֿוֹן דַעַר פֿוּלִילִ-צִיוֹנִיסְטִישָׁעָר בָּאוּוּגָנוֹגּ
גַּיט אַרוֹסְ דָאָס דְּזָאַיְגָעַ בּוֹךְ אַלְסְ תַּחַלָּה פֿוֹן זִין אַרְבָּעָטּ.
גַּלְרִיבְעַנְזִיגּ אַין דַעַר אַונְטָעַרְשְׁטִיצָוָגּ פֿוֹן צָלָעָ בָּאַרְאָכָאָוָס חַבְרִיםּ,
תַּלְמִידִיםּ, פֿאַרְעָרָעָר אַוְן פֿרִינְהָיּ הַאָט דַעַר קָאָמִיטָעַטּ דִי פֿעַסְטָעָ
הַאָפְנוֹנָגּ אַז סְיוּעָטָ אִים גַּעַלְינְגָעָן אַוְיסְצּוֹפִירָן זִין אַוְיפְּגָאָבָעָ: צַוְ
זַאְמָלָעָן אַוְן אַרוֹסְצּוֹגָעָבָן אַלְעַרְשִׁיפְטָן פֿוֹנִים פֿוּלִילִ-צִיוֹנִיסְטִישָׁן
קְלָאָסְקָעָרָ, סִיךְ דִי וּוָאַס גַּעַפְנָעָן זִיךְ נָאָךְ אַין כַּתְבִּידּ אַוְן סִיךְ דִי
וּוָאַס זַעֲנָעָן שָׁוֵין גַּעַוּוֹן גַּעַדְרוֹקָטּ אַוְן זַעֲנָעָן הַיִנְטָ נִיטּ בְּנְמָצָאָ.

„אַיסְרוֹפָן דָּסֶס, וּוֹאָס עַס אִיזֶׁ – אֵין
דָעַר מַעֲכִתִּיגְשָׁעָר מִיטֵּל פָּונְגָעַל שָׁאָפְטָלִיכָּן
קָאָמָה.“
„Was nun?“
פָּעָרְדִּינְגָּאנְד לְזָסָאל,

די מאכט-שטופן פון'ם. קאפאיטאל

(פֿאָקְטַּן אַין דָּקוּמָעָנָן—אַנְשָׁתָּאַט אַזְהָדָמָה).

1. די אִידְיִישׁ מְלָאכָה.

„לאָדוֹן. סֵיאַיזָּן דָּא פֿאָרגַעַקְומָעָן אַ בעקער-שְׁטָרִיךְ צוֹלִיב
פֿאָלְגָעַנְדָּעֶר סְבָּה. די אַרְבָּעַטָּעַר פָּוּן אַ בעקערִיִּי אַוְיפֿגַעַטְרָאָגָן אוּפִין
בְּעַלְ-הַבִּיתִיס טָאַכְטָעַר אַוּן אוּפִין בְּעַלְ-הַבִּית אַלְיִין דָּעַרְפָּאָרָי וּוֹאָס
זַיִּי האָבָּן אַפְּגַעַשְׁפָּאָט פָּוּן דָּעַר טָאַכְטָעַר לְעַדְרִין, וּוּלְכָעַ אַיְזָן נִיט
לְאָנוֹג פְּרִיהָעָר אַרְעַסְטִירַט גְּעוֹאָרָן האָבָּן עַרְקְלָעַרְט אַ שְׁטָרִיךְ דָּעַם
בְּעַלְ-הַבִּית אַוּן גַּעֲפָאַדְעָרָי, עָר זָאָל אַרְיִינְטְּרָאָגָן, אַלְסָ שְׁטָרָאָף
פָּאָרָן בְּאַלְיִידִיגָּן די אַרְעַסְטִירַטְעַ, 15 רְוּבָּל פֿאָרָן רְוִיטָן
קְרִיִּיךְ אַוּן זָאָל אַיְזָן מָאָל אַיְזָן דָּעַר וּוֹאָךְ פֿאָרְגְּרַעְסָעָרָן דָּעַם שְׁטָאָט
מִיט אַיְזָן אַרְבָּעַטָּעַר פָּאָר די פְּרִיאַטָּאָגְ-בְּאַשְׁטָלְגָעָן, גַּעֲדוּעָרָט
עַטְלִיכָּעָ שָׁעה אַוּן גְּעוֹוָאוּגָעָן“. גְּעוּוֹן אַיְזָן עַט זּוּמָעָר 1903-

טַן יָאָר⁽¹⁾*) .

1) „פֿאָסְלְעַדְנוֹאָךְ אַיוֹוָעַסְטִיךְ“ (אייטלענדִישׁ אַיסְטָאַבָּעָ פָּוּן בְּנוֹ) פָּוּן 10-טַן
אוֹיגָוסְט 1903 אַפְּרִיל דָּעַר רְוִיטָן קְרִיִּיךְ — אַבְּאַרְגָּאנְיְזָמְעַץ צוֹ הַעֲלָמָן פֿאָלִיטִישׁ אַרְעָסְטִיךְ
טְרַטְּעָ אַזְהָדָמָה. קְרוֹסְיוֹ אַוּמָעָטָום אַנוּגָּרָעָרָוּ.

*) די יִיטָּאָטָן, סְרָובָן זְעַלְטָעָגָן אִידְיִישׁ קְווֹאָלָן, זְעַנְעַן דָּא אַוּמָעָטָום אַיבְּעַרְוָעָצָט
פָּוּן דָּעַר רְוִיסְיָעָר אַיבְּעַרְוָעָצָטָגָן. אַיבְּעַרְוָי.

„קָאָוֹנַעַ“. ניט לאנג איז דא פֿאָרגֿעַקּוּמָעַן אַ קלִינְנֶעֶר שְׁטְרִיךְ²
 פֿוֹן דֵי בעקער אין צוּווַי בעקער היַעַן. אַין אַיְנְגַעַר פֿוֹן זַיִי האָבָן די
 אַרְבָּעַטָּעַר אַנְגָּעוּוֹנְדָּעַט גַּעֲוָאָלָט קַעַגְעַן אַ שְׁטְרִיךְיְקְרָעַכְעַר — דַּעַם
 בְּעַלְ-הַבִּית אַ קְרוּבָּ. דַּעַר בְּעַלְ-הַבִּית הָאָט גַּעַמְסָרַט צוּווַי
 אַרְבָּעַטָּעַר פְּאָר דַּעַר פָּאָלִיצְיַי אַנְגָּעַבְעַנְדִּיגְיַי אָז זַיִי האָבָן גַּעַשְׁלָאָגָן זַיִן
 קְרוּבָּ דַּעַר פְּאָרְפָּאָרָ, וּוֹאָס עַר הָאָט פְּאָרְנוּמוּן דַּעַם אַרְטָט פֿוֹן אַ שְׁטְרִיךְיְקְעַנְדַּן.
 מַיהְאָט זַיִי אַרְעַסְטִירַטְ, דֵי אַוְיְגַעַטְרָאָגְעַנְעַ אַרְבָּעַטָּעַר האָבָן חְרוּבָּ
 גַּעַמְאָכָט דַּעַם מְסֻרִיס הַוִּזְ, נַאֲכָדָעַם הָאָט דַּעַר בְּעַלְ-הַבִּית עַרְקְלָעַרְתָּ
 דַּעַר פָּאָלִיצְיַי אָז עַר אַיְזָ נִיט זַיְכָעָרָ, צַי עַר הָאָט אַנְגָּעוּוֹיְזָן אוּפָּ
 דֵי בָּאָמָת שְׁוֹלְדִיְגָן, אָזָן בִּיְדָעַ אַרְבָּעַטָּעַר זַעַנְעַן בְּאַפְּרִיְיט גַּעַוּאָרָן³.
 פֿאָרגֿעַקּוּמָעַן אַיְזָ עַס אַיְזָ פְּעַבְרוֹאָר 1903 יַאֲרִי².
 „וּוַיְלַעַ“. סֵי אַנְיַיְגַעַטְמָעַר פֿוֹן אַ לְעַדְעַרְ-פְּאָבְרִיקְ, הָאָט,
 לוֹיטָ דַּעַר עַצָּה פְּוֹנָם פְּאָרְוּוֹאָלְטָעַרָ, זַיְינָס אַיְגַעַנְעַם פָּאָטָעַרָ, גַּעַוּאָלָטָ
 אַפְּזָאנְגָן דֵי וּוְאַלְקָעָרָס (פְּעַלְבִּיְגָעָר). סֵי אַיְזָ עַרְקְלָעַרְתָּ גַּעַוּאָרָן אַ
 שְׁטְרִיךְ, דַּעַר בְּעַלְ-הַבִּית הָאָט אַבְּעַר אַיְנְגַעַלְאָדָן שְׁטְרִיךְ בְּרַעְכָּר
 קְרִיסְטָעָן, דֵי אַרְבָּעַטָּעַר האָבָן גַּעַפְרוֹבָט וּוּרְקָעָן אוּפְּנָן פְּאָרָ-
 וּוּאָלְטָעַר מִיטָּ מְעַסְעָרָס, נַאֲרָ, שִׁיעַנְדִּיגָ פֿוֹן רְעוּאָלְוּעָרָ, הָאָט זַיִרָ
 אִים אַיְנְגַעַבָּן צַו אַנְטּוֹלְיִעְפָּן, נַאֲכָדָעַם הָאָט סֵי בְּאַפְּרִידִיגְטָ
 דֵי פָּאָדְעַרְוּנְגָעַן פֿוֹן דֵי אַרְבָּעַטָּעַר⁴. דָּאָס אַיְזָ גַעַשְׁעַן אַיְזָ
 זַוְמָעַר 1904 יַאֲרִי³.

דָּאָס גַּעַהְעַרְתָּ צַו דַּעַר עַפְאָכָעָ פֿוֹן בּוֹנְדִּי. אָזָן אַט — פֿוֹן דַּעַר
 גַּיְסְטָעַר צִיְיטָ, פֿוֹן דַּעַר אַנְאָרְכִּיסְטִישָׁעָר „דִּיקְטָאָטוֹר“.
 בִּיאָלִיטָאָקְ. „פְּאָר דַּעַר לְעַצְטָעַר צִיְיט אַיְזָ אַיְזָ בִּיאָלִיטָאָקְ

² "פְּאָסָלָ, אַיְוּוּסְטִיאָ" N. 115

³ "פְּאָסָלָ, אַיְוּוּסְטִיאָ" N. 188

אינגעפֿירט געווֹאָרַן, אָז ווּעַן דער בעל-הבית ווֵיל אַפְּזָאנַן אַנְּאָרַן
 בעטער, אָז עָר אִים מְחוּבָּמַּיִּיעַ זַיִּין ווּעַגְּן דַּעַם מִיט דָּרִי חֲדִשִּׁים.
 פֶּרְיהָעָר, אָז אָרִיב נִיטָּמַן מוֹעֵן עָר בָּאַצְּאָלָן פֶּאָר דָּעַר צִיִּיט. אָז אָט אַין
 ווֹאָס די אַנְּאָרְכִּיסְטָן הָאָבָּן פָּאוֹוָאנְדָּעַלְטָן די דָּאָזִיגַּע אָונְגָּהָיִיעַ
 ווַיְכִּתְבַּגְּעַ אַרְבָּעַטָּעַר-עַרְאָבָּעָרָנוּגַּן צַו אַבעַל-הַבִּית, אַ בעַל-מְלָאָכָה,
 ווּלְכָעַר אַרְבָּעַט סְקָרְהָכָל מִיט אַיִּין בָּאַחַלְפָּעַר, זַיִּינְעַן קוּמָעַן
 צַו גַּיִּין עַטְלִיכַּעַ מְעַנְשָׁעַן אָז אַנוּוֹיְזָעַנְדִּיג אָוָיף אַיִּינָעַם צַוְיִשְׁעַן
 זַיִּהְ האָבָּן זַיִּי עַרְקָלָעַט: „אִיר מוֹזָט אִים גַּעַבָּן אַרְבָּעַט.“ דָּעַר
 בעל-הַבִּית הָאָט נָאָך דָּאָס מוֹיל נִיט גַּעַטָּנְטָן, אָז זַיִּי זַעַנְעַן שְׂוִין
 אַלְעַ פָּאָרְשָׁוֹאָנְדָּן. חֹוץ אַיִּינָעַי, יַעַנְעַר ווּלְכָעַר הָאָט גַּעַדְאָרְפָּט
 בָּאַקְוּמָעַן די אַרְבָּעַט. דָּעַר בעל-הַבִּית הָאָט אַפְּגָעָזָאָגָט. הָאָט דָּעַר
 נִיעַר אַרְבָּעַטְרָגָן רָוְהִיגְ עַרְקָלָעַט, אָז אָרִיב אָזָוִי מוֹעֵן אִים דָּעַר
 בעל-הַבִּית בָּאַצְּאָלָן פֶּאָר דָּרִי חֲדִשִּׁים. פֶּאָר די „פָּאָרְשָׁוּעְכָּטָעַ רַעַכְתָּי“
 פָּוֹנָם אַרְבָּעַטְרָגָן נָעַמְתָּ זַיִּיךְ אָז די אַנְּאָרְכִּיסְטִישָׁע „גַּרוּפָעַ“, אָז
 דַּעַם בעל-הַבִּית, סְטָרָאַשְׁעַנְדִּיגְ מִיט נְקָמָה, גַּיט מַעַן די בְּרִיהָה:
 „אַדְעַר פָּאָרְזָאָרְגָּעַן מִיט אַרְבָּעַט, אַדְעַר בָּאַצְּאָלָן פֶּאָר דָּרִי חֲדִשִּׁים.“
 „בַּיִּ אַיִּינָעַם אַלְעַדְעַרְפָּאַכְּרִיקָּאנְט אָז פָּאָרְבִּילְבִּין אַוִּיסְצָוָאַרְבָּעַטְן
 נָאָר אַיִּין הַוְּרַטְעַל סְחוּרָה. די אַרְבָּעַטְרָגָן הָאָבָּן אַרְוִיסְגַּעַשְׁטָעַלְטָן אַ
 פָּאָדְעַרְוָנוּגַּן סִיזְאָל צּוֹגַעַשְׁטָעַלְטָן ווּעַרְן נִיעַסְחוּרָה אַיִּידְעַר (סִיזְוָעַט
 פָּאָלְעַנְדִּיגְט ווּעַרְן די אַלְטָעַי, אַדְעַר עָר וְאָל בָּאַצְּאָלָן פֶּאָר דָּרִי חֲדִשִּׁים.
 דָּעַר בעל-הַבִּית הָאָט זַיִּיךְ אַפְּגָעַזְאָגָט צּוֹצְשָׁטָעַלְטָן נִיעַסְחוּרָה, בֵּינוֹ
 סִיזְוָעַט נִיט אַוִּיסְגַּעַשְׁאַרְבָּעַט ווּעַרְן די אַלְטָעַ אָז וְאָס אָז נָגַע דָּעַר
 פָּאָדְעַרְוָנוּגַּן צַו בָּאַצְּאָלָן פֶּאָר דָּרִי חֲדִשִּׁים, הָאָט עָרְקָלָעַט, אָז
 עָר הָאָט גַּאֲרַן נִיט בְּדָעַה צַו פָּאָרְמָאָכָן זַיִּין ווּאַרְשָׁטָאָט אָז הַאָלָט
 דָּעַרְבָּעַר אַזְאָ פָּאָדְעַרְוָנוּגַּן פֶּאָר נִיט קִיִּין גַּעַרְעַכְתָּעַ. די אַרְבָּעַטְרָגָן

האָבן אִים גַּעֲבָונְדֵן אֹון גַּעֲשָׁלָאנְגֵן בֵּין צָום טוֹיֶיט. דַּעַר בַּעַל־הַבִּית אֵין קוּם אֶל עַבְּדִיגָּעָר אַרְוִיסְגַּעַשְׁפְּרוֹנְגָּעָן דָּרוֹכָן פַּעֲנְטָעָר פָּוּנָם צְוֹוִיְּטָן שְׂטָאָק; עַד הָאָט אַיְבָּעְגָּלָאָזָן זַיִן וּוְאַרְשָׁתָאָט אֹון אֵין אַנְטָה לְאָפָן פָּוּנְ שְׂטָאָט. דַּי אַרְבָּעָטָעָר הָאָבָּן, גְּלִיךְ וּסְ'אִין גָּרְנִיט גַּעַשְׁעָן, וּוַיְתָעַר גַּעַרְבָּעָט דָּעַם רַעַשְׁתַּעַד עַדְעַר אֹון הָאָבָּן אִים בַּיְסְלָעְכוּוֹיִן אַוִּיסְפָּאַרְקוּיפָּט. פַּאֲרָקְוִיפָּט דַּי סְחוֹרָה, הָאָבָּן זַיִן אַנְגָּהָהָוִיבָּן אַוִּיסְצְּפָאָרָה קְוִיפָּן דָּעַם בַּעַל־הַבִּית מַעְבָּל — אֹון אַלְץ אַוִּיפָּן חַשְׁבוֹנָם גַּעַלְטָה, וּוָאָס עַר הָאָט פָּאָר דַּי דָּרְיִי חַדְשִׁים נִימָט בַּאֲצָאָלָט. גַּעַנְדִּיגָּט הָאָט זַיִן עַס דַּעְרְמִיטִי אֹז מִיהָאָט אַרְעָסְטִירָט עַטְלָכָע אַרְבָּעָטָעָר. אַוְנְטָעָר דַּעַר וּוַיְרְקוֹנְגָּפָּן דַּי אַנְאָרְכִּיסְטִישָׁע גְּבוֹרוֹת «פַּאֲרָמָאָכָּן זַיִן אִין בִּיאָלִיסְטָאָק קְלִיְּנָע וּוְאַרְשָׁטָאָטָן אַיְינָע נַאֲך דַּעַר צְוֹוִיְּטָעָר אֹון דַּי בַּעַלְיִ-בִּתִּים זַיְעָרָע צְוֹלְיָפָן זַיִן פָּוּנְ שְׂטָאָט»⁴⁾.

2. דַּי רַוְסִישׁע פָּאַבְּרִיךְ.

אָ דָּאָקוּמוּנְטָן:

«אוַיְסְקִוְנְפָט וּוְעָגָן אִיןְעָם, וּוָאָס וּוְאַוִּינְט בֵּין דַּעַר פָּאַבְּרִיךְ פָּוּנְ בַּעַר מַאֲנוֹפְּאַקְטוּרְדָּגְעֻזְעוּלְשָׁאָפָט.

נַאֲמָעָן — אִיוֹאָן, פָּאַטְעָרָס נַאֲמָעָן — וּוְאַסְיִילִיעָ. פָּאַמְּלִיעָ סְמִירְנָאָוּ.

גַּוְבָּעָרְנִיעָ, אוַיְעָזָד אָ. אַ. וּ. אַלְט — 56 יָאָר. וּוְיִפְּלִיל יָאָר

⁴⁾ דַּי בַּיאָלְסְטָאַקָּעָר פָּאַקְטָן זַעַעַן פַּאֲרַעְפְּנְטִילִיכָּט אֵין אַבְּרָמָס אַרְטִיקָּל אֵין «פָּוּנְ פְּרָאַפְּעָס אַגְּנָעָלְן לְעָבָן», אֶ בִּילְאָגָע צָום טְעַלְיכָן בּוּנְדִּישָׁן אַרְגָּאָן זַיִן הַאֲפְּנוֹנְגָּג, 17 N. זְוּמָעָר 1907; דַּי פָּאַקְטָן אַלְיָין אַבְּעָר גַּעַהָעָר צָו דַּי יְאָרָן 1907—1906. דַּי וּוָאָס לִיְעָנָעָן דּוֹסְטָשִׁי, שִׁיקָּן מִיר אֶפְּ צָום 29 N. פָּוּנְ אַוִּיסְלָעְנוֹיִישָׁן אַרְגָּאָן פָּוּנְ דַּי סְ-דַּי. בַּאֲלַשְׁוֹחְוּקִיעָס «פְּרָאַלְעָטָאָרִי», וְאָוְסְגָּעְפִּינְט זַיִן דַּי רַוְסִישׁע אַיְבָּעְרְוָעְזָוָגָן פָּוּנְ אַבְּרָמָס אַרְטִיקָּל.

ארבעט ער אויף דער פאבריך? 23. שטעלע? — אין
ארבעטער ביים שטייגמאשין.

וואר ארבעת ער? — אויף דער גרויסער פאבריך.

ידייעות פון דער וואוינונג-אבטילובונג:

1. אויף זיין פועל קווואס האט ער אַנגעבענדן אַ שמאָטשׁ שטראָף 1 רובל
2. שכור/ערהיהיט האט ער אין קָאַרְיִידָאָר גערעט הוייך וועגן דעם
או די עלסטע זענען אלע פֿאָדָלָע אָונָ רַוְיבָּר. די וועכטער האָן
אַים געהייסן שווייגן, האָט ער ניט געפֿאַלְגָּט, האָט מען אַים איינְ-
געזעצעט אין ואָכְשְׁטִיבָּל. שטראָף 2 רובל
3. ער האָט אויף דער גאָס געונגען אין דער הוֵיך לַיְדָעָר. פֿאָר
ניט פֿאָלָגָן אַיְנָגְעַזְעַט אין ואָכְשְׁטִיבָּל, וועגן וואָס מַהָּאָט מַודְיעָ-
געווען דעם פֿאָרוֹאַלְטָעָר מִיט דער ווַיְרַטְשָׁאָפְּט-אַבְּטִילּוֹגָן.

דעם פֿאָרוֹאַלְטָעָר אַוְיפְּשָׁרֶיפָּט:

„פֿאָר ניט פֿאָלָגָן אַיבְּרָפְּרִין אויף אַ פֿרְיוֹאַטָּעָר קוֹוָאַרטִּיר“
אונטערשריפָּט.

פאָברִיך-ידייעות:

- פֿאָר שפֿעט אַרוּסְגִּין אויף דער אַרבָּעָט, שטראָף . . . 50 קאָפָּ-
- פֿאָר שפֿעט אַרוּסְגִּין, שטראָף 50 קאָפָּ-
- פֿאָר עזות קעגן מייטער 1 רובל
- אַנגעטען זיך 5 מינוט פֿאָרָן ענדיגן די אַרבָּעָט . . . 50 קאָפָּ-
- פֿאָר ניט פֿאָלָגָן 50 קאָפָּ-
- פֿאָר אַסְקָּרְדָּעָן (sic!) בַּ-בַּ 40 קאָפָּ-
- געקלָאנְט זיך פֿאָרָן אַינְסְפְּעַקְטָאָר, אוֹ מַהָּאָט אַים אַרוּסְגִּעְגָּעָן
שלעכטע פְּלִישִׁי, שטראָף 1 רובל
- אונטערשריפָּט פִּון עַלְטָסְטָן קָאַנְטָאַרְשְׁטְשִׁיקִי.

בעט באַלְוִינָג פֿאַר דֵי וּאוֹנְדָעַן.

„אַ מעַנְשׁ נִיט קִין זַיבָּעָרֶר, אַנְעָוָתְנִיק, אַ מִתְעַלְמַעַסְגָּעֶר אַרְ-
בְּעַטָּעֶר, פֿאַרְדִּינְטַ נִיט אוּמֵיר זָאַל זַיִן בְּקַשְׁה [בְּאַפְּרִידִיגְן] אַונְטָעֶר-
שְׁרִיפְטַ.

בְּאַמְּעָרְקוֹנוֹגָעַן פֿוֹן פֿאַבְּרִיךְ-שְׁפִיטָאַל וּוֹעֲנָן צַוקָּאַלְיַעַטְשַׁטְקִיִּיט:
1. וּוֹי מַגִּיט אַיְבָּעֶר פֿוֹן דָּעֶר פֿאַבְּרִיךְ, אַיְזַע גַּעֲוָעַן נִיט
גִּיכְתָּעֶר, אַיְבָּעֶר אַיְן אַיְגָעָנָעֶר אַומְפָאַרְזִיכְטִיקִיִּיט אַרְיַין אַיְן לְעַדְעָר-
גַּעַם בְּלָאָק, וּוֹאַ סָהָאַט אַיְם אַפְּגָע שְׂנִיטַן צַוְּוִיַּי פִּינְגָעֶר
פֿוֹן דָּעֶר רַעֲבָט עַרְהָאַנְד אַוְן צַוקָּאַלְיַעַטְשַׁטְקִיִּיט דָּעֶם שְׁפִיטַיִּיַּי פֿוֹנָם
דְּרִיטַן. קִין עַרְגָּסְטַע צַוקָּאַלְיַעַטְשַׁטְקִיִּיט אַיְזַע נִיט פֿאַרְגָּעָקָוּמָעַן
(sic! בְּ. בְּ) אַונְטָעֶרְשְׁרִיפְטַ פֿוֹן פֿאַבְּרִיךְ-דָּקְטָאַר בְּ . . . טַש.
2) צַוְּנָעָמָעָנְדִיגְ קַעַסְטָלָעַן, הָאַט עַרְ, אַיְבָּעֶר זַיִן אַומְפָאַרְזִיכְטִיקִיִּיט,
גַּעֲרָאָנָן אַ קְלָאָפְט אַיְן פְּלִיצְעַ, הָאַט זִיךְ גַּעֲהִילָּת אַיְן שְׁפִיטָאַל
28 טַעַג. (צַוְּ פִּילְ פֿאַר אַזָּאָ מַעֲנָשָׁעָנְלִיבָעָנְדָן הַיְלִיל-אַנְשְׁטָאַלְטַ, נַעֲמָנְדִיגְ
אַיְן אַכְטַ, אַזְעַ “קִין עַרְגָּסְטַע צַוקָּאַלְיַעַטְשַׁטְקִיִּיט אַיְזַע נִיט [פֿאַרְ]
גַּעֲקָוּמָעַן” ! בְּ. בְּ) אַונְטָעֶרְשְׁרִיפְטַ פֿוֹן פֿאַבְּרִיךְ-דָּקְטָאַר בְּ . . . טַש.
די רַעֲזָלָצְיעַ פֿוֹנָם פֿאַבְּרִיךְ-אַיְגָעָנְטִימָעַ:

געַבְן 50 רַוְבָּל אַוִּיף הַוְצָאָות. אַוִּיף דָּעֶר פֿאַבְּרִיךְ נִיט
צְוָרִיקְנַעַמְעַן.

אַונְטָעֶרְשְׁרִיפְטַ: סָאָוָא “⁵”.

די לְאַנְגִּיאַרְיִיגְעַ טְרַאַגְעָדִיעַ אַוִּיף אַיְן שְׁטִיקָעַלְעַ קַאנְצָעַלְאַרְיִיעַ-
פֿאַפְּרִילְ נַוְיְטִיגַט זִיךְ נִיט אַיְן קִין פֿירְוּשִׁים. וּוֹאַס אַיְזַע דָּאַס אַזְוִינָס

⁵) דָּעֶר דָּקְמָעָנָט אַיְזַע גַּעֲרִיאַבָּט אַיְן 15. N. פֿוֹן דָּעֶר “אַיְטְקָרָא” (אַנְהָהִיב 1902 יָאָר).

דאס "וּאֲכַשְׁטִיבָלֶל", וואוהין מען פֿלְעֵג אַרְיִינּוּעַץ — צוגעבענדיג דערביי, פֿאַרְשְׁטוּהט זיך אַהֲרְצִינְגּ מְתֻחָת יְד — אַיְזָעָן סְמִירְנָאָוֹן פְּאַר "גִּיט פְּאַלְגָּן", קָעָן אָנוֹן דָּעַרְצָלָן פְּאַלְגָּעַנְדָּעָר "צִירְקּוֹלָאָר פָּוֹן וּלְזָדִימְרָאָר גּוּבְּעָרְנָאָטָאָר צָו דִּי הַה אַוְיְזָד-אַיסְפְּרָאָזְנוּקָעָס"*) פָּוֹן 8 פֿעַבְּרוֹאָר 1902 יְאָרָן אָנוֹנְטָעָרָן N (אוֹיצָזָג):

"אַיך האָב באַקְוּמָעַן יְדִיעָות, אָז דִּי אַרְעַסְטָאַנְטָן-שְׁטִיבָלֶלֶךְ, זֹאָס זָעַנְעָן אַיְינְגָּעָרְדָּעָנְט בֵּי אַיְינְגָּעָפְּאָרְיִיקְן, גַּעֲפִינְעָן זִיך אַין זַעַהָר אַנְ/אַוְמָבָּאַפְּרִידְגָּעָנְדָּן צְוַשְׁטָאָנְדָּ, פֿאַרְשְׁטָעַלְנְדִּיגּ אָפְּט אַקְלִיְין צִימָעָרֶל אָן פֿעַנְסְטָעָר אָוֹן אָן אַוְיְזָעָן, מִיט אַבְּרוֹק פָּוֹן עַרְד אָדָעָר שְׁטִיבָלֶלֶךְ, אָן בְּעַטְנָ אָדָעָר נְאַרְעָסָט. כָּאָטָש דִּי דְּזָוִיגָּעָשְׁטִיבָלֶלֶךְ בֵּי דִי פְּאָרְיִיקְן, וואָהָיָן מעַן זַעַצְט אַיְין דִּי פְּאָרְיִיקְ-אַרְבָּעָטָר, וּעְלְכָעָ וּעְרָן לְוִיט גַּעֲזַעְלִיכְעָרָסְבָּה(?) אַרְעַסְטִירָט, גַּעֲהָרָן אַפְּילָו נִיט צָו דִי אַרְעַסְטָן אַנְשְׁטָאַלְטָן, זֹאָס זָעַנְעָן בְּאַשְׁטִימָט דָוְרָכָן גַּעַזְעַץ, אַבְּעָר, נַעֲמַנְדִּיגּ אַיְן אַכְּט אָז זַיְעָר עַקְוִיסְטָעָנְץ וּוּעָרָט אַרְיוֹסְגָּעָרְוָן דָוְרָנָ אָדָעָר פְּרָאַקְטִישָׁעָר נַוְיְטוּנְדִּיקְיִיט(?)). קָעָן מעַן נִיט דְּעַרְלָאָוֹן, אָז דִי אַרְעַסְטִירָטָעָזְאָלָן לִיְדָן אַוְעַלְכָעָ אַוְמָבָאַקְוּעוּמְלִיכְקִיטָן, וּעְלְכָעָ קָעַנְעָן זִיך שְׁעַדְלִיךְ אַפְּרוֹפָן אוּרִיךְ זַיְעָר גַּעַזְעַד. דָעַרְיְבָעָר לְעֵג אַיך פְּאַר דִּי הַה אַוְיְזָד-אַיסְפְּרָאָזְנוּקָעָס(*) פֿעַרְזָעָלִיךְ בְּאַטְרָאַכָּטָן אָלָע אַרְעַסְטָאַנְטָן-שְׁטִיבָלֶלֶךְ בֵּי דִי פְּאָרְיִיקָן פָּוֹן זַיְעָרָ אַוְיְזָדָן אַיְן, אַיְן פָּאָל, וּוֹעָן זַיְיָ גַּעֲפִינְעָן זִיך אַיְן אָנִיט בְּאַפְּרִידְגָּעָנְדָּן צְוַשְׁטָאָנְדָּ, פְּאַרְלָעָגָן דִי פְּאָרְיִיקָאַנְטָן, זַיְיָ וּאָלָן מַאֲכָן דִי נַוְיְתִגְגָּעָ אַוְסְבָּעָרְנוּגָעָן. אַיך צְוַיְיְפָעָל נִיט, אָז דָעָר דְּזָוִיגָּעָר צִירְקּוֹלָאָר, אַוְיָבָ עָר וּוּעָט רִיכְטִיגָּ

*) דִי רַוִּישָׁע גּוּבְּרָנִיָּע אַיְן אַדְמִינִיסְטְּרָאַטָּיוֹן צְוַטְיִילָס אַוְיָקָ אַוְיְזָדָן אָז דָעָר פְּאַר-וּאַלְטָעָר פָּוֹן אַוְיְזָד הָאָט בֵּי דָעָר רַעֲוָאַלְוָצִיעָ גַּעֲהִיסָּן אַיסְפְּרָאָזְנוּנִי. אַיבָּעָז.

ווערין ערקלערט און אין דער געהעריגער („טאקטישער“ ב. ב.) פאָרֶם פֿאַרְגּוּלְגַּט די פֿאַבְּרִיקָאנְטִי, וועלְן זַיְפָּן זַיְעָר זַיְתָּקְעָן זַיְינְעָרְפִּילְוָנְגִי, גַּארְנוּשָׁטְהָאָבָּן⁶).

3. דֵי צוֹוִישַׂ-פֿאַרְמָאַצְיָע - דֵי אִידִישַׁ פֿאַבְּרִיק.

„גַּר אַדְבָּע. אוֹיפָּשׂ. — סְטָבָאַקְ-פֿאַבְּרִיק שְׁטוּרִיךְן אַלְעָ אַפְּ-
טִילְוָנְגָּעָן — צְוָאָמָעָן בֵּין 1500 מְעַשְׁנָן . . . דֵר שְׁטוּרִיךְ אַיז
נַאֲךְ אַין סָאמָע בְּרָעָן. עַס שְׁטוּרִיךְטַדְיַיְקָע — גַּאנְצָע פֿאַבְּרִיק —
בֵּין 2000 מְעַשְׁנָן . . . דֵי גַּעַלְטַ-נוֹוִיט אַיז אַוְנוֹגָע
הַיְיָעָר“. דֵר שְׁטוּרִיךְ בֵּי שַׁ-דוּעָרט. דֵי שְׁטוּרִיךְעַנְדָּע
(אַינְאַיְינְעָם מִיט די פֿאַמְּלִיעָס אַרְבִּעָר 10.000 מְעַשְׁנָן) הַוְּנָ-
גָּרָעָן אַין בּוּכְשְׁטָעְבְּלִיכְן זַיְן פּוֹנָם וּוֹאָרט שָׁוֵין דָעַם 20-טָן טָאגְ-
יוֹנְגּוֹאָרָג הַאָלָט זַיְקְ פֿעַטְטַי. דֵי זְקָנוּתָאָן זְקָנוּת אַבָּעָר (אַסְּקָ אַזְוִינְ-
אַרְבָּעָטָן אוֹיפָּשׂ. — סְטָבָאַקְ-פֿאַבְּרִיק) זְעַנְעָן דּוּרְגָּאָגָעָן בֵּין צַו דָעַר לְעַצְטָעָר
שְׁטוּפָעָ פּוֹנָן יָאוֹשָׂ. מְחַנוּתְּיוֹזְיָן רַיְסָן זַיְקְ יְעַדְן טָאג אַין דֵי טְוִיעָרָן
פּוֹנָן דָעַר פֿאַבְּרִיק. מְאַגְּדָעָ, שְׁרָעְקָלִיךְ אַוְיסְגַּעְמַאְטָעָרטַי. וּוי אַ פֿאַרְ-
קָעְרְפְּעוֹרָוגְ פּוֹנָן עַלְעַנְדָּ אַון הַוְּנָגָעָרָאָן. וּוֹיְגְּבָנְדִּיגְ אַוְיְפָן קוֹלִי, בְּעַטְן
זַיְיָ דָעַם פֿאַבְּרִיקָאנְטִי. עַר זַאֲל זַיְקְ נְעַמְעָן צַו דָעַר אַרְבָּעָט . . . בָּאָ-
וּוֹיְיָזְקָעָמְזָעָן זַיְקְ עַמְיָץ פּוֹנָן שַׁ-סְּמָקְוּרְבִּים הַוְּיָבָן אַן דֵי אַומְגְּלִיקְלִיכְעָ-
זְקָנוּתָאָן. וּוֹעַלְעַנְדִּיגְ וּוֹיְכָעָר מְאַכְּן דָעַם פֿאַבְּרִיקָאנְטָהָאָרְץָאָן. אַוְיָסְ-
צּוֹשְׁרִיעָן: שַׁ-זַּאֲל לְעַבְּנָן! אַוְגְּזָעָרְ מְעַנְעָר זַאֲלָן שְׁטָאָרָבָן אַבָּעָר שַׁ-
זַּאֲל לְעַבְּנָן! . . . נְעַטְן אַינְדָעְרָפְרִי הָאָבָן מְחַנוּתָאָן זַיְקָנוּתָאָן זַיְ-
דָעַר בָּאַלְאָגָעָרט דָעַם הוֹיפָּ פּוֹנָן דָעַר פֿאַבְּרִיק. קְלָאָגְיָ גַּעֲוָיָן . . .

⁶ פֿאַרְעָפְעָנְטָלִיכְט אַין דֵי וּוֹלְאַדְיִירְסְּקִיאָאָגְ גּוּבְּרָנְסְּקִיאָאָגְ וּוֹדָאַמְּאָסְטִיְיָאָגְ פּוֹנָן 22 פֿעַברָוָאָר 1902 יְאָרִי, 8 N. מִיר צִיטִירָן נַאֲךְ לְוֹנְגִּיס אַרְטִיכְל אַין 4 N. פֿאַבְּרִיקְיוֹאָגְנִיאָנִיאָגְ פְּאָרָן יָאָר 1906.

די זקנות קוויטשען: „עפנט אויף דעם ביתה המקדש!“ “דער הונגער האט געזיגט. דער שטריך אויף שי—ס פֿאַבריך האט זיך געבעדיגט אַמְּטוֹרִיְּעָרִיגְּסְּטָן פָּאָר די אַרְבָּעַטְּעָר. נִיט נָאָר זִיְּעָרָע פָּאַדְּעָרָגְּגָעָן זַעֲנָעָן נִיט באַפְּרִידְּגִּיט גַּעֲוָאָרָן— אַרְבָּעָר 200 אַרְבָּעַטְּעָר זַעֲנָעָן נִיט צוֹרִיק גַּעֲנוּמוּן גַּעֲוָאָרָן צוֹ דַעַר אַרְבָּעַט⁷“).

און אָט האָבן מיר ווֹידָעָר אָגרְּוָס פָּוָן דַעַר אַנְּאָרְכִּיסְּטִישְׁעָר

פרְּאַקְּטִיךְ אֵין בִּיאַלִּיסְּטָאָק:

„פֿאַרְּאִיאָרָן זָמָעָר האָבן אַטְּיִיל ווּבָעָר אַוּוּקְּגַּעַלְּעָגָט די אַרְבָּעַט, פָּאַדְּעָרְנְּדִיךְ אֶל לְוִין-הַוּסְּפָּה. די אַנְּאָרְכִּיסְּטָן האָבן זיך גַּעֲנוּמוּן אַנְּפִּירְן מִינְן שְׁטְּרִיךְ אָוָן האָבן מִיט באַמְּבָעָס גַּעֲוָאָלָט צוֹיְגָעָן די פֿאַבְּרִיךְ אַנְּטָן, זַיְּ זַאָּלָן זיך אָוְנְטָעְרָגְּבָן. פָּאָר אֶקְּרָצְּצָר צִיְּתָן האָבן זַיְּ גַּעֲוָאָרְפָּן 10 באַמְּבָעָס אָוָן טְּעָרָאְרוּתְּרָט די באַפְּעָלְקָעְרוֹנוֹגְּ פָּוָן דַעַר שְׂטָאָט. די פֿאַבְּרִיךְ אַנְּטָן האָבן פָּוָן זִיְּעָר זַיְּתָן באַלְּד גַּעֲנְטְּפָּעָרטָט מִיט עֲנָרְגִּישָׁע מִיטְלָעָן: סַאיְּזָן באַשְׁלָאָסָן גַּעֲוָאָרָן פֿאַרְמָאָן די פֿאַבְּרִיךְ אָוָן פֿאַרְלָאָן די שְׂטָאָט. די אַרְבָּעַטְּעָר, אַרְיסְּגַּעַוָּאָרְפָּן אַרְפָּה דַעַר גַּאָּסָיְּ האָבן אַוְיְגָעְהוּבוּבָן אֶגְוָאָלָד, אַוְיְגִּיסְּנְדִּיךְ זִיְּעָר כָּעֵס אַרְפָּה די אַנְּאָרְכִּיסְּטָן, וּוְעָלָכָה זַיְּ האָבן גַּעֲרָעְכָּנְטָפָּר שְׁוֹלְדִּיךְ אָוָן זִיְּעָר מְפָלָה. די אַרְבָּעַטְּעָר זַעֲנָעָן דַעְרָגָאָנְגָעָן צוֹ אֶזְאָה מְדָרְגָּה, אָוָן

⁷ ציטירט פָּוָן די NN 164, 166 אָוָן 169 “פָּאָסָל. אִיזְוּעָטְטִיךְ”— דַעַר מְעָרָק ווּרְדִּיגְעָר שְׁטְּרִיךְ, וּוְעָגָן וּוְלְכָן עַס טְּיִילָט מִיט אוּיךְ די “אִיסְּקָרָאָ” אָוָן N. N. אָוְנְטָרָא אֶקְּפָּל וּוְאָס אִיזְוּגָעָם יָאָר גַּעֲוָעָן באַזְוְנְדָּרָס אַוְיסְּדוּרְקָסְפָּוָל “קְרִימִיטְשִׁי אָוָן רְוָסְּלָאָנְדָּ” אִיזְוּפְּרָגְּקָמְעָן אָוָן דַעְצְּעָמְבָּר 1903 אָוָן יָפְּנָאָר 1904 יָאָר. די אַיְפָּעָרָן זַעֲנָעָן פָּוְנְדְּעָסְטָה זַעֲנָעָן טְּחוֹאָס גּוֹמָאָזְּדִּיךְ: צוֹ עֲנָגָרָל צִיְּתָן חָקָט זְדַקָּה אוּיךְ שי—ס פֿאַבְּרִיךְ גַּוְיְעָנָבָט 1800 אַרְבָּעַטְּעָר, מְעָנָר אָוָן פְּרִיעָן (כְּמַעַט אַלְעָ—אִידְּ), דֻּעְרָבִּי זַעֲנָעָן אוּיךְ אַרְפָּה דַעַר פֿאַבְּרִיךְ גַּעֲוָעָן אַפְּט פָּאַרְנוּמוּן גַּאנְצָע פָּאַמְּלִיכָּה, אַזְוִי אָזְוִי מִיט די פָּאַמְּלִיכָּה אַנְּאָיִינָעָם אִיזְוּ אָרוּם אָוָן אַרְוָם גַּעֲוָעָן 6–7 טְּוִיזְוָנְדָר גַּוְנְגָרְנְדָּה. אָוָן דַעַר קָאָנוּפְּלִיקָט האָבן זיך גַּוְנְגְּעָפְּלָאָכְּטָן אַפְּרִטְּיִידִיגְּנוֹגְּסְּטְּרִיךְ, אֶלְאָקְאָרוֹט אָוָן אֶלְאַלְיְדְּאִירִיטָעָט שְׁטְּרִיךְ.

זוי זענען געפֿאַלן די בעלי'בטים צו די פִּיסְטָה האבן געבעטן, זיין
אַלְּן עפֿענען די פָּאָבְּרִיךְן, צוֹזָאנְגָּעָנְדִּיגְ דְּעֶרְבִּי צו זֵין גּוֹט אָונְ פֿרוֹם.
איינעם אָ גְּרוּיסְן פָּאָבְּרִיךְאָנטְ פִּי, וּוּלְכָעָר הָאָט זִיךְ לְאַנְגְּ גֻּבְּרָעָקָעָלְטָ
אוֹן הָאָט סּוֹףְ כָּל סּוֹףְ מְסֻכִּים גְּעוּזָן צוֹ עַפֿעֲנָעָן די פָּאָבְּרִיךְ, הָאָט
מַעַן גַּעֲמָאָכָט אָ גַּאנְצָעָ אָוּוֹצְיָעָ: מִיהָאָט אִים גַּעַהְוִיבָן אִין דָּעָר
לוֹפְּטָ, גַּעַשְׁרִיעָן "אוֹרָאָ" אַ. אַ. וּ. 8).

⁸) פָּון דַּעֲמֹעַלְבָּן אַבְּרָהָם סָ אַרְטִילְקָל אִין ~פָּון פְּרָאָפְּסָ אַנְגָּלָן לְעַכְּנוּ~.

I.

אל געמיינע באָמַערְקָוּנְגָעַן ווועגן דער אויפֿגָאֶבע,
וועגן דעם מאָטְעֵרְלָיָאל און וועגן דעם מעתאָד.

פֿאָר די לעצטע צען יאָר האָט דער קלָאָסְנְ-קָאָמְפּ צוֹוישָׁן אָרְבָּעַט
און קָאָפִיטָאָל באָקוּמָעַן דעם וווערט פּוֹן אַ ווִיכְטִיגְסְּטָן פָּאָקְטָאָר
איַן לְעָבָן פּוֹן רְוִיסְשָׁן אִידְעָנְטוּם. אַנְגָּעָפְּרִיט אַין זִיְּנָעַ עֲקָאָנְ-אַמְּיִשּׁע
און פָּאָלִיטִישָׁע פָּאָרְמָעַן דּוֹרָךְ דער אוּסְגָּעָצִיְּכָעָנְטָעָר אַרְגָּאָנְ-זָאָצִיע
פּוֹנָם בּוֹנְדִּי. האָט דער ערְשָׁת נִיטְּ לְאַנְגְּ צּוֹגְעַשְׁמִיד צַו זִיךְ דִּי אַגְּנָצָע
אוּפְּמָעָרְקָוְאָמְקִיטּ פּוֹן דער „אִידְשָׁעָר גָּאָסּ“. אָוּנְטָעָרָן דּוֹרָךְ פּוֹן
דער אַלְרוֹסְיָהָר רְעָקְצִיעָה אַבָּן זִיךְ אוּרִיךְ דִּי אִינְטָעָרָעָן פּוֹן דער
אִידְשָׁעָר באָפְּעָלְקָעְרוֹנוֹג אַפְּגָעָצְיָוִגּ אַין אָנוּאָנְדָּעָר זִיְּטָ; נָאָר דער
שְׂטִילְשָׁטָאָנְד ווועט זִיךְ פְּרִיהָר אַדְרָעָר שְׁפָעָטָעָר עַנְדִּיגְן אַון ווִידָּעָר
וועט אוּפְּפָלָאָמָעַן דָּאָס פִּיְּעָר פּוֹן אַנְטָאָאָנְיָוּמָעַן אַין אַגְּנָצָע רְוִיסְּפָּאָנְד
און איַן תְּחוּם אוּרִיךְ. עַס ווַיְיַזְּן זִיךְ שְׂוִינִין צִיְּכָן פּוֹן אוּפְּלָעְבוֹנוֹגּ שְׂוִינִין
אַיצְטָ פִּירָט דער קָאָפִיטָאָל מִיטְּ זִיךְ אָנוּאָוִהָהָעָרְלִיכְן דְּרָאָנְגּ (לְאָקָאָוָתָן
בָּאַ דִּי זָאָקָעְנְמָאָכְעָרִינְסּ. לְעַדְעַר-אָרְבָּעַטָּר, בְּעַרְשָׁטָעָר) צַו דער
אוּפְּוָאָכָוָנְגּ פּוֹן די דְּרָעְמָלְעָנְדִּיגְעָ כְּחָוָתָ; אַון מַעַן דָּאָרָף זִיךְ גְּרִיְּטָן
צַו אַ נִּיְּעָר שְׂטִיגְגָּנְגּ. סְיוּוֹיזָט אָוִיטּ אַזְּ אוּרִיךְ אַין דער דָּאָזְגָּעָר
נִיְּעָר פָּאָזָע ווועט די אִידְשָׁעָר אָרְבָּעַטָּר-בָּאָוּעָגָוָנְגּ אַון דער „בּוֹנְדִּי“
בְּלִיְּבָעַן סִינְאָנִיםָעַן, פּוֹנְקָט ווִיְיָ דָאָס אַיז גְּעוּוֹעָן אַין דער פְּרִיעָרְדִּיגְעָר
עַפְּאָכָעּ, אַון איַן אָנוּזָעָר צְוּפִילְטָעָר צִיְּטָ אַיז דער בּוֹנְדִּי אַיִּינְצִיגְעָ

גרופע, וואָס האָט ניט פֿאַרלוֹרֶן די לעבעדייגע פֿאַרבעינדונגגען מיט דער אַרבעטער-מאַסָּע, און בלײַבָּט, ביִי דער צופְּאַלְוָג פֿון פֿאַרטַּיעָן אָונָזָקָרָאַכְּעָנָקִיָּט פֿון רִיכְטָוָנָגָעָן, דער אַרגְּאַנְשָׁעָר אַוְאַנְגָּאָרָד פֿון דער באּוּזָגָנוּג, עֲגַג צוּנוּפְּגָעָוָאָקָסָן מִיטָּן גּוֹף פֿוֹנָם פֿרָאַלְעַטָּאַרְיאָט.

דער שְׂרֵיְיבָּעָר פֿון די דָּזְוִיגָּע שְׂוֹרוֹת אִיז אַ פרִינְצִיפְּיָעלְעָר גַּעֲנָעָר פֿוֹנָם בּוֹנְדִּי, האַלְטַּז זַיִן פֿרָאַגְּרָאַם בּוֹנָגָע דַּעַר אִידְיַישָׁעָר פֿרָאַגָּע פֿאַרְפָּאָר, זַיִן טַאַקְטִיק אִין אַסְךְ הִינוּוִיכְתָּעָן פֿאַר שְׁעַדְלִיךְ. נַאֲרָטָקָע זַעַלְטָן, וואָס דַּעַמְּ בּוֹנְדָס מַעְלוֹת אָונָחָרָנוּת זַעַנְעָן דַּי מַעְלוֹת אָונָחָרָנוּת פֿוֹנָם גַּאנְצָן אִידְיַישָׁן פֿרָאַלְעַטָּאַרְיאָט, דַּעַרְפָּאָר, וואָס זַעַלְטָן זַעַלְטָן פֿאַר אַנְאַרְבָּעַטָּעָר-קְלָאָס אִיז פֿעהָג גּוֹעוֹעָן צַו באַשְׁאָפָּן אַזָּא לעַבְּדִיגָּע אַרגְּאַנְיוֹאָצִיעָ, אַזָּוִי עֲגַג זַיִךְ צְנוּוּפְּגִיסָּן מִיט אַיר וּוֹי סַחְאָטָע צַו באַזְוִוִּין צַו מַאֲכָן דַּעַר אִידְיַישָׁעָר אַרְבָּעַטָּעָר-קְלָאָס. — טַאֲקָע דַּעַרְפָּאָר, שְׁטוּדִירְעַנְדִּיג דַּעַמְּ בּוֹנְדִּי, שְׁטוּדִירְט אִיר די אִידְיַישָׁע אַרְבָּעַטָּעָר-בּאּוּזָגָנוּג, אָונָזָקָרָאַכְּעָנָקִיָּט אָונָזָקָרָאַכְּעָנָקִיָּט צַו דַּעַר אַרְבָּעַטָּעָר-בּאּוּזָגָנוּג פֿוֹנָם תְּחוּם, באַגְּעָנָט אִיר זַיִךְ אַוִּיפְּ יְעַדְן טְרִיטִיט מִיטָּן בּוֹנְד אָונָזָקָרָאַכְּעָנָקִיָּט נַאֲרָט מִיט אִים אַלְיִין. די טְרִיקִיָּט צַו דַּעַר אַרְבָּעַטָּעָר-בּאּוּזָגָנוּג פֿוֹנָם תְּחוּם אִיז זַיִךְ אַוִּיפְּ יְעַדְן טְרִיטִיט מִיטָּן בּוֹנְד אָונָזָקָרָאַכְּעָנָקִיָּט שְׁטוּדִירְן אִיר גּוֹרְלִי, אִירְעַ פֿאַרְמָעָן אָונָהָפְּנוּגָעָן אַוִּיפְּ דַּעַר צְקוּנוּפָט, די צְעַלְבָּע טְרִיקִיָּט הַיִּסְטָמָקָאָט אַבְּעַר אַוִּיפְּ אַבְּיַעַטְמָיוֹ אַפְּצָוּשָׁאָצָעָן די אַרגְּאַנְיוֹאָצִיעָ, וּוּלְכָעָר סְאַיז נַאֲקָר אָפְּנִים לְאַנְגָּב באַשְׁעָרָת צַו שְׁטִין אַין אִיר שְׁפִּין.

אין אַ רְיִי אַוִּיסְפָּאָרְשָׁוּגָעָן וּוּלְאַיךְ טַאֲקִי פֿרְוּבָן אַוִּיסְצּוּבָעָן, אוּפְּן גּוֹנְדָס פֿון אַ מַעְגְּלִיךְ רִינְגָעָט פֿאַקְטִישָׁן מַאְטָעָרִיאָלִי, די פֿאַרְמָעָן אָונָזָקָרָאַכְּעָנָקִיָּט פֿוֹנָם קְלָאָסְנְ-קְאָמָפְּ — צְוֻרְשָׁטָסָפְּן עַקְאָנוֹאָמִישָׁן — ביִי די אִידְיַישָׁע אַרְבָּעַטָּעָר, זַיִן וּוּרְקוּנָג אַוִּיפְּ דַּעַר פֿאַרְבָּעַסְעָרָונָג

פונם מאטעריעלן און קוילטורעלן מצב פונם אידישן פראלעטאריאט און צוואמען מיט דעם אויך אויף דער ענטווקלונג פון די פראדוקטיוועז בחות פונם גאנצן תחום־אידנטום; זעהר אינטערעסאנט איז אויך די פראגע וועגן דעם צוואמענהאנג צוישן דעם עקאנאמישן קאמף איזן תחום און צוישען דער ענטווקלונג פון פארישידענע אידיאישע און פאליטישע שטרעומונגען בי די אידישע ארבטער און ביימ אין־טליגענטן פראלעטאריאט. די אלע פראנן וועלן אויסגעפארשט ווערן איזן די וויטערדייג קאפאיטלעך. די ערשות סקיצע אלס ארינפיר — וועט זיך באגרענצען מיט אַנְאַלְגָּעָמִינְבָּעָם סטאטייטישן איבערבליך איבער די עקאנאמישע קאנפליקטן צוישן אַרְבָּעָט אַקְּפִּיטָאֵל אויף דער „אַדִּישָׁעָר גָּסָס“.

די קוועלך, וועלכע סְאִיז מיר אויסגעקומווען צובאנוץן קעגען נאָר איז אַ העבסט פארישידענע מאס פרעטענדירן אויף פינקטליךיט; וואָס אַנְבָּאַלְאָנְגָּט פֿוֹלְקִיִּיט, קען מען זי אַין קִין אַיִינָעָם פון זיי ניט ערווארטן. אלס גריינדליכער מקור האָבן מיר געדינט צָאַלְרִיבָּעָ, אָפט אַרדְנוֹנְגָּלָאָזָע בָּאַרְיכִּטְקָוֶן וועגן אַדִּישׁע אַרְבָּעָטָעָר־שְׁטָרִיךְין אַון וועגן אַנדְעָרָע קאנפליקטן אַין דער לִיטְעָרָאָטוֹר פון בּוֹנְד אַון פון אַנדְעָרָע אַרְבָּעָטָעָר־פֿאַרְטִּיעָן, וואָס זעגען טעטיג אַין רּוֹסְלָאנְד⁽³⁾.

⁽³⁾ צענרטאָלע אַרגָּאנָען פון פֿאַרְיָאנָען, "גּוֹפּוֹן" אַון פֿאַרְטִּיעָן: "ראַבְּאַטְנִיקְ", "ראַבְּאַטְשָׁעַיְדִּיעַלְאָ", "ראַבְּאַטְשָׁעַיְנוֹנָמִיאָ", "קְרָאַטְנָאַיְעַנוֹנָמִיאָ", "אַיסְטְּרָאָ", "וּוּפְעַרְיָאָדְ", "פֿרָאַלְעָטָאָרִיְ", "דוּוּאַלְצִיאָנָמִיאָ" וְאַסְטָאָ, "ראַבְּאַטְנִיקְ", "אַיְדִּילְשָׁעָר אַרְבָּעָטָעָרְ", "אַרְבָּעָטָעָרְשְׁטִימָעָ", "דָּעָר בּוֹנְדָ", מְאֹסְלִיעַדְנִיאָט אַיְזָוּעָסְטִיאָ", "דָּעָר וּקְעָר" (אַרגָּאנָען בעיישטער־פֿאַרְיָאנָען). אַרטִּיגָּע אַרגָּאנָען: "ראַבְּאַטְשָׁאָאָ" מִיסְלָה וועק עָר" (אַרגָּאנָען בעיישטער־פֿאַרְיָאנָען). אַרטִּיגָּע אַרגָּאנָען: "ראַבְּאַטְשָׁאָאָ" מִיסְלָה (פעטהרבורג) "וּוּפְעַרְיָאָד" (קְרָאָ), "יוֹוֹשְׁנִי רַבְּאַטְשָׁהִי", "וּוֹאָרְשָׁעוֹוֹר אַרְבָּעָטָעָרְ", "אַיְינִיגְקִיִּיט" (מיינְסְקָה) "מִינְסְקָה קֻרָאַרְגָּאנָעָן: "בִּיאָלְלִיסְטָאַקְעָר אַרְבָּעָטָעָרְ", דָּעָר וּלְגָנָעָר "קְלָאָסְן־קָאָמָףְ", "דוֹווֹינְסְקָעָר פֿוֹלְגְּבָלְעָטָעָלְ", "גְּרָאַדְגָּנָעָר פֿאַרְבִּיְקָסְבָּלְעָטָלְ", הַמְּעַלְעָר "קָאָמָףְ", לְאַזְעָר "פֿרִיְהִיְתְּסָלְאָקְ", - חֹזֶ

די דָּזִיגַע באַרְיכֿטַן פֿאַרְמַאגַעַן בֵּי זַיְעַד גַּאנְצַעַר אַרְדְּנוֹנוֹגָזִיקִיטַל
גָּאָר אַ גְּרוֹיסֶעָ מְעָלָה — אוּרְפֿוּכְּטִיקִיט אָוָן אַבְּיַעֲקֹטְיוּוֹתַעַט.
גַּעֲוֹעַנְלִיךְ מִינְטַעַן, אָז אַזְּלַכְּעַ בַּאַרְיכֿטַן זַעַגְעַן פּוֹל מִיטַּ
אַיבְּעַרְטְּרִיבְּוָנְגַעַן; דָּאַס אַיזְ נִיטְ רִיכְטִיגַע: אַוְיכְ עַס טְרַעְפַּט — אַין
פְּאָלָן פָּוֹן בַּאַזְוְנְדָעַר-אַנְגְּעַשְׁטָרְעַנְגַּטַּע קָאנְפְּלִיקְטַן — אָז דִּי צִיפְּעַרְעַן
וּוּרְעַן עַטְוֹאָס פֿאַרְגְּרָעְסָעַרְט, וּוּרְעַן זַיְיַ אַבְּעָרָן נִיטְ וּוּנְיַגְעַר אָפְּט אַוְיכְ
פֿאַרְקְּלַעְנְעַרְט: אַין אַלְגְּעַמְיַין גַּעֲפִינְגַּן מִיר אַבְּעָרָן זַיְיַ נִיטְ קִיְּינַ
«קִילְעַכְדִּיגַע», נַאֲרַ, פֿאַרְקְּעַרְט, זַהְהַר פֿינְקְטַלְיכַּע צִיפְּעַרְעַן
סְאַיזְ גַּעַגְגַּוג דּוֹרְכְּזָוקְוִקַּן עַטְלִיכַּע עַקְוּמְפְּלָאָרָן פָּוֹן דָּעַר אַנְגְּעוּזְוּנְעַר
לִיטְעַרְאָטוֹר, כְּדִי זַיְקַ צַּו אַיבְּעַרְצִיגַע אַין דָּעַר רִיכְטִיקִיט פָּוֹן מִינְעַ
וּוּרְטַעְרַד. — צּוֹלִיב פֿאַרְגְּלִיכְוָנְגַעַן הָאָב אַיךְ מִיךְ בָּאַנוֹצַט מִיטְ דָּעַר
אַפְּיצְיַעַלְעַד סְטָאַטִּיסְטִיקַן פָּוֹן דִּי שְׁטוּרְיִיקַן אַין רּוֹסְלָאָנד, אַין פֿאַרְשְׁידְעַנְעַן
לְעַנְדְּעַר פָּוֹן מְעַרְבָּ-אִירְאָפְּעַ אַון אַמְּעַרְיקַע. דִּי חַסְרוֹנוֹתַ פָּוֹן דָּעַר
אַפְּיצְיַעַלְעַד רּוֹסְלָעְנְדִישְׁעַר סְטָאַטִּיסְטִיקַן זַעַגְעַן אַלְעַמְעַן בַּעֲקָאנְטַ
אַירְ הוֹיְפַט חַסְרוֹן אַיזְ אַירְ נִיטְ קָלָאָרְקִיטִים וּוּגְעַן דָּעַם בַּאֲגְרִיףַ
„פֿאַבְּרִיךְ-אָונְטָעְרָנְמָוְגַגְ”, דָּעַרְצַו נַאֲךְ אַירְ לְאַקְאַלְעַ-בַּאַגְּרָעְנְצְטִיקִיט
עַס פְּעַלְן יִדְעָות וּוּגְעַן אַזְאַטְשִׁין רּוֹסְלָאָנד אַון וּוּגְעַן אַ טִּילְ
פָּוֹן אַיְרְאַפְּיִיאַישַׁן): זַיְ בָּאַזְיַרְט אַינְגָּאנְצַן אַוְיכְ דִּי בַּאַרְיכֿטַן פָּוֹן

דָּעַר פֿעַרְאַדְישְׁעַר לִיטְעַרְאָטוֹר, וּזְאַס אַיזְ עַרְשִׁינְגַּעַן אַין משְׁךְ 1895–1896 יָאִי הָאָב אַיךְ
מִיךְ בָּאַנוֹצַט מִיטְ בַּאַזְוְנְדָעַרְט בַּאַרְיכֿטַן, וְאָס זַיְעַנְעַן אַין פֿאַרְשְׁידְעַנְעַן צִימַן אַרְיִיסְגַּעְגַּבְן
גַּעֲוֹאָרָן זַעַגְעַן דָּעַר אַרְבְּעַטְרַ-בַּאַזְוְעַגְגַּבְן אַין פֿאַרְשְׁידְעַנְעַן שְׁטָעַט. — אַין דָּעַר גַּעֲבָרְאַכְטָעַר
רְשִׁימָה זַעַגְעַן אַונְטָעְרָגְעַשְׁטִירִיקַן דִּי אַוְיכְגַּבְן, וּזְאַס גַּעֲהַרְעַן זָום בּוֹנְדַי. דָּאַס אַבְּעָרָן
נַאֲךְ נִיטְ דִּי גַּאנְצַע פֿעַרְיִאדְישַׁע לִיטְעַרְאָטוֹר פָּוֹנְמַ בּוֹנְדַי. אַין זַיְן לִיטְעַרְאָרוֹשְׁעַר
טְעַטְּיקִיט הָאָט דָּעַר בּוֹנְדַי אַיבְּעַרְגַּעְשִׁטְיִיגַן דִּי פּ. פּ. אַס אַין דִּי רְוִישַׁע סִ. דִ. בֵּין 1905 יָאִרְ
הָאָט עַר אַרְיִיסְגַּעְגַּבְן, חֹזְן אַ סְּרַ בְּרָאַשְׁוֹרַן אַן אַיְפְּרוֹפְן אַן הַונְדָעַטְרַר טְוִיזְעַנְטָרַ
עַקְוּמְפְּלָאָרָן נַאֲךְ אַרְיִיבְּרַ 380 פּוֹד פֿעַרְאַדְישְׁעַר לִיטְעַרְאָטוֹר אַוְיכְ רְוִישַׁע, פּוֹילִישַׁ אַוְ
אַיְדִישַׁ (בְּעַרְקַ 5–6 טְוִיזְעַנְטַ זִיְתְּלַעַעַר, אַוְן quarto in folio).

דער פָּאֶבְּרִיךְ-אַיְסְפָּעָקְטוֹרִי, אָן דערפָּאָר פָּעָלֵן יִדְעָוֹת וּזְעָנָן זְעָר
בָּאַרְגְּ-אַינְדוֹסְטְּרִיעַ, וּזְעָנָן דֵּי מִלוֹכָה-אָוֹנוֹתְרָנוּמְנוּגָעָן אָן וּזְעָנָן דָּעָר
קְלִיְינָעָר מְלָאָכָה-אַינְדוֹסְטְּרִיעַ⁽¹⁰⁾). דֵּי דִּיטְשָׁע אֲפִיצְיָעָלָע שְׁטְרִיךְ
סְטָאָטִיסְטִיק אִין אָפְשָׁר נָאָךְ מָעָר וּוּי דֵּי רֹוְסִישׁ דָּוְרְכְּגָדְּרוֹנָגָעָן מִיט
בַּיוֹרָאָקְרָאָטִישׁ אָן סְפָּעָצְיָעָל פָּאֶלְצִיְיָאִישׁ טָעַנְדָּעָנְצָן, וּזְעָרָת טִילְוָיְיָז
אָפְילּוּ אָוּבָעָרְפָּלְעָלְכְּלָךְ גַּעֲפִירְטִי, וּוּס וּוּיְזָטָם אַרְוֹסִים יְעַדְןִּיאָר דִּיקְרִיטִיק,
וּוָסָם דֵּי גַּעַנְעָרָאָלָע קָאָמִיסִישׁ פָּוֹן דֵּי פָּרָאָפָּעָסִיאָנְעָלָע פָּאָרָאַיְנָעָן אִין
דִּיטְשָׁלָאָנְדִּ פָּאָרָעְפָּנְטָלִיכְט וּזְעָנָן דֵּי אֲפִיצְיָעָלָע סְטָאָטִיסְטִישׁ בָּאַרְיִיכְטִן.
פִּילּוּ וּזְעָנָשָׁאָפְטִילְכְּבָעָר אִין אָוּוּקָגָעָשָׁטָלְטָל דֵּי סְטָאָטִיסְטִיק פָּוֹן דֵּי
קָאָנְפָּלִיקְטָן צְוִישָׁן אָרְבָּעָט אָן קָאָפִיטָאָל אִין עַסְטְּרִיךְ, פָּרָאַנְקְרִיךְ,
עַנְגָּלָאָנְד אָן אִין דֵּי פָּאָרָאַיְנִיגְטָע שְׁתָאָטָן; עַרגְגָּר — אִין בָּעַלְגִּיעָן,
הָאָלָאָנְד, שְׂוֹיִץ, אִיטָּאָלִיעָן אָן אִין אָנְדָעָר לְעַנְדָעָר. (אִינְגָּעָ פָּוֹן
דֵּי בָּעַסְטָע קָאָמְפִילְאָצִיעָס וּזְעָנָן דָּעָר מְאַנְאָטְלִיכְבָּר אָוִסְגָּאָבָע פָּוֹנָם
אָלָע לְעַנְדָעָר וּזְעָרָת גַּעַגְבָּן אִין דָּעָר מְאַנְאָטְלִיכְבָּר אָוִסְגָּאָבָע
פָּרָאַנְצְּוִיזְּשָׁן אָרְבָּעָטָ-בִּיוֹרָאָ „Bulletin de l'office du Travail“ אִין
פָּאָרִיזָן). — עַנְדְּלִיךְ, מְאַטְּעַדְּרִיאָלָן פָּאָר פָּאָרְגָּלִיכְבָּוּגָעָן גִּיבְעָן דֵּי
סְטָאָטִיסְטִישׁ בָּאַרְיִיכְטָן פָּוֹן דֵּי צָעַנְטָרָאָלִיזְּרָטָע פָּרָאָפָּעָסִיאָנְעָלָע
פָּאָרָאַיְנָן אִין פָּאָרְשִׁידָעָנָע לְעַנְדָעָר פָּוֹן אִירָאָפָּע, בָּאָ דָּעָר גָּאנְצָעָר
עַרְנְטָקִיָּת אָן אָנְדָעָר מְעֻלוֹת פָּוֹן⁽¹¹⁾; דָּעָר דָּזְוִיגְגָּר סְטָאָטִיסְטִיק,
הָאָטָז יִשְׁטָעַנְדִּיגְגָּאָ גְּרוּיסָן חַסְרוֹן: זִי נַעַמְתָּ נִימָט אִין אָכְטָ דִּי שְׁטְרִיךְ
פָּוֹן דֵּי נִימָט אֲרָגָּנְזִירָטָע אָרְבָּעָטָר אָן אָפְילּוּ פָּוֹן אָזְוִינָעָ, וּוָאָס

(10) אוֹיִ אַרְוֹס זְעָנָן דֵּי אִידִישׁ אָוֹנוֹתְרָנוּמְנוּגָעָן אָן דֵּי אִידִישׁ שְׁטְרִיךְ כְּמַעַט
בֵּית אַרְיִין אִין דָּעָר אֲפִיצְיָעָלָע סְטָאָטִיסְטִיק פָּוֹן דֵּי שְׁטְרִיךְ אִין רֹוְסָאָנְד, נָאָר וּדְקָא
די גַּעַלְעָגָנְהִיָּת מְאַכְּטָ מְעַגְּלִיךְ דֵּי פָּאָרְגָּלִיכְבָּוּגָעָן פָּוֹן דֵּי צִיפְעָרָן וּוּלְכָא אִיךְ הָאָב
בָּאַקְמָעָן וּזְעָנָן עַקְאַנְקָאַיִשָּׁן קָאָמָט פָּוֹן דֵּי אִידִישׁ אָרְבָּעָטָר מְטָה דֵּי צִיפְעָרָן פָּוֹן דָּעָר
רֹוְסָלְעַנְדִּישׁ שָׁעָר סְטָאָטִיסְטִיק.

גײַען יָא אַרְיִין אֵין אַ פַּרְאָפָעַסִּיאָנְגָּעַלְן פַּאֲרָאַיִן, אֹוֵב נָאָר דַּי
פַּרְאָפָעַסִּיאָנְגָּעַלְעַ פַּאֲרָאַיִינְעַן זָעַנְעַן נִיט פַּאֲרָבּוֹנוֹדַן מִיט קִיְּין צַעֲנַטְרָאַלְעַר
פַּרְאָפָעַסִּיאָנְגָּעַלְעַר אַרְגָּאַנְיָזָאַצְּיעַ.

סֻוּפַּ כָּל סֻוּפַּ אַיְזַּ קִיְּין שָׁוֵם סְטָאַטִּיסְטִּיק נִיט פְּרִיִּ פָּוּן טָעוֹתִים
אוֹן נִיט פִּינְקְטִּילְכִּיקְיִיטַּן: פּוֹגְדְּעַטְטוֹוּגָן וּוּעַט דָּאָךְ קִיְּינְגָּעַר נִיט
אַפְּלִיקְעַנְעַן צּוֹלִיב דַּעַם דַּעַם וּוּרְטַ פָּוּן סְטָאַטִּיסְטִּיק בְּכָלְלַ, חֹזֶן דַּעַם
דַּאָּרְפַּ מַעַן זָאָגַן, אַזְּ אַיְזַּ אַלְגָּמִינְ גַּעַנְומָעַן גַּעַפְּנִיטַּזְ זִיךְ דַּי שְׁטָרִיִּיקְ
סְטָאַטִּיסְטִּיק אַיְן פַּאֲרָהַעַלְטָנִיטְמָעִסִּיג גּוֹטָע בְּאַדְיְנְגְּוָנְגָעַן. פָּוּן דַּי צְוּוֹיִי
הַוִּיפְּטַ-פָּאַרְמָעַן פָּוּן זָאָמְלָעַן סְטָאַטִּיסְטִּישָׁע יְדִיעָות—אַבְּעַרְשִׁירְבִּינְגָּעַן
אוֹן פְּלִיסְעַנְדָּע רַעֲגִיסְטְּרָאַצְּיעַס — גַּעַהְעַרְטַּת דַּי סְטָאַטִּיסְטִּיק פָּוּן דַּי
שְׁטָרִיִּיקְן אוֹן בְּכָלְלַ פָּוּן עַקְאַנְאַמִּישָׁע קָאַנְפְּלִיקְטַּן צּוֹ דַעַר צְוּוֹיְתִּעְרַ
פָּאָרָם, וּוּלְכָעַ מַעַ הַאַלְטַ אַיְן דַעַר וּוּסְעַנְשָׁאַפְּטַ פָּאָרָ מַעַר זִיכְעַר.
דָּאָס אַיְזַּ בְּאַזְוֹנְדָּעַרְ דִּיכְתִּיגְ בְּנָגָעַ אַזְוֹנְדָּעַרְ מִקְוֹרוֹת — דַי
קָאַרְעַסְפָּאַנְדָּעַנְצָן פָּוּן דַעַר אַרְבָּעַטְעַר-לִיטְעַרְצָטוֹר — וּוּיְילְ דַי
רַעֲגִיסְטְּרָאַטָּאָרָס (קָאַרְעַסְפָּאַנְדָּעַנְטַן) הַאָבָן זִיךְ דָאָךְ גַּעַפְּנוֹנְעַן אַיְן דַעַר
עַנְגְּסְטִּעְרַ שִׁיכְוֹת מִיטַּן גַּעַנְשְׁטָאַנְדַּ, וּוּלְכָעַר אַיְזַּ זִיְּיַ אַגְּהַעַנְטַ אַיְן
בָּאַקְאַנְטַ. חֹזֶן דַעַם דַאָּרְפַּ מַעַן בָּאַמְּדָרְקַן נָאָךְ עַפְּעַס. פָּוּן דַי
מַאְטָרִיאַלְן, וּוּלְכָעַ אַיְךְ הַאָבָגְעַנְטַ אַיְסְנוֹצְץַ, הַאָט זִיךְ מִיר
אַיְינְגְּעַבְּן אַרְיִיסְצְׂבָאַקְוּמָעַן דִּירְעַקְטַּעְ יְדִיעָות וּזָעַנְעַן 1.704 עַקְאַנְאַמִּישָׁע
שְׁטָרִיִּיקְן פָּוּן אִידְיִישָׁע אַרְבָּעַטְעַרְ, וּוֹאָס זָעַנְעַן פָּאַרְגְּעַקְוּמָעַן אַיְן מִשְׁךְ
פָּוּן צָעַן יָאָר 1895–1904, אַיְן חֹזֶן דַעַם נָאָךְ אַוְמְבָאַשְׁטִימְטַע יְדִיעָות
(וּזָעַגְעַבְּן זִיְּיַ וּוּלְ אַיְךְ רַיְדַּן נִידְעַרְגַּעַר) וּזָעַגְעַבְּן 572 שְׁטָרִיִּיקְן
(פָּוּן זִיְּיַ זָעַנְעַן 1.226 בְּאַשְׁטִימְטַע אַיְן 447 אַוְמְבָאַשְׁטִימְטַע פָּאַרְגְּעַקְוּמָעַן
בְּלוֹיוֹ אַיְן מִשְׁךְ פָּוּן דַי צְוּוֹיְתִּעְרַ פִּינְפִּינְ יָאָר 1900–1904), דַי צָאָלְ פָּוּן
די אַנְטִילְנְגְּעַמְעַר הַאָט זִיךְ אַיְינְגְּעַבְּן פָּעַטְצְׂוַשְׁטָעַלְן פָּאָר 1.127

שטריקן מיט 110.000 אַנְטִילָגָנָםֶעֶר (פֿוּן זַיִי 870 שטריקן מיט 81.973 אַנְטִילָגָנָםֶעֶר אֵין מְשֻׁךְ פֿוּן דַּי צוֹוִיטַע פֿינְף יָאָר). נַעֲמַנְדִּיג אֵין בָּאֲתָאָכָט דַּעַם קְלִיְינָעָם צָאָל פֿוּנָם גַּאנְצָן אַיְדִישָׂן פְּרָאַלְעַטְאָרִיאָט אֵין תְּחוּם (מַאֲקָסִימָם 450 טוֹיזָעָנָט) זַעֲנָעָן דַּי גַּעֲבָרָאַכְטָע צִיפְעָרָן גַּעֲנוֹג גַּרוֹסָס, כַּדַּי מְעַן זָאָל זַיִי מְעַן אַוִיסְפּוּבָן אַוִיפּוּן גְּרוֹנְדָן פֿוּן דַּי הוֹיְפַּטְסְ-פְּרִינְצִיפַּן פֿוּן דַּעַר „וּאֲרַשְׁיָנוּלִיכְקִיטַן-טַעַרְעַיַּע“, וּוּלְכָע זַעֲנָעָן בָּאַקָּאנְט אַונְטָעָרָן נַאֲמָעָן „טַעַותִים אַוִיסְרָעָכָנוּג“. אֵין דַּעַר „טַעַותִים אַוִיסְרָעָכָנוּג“ וּוּלְרָט דָוְרָכְגַעְפִּירָט אַנְיָאַונְטָעָרָשִׂיד צַוִּישָׂן סִיסְטָעָ – מַאֲטִישָׂע אָוָן צְוֹפָע לְיִגְעַטְעָוָתִים. אַוִיב צָוָם בִּיְשִׁיפַּל אֵין אַחֲבָבוֹן, זָאָלָן אֵין דַּי צַעֲנָעָר בְּרוֹכְצָאַלְעָן אַפְגָעָמָעָקָט וּוּרְעָן אַלְעָקָמָעָס, אַדְעָר וּוּעָן אַלְעָ אַוִיסְמָעָסְטוּנָגָעָן זָאָלָן גַּעַמָּאָס וּוּרְעָן מִיטָּ גַּלְיִיךְ נִיטָּ גַּעַנוֹעָ אַינְסְטְּרוּמָעָנָטָן אַדְעָר אַיְנָהִיָּט – וּוּרְעָן דַּי דְּזַוְגָעַטְעָוָתִים הַיִּטְן „סִיסְטָמָאַטִּישָׂע“, אַוִיב אַבְעָר אֵין אַיְנָעָ צִיפְעָרָן וּוּרְעָן דַּי קָמָעָס פְּעָלָן לְחַלְוִטָּן, אֵין דַּי אַנְדְּרָעָ אַבְעָר, וּוּרְעָן זַיִן אַיְרָגָעַ קָמָעָס, אַדְעָר אֵין פָּאָלָי, וּוּעָן פָּאַרְשִׁידְעָנָעָ אַוִיסְפָּאַרְשָׁעָר וּוּרְעָן מַעֲסָטָן מִיטָּ אַינְסְטְּרוּמָעָנָטָן אֵין אַיְנָהִיָּט פֿוּן פָּאַרְשִׁידְעָנָעָר אַוְמָעָנוּיִקְיִיטִי, אַדְעָר גָּאָר בִּי וּוּאַקְלָעָנְדִּיגָעַ בְּאַדְיָנָגָעָן, וּוֹאָס צִיעָן אִמְאָל אֵין אַיִן זַיִטָּ, אָוָן אִמְאָל אֵין דַּעַר אַנְדְּרָעָר, וּוּרְעָן דַּי טַעַותִים הַיִּטְן „צְוֹפְעַלְגָעַ“. קָאָטְרָאַלְרִין צְוֹפְעַלְגָעַ טַעַותִים – דָאָס קָעָן דַּעַר מַאֲטָעָמָאַטִּישָׂעָר אַנְאָלִיזָן, אַוִיפּוּן דַּי סִיסְטָמָאַטִּישָׂעָ טַעַותִים אֵינוֹ אַבְעָר דַּעַר מַאֲטָעָמָאַטִּישָׂעָר קָאַנְטָרָאָל נִיטָּ חָלָ, דָא מוֹזָעָר אַוִיסְפָּאַרְשָׁעָר אַלְיִין אֵין זַיִן פְּרִיוּאַטָּעָר סְפָעָרָע זַיִי בְּאַמְעָרָקָן אָוִיפּוּל סִיאָוּ נָאָר מַעְגָּלִיךְ, בָּאַזְיִיטִיגְן זַיִעַרְעַ סְבָוָתָן.

אַלְס אַיְלָסְטָרָאַצְיָע וּוּרְעָן מִיר דָוְרָכְפִּירָן אַ פָּאַרְגָּלִיךְ צַוִּישָׂן דַּעַר רּוּסְלָעָנְדִּישָׂעָר אַפְּצִיעַלְעָר סְטָאַטִּיסְטִיק פֿוּן הַאַנְדָּעָל אָוָן מַאֲנוֹר –

פאקטורי-דעפארטאמנט און צוישן דעם באקאנטען „זאמעלבוך פון מאטעריאלן וועגן דער עקאָנאמישער לאגע פון די איידן אין>Rosd לְאַנד“, וואס ס/האט אַרויסגעבען יק"א. אַגב איז טאָקי פֿאָר אונזער ענין דער פֿאָרגלייך זעהָר וויכטיג. די קָאָדרעספֿאנְדגעטען פון דעם יק"א-זאמעלבוך האָבן גּוֹזְאָמְעָלֶט זִיעְרָעָז יְדִיעָות אָן אַ באַשְׁטִימְטָעָן סִיטְטָעָם, אַ רֵּיכְטִיגְן אַדְעָר אַ פְּאָלְשָׁעָן. יְעַדְעָר פון זַיִּה האָט גּוֹעֲרָבָעָט לוּיט זַיִּין אַיְגְּנָעָנָעָר שִׁתְּהָ אַין קְיִין ווִיסְעַנְשָׁאָפְּטָלִיכְן קְרִיטְעָרִים. די גּוֹעֲרָבִיְּתָעָן מַעְטָאָד, אַן קְיִין ווִיסְעַנְשָׁאָפְּטָלִיכְן קְרִיטְעָרִים. די יְדִיעָות פּוֹנִים זָאָמְעָלֶט ווִילְעָן מִיט אַרְדוֹנוֹגְלָאָזָע גְּרִיאָזָן אַון טֻוּתִים; ווִיכְטִיגְ אַיְזָאָבָעָר, אַז די אַלְעָ טֻוּתִים זַעְבָּעָן צּוּפְעַלְיָגָע. הִיִּסְטָעָס, אַז בַּיִּ אַ גּוֹוֹזְיִין קְרִיטִישָׁן גַּעֲפִילִי, בַּיִּ אַ גּוֹוֹאוֹיְנִיהִיט צּוּם ווִיסְעַנְשָׁאָפְּטָלִיכְן דַּעֲנָקָן, קָעָן דער אוּסְפֶּאָרְשָׁעָר מִיט גְּרוּזִים נַזְצָן אַפְּעָרִירָעָן מִיט דעם כָּאָאָטִישָׁן מַאָטָּרִיאָל. אַין די אַפְּיִצְיִיעָלָע רְוֹסְלָעָנְדִישָׁע בָּאָרִיכְטָן גַּעֲפִינְט זַיִּה פָּאָרְקָעָרט, אַ גָּאנְצָע רַיִּ פּוֹנִ סִיסְטָעָמָאָטִישָׁע טֻוּתִים: אַלְסְ סִימָן פּוֹנִ אַ פָּאָרְקִיךְ אָוְנְטָעָרְנָעָמָנוּגָי אַין גַּעֲגָנוֹזָאָץ צַו אַ וּאָרְשָׁטָאָט, ווּעְרָט אַגְּגָעָנוּמָעָן דער פָּאָטָעָט, דָּאָס קָאנְצָעָלָאָרִישָׁע פָּאָפְּרִילִי אָוְנִיט אַיְרָט טַעַכְנִישָׁע אַוִּיפְּבוֹי. אַין פָּאָרְשִׁידָעָן צִיטָעָן האָבן די מִינִיטָאָרִישָׁע צִירְקוּלָאָרָן קָעְסְטָגְעַשְׁטָעָלָט פָּאָרְשִׁידָעָן בָּאָגְרִיפָן פּוֹנִ אַ פָּאָרְקִיךְ-אָוְנְטָעָרְנָעָמָנוּג אַ. אַ. וּ. מַעַן קָעָן זָאָגָן, אַז אַין די בָּאָרִיכְטָן זַעְנָעָן אַלְעָ רְעַאלָע קָאָמָעָס פָּאָרְשִׁמְרָט גּוֹוֹאָרָן מִיט בִּירְאָקְרָאָטִישָׁע פָּאָרָב אָוְן, אַ דָּאָנָק די סִיטְטָעָמָאָטִישָׁע פָּאָרְפִּילָאָנְטָעָרְגָּעָן, אַז נִיטָא קְיִין שָׂוָם מַעְלִיכְקִיְּשָׁטָ פּוֹנִ אַמַּאָטָאָטִישָׁע קָאנְטוּרָאָל. בְּנוּגָע דַעַם ווִיסְעַנְשָׁאָפְּטָלִיכְן ווּעְרָט שְׁטַעַהָעָן די יְדִיעָות פּוֹנִים יק"א-זאמעלבוך פֿילְ העַכְעָר פּוֹנִ דער אַפְּיִצְיִיעָלָע סְטָאָטִיסְטִיק. בְּפְרָטָן וּמַעַן בָּאָנוּצָט זַיִּה נִיט וּוִי אַ

פארטיגן פראָדוקטַ נאָר וויּ רויישטַאָפַר אַ וויסענשְׁאָפְּטְּלִיכְּעַר
בְּאָרְבָּעָתָוְנָגָן.

וואָס אָנְבָּאָלְּאָנְגָּטַ דַּי צוֹפֶּעֶלְּגֶעֶגֶע טֻוּתִים, זָעֲנָעַן פָּעַסְטָגְּעַשְׁטָעַלְּטַ
פָּאָלְּגָעַנְדָּעַ כְּלִילִים: 1. אַ גְּרוּיִיסַן טֻוּתַ אֵין שְׂוּעָרָרַ צַוְּמָאָכָּן אַיְדָעַרְ
אַ קְּלִיְּגָעַם; הַיִּסְטַּ עַם, וואָס דַּעַר טֻוּתַ אֵין קְלָעַנְבָּרַ אֵין עַר אַלְּץ
מְעַלְּיכְּעַר; 2. פָּוּן ווִידְעַרְשְׁפְּרַעְכְּגַע אָוִיסְמָעַסְטוּנָגָעַן מִיטַּ אַיְבָּאָנְדָעַרְ
זָעַלְּבָּעַר מַאָס וּוְעַלְּן מִיר גַּעֲפִינָּעַן דַּי זִיכְּעַרְטָעַ, נָעַמְעַנְדִּיגְ דַּאָס
מִיטַּלְּעַ אָרִיטְמָעַטְיִשְׁעַ פָּוּן דַּי אָוִיסְמָעַסְטוּנָגָעַן, דַּי הַצּוֹטְיִילְעַנְדִּיגְ זִיעַרְ
סָוּמָעַ אַוִּיפְּ זִיעַרְ צָאָל⁽¹¹⁾; מִיטַּן וּוְאָקָסַן פָּוּן דַּעַרְ צָאָל (צָוֹפֶּעֶלְּגֶעֶגֶע)
טֻוּתִים שְׁטָרָעַבְּטַ זִיעַרְ אַלְּגָעַמְיִינָעַ סָוּמָעַ צַוְּנוֹלְ דַּי הַזָּאָס מַעַרְ
(צָוֹפֶּעֶלְּגֶעֶגֶע) טֻוּתִים, אַלְּץ גְּרָעָסָעַרְ אֵין דַּי מְעַלְּיכְּקִיְּטַ אָזַ זִיעַרְ זָאָלְ
אַיְיָנָרְ דַּעַם צְוּוִיִּטְן פָּאָרְנִיכְּטַן אָוֹן דַּעַרְ אַלְּגָעַמְיִינָרְ סְךָהָכָלְ זָאָלְ
גָּאנְץ נָאָהָעַנְטַ צָוּקָמָעַן צָוְם „אַמְתָּה“. — פָּוּן דַּי אָוִיסְגָּעַרְעַנְטָעַ
סְטָאִיטְמִישָׁעַ כְּלִילִים וּוְאָקָסַטְ אָרוֹיִיסַ דַּעַרְ גַּעַזְעַץ פָּוּן „דַּי גְּרוּיִיסַ צָאָלְ“
אוֹן „מִיטַּלְּעַ גְּרוּיִיסַן“, לְוִיתְ וּוְעַלְּכָן פָּוּן אַסְכַּן זַעַהָרְ נִיטְ קִיְּין פִּינְקְטַ
לִיכְעַ בְּאָאָבָּאָכְטָוְנָגְ אַיְבָּעַרְ קְלִיְּנָעַ אָוֹן בָּאָוְנְדָעַרְ צָאָלְ בָּאָקוּמוֹטַ
זִיךְ זַעַהָרְ אַ פִּינְקְטְּלִיכְעַ גְּרוּיִיסַ צָאָלְ, אָוֹן דַּי מִטַּלְּעַגְּרוּיִיסַ אָוֹן רָעַ
לְאָטִיוּעַ (גְּעוּוֹגְנִילִיךְ, אַיְן פְּרָאָצְעַנְטָן) צִיפְעַרְעַן אַנְטְּשְׁפְּרַעְעַן אַיְן דַּעַרְ
גְּרָעָסָעַרְ מַאָס דַּעַרְ וּוּרְקְלִיכְּקִיְּטַ. דַּאָס אַלְּץ אֵין רִיכְטִיגְ נָאָרְ
דָּעַנְסְּטָמָאָלְ, וּזְעַן מִיקָּעַן אַנְגָּעָמָעַן, אַזְ סְאִיזְ נִיטָאָ קִיְּין סִיסְטָמָאִיטְמִישָׁעַ
טֻוּתִים.

(11) דַּאָס אֵין דַּעַרְ בְּאָדִיְּטוֹגְסְפּוֹלְעַרְ אָוֹן לְוִיתְ וִיְּן פְּשָׁוְטְקִיְּטַ אָוֹן פְּרוֹכְטָבָּאָרְקִיְּטַ
אָוִיסְגָּזְיִיכְעַנְטָעַרְ כָּלְ פָּוּן הַאָאוֹסְ, וּוּלְכָעַרְ לְאָוֹסְ זִיךְ אַפְּלִילְ נִיטְ שְׁטָרָעַגְ בָּאָגְרִינְדָעַן,
וּוּלְכָעַרְ וּוּיְיָזְ זִיךְ אַבְּעַרְ שְׁטָעַנְדִּיגְ אַיְן דַּעַרְ עַרְפָּאָרוֹגְ אָרוֹיִיסַ אַלְּסַ רִיכְטִיגְ אָוֹן שְׁטִיצְ
זִיךְ אַיְיָפְּ אַ נִיטְ דִּירְעַקְטָעַרְ מָאָטָמָאָטְמִישָׁעַרְ אָרְגּוּמָעַנְטָאָצְיִעַ.

רעכגענדיג זיך דערמיט. פֿאָרְלָאָן אַיך מֵיך רֹוחֶיג אֹוִיף דֵי קָאָז
דַעֲסַפְאָנְדָעָנְצָן וּוּעָגָן דֵי אִידִישׁ אַרְבָּעַטְעָרְ-שְׂטָרִיכָן אַין דָעַר לִיטְעַ
דָאָטוֹר פָוָן דֵי פֿרָאַלְעַטְאָרִישׁ פֿאָרְטִיעַן: נִיט קְוָק עַבְדִּיג
אוֹיף דָעַם, וּוָאָס דֵי דָאַזְיָגָע יִדְיָוֹת קָעָנָעָן, יַעֲדָע בָּאָזְוָנְדָעָר, זַיִן נִיט
פֿינְקְטְּלִיךְ אַונְ דָעַר פָאָר, וּוָאָס זַיִעַר אַלְגָּעָמִינְעָר סְרָ-חַכְלָל גִּיט
גְּרוֹיסָע צָאָלָן. פָוָן דָעַר צְוִוִּיתְעָר זַיִיט הָאָב אַיך אָוּמָעָטָום גַּעַזְעָנָן
בָּאָזְיִיטִיגָן דֵי סִיטְטָעַמְאָטִישׁ טָעוֹתִים, אַיבָּעָרְלָאַזְעָנְדִיג דֵי
צְוָפְעַלִיגָע אוֹיף זַיִעַר אַיְגָעָנְדָר מַאְטָעַמְאָטִישׁ שְׁפִילָ, וּוָאָס
פֿירְט מִמְּילָא צָוָם "אַמְתָה" לוּיט דֵי אַנְגָּעוֹזָעָנָן כְּלָלִים. אַונְ אַיְבָּב
אַינְיִינְגָע פָּאָלָן וּוּעָט זַיך אַיְנְגָעָבָן צָו בָּאַקְוּמוּן אַיְבָּאָרְטִיגָע
דַעֲזָוְלָט אָטָן: אַוְיָב אַיך וּוּעָלָ, חֹזֶק דָעַם, קָעָנָעָן רַעֲכָנָעָן, אַז
סִיזָעָנָעָן בָּאָזְיִיטִיגָט גַּעַזְוָאָרָן דֵי סִיטְטָעַמְאָטִישׁ טָעוֹתִים (וּוָעָן נִיט),
וְוָאלָט מַעַן גַּעַקְאָנָט דֵי אַיְנְאָרְטִיקִיט פָוָן דֵי אַוִיסְפִּירָן עַרְקְלָעָדָן
דוֹרָך דָעַר אַיְנְאָרְטִיקִיט פָוָן מַעַטָּאָדִישָן פְּעַלְעָר) וּוּעָט עַס דִינָעָן
אַלְס בָּאָזְיִיָּז אָז דֵי צְוָפְעַלִיגָע טָעוֹתִים הָאָבָן אַיְנְגָר דָעַם אַנְדָעָרָן
מַבְטָל גַּעַמְאָכָט, אַונְ אָז צְוָוִישָן אַלְ-דֵי פֿאָרְשִׁידָעָן "בָּאָבָאָכְתוֹנָגָס"
פְּעַלְעָרָן" הָאָט זַיך דָוְרָכְגַעַשְׁלָאָגָן אַונְ אַנְטְּפָלָעָקָט דֵי אַנְבָּי עַקְטִיוֹוּעָ
גַעַז עַצְלִיכְקִיִּיט.

גַעַווֹיס, הָאָבָן מִיר נִיט אַין דָעַר לִיטְעַרְאָטוֹר פָוָן דָעַר אַרְבָּעַטְעָר,
בָּאָזְוָגָנוֹג קִיְין יִדְיָוֹת וּוּעָגָן אַלְעָ קָאנְפְּלִיקְטָן צְוִישָן אַרְבָּעַט אַונְ
קָאָפִיטָאָל, וּוָאָס זַעֲנָעָן פָּאָרְגָּעָקְוּמוּן אַין תָּחוֹם: נָאָר דָאָס אַיז
אַנְ-אוֹמְפָאָרְמִידִילְכָעָר חַסְרוֹן פָוָן יַעֲדָעָר שְׁטָרִיְיךָ-סְטָאָטִיסְטִיק. פִּילָ
אוֹמְאַגְּעָנְמָדָר אַיז, וּוָאָס סְאַיז אִיצְטָז עַהֲדָר שְׁוּעָר צָו קְרִיגָן דֵי
דָאַזְיָגָע לִיטְעַרְאָטוֹר. פָוָן בָּעָרָך 700 פֿעְרִיאָדִישׁ אַוִיסְגָּאָבָן, וּוָאָס
הָאָבָן אָשִׁיכָות צָו מִין טָעַמָּע, זַעֲנָעָן גַּעַבְלִיבָן פֿאָר מִיר אָוְדָעָר-

גריביבאר אַרום 60 (צווישן זי אַרום 30 בונדייש איסיגבן). דאס איז אָגְרֶוִיסְעֶר חַסְרוֹן אֵין מִינָע יִדְיעָה.

אַין אַיְנִיגָע פֿון דַי באַטְרָאכְטָע פֿראָגָן אַיז אוּסְגַּעֲקוּמָעַן צָוְלִיב פֿינְקְטְּלִיכְקִיט אַבְזָאָגָן זיך פֿון דַעַר פֿוֹלְקִיט: אַזְוִי אַשְׁטִיגָעֶר אֵין דַעַר פֿרָאָגָע וּוּגָעַן דַי רַעֲוָלְטָאָטָן פֿון דַי קָאנְפְּלִיקְטָן, וּוּגָעַן זַיְעָרָע סְבוֹת אָוָן פָּאָדְעָרְנוֹגָעָן. אַין אָזְעַלְכָע פָּאָלָן הָאָב אֵיך גַּעַלְאָזָט אֵין דַעַר זַיְיט אַלְץ, וּוֹאָס אַיז גַּעַוְעָן צְוַויִּפְּעַלְהָאָפְטָן, אָוָן הָאָב מֵין גַּעַרְעַכְנָט נָאָר מִיט פֿינְקְטְּלִיכְעָדָיִידָעָה. אַין אַנְדְּרָעָרָפָגָעָן אֵינוֹ דַי פֿוֹלְקִיט גַּעַוְעָן וּוִיכְטִיגָעָר אַיְדָעָר דַי פֿינְקְטְּלִיכְקִיט: אַזְוִי אַשְׁטִיגָעֶר אַין דַעַר פֿרָאָגָע וּוּגָעַן פֿאָרְנָעָם פֿון דַעַר גַּאנְצָעָר אַרְבְּעַטְעָרָד בָּאוּעָגָונָג אֵין תְּחוֹם אַדְעָר וּוּגָעַן דַעַר אַלְגַּעַמְיִינָעָר צָאָל פֿון דַי פֿאָרְלִוְיְרָעָנָע אַרְבְּעַטְסְטָעָג. אַין אָזְיִינָע פָּאָלָן הָאָב אֵיך מִיר עַרְלִוְיְבָט טִילְוִוִיָּז צָו דַעְרָפְלִין דַי דִּירְעַקְטָע יִדְיעָה אַוְיפָן סְמָך פֿון זַיְיטִיגָע אַדְעָר נִיט קִיְינָן בָּאַשְׁטִימְטָע יִדְיעָה, טִילְוִוִיָּוָן אָוִיסְ-קְלִיבָן צְוַישָן וּוִידְעַרְשְׁפְּרָעְכִּיגָע יִדְיעָה פֿון פֿאָרְשְׁידָעָנָע קוֹוָאָלָן. כְּדַי צָו בָּאַזְיִיטִיגָן דָעְרְבִּי יְעָדָן וּוְילְקִירָה, הָאָב אֵיך נִיט גַּעַמְאָכָט אָזְיִינָע הַשְׁעָרוֹת, וּוֹאָס וּוֹאָלְטָן אָוָבָט עַרְשְׁתִּיצְטִים מִינָע אַלְגַּעֲמִינָע אָוִיסְפְּרִין אָוָן הָאָב שְׁטַעַנְדִּיג אַזְוִי גַּעַטְוָן: אֵיך הָאָב פָּאָרְגְּלִיכְעָן דָעַם סְכֻומָה הַשְׁעָרוֹת, וּוֹאָס כִּיהָאָב גַּעַמְאָכָט, מִיטָן אַלְגַּעֲמִינָעָם סְךְ-הַכְּלִי, אָוָן אָוִיב דַי הַשְׁעָרוֹת הַאָבָעָן אָוָבָט עַרְשְׁתִּיצְטִים אַדְעָר פָּאָרְשְׁטָאָרְקָט דָעַם וּוֹעֲרָת פֿון מִינָע אָוִיסְפְּרִוְנְגָעָן הָאָב אֵיך דַי הַשְׁעָרוֹת אַפְּגָעָוָר פֿון אָוִיסְפְּרִוְנְגָעָן גַּעַוְעָן נִיטְרָאָל אַדְעָר גָּאָר נִיט גִּנְסְטִיגָה, אֵיך חֹזֶר אַיְבָעָרָה אָז דַי גַּעַבְלִיבְעָנָע הַשְׁעָרוֹת בָּאַזְיִירָן אַוְיפָּ זַיְיטִיגָע אַדְעָר אָוּמְבָאַשְׁטִימְטָע

ידיעות און זונען געמאכט נאר אין די פאלן, וואו די פולקיזיט איז געווען וויבטיגער איידער די פינקטליךיט⁽¹²⁾.
 א קלארן ביישפיל, וועגן וועלן סיוואלט סי ווי אויסגע-
 קומען צו דערציילן בארכוות, אין כדאי דא צו ברענגען. נאר וועגן
 אין דרייטל פון די פאָרְגַּעֲסִיטְרִיטָעָה קאנפליקטן זונען פאָרָאָן
 פולע ידיעות, ד.ה. די קאָרְעַסְפָּאָנְדְּעַנְטָן האָבָן אַנְגָּעוֹוִין אֵי די
 צוּיִיט פֿוֹנֶם שְׁטוּרִיךְ, אֵי די פְּרָאָפְּעִסְיָה פֿוֹנֶם זַיְנָעָן אַנְטִילְלְוָנְמָעָרָה,
 אֵי זַיְעָר צָאָל, אֵי דָעַם דּוּיְעָר, אֵי די פְּאָדְּוָרְנוּגְעָן, אֵי
 דָעַם אַוְיסָגָאנְגָּה פֿוֹנֶם די קאנפליקטן. אין די אַיְבָּרִיגָּעָ פָּאָלָן פָּעָלָן
 אַיְנִיגָּעָ פֿוֹנֶם די דָאָזִיגָּעָ יִדְּיוּתָה, אַדְּעָר זַעַנְעָן אַנְגָּעוֹוִין אַוְמְדִירָעָטָה.
 אַגָּאנְץ פָּעָרְטָעָל פֿוֹנֶם אַלְעָ קאנפליקטן אַיְזָן אַנְגָּעוֹוִין אַיְגָּאנְצָן
 אַוְמְבָּאַשְׁטִימָט; סַיְוָעָט אַשְׁטִיְגָּעָר גַּעַזְגָּטָן, "בַּי אָנוּ קְמָט פָּאָר
 (אַדְּעָר אַיְזָן פָּאָרְגָּעְקָוּמָעָן) אֵי רַיִי שְׁטוּרִיךְן", אַדְּעָר "אֵגְּנְצָעָ רַיִי
 שְׁטוּרִיךְן", אַדְּעָר "אַסְּקָ שְׁטוּרִיךְן", "וּוֹאָסָ לְאָזָן זִיךְ נִיטָּ רַעְגִּיסְטְּרִיךְן"
 א.א. וו. דָאָ בְּלִיבְט אַמְּאָל אַוְמְבָּאוֹוָאָסְט אַפְּילָו די פְּרָאָפְּעִסְיָה פֿוֹנֶם
 די שְׁטוּרִיךְעַנְדָּע, עַל כָּל פְּנִים בְּלִיבְט אַוְמְבָּאוֹוָאָסְט די צָאָל פֿוֹנֶם די
 שְׁטוּרִיךְן. פָּוְנְדָּעְסְּטוּוּגָן האָב אֵיךְ נִיטָּ גַּעַרְעַכְתָּן פָּאָר מַעְגְּלִיךְ זִיךְ
 לְחַלְוָתִין נִיטָּ צוּ רַעַכְבָּן מִיטָּ אַזְוִינָן אַוְמָבָּאַשְׁטִימָט עַ אַנְ-
 ווּיְזָוָּן גַּעַן: אֵיךְ האָב אַנְגָּרְעַכְתָּן אַזְעַלְכָּע 151 שְׁטוּרִיךְעַן פָּאָר די

⁽¹²⁾ וועגן אַט די השערות ווּלְאֵיךְ דָּעַרְצִילְן וּוַיְתִּפְרַעַר. דָּעַרְוִיְיל וּוּלְאֵיךְ נָאָר
 באַמְּרָקָן, אָז סַיְיִינָן גְּעוּוֹן אָרוֹם 20 פָּאָלָן, וּוּן פָּאָרְשִׂידָעָן קוֹוָאָלָן האָבָן גְּעוּגָּבָן פָּאָר-
 שִׁידְעָן יִדְּיוּת וּוּגָּעָן דָּעַמְּוָלְבָן פָּאָקָטָה האָבָן פָּאָרְשִׂידָן באַשְׁטִימָט דָעַם דּוּיְעָרָ פֿוֹן אֵ-
 שְׁטוּרִיךְ אַדְּעָר די צָאָל אַנְטִילְלְוָנְמָעָר: אַיְזָן אַזְעַלְכָּעָ פָּאָלָן האָב אֵיךְ גְּעוּן קלָאָר צוּ מַאְכָה
 וּוּלְכָּעָ אַגְּנוּיְהָנָג אַיְזָן וּכְעָרָר: אַשְׁטִיגָּעָר יִדְּיוּת פֿוֹנֶם אַרְטִיגָּעָר אַרְגָּאָנָן זַעַנְעָן וּכְעָרָר,
 אַיְדִּיעָר יִדְּיוּת פֿוֹנֶם צָעַנְטָרְאָלָעָ אַרְגָּאָנָן: אַדְּעָר כִּיהָאָב גְּעַנְוָעָן דָאָס מִיטָּלָע אַרְטִימְעַטְּשִׁיעָ
 פֿוֹנֶם פָּאָרְשִׂידָעָן צָאָלָן.

צען יאָר 1895—1904! וויפיל קאנפֿלִיקְטֶן, וויפיל אַרְבָּעַטְעָר, וואָס האָבָן גַּעֲקֻמְפְּט פֵּאָר אַ בָּעַסְעַר מֹלֵד, באַהֲלָלָן זִיךְ אָונְטָעָר די, “רייכְן” אָוָן “גָּאנְצָעַ רַיְיכְן” אָוָן “אַסְטְּרִיְיכְן”, “וּאָס לְאָזְן זִיךְ נִיט בָּאַרְכְּנָעָן”? מַעַן דָּאָךְ נִיט אַרְוִיסּוֹאַרְפְּן הַוְּנְדָעַרטָּעָר שְׂטְרִיְיכְן אָוָן טְוִיזְעַנְדָּעָר אַרְבָּעַטְעָר! הָאָב אַיךְ גַּעֲמֹזֶת אַנוּוּנְדָּן אַ בָּאַזְוֹנְדָּעָר מִיטְל — דָּאָס מִינְימָאַלְעָד בָּאַרְעָכְבָּעָן פָּוֹן די אַומְבָּאָד שְׂטִימְטָע אַנוּוּיְיזְוָנְגָעָן: יַעֲדָע “רַיְיכְן” (אוֹן “עַטְלִיכְעַ שְׂטְרִיְיכְן”) אַיזְ פָּאַרְעָכָנְט גַּעֲוֹאָרָן פֵּאָר 3 שְׂטְרִיְיכְן, “אַגְּאנְצָעַ רַיְיכְן” — פֵּאָר 5, “אַסְטְּרִיְיכְן” (אוֹן “אַפְּטָעַ שְׂטְרִיְיכְן”) אַין אַיְינְ פְּרָאַפְּעַסְיָע — פֵּאָר 8, אַין פָּאַרְשִׁידְעָנָע פְּרָאַפְּעַסְיָע — פֵּאָר 10, “זְעהָר אַסְטְּרִיְיכְן” אַין אַיְינְ פְּרָאַפְּעַסְיָע — 10, אַין פִּילְעַ פְּרָאַפְּעַסְיָע — פֵּאָר 15, “שְׂטְרִיְיכְן אָן אַ שִּׁיעָוָר (לְאָזְן זִיךְ נִיט בָּאַרְכְּנָעָן)” אַין אַיְינְ פְּרָאַפְּעַסְיָע — פֵּאָר 15, אַין פִּילְעַ פְּרָאַפְּעַסְיָע — פֵּאָר 20⁽¹³⁾ אַוְיָחָד אַזְאָ אַפְּעַסְיָע — פֵּאָר 25—30 אַומְבָּאַשְׁטִימְטָע אַנוּוּיְיזְוָנְגָעָן גַּעֲרִיגְן 572 שְׂטְרִיְיכְן הָאָב אַיךְ פָּוֹן 98 אַומְבָּאַשְׁטִימְטָע אַנוּוּיְיזְוָנְגָעָן גַּעֲרִיגְן אַזְאָ מִינְימָוָמָן; קִיְּנָעָר וּוּעָט נִיט זָאָגָן, אֹזְ רַעֲכָנָעָן וּוּנְגַגְעָר וּוּיְ שְׂטְרִיְיכְן אַזְאָ אַיְינְ אַומְבָּאַשְׁטִימְטָע אַנוּוּיְיזְוָנָגָד דּוֹרְכְּשָׁנִיטְלִיךְ — אַיזְ אַנְאַיְיבְּעַרְטְּרִיבְּעָנָע הַשְּׁעָרָה. נַאֲךְ מַעָרְ. פֵּאָר די צְוִוְיָטָע פִּינְפִּינְ 1900 (1904), וּוּגָעָן זְעוּלְכָע כְּהָאָב גַּעֲהָאָט די מַעָרְ גַּעֲנוּיָע יִדְעָוָתָה, הָאָב אַיךְ אַגְּגָעַרְעָכָנְט 79 אַומְבָּאַשְׁטִימְטָע אַנוּוּיְיזְוָנְגָעָן, זְעוּלְכָע כְּהָאָב פָּאַרְעָכָנְט מִינְימָוָמָן — פֵּאָר 447 שְׂטְרִיְיכְן, פָּוֹן זִיךְ פָּאָלָן 13 אַומְבָּאַשְׁטִימְטָע אַנוּוּיְיזְוָנְגָעָן —

⁽¹³⁾ אַזְוִי זַוִּי די קַאְרָעַסְפָּאַנְדָּעָנְטָן פָּוֹן די גַּוְיִיסְטָע שְׂטָעַטָּה האָבָן באַזְוִיָּן, אוֹ זַוִּי קַעְנָעָן גַּעֲבָן די גַּעֲנוּיְיסְטָע באַרְיִיכְטָן וּוּגָעָן 25, 30 אָוָן אַפְּיָלוֹ 40 שְׂטְרִיְיכְן מִיטְקָמְפָּלָה די. הָאָזְ אַזְאָ אַפְּיָלוֹ 25—40 קַאְנְפְּלִיקְטָן הָאָבָן פֵּאָר זַוִּי פְּאַרְגְּעַשְׁטִילָט אַ סְכוּם, וּאָס לְאָזְטָז זִיךְ וּתְהִיר גּוֹט בָּאַרְכְּנָעָן, — הָאָב אַיךְ בְּשָׁוּם אַוְפָּנָן נִיט יִבְּעַרְטְּרִיבְּן, אַגְּגָעַמְעַנְדִּיגְ די “אָן אַ שִּׁיעָוָר” — סְכוּמִים פֵּאָר 15 אָוָן 20: זְעוּלְכָע אַוְמָבָּאַשְׁטִימְטָע אַנוּוּיְיזְוָנְגָעָן הָאָב אַיךְ גַּעֲמָרְאָפָּן נַאֲךְ די קַאְרָעַסְפָּאַנְדָּעָנְצָן פָּוֹן גַּוְיִיסְטָע שְׂטָעַט (בִּיאַלְּסְטָאָקָה, לְאָדָה, וּוּלְבָעָה, זְשִׁטְּאָמִיר אָ. וּ. וּ.).

ד. ה. 17 שטריקן — אויף מלאכה-פראפעטיעס; אומבאשטייטע
אנוייזונגען — ד. ה. 55 שטריקן — אויף פאבריך-פראפעטיעס;
7/₂ אומבאשטייטע אנוייזונגען — 33 שטריקן — אויף האנדעל-
און טראנספֿאַרט-פראפעטיעס, אונ, ענדליך, 43 אומבאשטייטע
אנוייזונגען — ד. ה. 292 שטריקן — אויף אומבאשטייטע וירט-
שאפט-צוויגן. הייסט עס, אzo דורךניטליך האב איך גערענטט 4
שטריקן אויף איין אומבאשטייטע אנוייזונג דארט, וואו די פראפעטיע
אייז געווען באוואוסט, און בערך 7 שטריקן אויף אז אומבאשטייטע
אנוייזונג, וואו די פראפעטיע איין ניט אַנגגעבען. דאס איין דאך
שווין גאָר קיין סך ניט. — חוץ דעת אייז געווען 53 אַעלכע אומבאָ-
שטייטע אנוייזונגען, וועלכע כ'האָב פשות אַנגענווען פאָר 53 שטריקן,
רעכגענדיג, "אָ ריי" און "אָ גאנצע ריי שטריקן" נאָר פאָר איין
שטריקן, ווילל די דאָזיגע פאָלן זענען גאָר באַזונדערע, וועלן מיר
נאָר רעדן פון זיי וויטער.

די 572 שטריקן מינימום, וועלכע כ'האָב באַקומוּן פון 98
אומבאָשטייטע אנוייזונגען דורך זיער מינימאלען באַרעכגען, וועל-
אייך רופּן אומבאָשטייט אַנגעוויזען שטריקן; אַלע אַיברגע
(צווישן זיי אויך די נאָר ווֹס דערמאָנטע 53 שטריקן פון אָ
באַזונדערן מײַן) וועל אייך רופּן ב אַשטייטע שטריקן.
מייט'ן מינימאלן באַרעכגען פון די אומבאָשטייטע אנוייזונגען
האָב איך מיך באָנוֹצט נאָר אַין די וועניגע פאָלן, ווען די פולקיט
אייז געווען וויכטיגער, אַידער די פינקטליךיט. דאָרט אַבער,
וואו כ'האָב אַונטערגערעכנט די רעוולטאָן פון די שטריקן, זיער
פאָר/עקשניטקייט און סבות, די סאלידאָריטעט און די פֿאַדרוּונגען
פון די אַרבבעטער, האָב איך להלוטין אִיגנָאָרִיט די אומבאָשטייטע

אנזוייזונגגען, האלטנדיג איז דא איז די פינקטיליכקייט וויכטיגער,
איידער די פולקיזיט.

די ערשות שטרריין פון די אידישע ארבבעטער געהערן צו די
70-ער און 80-ער יארן פון פאריגן יארהונדערט. אין דער איז צו
זאגן פרא-היסטָרַיִישֶׁר צייט האבן די קאנפליקטן צוישן ארבבעט און
קאפיטאָל געטראָגן אָ שטורעמדיגן און צוּשְׁטָעָנְדִּיגָּן כָּרָאָקְטָעָר
פון מסן-אומרוּהָעָן און בונטן¹⁴⁾.

אין איר סטילישער פֿאָרָם איז די אידישע ארבבעטער-באֹזָעָגָג
כמעט אויף אָ האָלָבָן יארהונדערט יונגער איידער די באֹזָעָגָג אֵין
צענְטְּרָאָל-רוּסְלָאָנד (די ערשות בונטן און אָפְּלוּ שְׁטְּרָיִין פון די
רוּסְלָעָנְדִּישֶׁר אָרְבָּעָטָעָר זענען פֿאָרְגָּעָקוּמוּן אֵין די 30-40-ער
יאָרָן פֿוּנָם XIX יארהונדערט; אַיְנִיגָּע אָמְרוּהָעָן אויף מלָכָהָעָש אָון
פרִיצְיָיוּעָ פֿאָבָּרִיךְ געהערן נָאָך צוּ XVIII יארהונדערט). פון
פרִימִיטִיוּעָ בונטן גיינָן די אָדִישֶׁר אָרְבָּעָטָעָר אַיבָּעָר צו אָ מָעָר
בָּאוּוֹאָסְטוּנִיגָּעָר אָון פֿלְּאָנְמָעָסִיגָּעָר באֹזָעָגָג צוּסָּף פון די 80-ער
יאָרָן: אין 1887 יאָר קומָט פֿאָר דָּעָר בְּהָדָרְגָּה/דִּיגָּעָר וועבערָ
שטרִיךְ אֵין בִּיאָלִיסְטָאָקְ, וואֹו די אָרְבָּעָטָעָר, אָן שָׁוּם אָנְטִילְ
פֿוּנָם אָ פֿאָרְטִּיְיָיָ-אָרְגָּאָגִיזָּאָצִיעָ. האָבָן אוּזְקָעָגָלְעָגָט די אָרְבָּעָט
אין אֵין אָונְטָעָרָנוּמָוָג נָאָך דָּעָר צוּוִיטָעָר, לְכַתְּחִילָה אוּסְרָעָכָעָנְדָגָיָ
אוּ מִיט אֵין מָאָל זָאָל נִיט שְׁטְּרִיךְ קָוָן מָעָר ווי עַטְלִיכָּעָ צָעָנְדָלִיג
אָרְבָּעָטָעָר; דָּאָס האָט גַּעֲגַבָּן די מַעְגְּלִיכְיִיטִיָּה די אַיְבָּרִיגָּעָ גְּרִינְגָּ
אָונְטָעָצָהָאָלָטָן די שְׁטְּרִיךְקָעָנְדָעָ. אין 1888 טָן יאָר עַרְשִׁינְגָּעָן

¹⁴⁾ באֹזָעָגָג אָפָט אָון שטורעמדיג זענען גַּעֲוָעָן די בונטן פֿוּנָם די וועבער אֵין
בִּיאָלִיסְטָאָקְ: מִהָּאָט גַּעֲקָעָמָט קָעָגָן פֿאָרְקָלְעָנְעָרָן די לְיִזְּ-אָפְּשָׁאָגָנוּמָה, קָעָגָן אַיְנְפִּירָן פֿוּנָם
מַאְשִׁינְגָּעָן, פֿאָבָּרִיךְבִּיכְלָעָר אָ. אָ. ווי זעה "בִּיאָלִיסְטָאָקְעָר אָרְבָּעָטָעָר" 1.

שטריאק-קאסטעס אין ווילגעו, אין 1891–1895 צויגסט זיך די באָוועגונג איבערן גאנצן צפון-מערב-קאנט און שטעלט זיך צו דער צוּוִיטער העלפט פון די 90-ער יאָרן אונטער דער אָנְפִּירָוְגַּן פון סָאַצִּיאַל-דעם אָקָרָאַטִּישׁע גְּרוֹפֶן אָן קָאָמִיטָעָן, וּוּלְכָעַ גִּיסְטַּן זיך צוּנוּיףַּ אַין 1897 יאָר אַין „אַלְגָּעָמִינְעָם אִידְישָׁן אָרְבָּעָטָעָר-בּוֹנְדָּן רָוְסְלָאָנד אָן פּוֹילִין (בּוֹנְדָּן)“. אַין די יאָרן 1900–1901 וּוּאָרְפֵּט זיך אַיבָּעָר די אִידְישָׁע אָרְבָּעָטָעָר-בּאָוועגונג אַוְיפָּן דְּרוּם אָן דְּרוּם-מעָרָב, אָוָן פֿאָרָאַיְינִיגְּעָנְדִּיגַּ זיך מִיטְן קָעְגָּנְשָׁטָרָאָם, וּוֹאָס גִּיטַּן פּוֹן אָדָעָס, קִיעְוָוָן אָוָן יַעֲקָאָטָעָרִינְגָּסְלָאוּ, כָּאָפָּט זִי אָרוּם דֻּעַם גָּאנְצָן תְּחוּמָה¹⁵. אָוִיבָּסְיָאַיְזָן אַין אַלְגָּעָמִינְעָם רִיכְמִיגַּ אַז נִימְטַ אָגִיטָאַצִּיעַ אַיְזָן דִּי סְבָּהַ פּוֹן דָּעָר אָרְבָּעָטָעָר-בּאָוועגונג אַיְזָן עַס בָּאָזְוָנְדָעָר רִיכְמִיגַּ בָּנוּגָעַ דֻּעַם אִידְישָׁן פְּרָאַלְעָטָאַרִיאָט. די אָרְבָּעָטָעָר הָאָבָּן בָּאָנוּצָט דֻּעַם פְּעַרְזָעַנְלִיכָּן בָּאַיְקָאָט אָן דֻּעַם סְחָוְרָה-בָּאַיְקָאָט נָאָךְ אַיְזָן 1899 אָן 1900 יאָר, די בָּוּנְדִּישָׁע אָרְגָּאַנְיָזִצִּיעַ הָאָט אִים אַוְיסְגָּעְנוּצָט עַרְשָׁת אַיְזָן 1901 יאָר, די אִידְישָׁע אָרְבָּעָטָעָר הָאָבָּן יַאֲרְנְלָאָנְגַּ אַנְגָּעְוּוּנְטַסְטָאַזְיָשׁ (קָאַלְיָעָסְמָאָן מַעֲטָעָרִיאָלָן אָן פְּרָאַדְוָקְטָן) אָן פְּלָעָגָן פְּרָאַקְטִיקִירָן Ca canny בָּינוּ די בָּוּנְדִּישָׁע אָרְגָּאַנְיָזִצִּיעַ הָאָט בָּאַמְּעָרָקְט די מַאְסִיקִית אָן שְׁעַדְלִיכְיִיטַסְטָאַזְיָשׁ פּוֹן די דָּזְוִיגַּ קָאַמְּפִיטְלָעָן אָן הָאָט גַּעַזְעַן זִי צְרוּפָאַרְוּעָרָן¹⁶).

¹⁵) אַוְיפָּן דְּרוּם הָאָבָּן די אִידְישָׁע אָרְבָּעָטָעָר גַּעֲפִירֶט זִיִּיר עַקְאַנְגָּמִישָׁן קָאַמְּפָ אַונְטָעָר דָּעָר אָנְפִּירָוְגַּן פּוֹן די רָוּסְלָה. סִ.ד. נָאָךְ אַין סְוּף די 90 יַאָרָן.

¹⁶) פְּעַרְזָעַנְלִיכְבָּר בָּאַיְקָאָט הַיִּסְטָה אָוְן די אָרְבָּעָטָעָר בָּאַיְקָאָטִין דֻּעַם אַוְנְטָרְנְמָעָרָה, נִיט צְוָלָאָנְדִּיגַּ קִינְגָּעָם צְוָדָע אָרְבָּעָטָעָר, אַיְזָן זִיִּין אַוְנְטָרְנְמָעָרָה: דָּעָר סְחָוְרָה-בָּאַיְקָאָט אַיְזָן גַּעַזְעַנְטָסְטָאַזְיָשׁ קָעְגָּן די פְּרָאַדְוָקְטָן וּוֹאָס וּוֹעָן אַוְיסְגָּעְאַרְבָּעָט אַיְזָן דָּעָר אַוְנְטָרְנְמָעָרָה, וּוּלְכָעַ וּוּרְעָתָבָּאַקְאָטִיטָה — Ca canny — אַזְוִי רָוּפָן די עַגְּלָנְדָעָר (איַף סְקָאָטִישׁ: «אַיְלָנִיטָה») אַבָּאָזְנְדָעָר מִין סָאַבָּאַטָּאַזְיָשׁ: מַעַרְבָּעָט אַזְוִי לְאַגְּנוּזָאָם, אָוְן צּוֹלִיב דָּעָר קִינְסְטָלִיךְ.

אין קומענדן קאפאיטל הייב איך און די באשרייבונג פון דער דאָיגער באלענדעָר באָוועגונג זיך באָנוצנדיג מיטן סטאָטיסטישן מעטהָר. די צייפערן פון דער פֿאָרלִיגענדעָר שילדערונג געמען אַרום די עק אָנֶאָמייש ע שטריקן פון די אַידיש׷ אַרבּעַ טער (צווישן זי אָפָּאָר סָאָלְדָּאָרִיטָּעַ-שָׁטוּרִיקָּן — וווען די אַרבּעַטער, ניט אַרוֹיסְטָּעַלְנְדִּיג פֿאָר זִקְיִין שום פֿאָדָּעָרָונְגָּה האָבען גַּעַשְׂטְּרִיקָּט אַוִּיסְשְׁלִישָׁיך כִּדי אָוֹנְטָּעָרְצָּהָאָלְטָן די אַירְבִּיגְעָן חֲבִרִים — אָונְ 12 פְּאָלָן, וווען דער שְׁטוּרִיק הָאָט אָנְגָּנוּמוּן די פָּאָרָם פון פֿאָרוּזְעַלְכִּין באַיקָּאט) ; אַהֲרָר זְעַנְעָן הַיִּסְטָּע עַס, ניט אַרְיִינְגְּעַרְעַכְּנָט גַּעַוָּאָרָעָן לאָקָאָוָתָן סָאָבָּאָטוֹשׁ. פְּאָלָן פָּוּן סָחוּרָה-בָּאַיקָּאט אָונְ "גַּעַוָּאָלָט-שְׁטוּרִיקָּן" (ווען די אַרבּעַטער פֿאָרְבָּעָסְעָרָן זַיְעָר אַרבּעַטְעַרְבָּאָדִינְגָּה גַּוְּנְגָּעָן מֵיט גַּעַוָּאָלָט, שְׁטוּרִיקָּן פָּוּן עַרְשְׁטָעָן מֵאי אָונְ פָּאָלִיטִישׁעָ שְׁטוּרִיקָּן, אָונְ אוּירָק שְׁטוּרִיקָּן פָּוּן בָּעַלְיְ-מְלָאָכוֹת — פָּאָרְמִיטְלָעָר, וווען זַיְיָ הָאָבָן גַּעַשְׂטְּרִיקָּט (גַּעַגְּן די קְרָעָמָעָר אָן זַיְעָר אַרבּעַטער). אָיך הָאָבָן אַין די באַרְיִרטָּע אָוֹנְטָּעָרְגָּעְרַעְכָּנָט נָאָר די שְׁטוּרִיקָּן, וווען די אַידִיש׷ אַרבּעַטער הָאָבָן אַין די באַרְיִרטָּע אָוֹנְטָּעָרְגָּעְרַעְכָּנָט די מְעַרְבִּיהִיט פָּוּנָם פָּעָרְסָאָגָּאָל אַדְעָר דָּעַם גַּאנְצָן פָּעָרְסָאָגָּאָל; די אַרבּעַטער נִיט אַידָּן הָאָבָן אַיך אָוּמָעָטָם, ווֹאו סִיאָזָן נָאָר מְעַגְּלִיךְ גַּעַוָּעָן, באַזְּיִיטִיגְסָט פָּוּנָם מִינְעָן חַשְׁבּוֹנוֹת (אָוּמְעַגְּלִיךְ אִיז עַס גַּעַוָּעָן אָינְ 23 פְּאָלָן, פָּוּנָם זַיְיָ אַיְינָן שְׁטוּרִיקָּן מֵיט 10 טְוִיזְעָנָד אַנְטִילְגְּנַעְמָעָרִי, די אַירְבִּיגְעָן פֿאָרְהָעָלָט).

פֿאָרְקָלְעַנְדָּעָטָר פֿרָאָדוּקְטִיוּוֹטָעָט, הוּבָּן זִיךְ שְׁטָאָרָק די הוֹצָאָות אָוּף דער פֿרָאָדוּקְצִיעָ אָונְ דָּאָס גַּוְּיִיט דִּיעָם קָאָפְּיַטְאָלִיסָט, ער זָאָל זִיךְ פֿאָרְאָנְטָּעָרְעִיסְטִירָן מִיטָּן וּוֹאָנְשָׁ פָּוּנָם די אַרבּעַטער. דָּאָס אִיז אָ שְׁטִילָעָ מְלָחָמָה, וָאָס וּוֹעָט דָּעַם אָוֹנְטָּעָרְגָּעְרַעְכָּנָט נִיט פֿרָקְלָעָטָר, נָאָר וּוּלְכָעָ לְפָוָז זִיךְ פִּילָּן מִיט דָּעַר צִיטָּה. די בעַרְשְׁטָעָר פָּוּנָם צְפּוֹן-מְעַרְבִּ-קָאָגָּט רָוּפָן עַט: "שְׁטָאָנְדָּעָט די אַרבּעַטָּה", "שְׁטוּרִיקָּן בַּיִּי דָּעַר אַרבּעַטָּה" "שְׁטוּרִיקָּן בַּיִּים קָאָם" (די בעַרְשְׁטָעָר אַרבּעַטָּן מֵיט אָ גְּרוּיסְן קָאָם). אַנְדָּעָרָא אַידִיש׷ אַrbּעַטָּר רָוּפָן עַט "שְׁטוּמָעָר שְׁטוּרִיקָּן".

ニיסמעסיג קליענע). דער אויסגעפֿאָרְשְׁטַעַר פֿערִיאָד באַשְׁטִיט פֿון די
צען יָאָר 4–1895; דֶּאָס אֵין דִּי עֲפָכָע פֿון עֲרַבְ-דָּרוֹוָאַלְצִיעַ, וּוּעַלְ—
כֻּבְּ הָאָט זִיךְ פֿאָרְעָנְדִּיגְט מִיטַּן 9–טַּן יָאָנוֹאָר 1906 יָאָר. דַּעַר רָאָ—
יָאָן פֿון דַּעַר אָוִיסְפּֿאָרְשְׁוָונָג אֵין — 15 גּוּבְּעָרְנִיעַס פֿוֹנָם תְּחוּם,
פֿוֹילִישַׁע גּוּבְּעָרְנִיעַס אָוֹן 5 שְׁטָעַט, וּוֹאָס לִיגְנַן יְוִידִיַּש אָוִיסְעַרְן תְּחוּם,
גּוּהָעָרַן אָבָעָר עַקְּאָנוֹאָמִיש צַו אִים: דֶּאָס זַיְינָעַן רִיגְעַ, לִיבָּאוּעַ, סְמָאָ—
לְעַנְסָקְ, קִיעָוּ אָוֹן סְעוֹוָאָסְטָאָפְּאָל.

II.

**דער פֿאָרְנוּם פֿוֹן דַּעַר אִידְישֶׁעֶר
אַרְבָּעָטֶעֶר-בָּאוּגָנוֹג.**

וְ טַאֲבָעַלְעַ: דֵי טַיְלָוָנָג פֿוֹן דַּעַר שְׁטְרִיָּיךְ בָּאוּגָנוֹג לוֹיט דֵי יָאָרַן.

| שְׁטְרִיָּיךְ | מִיט אַנְטִילְגָּעָמָעָר | שְׁטְרִיָּיךְ | סְך הַכְּלָ פֿוֹן | שְׁטִימָט אַנְגָּז | אָוּמְבָּאָר | דָּאָס יָאָר וּעָנָן דֵי שְׁטְרִיָּיךְ הַאָקָן זַיְק אַנְגָּעָהָיוֹבָן |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|---|--|
| 4.165 | 63 | 66 | — | 66 | 1895 | |
| 1.027 | 12 | 51 | 6 | 45 | 1896 | |
| 8.378 | 33 | 84 | 6 | 78 | 1897 | |
| 4.432 | 43 | 119 | 43 | 76 | 1898 | |
| 8.985 | 83 | 177 | 47 | 130 | 1890 | |
| 28.127 ⁽¹⁷⁾ | 257 ⁽¹⁷⁾ | 603 ⁽¹⁷⁾ | 125 ⁽¹⁷⁾ | 478 ⁽¹⁷⁾ | פָּאָר דֵי עַרְשָׁׂׂה טַע 5 יָאָר | |
| 12.300 | 175 | 251 | 17 | 234 | 1900 | |
| 15.157 | 273 | 417 | 46 | 371 | 1901 | |
| 16.424 | 202 | 431 | 136 | 295 | 1902 | |
| 34.726 | 151 | 326 | 97 | 229 | 1903 | |
| 3.319 | 65 | 164 | 77 | 87 | 1904 | |
| 81.973 ⁽¹⁷⁾ | 870 ⁽¹⁷⁾ | 1.673 ⁽¹⁷⁾ | 447 ⁽¹⁷⁾ | 1.226 ⁽¹⁷⁾ | פָּאָר דֵי צְוּוִיִּידָה טַע 5 יָאָר | |
| 110.100 | 1.127 | 2.276 | 572 | 1.704 | פָּאָר אַלְעָאָר 10 | |

⁽¹⁷⁾ דֵי פִּינְפִּיעַיְגָע סְומָעָן גְּלִיבָּן זַיְק גִּיט מִיט דֵי סְומָעָן פָּאָר בָּאוּנְדֶּרֶשׂ יָאָרַן דַּעַר-
סָפָרַן, זַוְיִל אַיְן דֵי עַרְשָׁׂׂה זַיְק אַרְיִיבְגָּעָרְעָכָנְט אַוְיךְ אַזְוִינָג שְׁטְרִיָּיךְ, פָּאָר וּעָלְכָע סְהָאָט

דער גאנצער פערלאַד (1895–1904) איז צוטילט געווארן אויף צוויי טילין צו פינַך יאָר. איך האָב שווין געזאגט, אָז פון דער ליטע – רاطור וועגן דעם מין איז מיר אָ טיל געלביבן אומדערגריכיבאָר – דער עיקר פעלן מיר ידיעות וועגן די ערשתע 5 יאָר, וויל איך דער – פֿאָר ווֹיְטֶעֶר ווֹנִיגֶעֶר באַרְיָן די דָאָוְגָעַ צִיְּת אָונַׂ ווֹעַל אָוִיסְפָּאָרְשָׁן הַוִּיפְּטָזָאָכְּלִיךְ די צוֹוִיטָע 5 יאָר. – אַין משך פון די צוֹוִיטָע פֿינַך יאָר אַין אַין תְּחוּם פֿאָרְגָּעְקָוְמָעַן ווֹנִיגֶטָעַנְס 1673 שְׁטְּרִיךְן פון אַידְּישָׁע אַרְבָּעָטָעָר, אָוִיב מִיר זָאָלָעָן רַעֲכָבָעָן אַין יאָר 300 אַרְבָּעָטָס – טָעָג ווֹעַט עַס הַיִּסְן, אָז דָוְרָכָשְׁנִיטְּלִיךְ פָּלְעָגָט אַין תְּחוּם אָוִיסְבָּרָעָכְּן מַעַר ווֹי צו אַיִּין שְׁטְּרִיךְ יַעַדְן טָאָג; יַעַדְן טָאָג אַיִּזְרָגִין-זָוָאוּ אָוּוּקָגָעָלִיגָּט גַּעַד – ווֹאָרָן די אַרְבָּעָטָעָר. אַון דָאָס אַיִּזְדָּעָר מִינְימָוָם! אַין תְּחוּם צוֹוִישָׁן אַבָּא – פֿאָלְקָעְרוֹנוֹגִי, ווֹאָס דָעְרָגִיכְּטָקִים 5 מִילְּאָןָן, אַון בֵּי זַהָּר נִיט קִין הַוִּיכָּעָר אַנְטוּיְקָלָנוֹגָפָן דָעָר קָאָפְּטָאָלִיסְטִישָׁעָרָרָפָּאָדוֹקָץָעָ! כְּדִי צו פֿאָרְגָּלִיכְּן, דָאָרָף מַעַן דָא נֻמְעָן אַזְעָלְכָעָן קְלִינְגָעָלְעָדָר, ווֹי שְׁוֹוִיְּז אַין בָּעַלְגִּיעָן. אַין דָעָר שְׁוֹוִיְּז אַיִּזְפָּאָר די יַאָר 1860–1900 ד. ה. פָּאָר 41 יַאָר, פֿאָרְגָּאָנוֹגָעָנָטָרִירָט גַּעַוָּאָרָן סְקָהְכָּל 100 שְׁטְּרִיךְ.

זַיְּ נִיט אַיְּנְגָעָבָן פֿעַטְצָוְשָׁטָעָלָן קִין מַעַר פֿינְקְטְּלִיכְּבָעָ כְּרָאָנְלָאָגְּנִיעָ: פָּאָר די ערשתע 5 יַאָר 83 בָּאַשְׁטִימָט אַון 23 אָוּמְבָאַשְׁטִימָט אַנְגָּעוֹיוֹצָעָנִין שְׁטְּרִיךְן מִיט 1140 אַגְּטָיְלָנְעָמָעָרָי פָּאָר די צוֹוִיטָע 5 יַאָר – 10 בָּאַשְׁטִימָט אַון 74 אָוּמְבָאַשְׁטִימָט אַנְגָּעוֹו. שְׁטְּרִיךְ פון זַי 4 שְׁטְּרִיךְ מִיט 47 אַגְּטָיְלָנְעָמָעָרָי – לוּיט די יַאָרָן זָעָנָן אָוּסְגָּרְעָכָנָט יַעַגְעָשָׁ שְׁטְּרִיךְן, ווֹעַלְכָעָה האָבָן זַיְּ אַין דָעָט גַּעַגְעָבָנָעָם יַאָר אַנְגָּעוֹהוּבָן, אֲפִילּוּ ווֹעַן גַּעַנְדִּיגָּט האָבָן זַיְּ זַיְּ אַין פֿאָלְגָעָדָן יַאָר. אַין די פֿאָלָן, ווֹעַן דָעָר שְׁטְּרִיךְ אַיִּזְפָּאָרְגָּעְקָוְמָעַן ווֹיְנְטָעָר, אַון סְיָאָי נִיט אַנְגָּעוֹיוֹזָה, צו ווֹעַלְכָן פון די צְחִוִּי שְׁכָנָותִידִיגָּעָ יַאָר דָעָר חִוְנְטָר גַּעַהָרָט האָב אַיר אַיִּט צְגָעָרְעָכָנָט צָום פֿאָרְגָּאָנוֹגָעָנָעָם אַון נִיט צָום קְמָעָדוֹן יַאָר (אַזְעָלְכָעָ פֿאָלָן אַיִּזְגָּעוֹעָן); 34 שְׁטְּרִיךְן בָּאַשְׁטִימָט אַון 37 אָוּמְבָאַשְׁטִימָט אַנְגָּעוֹיוֹזָעָן).

דורכשניטליך 25 שטררייך אַיאָר' אין יָאָר 1900—1882 שטררייךן אין 1903—43. אין בעלגיינן אייז פֿאָרגעע Kommen פֿאָר די יָאָרן 1900—1904 אָרוּם אָוּן אָרוּם 487 שטררייךן, כמְעַט פִּיר מְאָל וּוּעָגֶער, וּוי אָוִיף דָּעָר "אִידִישׁ עַד גָּאָסֶס" אָוּן בֵּי אַבְּפָעלְקָעָרְבוֹגָג, וּוֹאָס אַיְזָן אַנדְעָרְתָה אַלְבָּן מְאָל גָּרְעָד טִישְׂעָר אִינְדוֹסְטְּרִיעַ. אין גָּאנְצָן אִידְּרָפְּיָאִישָׁן רֹסְלָאנְד, מִיטְּן תְּחוּם אַיְנָאִיבָּעָם, הָאָט דָּעָר אָפְּיצְּיעָלָע סְטָאַטִּיסְּטִיקָעָר, דָּעָר פֿאָברִיךְ-דְּרָעְוִוִּיאָר וּ. יְעָ. וּוֹאָרְזָאָר פֿאָרְעָגְעִיסְטְּרִירֶט פֿאָר די יָאָרן 1900—1904 נִיט מְעָר וּוי 1030 אָונְטָעָרְנוּמְוָגָעָן, וּוֹאָס/אָיְזָן פֿאָרְדָּגָעָן גַּעֲקוּמָעָן אַשְׁטְּרִיךְ.¹⁸⁾ פֿאָרְשְׁטִיטִיט זִיךְּ, אָז דִּי אָפְּיצְּיעָלָע יִדְּיוּתָן זָעָנָעָן מְעָר וּוי נִיט גָּעָנוֹג. מַעַן דָּאָרָף אַבְּעָר בָּאַמְּרָקָן, אָז אַיְזָן אָפְּיָיְץ צִיעָלָן סְרָ-הָכָל גַּעֲהָעָן אָרִין כְּמַעַט אַלְעָגָרְוִיסָּע אָונְטָעָרְנוּמְוָגָעָן, אָוּן די שְׁטְּרִיךְן אַיְזָן צַעְנָטְרָאָלָן רֹסְלָאנְד אָוּן אַיְזָן פּוֹלִין הָאָבָן דָּאָר גָּאָר נִיט בָּאָרִילֶט קִיְּין אַבְּדָעָר אָונְטָעָרְנוּמְוָגָעָן חֹוץ די גְּרוּוּסָע. די קְלִינְעָן וּוּרְקְשְׁטִיבָּרָע, וּוּלְכָעָן זָעָנָעָן נָאַטְּרִילִיךְ, נִיט אָרִין אַיְזָן הָיָה וּוֹאָרְזָאָרָס מָאַטְּרָאָילָן, זָעָנָעָן פָּאָרְכָּאָפָּט גְּעוּוֹאָרָן דָּוָרָךְ דָּעָר בָּאָ�וּגָנוֹג נָאָר אַיְזָן תְּחוּם בֵּי די אִידְּן, אָוּן נָאָר אָוִיפָּן קָאָוּקָאָזָן בֵּי די גְּרוֹזִינְעָרָיָה. קוּקָט אָיר דָּוָרָךְ די גָּאנְצָע לִיטְּעָרָאָטָור פָּן די רֹסְלָעְגְּדִישָׁע אָרְבָּעְטָעָר-פֿאָרְטִּיְּעָן בֵּין 9-טָן יָאָנוֹאָר 1905 יָאָר, וּוּעָט אָרָיָה בֵּי הָונְדָעְטָעָר שְׁטְּרִיךְן אַיְזָן דָּעָר גְּרוּוּסָע

¹⁸⁾ די אָפְּיצְּיעָלָע רֹסְלָן סְטָאַטִּיסְּטִיקָעָן רַעֲנָנָת צְוּנוֹיָק נִיט די שְׁטְּרִיךְן, נָאָר די אָונְטָעָרְנוּמָעָן, וּוֹאָס מַעַט שְׁטְּרִיךְן, נִיט קוּקָעְנְדִּיךְ אָוִיף דָּעָמָן, וּוֹאָס אָפְּטָחָט אָרוּם אַיְזָן שְׁטְּרִיךְ עַטְּלִיכָּע אָונְטָעָרְנוּמָעָן, אָוּי אָרוּם אַיְזָן די בָּאָרִיכְטָן פָּן דָּעָר פֿאָברִיךְ-אִינְסְּפָעְקָצִיעָן פֿאָרְעָגְעִיסְטְּרִירֶט גְּעוּוֹאָרָן שְׁטְּרִיךְן פִּיל וּוּנְגִיגָר וּוי 0.030.

סער פֿאַברִיךְ-אַינְדוּסְטְרִיעַ, קווים אָנְרָעֲכַנְעַן אֶ פֿאַר צַעַנְדְּלִיגְ בְּעֵילְיַה-מְלָאָכָה/שַׁע שְׂטוּרִיקְן אַין צֻעַנְטְּרָאַלְ-רוֹסְלָאַנדְ, אַין וּוֹאַלְגְּעַר אָונְ דְּרוּם-גַּעַגְּדַּי, אַין פּוֹילְן אָונְ אַין דַּעַם בְּאַלְטִישְׁעַן קָאנְטְ, אָונְ נָאָר בַּיְיַי אַיְדַּן אָונְ בַּיְיַי גְּרוּזִינְעַר וּוּעַט אַיר אַוְיכְ יְעַדְן טְרַעְפְּן שְׂטוּרִיעַיְיַה קַעַנְדְּעַ בְּעֵילְיַה-מְלָאָכָה/שַׁע אָונְ הַאַגְּדָעַלְ-אַנְגְּגַעַשְׁתַּעַלְטַעַ. הַיִּסְטְּ עַסְ, אָזְ-הַזְּ וּאַרְזְוָאָרֶס צִיפְעָרַן קַעַן מְעַן רַעֲכַנְעַן כְּמַעַט פֿאַר רִיכְטִיגְעַ אָונְ גִּילְ-טִיגְעַ צּוֹם פְּאַרְגְּלִיכְיַן מִיטְן תְּחוּםְ, אָונְ אַוְיבְ בַּיְיַי אִים פְּעַלְן דִּי בְּאַרְגְּ-אָונְ מְלוֹכָה-אַוְנְטְּעַרְנְעַמְוְגַּעַן אָונְ נָאָק אֶ פֿאַר צַעַנְדְּלִיגְ בְּעֵילְיַה-מְלָאָכָה/שַׁע שְׂטוּרִיקְן אַין צֻעַנְטְּרָאַלְ-רוֹסְלָאַנדְ אָונְ אַין פּוֹילְן, הַאָבְ אַיְךְ, פּוֹן דָעַר צְוַיְיטְעַר זִיְיטְ, נִיט גְּעוֹוָאָסְטְ וּוּעַגְן אֶ סְךְ שְׂטוּרִיקְן פּוֹן אַיְדִישְׁעַ אַדְ-בְּעַטְעַר, וּוּלְכְעַ זְעַנְעַן נִיט פְּאַרְרַעְגִּיסְטְּרִירְטְ גְּעוֹוָרְן אַין דָעַר אַרְ-בְּעַטְעַר-לִיטְעַדְאָטוֹר. סְפַעְלַן אַוְיכְ דִי, וּוּעַגְן וּוּלְכְעַ סְיוּעַרְטְ מִיטְ-גַּעַטְיִילְט אַין דִי קוֹוָלְן, וּוּלְכְעַ סְאיְיַוְ מִיר נִיט גַּעַלְגַּעַן צּוֹ-בָּאנְצָן. אַזְוִי אַרְוּם קַעַנְעַן מִיר אַנְגְּגַעַמְעַן, אָזְ אַין מְשַׁךְ פּוֹן דִי יָאָרְן 1900–1904 אִיז אַין תְּחוּם פְּאַרְגְּעַקְוּמָעַן אַרְיְבְּעַר²¹ טְוִיזְעַנְדְ שְׂטוּרִיקְן, אַין דָעַר צְיִיטְ וּוּעַן אַין אַיְבְּרִיגְעַן روֹסְלָאַנדְ אִיז אַוְדָאַיְ נִיט גְּעוֹוָן מַעַר וּוִי 1000²²). קוֹרְן גַּרְעַטְ, אַין דִי שְׁטַעַטְ לְעַקְ פּוֹנְמַה תְּחוּם אִיזוֹ פְּאַרְגְּעַקְוּמָעַן אֶ סְךְ מַעַר אַרְבְּעַטְעַר-שְׂטוּרִיקְן וּוּי אַוְיכְנַן גַּאנְצָן אַוְנְגְּגַעְהוּיְעַרְן שְׁתַחְ פּוֹנְמַה אַיְבְּרִיגְן אַיְרָאְפִּיאַיְישְׁן روֹסְלָאַנדְ.

פּוֹן 1673 שְׂטוּרִיקְן פֿאַר דִי צְוַיְיטְעַ פִּינְפִּינְ יָאָר אִיז דִי צָאָל שְׂטוּרִיקְעַנְדְּעַ אַרְבְּעַטְעַר בְּאוֹוָאָסְטְ נָאָר בְּנוֹגְעַ 870 שְׂטוּרִיקְן, אִיז

²¹ ח. וּאַרְאוֹרָס אַוְיסְטְּרָלְשְׁוָגְ-פְּפַעְרַעְ הַאַטְ, לְוִיטְ זַיְינְ אַיְגְּגַעַטְמַ חַבְבוֹן, אַרְוָמְ-גַּעַנְמַעַן בְּיוֹ 50% פּוֹן אַלְשְׁ אַוְנְטְּרָעַמְוְגַּטְן פּוֹן דָעַר روֹסְלָעַנְדִּישְׁרַ אַיְמְפְּעַרְיַה, 70% פּוֹן אַלְעַ אַרְבְּעַטְעַר אַין روֹסְלָאַנדְ אָונְ בְּיוֹ 80% פּוֹן דָעַר גַּעַנְצְעַר روֹסְלָעַנְדִּישְׁרַ פְּרָאַרְקְזִיגְעַ,

זועלכע ס'האבען זיך באטייליגט 81973 אַרבעטער. וועגן אַ
 גאנצער העלפט שטריריקן וויסן מיר ניט, וויפיל אַרבעטער האבן
 גענומען אין זיי אַנטיל; אַבער ס'האבן דאָך פֿאַרט אין זיי אַנטיל
 גענומען אַרבעטער! מען קען זיך דאָך ניט באָגנונג מיט דער ציפער —
 82 טויזענט אַרבעטער, אויב מיר ווילן באָקומען אַ פֿאַרטעלונג
 וועגן פֿאַרנעם פון דער גאנצער באָוועגונג. פון דער אַנדערער
 זיט. קען מען אַבער אויך ניט געמען פֿשׂות די דְּאַפְּעַלְתָּעַ צָאַל
 אַנטילגעמער אויף דעם איינעם סֶמֶך, וואָס שטריריקן אַיז געווען
 און ניט 870. ט'איו קלאר, אָז דָאָ האָבן מיר אַזאָ פֿאַל, וואָו
 צולב פֿולקִיט מזונ מיר טילויז מותהָ זין אויף דער פֿינקטִ
 לִיכְקִיט. מען דאָרְף גַּעֲפִינְעַן דעם דורךנטיליכִקְן פֿאַרנעם פון אַ
 אַידישן שטריריק, אַבער ניט דעם איינפאָן מיטלען סְכוּם (וועלכן
 מיר וואָלטֵן באָקומען, צוטיילענדיג 81-973 אַרבעטער אויך 870); מיר
 מזונ דעם סְכִים צוֹגְלִידְעָרָן אָז אַרוֹיסְבָּאָקְומָעָן דָאָס, וואָס די
 ענגליישע סְטָטָאַטִּיסְטִּיקְעָרְדָּפָן "weighted mean" — די גַּעֲלִיתְעַרְטָע
 דורךגעטראָכְטָע מיטעלע (גרויס). אַזאָ מיטלע אַיז נעהגעטען
 צום אמת, ווי אַ גַּעֲוָונְלִיכְעָ, וויל זי שליסט אויס דעם סִיסְטָמָאָ
 טישן פֿעלער, וואָס קומט אַרוייס דערפּוֹן, וואָס סְיוּעָרָן אויף אַ
 אַומְפְּרָאָפְּאַרְצִי אַגְּעָלָן אָפָן צוֹבוֹיגְעַמִּישָׁט פֿאַרְשִׁידְנָאָרְטִיגָּע
 גְּרוּיסְעָ. מיר וועלן דעריבער מזונ אַגְּלָעָגָן וועג אַבער דער וועג אלין
 אַיז ניט אַוְמָאַינְטָעָרָעָסָאָנִי. דער פֿאַרנעם פון די שטריריקן הענגט

ד. ה. די גַּרְעַטְטָע טִילְ פָּון דער גאנצער פֿרָאַודִּקְיִיעַ — וואָס אַנְבָּלְאָגְנָגָט קָאוֹקוֹאָה, אַיז
 די דָאָרְטִיגְעָ באָוועגונג כמַעַט אויף 10 יָאָר יְוָנָגָעָר פָּון דער אַידְישָׁרָה, אָז אָפְּלוֹ די
 גְּרוּוֹנִישָׁע אַרְבִּיטְעָרְדָּ-בָּאוּגְוָנָגָ צָו ווּלְכָעָר ס'איוֹן צוֹעָצִיָּן גַּעֲוָאָרָן אויך דער
 בעיל-מלאכָה-פֿרָאָלְעַטְאָרִיאָט הָאָט בֵּין יָאָר 1905 זיך בשום אָפָן ניט גַּעֲקָעָנָט פֿאַרְ
 גְּלִיְיכָן לוֹט אַיר פֿאַרנעם מיט דער אַידְישָׁרָ אַרְבִּיטְעָרְדָּ-בָּאוּגְוָנָגָ.

בכֵן אַבָּי קָוְדָם כֹּל פָּוִין צְוַויִי זָאָכָן: 1. פָוִין דָעַט ווּירְטָש אַפְטְצְוַויִי גַּז
וּאוֹדוֹ דַי אַרְבָּעֶתֶעֶר שְׁטְרִיִּיקָן: זַעֲלַבְטָש פָּאַרְשְׁטַעְנְדְלִיךְ, אָזוֹ דַי פָּאַבְּרִיךְ
שְׁטְרִיִּיקָן מָוֹן זִיִּין גַּרְעַסְעָר לְוִיטָן פָּאַרְבָּעָם, וּוֹי דַי בָּעַלְיָ-מְלָאָכָה/שַׁע
אַדְעָר הַאַנְדָּעָלָ-שְׁטְרִיִּיקָן; 2. פָוִין דָעַר קָאַלְעַקְטִיוּוּטַע-מָאָח
פָוִין דַי שְׁטְרִיִּיקָן, דַי-הַיְיָ. פָוִין דָעַר צָאָל אָונְטַעְרַנְעַמְנוֹגָעָן, וּוּלְכָעַ זָעַנְעָן
דוּרְכָן שְׁטְרִיִּיקָן פָּאַרְכָּאָפֶט.

לוּיטָן ווּרְטָש אַפְטְצְוַיִגְגָּו וּוּלְכָן מִיר דַי אִידִישׁ אַרְבָּעֶתֶעֶר-
שְׁטְרִיִּיקָן צּוֹטְיִילָן אוֹיֶף פָּאַלְגַּעַנְדָּע גְּרוֹפָן: 1. פָּאַבְּרִיךְ-שְׁטְרִיִּיקָן,
צַו וּוּלְכָעַ מִיר וּוּלְכָן צּוֹרַעַנְעָן אַלְעָא אָונְטַעְרַנְעַמְנוֹגָעָן, וּוֹאָס פָּרָאָדָ-
צִירָן אוּפָן בְּרִיְיטָן אָוּנוֹפְּעַרְזּוּנְלִיכָן מַאְרָקָךְ, דַי-הַיְיָ נִיט דִּירְעָקָט
אוּפָן פָּאַרְבְּרוּיכָעָרָי, מִיט וּוּלְכָן זַיִן זָעַנְעָן פָּעַרְבּוֹנְדָן נָאָר דָוָרָךְ אַ
גָּאנְצָעָרָרָי אַרְיָע אָוְמְדִירְעַקְטָעָרָי רִינְגָעָן; 2. בָּעַלְיָ-מְלָאָכָה/שַׁעָּוָה וּוּהָוָן
סְיוּולָן אַרְיָין אַלְעָא אָונְטַעְרַנְעַמְנוֹגָעָן, וּוֹאָס פָּרָאָדוֹצְרָין דִּירְעָקָט אוּפָן
פָּאַרְבְּרוּיכָעָרָי לְוִיט זִיִּין בָּאַשְׁטַעַלְגָּנָגָא אַדְעָרָי, אָפִילָו אָוְמְדִירְעַקָּט, דוּרְכָן
הַאַנְדָּעָלָ-גַּעַשְׁעַפְטָא, וּוּלְכָעָס פָּאַרְקוּיפְטָא דַי סְחוֹרָה לְאַחֲדִים; צַו
בָּעַלְיָ-מְלָאָכָה/שַׁעָּוָה אָונְטַעְרַנְעַמְנוֹגָעָן וּוּלְכָן מִיר אוֹיֶף צּוֹרַעַנְעָן אָוּלְכָנָי
וּוֹאָס אַרְבָּעָטָן אוִיסָּתָהָאַבְּרִיקָאָטָן טָאָקָע וּוִידָעָר פָּאָר בָּעַלְיָ-
מְלָאָכָה/עַס⁽²⁾; 3) הַאַנְדָּעָלָ-אוֹן טְרָאָנְסְפָּאָרְטָ-שְׁטְרִיִּיקָן, צַו
וּוּלְכָעַ מִיר וּוּלְכָן מָוֹן אוֹיֶף צּוֹרַעַנְעָן דַי עַטְילְכָעַ שְׁטְרִיִּיקָן פָוִין

⁽²⁾ אַיְךְ קָעַן מִיר נִיט אַרְיִינְלָאָזָן אֵין לְאַגְּנָע דְּרַכִּים, כְּדַי צַו בָּאַגְּרִינְדָן דָעַט דָאָגִינָן
אָונְטַעְרַשְׂידָ; אַיְךְ וּוּלְכָן נָאָר זָאָגָן^ג אֹז עַר בָּאַוִּירָט אוֹיֶף דַי אוִיסְגָּעַצְיִיכְעַנְטָעָ בָּגְוִירִיפָן
וּזְעַנְעָן אַ בָּעַלְיָ-מְלָאָכָה שְׁעָר אָזָן קָאַפְּטָאַלְטִישְׁוּר אָונְטַעְרַנְעַמְנוֹגָא, וּוּלְכָעַ וּזְעַנְעָן פָּעַטְגָּעָ-
שְׁטַעַלְטָ גַּעוֹאָרָן אֵין וּוֹ. זָאַמְבָאָרָטָס "מְאַדְעַרְגָּעָר קָאַפְּטִיאַלְזָוָם" — סְיוֹאָלָט אִיְגָנְטָלִיךְ
כְּדַאי גַּעוֹוָעָן אוִיסְצָוִיטִילָן פָוִין דַי צְוַויִי גְּרוֹפָן דַי אַבְּרָגָאָנְגָ-סְטָאָדִיעָ פִּין הַוִּיזְ-אַיְבָ-
דוֹסְטְרִיעָ; סְהָאָט זַיִךְ מִיר אָבָעָר נִיט אִיְגָגְעַבָּן עַס צַו מָאָכָן מִיט גַּעַנְגַּנְדָּעָר פִּינְקָטָ-
לִיכְקִיטָּ.

קווואלייפיצירטער אַרבָּעַטָּר אָוֹן הויזֶ-בָּאַדִּינְעָר ; 4. שטריקון אַין
 אָוּמְבָּאָוּוֹאָסְטָע ווִירְטְשָׁאָפְטְגָּעֲבִיטָן . בְּנוּגָע דָּרָק אַלְעַקְטִיווּיטָט
 ווּלְלָן מֵיר דִּי שְׁטְרִיךְן צוֹטִילָן אוּף פָּאַלְגָּעָנְדָן אָוֹן : אַ) אַיִּינְ-
 צָעַלְבָּעַטָּר — וּוֹאָס נְעַמְעָן אָרוּם נָאָר אַיִּינְ אָוּנְטְּעַרְנְעַמְוָגָג ; זַיִּאלְיָהָן
 ווּרְעָן צוֹטִילָט אוּף : 1. פָּאַלְקָאָם אַיִּינְצָעַלְבָּעַטָּר [וּוֹעָן עַס שְׁטְרִיךְן
 קָעַן אַלְעַטָּר פָּוֹן אַיִּינְ אָוּנְטְּעַרְנְעַמְוָגָג , אָוֹן 2. טִילְלוּוּיְזָע] *
 ווּעָן עַס שְׁטְרִיךְטָט נָאָר אַטְיָיל אַרְבָּעַטָּר פָּוֹן דָּרָגָעַבָּעַטָּר
 אָוּנְטְּעַרְנְעַמְוָגָג , אַדְעָר אַטְוֹנְדָּרְעָ אַבְטִילְוָגָג אִירָע ; בָּ) דָּפָעַלְטָע
 וּוֹאָס נְעַמְעָן אָרוּם 2 אָוּנְטְּעַרְנְעַמְוָגָג מִיט אַמְּאָל ; גָּ) קָאַלְעַקְטִיווּעָ-
 וּוֹאָס נְעַמְעָן אָרוּם עַטְלִיכָּע אַדְעָר אַסְכָּאָס אָוּנְטְּעַרְנְעַמְוָגָג , אַלְעַנְפָאָלָס
 מַעַר פָּוֹן צוֹוִיִּי ; זַיִּוְידָעָר טִילְלָן זַיִּךְ אוּף : 1. אַלְגָּעָמִיבָּע , —
 ווּעָן אַיִּינְ גַּעַגְעַבָּעַנְעָם פָּוֹנְקָט אַדְעָר אַיִּינְגָּנְצָן רַאְיָאָן שְׁטְרִיךְן אַלְעַטָּר
 אָוּנְטְּעַרְנְעַמְוָגָגָן פָּוֹן דָּרָגָעַבָּעַטָּר פְּרַאֲפָעִיסִיעָ אָוֹן 2. גְּרוֹפָן
 שְׁטְרִיךְן , ווּעָן עַס שְׁטְרִיךְן נִיט אַלְעַטָּר אָוּנְטְּעַרְנְעַמְוָגָגָן פָּוֹן דָּרָגָע
 גַּעַגְעַבָּעַטָּר פְּרַאֲפָעִיסִיעָ אָוֹן 3) שְׁטְרִיךְן פָּוֹן אָוּמְבָּאָוּאָסְטָע
 קָאַלְעַקְטִיווּיטָע . וּוּלְכָע סִהְאָט זַיִּךְ נִיט אַיִּינְגָּעַבָּן אַיִּינְ
 צוֹטִילָן צוֹוִישָׁן דִּי אַוְיְבָעָנָאָגָעָוְיְזָעָנָע קָאַטְעַגָּאָרִיעָס .

(*) אַיִּינְ טַעַסְטָט פְּעַלְתָּר דִּי גַּאנְצָע שְׂוֹרָה , אַפְנִים עַל פִּי טֻוּת . [די רַעַד]

II טַאָבָעַלְעַ. דִּי טִילּוֹנְג פֿוֹן דִּי שֶׁטְּרִיךְַן פָּאָר דִּי צְוּוִיטַע פִּינְפִּינְ יָאָר
לוּיט דִּי וּירְטַשְּׂאָפְּטַ-צְוַיְינְגַן אָוּן קָאָלָעְקְטִיוֹוִוִיטַעַ.

| אַיִן אָלָעַ וּירְטַשְּׂאָפְּטַ צְוַיְינְגַן | שֶׁטְּרִיךְַן אַיִן אוֹמְבָּאָר וּאוֹסְטַע וּוִירְטַשְּׂאָפְּטַ צְוַיְינְגַן | הַאֲנָדָלְדַ-אָוּן טְרָאנְסְּפָּאָרְטַ שֶׁטְּרִיךְַן | בָּעַלְיַי מְלָאָכָה שְׁעַ שֶׁטְּרִיךְַן | מְאַבְּרִיךְ שֶׁטְּרִיךְַן | קָאָלָעְקְטִיוֹוִוִיטַעַ |
|--|--|--|--|-------------------------------|--|
| 136 | 4 | 12 | 92 | 28 | אלְגָמְמִינְג גְּרוֹנְשְׁרִיךְַן |
| 240 | 1 | 16 | 165 | 58 | דְּאָפְּעַלְטַע |
| 25 | — | 5 | 12 | 8 | שְׁאַלְקָאָם אֵינְגְּצָעַלְנוּ |
| 516 | 2 | 52 | 201 | 261 | טִילְחוּיִיעַ |
| 88 | — | 2 | 7 | 79 | פֿוֹן אָוּמְדַת בָּגְוּוֹאָסְטַן |
| 206 | 166 | 12 | 15 | 13 | קָאָלָעְקְטַדְתַּן אִיבְּרִיגַע (קְלִינְגַע ²¹) |
| 462 | 132 | 25 | 213 | 92 | וּוִיטַעַט |
| 1673 | 305 | 124 | 706 | 639 | סְךָ הַכְּלָל |

איידער מיר וועלן אויסטרעכגען די מיטעלע גראוסן פָּאָר יעדער
קָאָטְעַגְּאָרְיַע אוּפְּנַן גְּרוֹנְדַ פֿוֹן דָּעַר טַאָבָעַלְעַ III. מְזֻוּן מִיר אוּסְטְּלִיסְטַן
פִּיר שֶׁטְּרִיךְַן, וועלכְּעַ שְׁטָעַלְעַן מִיט זִיךְ פָּאָר אַנְאָוִיסְנָאָם סִיִּי לְוִיט
די באָדִינְגְּוָנְגַען פֿוֹן זַיְעַר עַבְטַשְׁטַיְין, סִיִּי לְוִיט זַיְעַר פָּאָרְנוּם²²):
1) אַנְגָּלְגָּעְמִיְּבָעַם שֶׁטְּרִיךְַן פֿוֹן 10.000 אַרְבְּעַטְעַר אַיִן בַּיְאַלְּסְטַאְקַן
(נָאָוּעַמְבָּעַר 1903), וועלכְּעַר אַיִן אַרְוִיסְגַּעַרְוָן גַּעַוּאָרַן דָּוְרַקְמָאַסְנַן
אַרְעַסְטַן פֿוֹן שֶׁטְּרִיךְַקְעַנְדַע וּוּבְעַר אָוּן הָאָט גַּעַפְּאָדְעַרְטַן דִּי באָפְּרִיאָוָנְג

²¹ דִּי קְרוֹאָלְן רְוָפְּנַן אָן אַיְנִיגַע שֶׁטְּרִיךְַן "קְלִינְגַע", נִיט אָנוֹוִיְיזְעַנְדִּיגַג בעַנְטַעַטְעַר
דִּי צָאָל אַנְטִילְלָנְעַמְרַע.

²² דָּעַר לְעוֹנָר וּוָעַט בָּאָלְד זְעַחַן, אוּ דִי צִיפְּעַרְן, וְאָס מִיר חַקְבָּן באַקְמוּעַן זְעַבְעַן
אוּמְגַעְהַיְיעַר גְּרוּסִיסַהָגַם זַיְעַנְעַן נָאָךְ וּוִיטַעַט פֿוֹן פְּלַקְיִיט. דָּעַרְפָּאָר באַזְיִיטַג אִיךְ
דָּא אָוּרְקַשְׁפַּעְטַר אלְצְדִינְגַה, וְאָס וּוָלְטַזְזַיְתַעַט נָאָךְ נִיטַרְבִּיטַג
פָּאָרְגְּרָעְטַעַן.

פון די אַרְעָסְטִירֶטַע אָוֹן דָּעַם 8-שְׁעהָדִיגֵּן אַרְבָּעַטְסְּטָאָגֵן; דָּעַם שְׁטְרִיךְ
 האָב אֵיךְ פֿאָרְרָעְכָּנְטַע אֶלְס בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שְׁנִי הָגָם אֵין אַלְגָּעְמִינְעָם
 סְכוּם פָּון 10 טְוִיזְעָנְדַּן אַנְטִילְנוּנְעָמָר גִּיעָנְן אַרְיִין אֵיךְ עַטְלִיכְעַ
 טְוִיזְעָנְדַּן נִיט אִידְישָׁע פֿאָבְרִיךְ-אַרְבָּעַטְעַרְעַ; וּוֹאָס אַנְבָּאָלְאָגְנַטְעַדְעַ
 אִידְישָׁע פֿאָבְרִיךְ-אַרְבָּעַטְעַרְעַ אַרוּם $\frac{2}{21}$ טְוִיזְעָנְדַּן, וּוֹאָס האָבָן אַנְטִילְ
 גַּעֲנוּמָעָן אֵין דָּעַם שְׁטְרִיךְ, האָב אֵיךְ זַי אַוִּיסְגָּעְטִיְּלַט אָוֹן צּוּגְעַרְעַכְנְטַ
 צּוּ דִּי פֿאָבְרִיךְ-שְׁטְרִיךְן (וּוַיְיל זַי הָאָבָן אַנְגָּעָהוּבִּן שְׁטְרִיךְן אַ וּוֹאָס
 פָּאָרְן עַרְקְלָעְרַן דָּעַם אַלְגָּעְמִינְעָם שְׁטְרִיךְ); (2) אַנְאַלְגָּעְמִינְעָם
 שְׁטְרִיךְ פָּון 3000 בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שְׁעַ אֵין בְּעַרְדִּיטְשָׁעָוּ (צְוּוֹשָׁן זַי
 400 נִיט אִידְעַן) אֵין אַוִּיסְטָה 1903, אַוִּיסְשְׁלִיטְלִיךְ צּוֹלִיב סָלִיךְ-
 דְּאַרְיִיטָעַט מִיט דָּעַר אַלְרוֹסִישָׁעַר שְׁטְרִיךְ-בְּאַוּזְגָּוָנְגַּ פָּוּנְט זְוּמָעַר
 1903, די שְׁטְרִיךְעַנְדַּע הָאָבָן קִיְּין שָׁוָּם פֿאָדְעָרְוָנְגָּעָן נִיט אַרְוִיסְ-
 גַּעֲשְׁתָּעַלְטַ; (3) אַנְאַלְגָּעְמִינְעָם שְׁטְרִיךְ פָּון 700 בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שְׁעַ אֵין
 מְאַהְלָעָוּ אֵין אַקְטָאָבָר 1903 יָאָרָה, אֶלְס פֿרָאַטְעַטְעַט קַעַגְן בְּאַפְּעָל פָּון
 גּוּבְּרָנָאָטָאָר וּוּעַלְכָּעָר הָאָטְט פֿאָרְלָעְגָּעָרְטַע דָּעַם אַרְבָּעַטְסְּטָאָגֵן,
 (4) אַנְאַלְגָּעְמִינְעָם שְׁטְרִיךְ פָּון 1.800 הַאַנְדָּלְס-אַנְגָּשְׁתָּעַלְטַע אֵין מִינְסָק
 זְוּמָעַר פָּון דְּעַמּוֹעַלְבָן 1903 יָאָרָה, אַרְוִיסְגָּעְרוֹפָן דָּוָרָךְ אַנְעַגְּלִיכְן
 בְּאַפְּעָל פָּון מִינְסְטָעַר פְּלָעוּוֹן, באָ דִּי צְוּוֵי לְעַצְתָּע שְׁטְרִיךְן
 הָאָטְט מְעַן גַּעֲפָאַדְעָרְטַע דָּעַם 10-שְׁעהָדִיגֵּן אַרְבָּעַטְסְּטָאָגֵן, וּוּלְכָן סְחָאָטְטַ
 זַי אַיְגָּעְגָּבִּן אַוִּיטְזְקָעְמָפָן.

נִאָכֵן אַוִּיסְשְׁלִיסְן די אַנְגָּעוּוֹזְעָנָעַ 4 אַלְגָּעְמִינָעַ שְׁטְרִיךְן (3 בְּעַלְיִ-
 מְלָאָכָה/שְׁעַ מִיט 13.300 אַנְטִילְנוּנְעָמָר אָוֹן 1 הַאַנְדָּלְס-שְׁטְרִיךְ מִיט
 1.800 אַנְטִילְנוּנְעָמָר) וּוּלְכָן די מִטְעָלָע גְּרוּוּסְן לוּיטְסִין דִּי בָּאוּנְדָעָרְעַ
 קַאְטָעָגָאָרִיעַס גַּעַבְנָן די פֿאָלְגָּעַנְדַּע טָאַבְעָלָע:

III טָבְעַלָּע. די וועליגע טילונג פאר שטריקן מיט א באשטיינטער
צָאַל אַנְטִילְנֶעְמֶר אֵין מְשֻׁךְ פָּוֹן דַּי צְוּוִיתָעַ פִּינֶּף יָאָר.

| | | | | | | | | | | קָאַלְעַקְטִיוֹיטָעַט | |
|------------------------|-------------------------|------------------|-------------|-------------|-------------|------------------|-------------|-------------|-------------|------------------------------|-----------------------|
| | | | | בָּעֵילִי | | מְלָאָכָה/שָׁעָה | | פָּאָרִיךְ | | שְׁטְרִיךְן | |
| | | | | שְׁטְרִיךְן | | שְׁטְרִיךְן | | | | | |
| אַיִן אַלְעַוּוּרְטַרְ | שָׁפְּאַפְּטַ-צְרוּגִין | אַנְטִילְנֶעְמֶר | בָּעֵילִי | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | קָאַלְעַקְטִיוֹיטָעַט |
| אַנְטִילְנֶעְמֶר | בָּעֵילִי | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | שְׁטְרִיךְן | קָאַלְעַקְטִיוֹיטָעַט |
| 35 900 | 94 | — | — | 2930 | 8 | 20132 | 61 | 12838 | 25 | אלגעמיינע | |
| 21 983 | 180 | 30 | 1 | 380 | 8 | 13491 | 129 | 8082 | 42 | גְּרוֹפְּנְשְׁטְרִיךְן | |
| | 423 | 12 | — | 66 | 4 | 56 | 3 | 301 | 5 | דָּאַפְּלַטְשַׁע | |
| 14 945 | 372 | 20 | 1 | 242 | 29 | 1362 | 154 | 13321 | 188 | פָּאַלְקָם אַיִינְצָעַלוּעַ | |
| 5 560 | 81 | — | — | 45 | 2 | 29 | 7 | 5486 | 72 | טְיִילְוִיּוּעַ | |
| 3 162 | 131 | 113 | 3 | 52 | 6 | 2039 | 90 | 958 | 32 | פָּוֹן אַוְמַבָּאוּוֹסְטַעַר | |
| 81 973 | 870 | 163 | 5 | 3715 | 57 | 37109 | 444 | 40986 | 364 | קָאַלְעַקְטִיוֹיטָעַט | |
| | | | | | | | | | | סְךָ חַלְל | |

די לעצטעה ציפער פָּוֹן דַּעַר IV-טָעַר טָבְעַלָּע — 94,2 האבן מיר
באקומוון פְּשָׁוֹטַי נָאָר נִיט אוּיסְשְׁלִיסְנְדִיגַּן די 4 אוּיסְעַרְאַרְדְּעַנְטְּלִיכַּע
שְׁטְרִיךְן מיט זִיעְרַע 15.100 אַנְטִילְנֶעְמֶר. גִּיט זַי אָנוֹן הַיִּסְטַּט
עַס. די אַיִינְפָּאַכְעַמְּטַלְעַ גְּרוֹוִיסְ פָּוֹן אֲיִידִישָׁן שְׁטְרִיךְן
אַבְעַר נִיט די „גָּעַלְיִיטְעַרְטַע“ מִיטְעַלְעַ, וּוּלְכָעַ מִיר וּוּלְעַן עַרְשַׁת
בָּאַקְוּמוֹן נָאַכְדַּעַט, וּוּי מִיר וּוּלְעַן כְּפָלְעַן די סּוּמָּע אַרְיךָ די
גַּעַהְעַרְגִּיעַ צִיפְעַרְן פָּוֹן דַּעַר II-טָעַר טָבְעַלָּע (זַעַה טָבְעַלָּע V). נָאָר
אָזַי וּוּי פִּינְקְטְּלִיכַּע צָאָלָן זָעַנְעַן פָּאָר אָנוֹן בְּכָל אָוְמְדַעְגְּרִיכְבָּאָר

און דער גאנצער חשבון איז אויסן נור צו געבן די בערכ'דייגע
 שילדערונג פון דער באזועגונג. בכלל, וועלן מיר זיך באגרענץ מיט
 "קילעלעכדייגע" ציפערן: אין דער קומענדיגער טאבעלע ו האב איך
 אָפְגַעּוֹאָרְפֵּן אַלְעַ צִיפְעָרֵן פָּוֹן דַּי הַוְנְדָעָטָעָר, צַעֲנְדְלִיגָעָר אָוְן אַינְהָיִתָּן
 וואָסּ מַאְכֵן אָוִיסּ נִיטּ מַעְרֵי, וַיִּ, 250; פַּאֲרָקָעָרְטִי, דַּי סֻכּוּמִים אַרְיבָּעָר
 250 אָוְן וּוּנְגָעָר פָּוֹן 500 האָב איך גַּעֲרָעָנְטַס פָּאָר גַּאנְצָע 500.
 חוץ דעם, ניט געטרויענדיג דער ציפער 37,7 אַנְטִילְנְעָמָעָר פָּאָר אֶ
 שְׁטְרִיִּיק אִין אַוְמַבָּאוֹאָסָטָן וּוּרְטַשְׁאָפְּטְ-צּוּיִיג פָּוֹן אַוְמַבָּאוֹאָסָטָעָר
 קָאָלְעָקְטִיוֹוִיטִיעָטָה, האָב איך אַלְעַ אָזְעָלְכָעָר שְׁטְרִיִּיקְן פָּאָרְעָנְטַס אֶלְס
 "קְלִינְגָעָ" ⁽²³⁾; וַיִּ דַּעַר לְעֹזֶר וּוּטָזָהּ וּוּיְתָעָר פָּוֹן דַּעַר טַאָבָעָלָע IX.
 אִין דַּי מִיטְלָעָ גְּרוּיסָ פָּוֹן אֶ "קְלִינְגָעָ" שְׁטְרִיִּיק — 6 אַנְטִילְנְעָמָעָר.
 עַנְדְלָךְ וּוּלְ אַיךְ נָאָךְ בָּאָמְרָקְן, אוּ אִין דַּעַר טַאָבָעָלָע וְ האָב איך
 דַּי לְעַצְטָעָ 2 וּוּרְטִיקָאָלָע שְׂרוֹתָ בָּאָקוּמָעָן, צְנוּוֹנִיפְלָעְגָעָנְדִיגָה דַּי
 עַרְשְׁטָעָ אַכְטָ צַוְּ פִּירָ אָוְן דַּי לְעַצְטָעָ הָאַרְיוֹאָנְטָאָלָע שְׂרוֹתָ — צַוְּ
 גּוּפְלָעְגָעָנְדִיגָה דַּי עַרְשְׁטָעָ זִיבָן. אִין אַלְגָעָמִין אַבָּעָרְטָהָר אַיךְ דַּי
 טַאָבָעָלָע V. בָּאָקוּמָעָן דָוְרָכָן גַּעַהָעָרִיגָן אַיְבָעָרְכְּפָלְעָן דַּי צִיפְעָרָן פָּוֹן
 דַּעַר טַאָבָה. V. אוּיף דַּי צִיפְעָרָן פָּוֹן דַּעַר טַאָבָעָלָע II. פָּוֹן דַּעַר
 טַאָבָעָלָע V. וּוּרְטָ קָלָאָרִי אָז אִין מַשְׁנָה 5 יָאָרְ האָבָן אִין דַּי
 עַקְאַנְאָמִישָׁע שְׁטְרִיִּיקְן אַנְטִילְ גַּעַנְמָעָן בֵּין 110 טְרוּזָעָנְדָ אִידִישָׁע
 אַרְבָּעָטָרָה, וְואָסּ גִּיטָּ דָוְרְכָשְׁנִיטָּלִיךְ 65 אַנְטִילְן. אוּיף אִין שְׁטְרִיִּיק.
 65.1 — דָאָס אִין דַּי "גַּעַלְיִיטָעָטָה" מִיטְלָעָ גְּרוּיסָ פָּוֹן אֶ אִידִישָׁן
 שְׁטְרִיִּיק.

⁽²³⁾ זעה אויבָן, די בָּאָמְרָקְ�וָנָגָעָן 20 אָוְן.

IV טַבָּעַלְעַד. דִי מִטְעַלְעַצְאַל אַנְטִילְנוּמֶר אוֹיפֿ אַין שְׁטוּרִיךְ
(אַין מְשֻׁךְ פָּוּן דִי צְוּוִיתָעַ פִּינְפִּיאַר):

| קָאַלְעַקְטִיוּיַהַטְעַט | פָּגְבִּירִיךְ | מְלָאַכְהַשְׁעַר | בָּעַלְיִיךְ | טוֹרָגְנְסְפָּאַרִיךְ | הָאַגְּרָלְדְ- | אַין אַמְבָּאַז וּוֹסְטָן וּרְתְּשָׁפְּטָן | אַין אַלְעַלְעַז וּרְתְּשָׁפְּטָן צְוּוִיגָּן |
|---|----------------|------------------|--------------|-----------------------|----------------|--|---|
| אַגְּנְגָּעַמְיִינְגָּם | 513,5 | 117,8 | 161,4 | — | 231,1 | — | 231,1 |
| אַגְּרוּפְּעַנְשְׁטוּרִיךְ | 192,4 | 104,6 | 47,5 | 30,0 | 122,1 | 30,0 | 122,1 |
| אַדְאַפְּעַלְטָן | 60,2 | 18,7 | 16,5 | — | 35,2 | — | 35,2 |
| אַפְּלְקָאָטָם | 70,9 | 8,8 | 8,3 | 20,0 | 40,2 | 20,0 | 40,2 |
| אַיְנְגְּעַלְגָּעַם | 76,2 (24) | 4,1 | 22,5 (22) | — | 68,6 | — | 68,6 |
| אַטְּיְלְוְוִיְּזָן אוֹמְכָאָגָוּאַסְטָן | 29,9 | 22,7 | 8,7 | 37,7 | 24,1 | 37,7 | 24,1 |
| קָאַלְעַקְטִיוּיַהַטְעַט | 112,7 | 54,0 | 34,2 | 82,6 | 94,2 | 82,6 | 94,2 |
| טְּיוּוִיטָעַט שְׁטוּפָן | | | | | | | |

אהער זענען אַרְיִינְגְּעַרְעַכְּנָטָן. אַמְתָּה, עַטְלִיכְעַט טְוִיזְעַנְטָן נִיט אִידִּי-
שָׁע אַרְבָּעַטְעָרָר, וּוּלְכָעַסְאֵינוֹ גְּעוּוֹעַן אָונְמָעְגָּלִיךְ אַיְסְצּוּשְׁיִידָן פּוֹנִים
חַשְׁבּוֹן אַן אוֹיךְ 25 שְׁטוּרִיךְ פָּוּן אִידִּישָׁע אַרְבָּעַטְעָר אַין 5 שְׁטָעַט
אוֹיסְעַרְן תְּחוּם (מִיטָּדָע אַלְגָּעַמְיִינְגָּר צְאַל אַרְבָּעַטְעָר אַרְוּם 1000)
מען קָעָן אַבְּעָר דִי צִיפְּעָר 109 אַדְעָר 110 טְוִיזְעַנְטָן הַאלְטָן פָּאָר אַ
כָּאַרְאַקְטָעַרְיסְטִיקָן פָּוּן דָעַר עַקְאַנְגָּמִישָׁעָר אִידִּישָׁעָר אַרְבָּעַטְעָר-בָּאָר
וּוּגְוָגָג אַין תְּחוּם פָּאָר דִי יָאָרֶן 1904-1900 וּוּלְכָעַסְאֵינוֹ זְעהָר נָהָעַנְטָן
צְוּם גְּעֻנוֹיִים אַמְתָּה.

(24) דָאִם, וְאָס אַוְיףֿ אַגְּנְגָּעַמְיִינְגָּם שְׁטוּרִיךְ קְוּמָט אָוִס מַעַר אַנְטִילְנוּמֶר, וְאַוְיףֿ
אַדְאַפְּעַלְטָן אַן אוֹיךְ אַטְּיְלְוְוִיְּזָן מַעַר וְאַוְיףֿ אַפְּלְקָאָטָם אַיְנְגְּעַלְגָּעַם. — אַין נִיט
קִיְּין צְוָאָלָר. דִי רַאֲמַעַן פָּוּן דָעַר אַרְבָּעַטְעָר עַרְלִיבָּן מִיר אַבְּעָר נִיט צְוָאָלָר דַעַם
עַנְיַן אַוְיסְפִּירְלִיךְ.

אויב דער לעוזר האט אויפמעריקזאם נאכגעשפירט נאך אונזער אויספֿאָרשונג, ווֹאָס האט אונז געבראָכט צו דער דֶּזְיַגְעֵר צִיפְּעֵר, ווּעַט עַרְיִי, גַּלוּבִּי אַיְדִּי, צוֹשְׁטִימְעַן, אָזִי אַיְזִי גִּיכְעָר פָּאָרְקָלְעָנְעָרט אַיְידָעָר פָּאָרְגָּרָעָסְעָרט.²⁶)

ס'איין ניט שווער צו זעהן, אָזִי דָּעָר פָּאָרְנוּט פָּוּן דָּעָר אַיְדִּישָׁעָר אַרְבָּעָת עַרְיִ-בָּאָוּוּגָנוּג אַיְזִי אַבְּ/אַוִּיסְעָרִי אָרְדָּעָנְטָלִיכְעָד אָזִן אַיְזִי בָּן יְחִידִי אַיְזִי דָּעָר גַּעַשְׁיכְּטָעָפָּוּן דָּעָר קָאָפִיטָּאָלִיסְטִישָׁעָר וּוּלְטָ. אַיְזִי אַמְּתָן, לוּיטִי דִּי יְדִיעָות פָּוּנִים יִקְּ "אַזְּמָעָלְבָּוּךְ אַיְזִי דִּי אַלְגָּעָמִינְעָצָל פָּוּנִים אַיְדִּישָׁן פָּאָרְקִיךְ-פָּרָאָלְעָטָאָרִיאָטְסִי, אַהֲזִי כָּרְסָאָגָעָר גּוּבִּי, גּוּוּעָן 46318 מַזְנִי, רַעֲכַנְעַנְדִּיָּגִי, אָזִי אַוִּיפִּי בָּעַרְטָאָגָעָר גּוּבִּי, קְוּמָט אַוִּיסִּים (מַאֲקָסִיםִים) 3600 אַרְבָּעָתָעָר, בָּאַקְוּמָעָן מִיר אַצָּל פָּוּן אַוְנוּעָרָעָ אַרְדִּי בָּעַטָּעָר, וּוּלְכָעָי, לוּיטִי דָּעָר צְוִיִּיפְּעָלָה אַפְּטָעָר „טַעַרְמִינָּאָלָגְיִיעָ“ פָּוּן דִּי קָאָרְעָסְפָּאָנְדָעָנְטָן פָּוּנִים זָאָמָעָלְבָּוּךְ, גַּעַהְעָרָן צוּ דָּעָר פָּאָרְקִיךְ-אַינְדָּוּסְטְּרִיעָ, לוּיטִי דִּי יְדִיעָות פָּוּן דַּעַמְּוּעָלְבָּוּךְ זָאָמָעָלְבָּוּךְ אַיְזִי אַיְזִי דָּעָר מְלָאָכָה גּוּוּעָן פָּאָרְנוּמָעָן סְרָ-הַכְּבָל 242 000 אַרְבָּעָתָעָר, מְעַנְעָר אַיְזִי פְּרוּיָעָן (גְּזֹועָלָן אָזִן לְעָרָן יוֹנָגָלְעָן). דִּי יְדִיעָות פָּוּנִים זָאָמָעָלְבָּוּךְ גַּעַהְעָרָן צָוּמָא יָאָר 1899, טִילְיוֹוִיזָא צָוּמָא 1898-1900 אָזִן-טָן יָאָר; פָּאָר דָּעָר צִיְּטָה אַטְּזִיְּהָ, הִיִּסְטָה עַסְתָּה, גַּעַרְעָנְטָן 292 טִוְּזָעָנְטָן אַיְדִּישָׁע.

²⁶) אַיְקָר קָעָן נִיט לְיִקְעָנְעָן, אָז כְּהָאָבָּא אַיְזִי חַשְׁבָּוּן גַּעַמּוֹת אַוְמְפֿאָרְמִידְלִיךְ מַאֲכָן נִיט קִיְּין בָּאַגְּרִינְדָּעָטָה הַנוֹּחוֹתָה, אַיְקָר הָאָבָּא אַבְּעָרָמִיט וַיְיִ שְׁטָעָנְדִּיגְ פָּאָרְקָלְעָנְעָרט אַיְזִי נִיט פָּאָרְגְּרִיסְטָעָט וַיְיִ דְּרוּוֹלְטָאָטָן, אַיְזִי אַלְגָּמְמִינְעָן וַעֲנָן אַוְלְכָעָי מִיטָּלָעָן אַיְזִי דָּעָר סְטָאָטִיטְסִיךְ אַוְמְפֿאָרְמִידְלִיךְ, אָזִן דָּעָר דַּעַמְּקָגְּרָאָף אַשְׁטִיְּגָעָר, וּוּלְכָעָר, בָּיִת הַאַבְּעַנְדִּיגְ קִיְּין דִּירְעָקְטָעָ יְדִיעָות, בָּאַשְׁטִימָט אַיְמְדִירְעָקָט דִּי אַלְגָּעָמִינְעָצָל פָּוּן דָּעָר בָּאַפְּעָלְקָרְוָבָגְ אַיְמָפְּנָגְרָנְדָ פָּוּן דִּי גַּעַבְּרוֹטָס-אַדְעָר חַתּוֹנָה-מַעְטָרִיקָסִי, בָּאַגְּוֹזָט וַיְיִ מִיט אַסְכָּמָה צְוִיִּיפְּעָלָה אַפְּטָעָרָי מִיטָּלָעָן דִּי דִּי מִיט וּוּלְכָעָי אַיְקָר הָאָבָּא מִיךְ בָּאַנוֹצָט.

אַרְבָּעֶתֶר, ווֹאָס זַעֲנָעָן גַּעֲוָעָן פָּאָרְנוּמָעָן אֵין דַעַר תְּחוּם־אִינְדוֹסְטְּרִיעַ.
 גַּעֲמַנְדִּיג אֵין בָּאַטְּרָאַכְּטִי, אָז דִי מִיטָּאַרְבָּעֶתֶר פָוָנָם זַעֲמַלְבָּוך הָאָבָן
 אֵין זַיְעַרְדָּעַ חַשְׁבָּוֹנָה זַעֲהָרְפִּיל פָּאָרְפָּעַלְטִי, מַעַג מַעַן אַנְגַּעַמָּעָן, אָז
 דִי דָּזְיַגְעַ צָאָל מוֹז גַּעַהְעַכְּרֶט וּוֹעֲרָן בֵּין 320-330 טַוְיזָעָנֶט, אָבָעָר
 לְכָל הַדְּרוּתָה נִיטְמָעַ. אַמְתָה, דִי צִיְישִׁי, פָּאָרְ וּוּלְבָעַ אִיךְ הַאָבָדִי
 שְׁתְּרִיקְן צְוּנוּיְפְּגָעַרְעַכְּטִי, קֻומְתָ אָוִיס אָוִיפִי 1-4 יָאָר שְׁפַעְטָעָר,
 סְאָיוֹן אָבָעָר פָּאָר דַעַר צִיְישִׁי אַזְוִי שְׁטָאַרְקִי גַּעֲוָעָן דִי עַמִּיגְרָאַצְיָעִ פָּוָן
 דָעַרְוָאַקְסָעָגָעָן אִידְן (אָוָן דַעַר עִיקְרִי, פָּוָן בָּעַלְיְ-מְלָאָכָהִס אֵין
 אַרְבָּעֶתֶס־עַלְטָעַר) אָז דִי צָאָל אִידְיִישִׁ אַרְבָּעֶתֶר אֵין תְּחוּם הָאָטָה נָאָר
 גַּעַקְעַנְטָ קְלָעַנְעָר וּוֹעֲרָן אָוָן נִיטְגְּרָעָסְעָר. פָּוָנְדָעַסְטוּגָעָן כְּדִי אָז
 בָּאַזְוִיטְגָּן יְעָדָן וּוּלְקִירִי, ווֹאָס וּוּאָלְטָ קְעַנְעָן זַיְן נַזְלִיךְ פָּאָר מִינְעָ
 אַוִּיסְפִּירִן, וּוּאָלְ אַנְגַּעַמָּעָן, אָז דִי פָּרָאַלְעַטְאַרְיִישִׁ בָּאַפְּגָעַלְקָרְוָנוֹג
 פָוָנָם תְּחוּם אָיוֹ פָּאָר דִי יָאָרְן אַוִּיסְגָּעוֹאַקְסָן אָוִיפִי עַטְלִיכְעָ 0% אָוָן
 הָאָטָה אֵין אַלְגָּעָמִין דָעַרְגְּרִיכְטִט בֵּין 350000 אַרְבָּעֶתֶר אֵין דַעַר
 אֵי נְדוֹס טְרִי ע (הַיִּסְטָעָס, נִיטְרָעַנְעַדְגִּיג דָעַם הָאָנְדָלָן אָז דִי
 נִיטְ קוּוֹאַלְיִפְּצִירְטָע אַרְבָּעֶתֶר). אָוָן גַּעַשְׁטְרִיקְטָ הָאָבָן פָּאָר דִי 5
 יָאָר אַרְוָם 102000 אַרְבָּעֶתֶר אֵין דַעַר מְלָאָכָה אָוָן פָּאַבְּרִיקְ-אַיְנְדוֹסְטְּרִיעַ
 (זְ טְקָבָעַלְעָ 7); אַזְוִי אַרְוָם אָזְוִי דַעַר דּוֹרְכְשָׁנִיתְלִיכְעָר
 יָאָר־פָּרָאַצְעָנָטָ פָוָן שְׁטְרִיקְעַנְדָע אִידְיִישִׁ אַרְבָּעָ-
 טְרִעָר נִיטְ וּוּעַנְגָּעָר וּוֹי 5,8%; אָוִיפִי יְעָדָע 1000
 אַרְבָּעֶתֶר־אִידְן, ווֹאָס זַיְינְגָעָן גַּעֲוָעָן בָּאַשְׁעַפְטִיגְט
 אֵין דַעַר אַיְנְדוֹסְטְּרִיעַ, הָאָבָן לְכָל הַפְּחוֹת 58 גַּעַ-
 שְׁטְרִיקְטָ יְעָדָן יָאָר. דַעַר דָּזְיַגְעַר פָּרָאַצְעָנָט פָּאָלָט בֵּין
 מִינְימָוָם 2.1% אֵין 1904-טָן יָאָר אָוָן דָעַרְגְּרִיכְטָ דָעַם מַאֲקָסִים
 אֵין 1903-טָן יָאָר: 10.4%

אין 1900-טן יאָר האָבן געשטריקט אַרום 14 000 אִינְדוּסְטְּרִיעַלְעַ
אִידְּיָשׁ אַרְבָּיִדְיָה 4%.

אין 1901-טן יאָר האָבן געשטריקט אַרום 12 000 אִינְדוּסְטְּרִיעַלְעַ
אִידְּיָשׁ אַרְבָּיִדְיָה 5,4%.

אין 1902-טן יאָר האָבן געשטריקט אַרום 25 000 אִינְדוּסְטְּרִיעַלְעַ
אִידְּיָשׁ אַרְבָּיִדְיָה 7,1%.

אין 1903-טן יאָר האָבן געשטריקט אַרום 36 500 אִינְדוּסְטְּרִיעַלְעַ
אִידְּיָשׁ אַרְבָּיִדְיָה 10,4%.²⁷

אין 1904-טן יאָר האָבן געשטריקט אַרום 7 500 אִינְדוּסְטְּרִיעַלְעַ
אִידְּיָשׁ אַרְבָּיִדְיָה 2,1%.

כדי ס'זאל קלאָר ווערַן, ווי גרויס עס זענען די דזיגע שטומע
פרָצְעַנְטַן, וועלן מיר ברענגען אַ פֿאָרגֿלִיכֿוֹנוֹגָס-טֶאָבעַלְעַ פֿון עַטְּלִיכֿעַ
אנְדְּעַרְעַע לְעַנְדְּעַרְיַי, וואו כֵּיהָאָב אוַיסְגַּעֲרַעְכַּנְטַן די פֿרָצְעַנְט-פֿאָרָהָעַלְטַן
ニִסְּן פֿאָר די אַרְבָּעַטְעַרְיַי, וואָס האָבן אָונְטִיל גַּעַנוּמָן אין די
אִינְדוּסְטְּרִיאַקְיָון (אַרְיִינְרַעְכַּעְנַדְגַּיְג אַוְיךְ די מְלָאָכהּ
אוֹן פֿאָבְּרִיק-אִינְדוּסְטְּרִיאַע).

²⁷) דער מינִימָום פֿון 1904-טן יאָר אַיז אַ כּוּלְיָוָא פֿון דער מלְחָמָה, שַׁרְעַקְלִיכֿן
קְרִיּוֹיסִים, עַמִּיגְרָאַצְיָיִע (אין צְוֹצְמַעַנְהָאָנְג מִיט די מְאַבְּלִילְיוֹאַצְיָיִט) אוֹן פֿון דער אַלְגָּעָמִינְגָּה
אָוּמְרָהִינְגָּעָר שְׁטִימָונָגָה.

טאבולע VIIa). פֿאָרְגֵּלִי בְּעַנְדָּע טָבְּעַלָּע פֿוֹן אַינְדוֹסְטְּרִיעַ-שְׁטוּרִיקַן

| | | די דורךניט- לייכע צאָל פֿון אַינְדוֹסְטְּרִיעַ- פֿראָלְעַטְּאַרְיַיַּה קְוִמֶּט אַיִּסְטְּרִיקַן עַרְלִיךְ | די אלגעמיינע צָאָל פֿון די שְׁטוּרִיקַן די יְדִיעָות אַרְבְּעַטְּרִיר | פֿערְיאַיד אַינְדוֹסְטְּרִיעַ- שְׁטוּרִיקַן אַרְבְּעַטְּרִיר | לְאַנְדָּר אַדְעָר פֿאָלִיךְ | |
|--------------|--|---|---|--|---|---|
| 1000 איַף | 11 14 15 19 21 30 26 58 | 9 000 000 1 500 000 11 000 000 300 000 2 500 000 5 000 000 ⁽²⁹⁾ 1 000 000 350 000 | 98 000 21 500 166 000 — 53 000 150 000 42 000 20 400 | 491 328 106 758 828 540 5 697 212 981 751 254 210 014 102 000 | 1900-1904 1900-1904 1900-1903 1903 1900-1903 1900-1904 1900-1904 1900-1904 | דִּיִּיטְשָׁאנְד בְּעַלְגִּיאַן גְּרוּסְבִּירְתְּאַגְּיַעַן שְׂוִ依ִיךְ עַסְטְּרִיךְ פְּרָאָנְקְרִיךְ אַיִּידְאָפְּיִיאַש רוֹסְלָאנְד דָּעַר אַיִּישָׁר תְּחוּם |

⁽²⁸⁾ פֿוֹן דָּעַר אַלְגְּעַמְיִינָר צָאָל פֿרָאָנְצְּיוֹזִישָׁע שְׁטוּרִיקַן הָאָב אַיִּךְ בָּאוּיִיטִיגְט דִּי
לְאַנְדְּוֹוִירְטָשָׁפְּטָלְכָּבָּע אוֹ דִּי טְרָאָנְסְּפָּאָרְטְּ-שְׁטוּרִיקַן; אַיִּן דִּי אַיְבְּרִיגָע לְעַנְדָּע הָאָב אַיִּךְ
בִּשְׁטָ אַרְאָפְּגָעָרְעַכְּנָט דִּי טְרָאָנְסְּפָּאָרְטְּ-שְׁטוּרִיקַן צָוְלִיב דָּעַר קְלִינָר צָאָל פֿוֹן זְיִיעָר אַנְטְּיִילָ-
וּמְעוּרָ. וּוֹעֲגָן דִּיִּיטְשָׁאנְד הָאָב אַיִּךְ פֿאָרְגְּלִיבְּן דִּי יְדִיעָות פֿוֹן דָּעַר גַּעֲנָרְקָלָעָר קָאַמִּיסִישָׁ
פֿוֹן דִּי פְּרָאָפָעָט, פֿאָרְאִינְגָן מִיט דִּי יְדִיעָות פֿוֹן דָּעַר רְעִינְוֹגְ-סְטָאָטִיסְטִיק אַיִּן בַּיִּ
אַנְוֹנְטָעָרְשִׁיד הָאָב אַיִּךְ גַּעֲנוּמָעָן פְּאָר יְעָזָן יָאָר דִּי צִיְּפָעָרָן פֿוֹן יְעָנָם מָקוֹרָ, וְאַיִּזְיִי זְעַנְעָן
גַּעֲוָן פְּוֹלָעָר (פְּאָר דִּי יָאָרָן 1900 אַיִּן 1901 לוֹיט דִּי יְדִיעָות פֿוֹן אַיְמָפְּעִירִישָׁן סְטָאָטִיסְטִישָׁן
בִּירוּאָ, פְּאָר דִּי יָאָרָן 1904-1902- — לוֹיט דִּי יְדִיעָות פֿוֹן דָּעַר גַּעֲנָן קָאָמָן).

⁽²⁹⁾ היְ וּמְרוֹאָרִים צִיְּפָעָרָן גַּעֲמָעָן נִיט אַרְוּם דָּעַם גַּעֲנָצָן אַינְדוֹסְטְּרִיעַלְן פֿרָאָלְעַטְּאַרְיִאַט
אַיִּן רְוֹסְלָאנְד, פֿאָרָן 1903-טָן יָאָר זְעַנְעָן זְיִי וּמִוְיִת אַיִּסְטְּרִיקַן, צְוִויִּי מָאָל מְלֻעָנָרָ, וְאַיִּן דָּעַר
צְוִירְקְלִיבְּקִיִּיט.

טאַבעלע ৬ VII. פֿאָרְגֵּלְיִיכְעַנְדָּע טַאָבָּעָלָע פֿוֹן דִּי מַאֲקָסִיםַאַלְעָ
שְׁטִיגּוֹנוֹגָעָן.

| לאנד אַדער פֿאָלָק | דאָס יָאָר פֿוֹן מַאֲקָסִיםַאַלְעָר שְׁטִיגּוֹנוֹגָעָן ⁽³⁰⁾ | איַן אַנְגְּוִיחְיוּזְעָנָם יָאָר הַאָבָּן גַּעַשְׂטְּרִיקְט | גַּעַוּעַן אַרְבָּעַטְעָר אַינְדוּסְטְּרִיעָן | איַף 1000 אַרְבָּעַטְעָר אַיִּינָן גַּעַוּעַן שְׁטוּיְקִיעַנְדָּע |
|---------------------------------|--|--|--|--|
| דייטשלאָנד | 1900 | 122 804 | 9 000 000 | 14 |
| בעלגִּיאָן | 1901 | 43 814 | 1 200 000 | 36 |
| גרְּרוּיזְּבִּירְּיְאָנְגִּיאָן | 1902 | 256 667 | 11 000 000 | 23 |
| שוֹווִיךְ | — | — | — | — |
| עַסְטְּרִיךְ | 1900 | 104 425 | 2 260 000 | 47 |
| פְּרָאנְקְרִיךְ | 1902 | 200 166 | 4 800 000 | 42 |
| איַרְּאַפְּרִיאִישָׁ | 1903 ⁽²⁹⁾ | 86 832 | 1 600 000 | 54 |
| רוֹסְלָאנְד | 1903 ⁽²⁹⁾ | 36 500 | 350 000 | 104 |
| תְּחוֹם דָּעֶר אַדִּישְׁנָר | 1903 | — | — | — |

פֿוֹן דִּי טַאָבָּעָלָע VII a אָוֹן VII b אָוֹן VII c אָוֹן צּוֹ זְעהָן, אָוֹן דַּעַר פֿאָרְגְּנוֹם פֿוֹנָם עַקְּאָנוֹאמְנִישָׁן קָאָמָּפּ אַיִּזְנִיבְּיִם אַיִּדְיִישְׁן פְּרָאָלְעַטְאָרִיאָט גַּעַוּעַן דּוֹרְכְּשְׁנִיטְלִיךְ 5–2 מְאָלָגְרָעְסְּגָרְ, וּוּי בַּיִּי דִּי אַרְבָּעַטְעָר פֿוֹן אַנְדָּעָרְעָ פְּעַלְקָעְרָ אַיִּינָן מַעַרְבָּדְאִירָאָפְּעָיָן אָפְּלִילְוָן אָן דִּי יָאָרְן פֿוֹן הַעַכְּסְטָרָע שְׁטִיגּוֹנוֹגָהָטָן דִּי פְּרָאָלְעַטְאָרִישָׁע בְּאוּוּגְנוֹגָבָן בַּיִּי צְאַנְדָּעָרְעָ פְּעַלְקָעְרָ נִיטְדְּעָרְגְּרִיכְטָן צּוֹם מִיטְלָעְן, דּוֹרְכְּשְׁנִיטְלִיכְן פֿאָרְגְּנוֹם פֿוֹן דָּעֶר אַדִּישְׁנָר בְּאוּוּגְנוֹגָאָטָן דִּי גַּעַשְׂכִּטְלִיךְ אָוּסְטְּרָדָאָרְדָּעָנְטְּלִיכְעָ בְּאוּוּגְנוֹגָפָן דִּי אַרְבָּעַטְעָרְמַאְסָן הָטָן זִיךְרָוּסְפְּרִיאִיטָן אַיִּבְעָרְאָלְעָ שְׁטָעָטָן פֿוֹן תְּחוֹם, אַיִּזְרִיְּנָגְעָדְרָוְנְגָעָן נָאָךְ לְאַנְגְּפָאָרְן 9–טָן יָאָנוֹאָר 1905–טָן יָאָר אַיִּינָן דִּי פְּאָרְגְּעָסְעָנְסְטָעָן עַרְטָעָרְפָּוָן דִּי פְּאָרוֹאָרְפְּעָנְסְטָעָן וּוּינְקָעָלְעָן, אַיִּינָן דִּי אָוּמְצָאָלְגָעָ שְׁטָעָטָן אָוֹן שְׁטָעָטָן טָעָלְעָן פֿוֹן דָּעֶם רְוּסְלָעְנְדִּישָׁן מְעַרְבָּדְקָאָנָטָן, דִּי בְּאוּוּגְנוֹגָהָטָן אָוּפְּיָה

⁽³⁰⁾ דָּאָס יָאָר נִיטְפָּן אַבְּסָאָלְוָטָעָר מַאֲקָסִיםַאַלְעָר שְׁטִיגּוֹנוֹגָהָטָן, נָאָר אַיִּין מַשְׁךְ פֿוֹן דָּעֶם גַּעַונְמַעְנָם פֻּרְיִיךְ.

געמנטערט אלע שיכטן פונם אידישן פראלעטאריאט און אין אסך ערטר ער זענען אין קאמף מיט די בעלי-בתהים אריינגעציגן געווארן אלע ארבעטער בייז אײַינעם. איך רײַד ניט פון די שטעהלען וואו ס'איַן קײַן וואונדער ניט, אָן פון די צוּווַיְדְּרִי צענדייג אָרבעטער אַיְזֶן קײַן אַיְנֶר ניט געווען, וואָס האָט זיך געפונען אין קאנפלקט מיטן „קָאָפִיטָאַלִי“. נאָר אַפְּילּוּ אַיְזֶן די גָּרוֹיסָע שְׁטָעַט מִיט אַצְּאָלִיְיכָע אָרבעטער-בָּאָפְּעַלְקָעָרְנוּגָג, וואָס אַיְזֶן צוּשְׁפִּירִט אַיבָּעָר אלערליי קלִיְינָע ווּעָרְקָשְׁטְּבָלָעָךְ האָט דָּעָר עַקְאָנָמִישׁעָר קָאָמָף אוּיךְ ניט אוּסְגָּעְמִיטָן קְיַיְן אַיְזֶן ווּעָרְקָשְׁטוּבָה, קְיַיְן אַיְזֶן מַאֲגָזִין אַוְן קְיַיְן אַיְזֶן קָלִיְיטָעָלָץ אַזְוֵי אַשְׁטִיגְעָר האָבָן אַיְזֶן הערבסט 1903 אלע אָרבעטער פון מָהִילְעָוָו אַוּסְגָּעְקָעְמָפָט דָּעָט 10-שְׁעָה/דִּינָן אָרבעטעס-טָאָג. אַיְזֶן נָאוּעַמְבָּעָר 1901-טָן יָאָר קָאנְסְטָאָטִירָט דָּעָר כְּרָאָנִיקָעָר פּוֹנְמָן „מִינְסְקָעָר אָרבעטער“ 4. N. אָז, „די אָרבעטער-בָּאָוּזָגָנָג שְׁפִּילְטָאָג גְּרוֹיסָע רָאָלָע אַיְזֶן לְעָבָן פּוֹנְמִינְסְקָעָר“ אַוְן, ניט קוּקָעְנְדִּיג אַיְיף דָּעָט, וואָס „מִינְסְקָעָר אַיְזֶן אַשְׁתָּאָט פּוֹנְקָלִיְינָע ווּאָרְשָׁטָאָטָן, אַן פָּאָבְּרִיךְן אַוְן אַפְּילּוּ אַן גְּרָעְסְּעָרָעָלָמָלָבָה-אָוּנְטָעְרָנְעָמָנוּגָעָן“, האָט פָּוּנְדָּעָסְטָוּוּגָעָן, דָּעָר גִּיסְטָט פּוֹנְמָן אַוּמְצָוְרִידְעָנְהָיִיט זִיךְ דָּוְרְכָגְעַטְרָאָגָן, ווי אַ שְׁטוּרָם אַיבָּעָר אלע שיכטן פּוֹנְמָן אַוּנְזָעָרָעָמָן מִינְסְקָעָר מַאֲסִין האָט אוּפְּגָעְוּוּקָט דִּי גַּעֲדָרִיקְטָעָ, דָּעָר-שְׁלָאָגְעָנָע אָרבעטער צָוָם קָאָמָף פָּאָר אַ בעסערן מְצָבָא, צָו דָּעָר פְּאָרְטִּידְיְגָוָגָן פּוֹנְזִיעָר מַעְשָׁלְכָן כְּבוֹד וואָס ווּעָרָט גַּעֲטָרָאָטָן מִיט די פִּיסָּ“. אַוְן שְׁוִין צָוָם סּוֹפָּה פּוֹנְמָן 1900-טָן יָאָר גַּעֲפִינְט דָּעָר בִּיאָלִיסְטָאָקָעָר קָאָרְעָסְפָּאָנְדָעָנָט פּוֹנְמָן דָּעָר „אָרבעטער שְׁטִימָעָ“ (N. 20) פָּאָר מַעְגָּלִיךְ צָו עַרְקָלְעָרָן, אָז די אָרבעטער-בָּאָוּזָגָנָג אַוְן בִּיאָלִיסְטָאָק אַיְזֶן נִיט קְיַיְן נִיעָז עַרְשִׁיְינְגָוָג די שְׁטוּרִיךְן זְעַנְעָן בַּיְּ אַוּנְזָעָרָעָאָר אָרבעטער זְעַהָר אַ גַּעְוּנוּלְכָעָאָזָן, ס'איַן אַ

ספק צי ס'אייז פאראן אין ביאליסטאך אפֿילו אײַן אָרְטַעַרְ, וועלכּן ס'אייז ניט אויסגעקומען אַנטַילַצְוּנָעַמָּעַן אַנְטִילַצְרִיךְ " . . . דער קאָלָסָאלָעֶר שטראָט פֿון דער אַידִישַׁעַר אַרְבעַטְעַרְ-בָּאוּגָנוֹג אַיְזָן נָאָר אַיְזָן מָאָל אַיְזָן דָּעַר גַּעֲשִׁיכְטָעַ אַיבָּעַר-שְׂטִיגָן גַּעֲוָאָרָן—דָּוֹרֶן דָּעַר אַלְרוֹסְלַעַנְדִּישַׁעַר בָּאוּגָנוֹג פֿוּנָם 1905-טָן יָאָר, ווֹעֵן אוֹיפְּ 1000 אַרְבעַטְעַרְ, לִוִּיטַה וּאַרְזָאָרְסַתְּ דִּיעָוָתְ, האָבָּן אַנְטִילַצְרִיךְ גַּעֲוָמָעַן אַיְזָן דִּי שְׂטְרִיךְן גַּאנְצָעַ 1638!⁽¹⁾

שווין דער אַינְגָּער אוֹיסְפִּירְ, אוֹ דָעַר פָּאָרְנָעָם פֿון דָעַר עַקְאַנְאַמִּישַׁעַר בָּאוּגָנוֹג אַיְזָן תְּחוּם הָאָט קִיְּין גַּלְיִיכְּן בִּיטְ צְוִישָׁן אַלְעַ אַנְדְּרָעַ פָּעַלְקָעַר אַיְזָן דָעַר וּוֹלְטַיְ, שְׁטָעַלְטַ פָּאָר אַנוֹז אַזְּהָר עַרְנָטָעַ פָּרָאָבָּלָעַם. פֿון אַיְזָן זִיְּתַהְ אָטְטַ דִּי אַיְזָן אַלְגָּעָמִין אַומְנָאָרְמָאָלָעַ אָונַ גַּעֲדָרִיקְטַעַ לְאָגָעַ פֿוּנָם אַידִישַׁן עַקְאַנְאַמִּישַׁן לְעַבְּן גַּעֲמוֹזַט אַמְשָׁוּעָרָטָן זִיךְ אָפְרוֹפְּן אוֹיפְּ דָעַר קָאָמְפָּהִיקִיטַ פֿון דִּי אַידִישַׁעַ אַרְבעַטְעַרְ. הָגָם מִיר האָבָּן נִיטְ קִיְּין צִיפְּעַרְ-יִדְעָוָתְ וּוֹעֵן שְׂטְרִיךְ-קָאָמָרְ פֿוּנָם אַידִישַׁן פָּרָאָלָעַטָּאָרִיאָט אַיְזָן גַּאֲלִיצְיָעַן, רַוְמָעָנִיעַן, עַנְגָּלָאָנְדְּ/פָּוָנְדָּעָסְטַ – וּוֹעֵן וּוֹיְטַן מִיר אָבָּעַר פָּאָקְטִישְׁ, אוֹ דָעַר קָאָמָרְ אַיְזָן דָּרָטַ נִשְׁתְּגָגַ, אוֹיפְּ אַזְּוִי פִּילְ נִשְׁתְּגָגַ, אוֹ דִּי אַרְטִיגְעַ פָּרָאָפָּסְ אַנְעָלָעַ פָּאָרְאַיְנוֹן גַּעֲפִינָּעַן כְּמַעַט נִיטְ פָּאָר נּוֹיטָגְ זִיךְ צַוְּ רַעֲכָנָעַן מִיטְ דִּי אַידִישַׁעַ אַרְבעַטְעַרְ⁽²⁾). אָונַ פֿון דָעַר צְוּוֹיִיטַעַר זִיְּתַהְ אָבָּן מִיר אַיְזָן

⁽¹⁾ דָעַר פָּאָרָאָדָקָס פֿון דָעַר דָּאָזְגַּעַר צִיפְּפָרַ (1638) אַיְזָן דָּאָרְ מָלָרְ, חַי (1000) גַּעַמְטַ זִיךְ דָעַרְפָּןְ, וְאָס אַיְינָעַ אַוְן דִּזְוַעַלְבִּיגְעַ אַרְבעַטְעַרְ שְׂטְרִיךְן צַוְּ עַטְלִיבְעַ מָאָלַ, וְאָס קָוְמַטְ שְׁטָעַנְדִּיגְ פָּאָרְ, אַוְן וּוֹעֵר עַס גַּעַמְטַ נִיטְ אַזְּבָאָ, אַזְּ שְׂטְרִיךְן חַוְרָן זִיךְ אַיְבָּעַרְ, קָעַן בְּכָלְלַ נִיטְ רִיכְטָגְ פָּאָשְׁטִיןְ דִּי סְפָּאָטְסְטָקְ פֿון עַקְאַנְאַמִּישְׁן קָאָמָרְ, אַיְזָן 1905-טָן יָאָר הָאָבָּן אַיְזָן רַוְסָלָאָנְדְּ גַּעֲשְׁטְרִיךְטַ 1638 אַרְבעַטְעַרְ נִיטְ פֿון 1000, נָאָר אוֹיפְּ 1000, – וּוֹ אַיְךְ דָרִיקְ מִיךְ אַמְעָטָם אַוְיַּסְ.

⁽²⁾ אַבְּנִיְסָנָם שְׁטָעַלְןְ פָּאָר דִּי טָאָבָאָקְ אַזְּ קָאָנוּפְּעַצְיָאָן-אַינְדוּסְטְּרִיעַ (פָּאָרְטִּיגְעַ קְלִיְידָעַרְ) אַיְזָן דִּי נָאָרְ-אַמְעָרְקָאַנְיִישָׁעַ פָּעַטָּאָסְ. זַהָּה דִּי אוֹיסְגַּעַצְיִיבְעַנְטַ אַוְיַּסְפָּאָרְשָׁוָגְ

תחום אָזָא אויסער געוענלייכע ענערגייע פון קאנפליקטן. פונם ערשותן בליך קען זיך דאכטן: „וואס קען זיין איינפֿאַכְעַר? מענשן שטריקן ווילעעס לעבט זיך זיין שלעכט“. אָזָא מיינונג איז אבער אויבער-פלעליך און נאָר טילווויז ריכטיג. אין דיטשלָאנְד אַין ענגלאנְד שטריקן די אַרבּעטער וועניג, וויל זיין פֿאַרְמָאגַען אַסְצִיאַלָע געועצגּעבּונְג אַרבּיטְראֹז אָזָן, דער עיְקָר, מעכטיגע פרָאַפּעַסִּיאַנְעַלָע פֿאַרְאיְנָעַן. נאָר אַט האָבן מיר בעלגיין — „אַ גִּיהְנָם פֿאַר די אַרבּעטער“, אַן געועצגּעבליכער פֿאַרטְּיְידְּגָוָג פון אַרבּעטער. מיט אַ נישטיגער פרָאַפּעַסִּיאַנְעַלָע באָוועגּונְג אַ לָּאנְד פון קְבִּצְנִיְשָׁן אַרבּעטעס-לוֹין אָזָן רְוִיבְּעִירְישָׁ-לָאנְגָעָן אַרבּעטעס-לוֹין רְוִיסְּלָאנְד, ווֹאו ביִ די רְוִיסְּיָע אַרבּעטער איז דער אַrbּעטעס-לוֹין געוען נִית הֻכְּבָּרִי, דער אַrbּעטעס-תָּאָג נִית קִרְצָעֵר, די מאָרְאַלָע אַrbּעטעס-בְּאַדְּינְגָוּגָען שְׂרָעְקְלִיכָּר, ווי אַין תָּחָם; — פֿאַרְוֹאָס אַין דָּאָרט די שְׁטְּרִיךְ-בְּאַוּעָגָנְג אָזָוָאַכְעַר ווי ביִ אָוָן? **פֿאַרְשָׁן** מיר וווײַטְעַר.

„The clothingindustry פון מיסורישן אויגווערטֶיטָע, Jesse Eliph'a'et פון פרָאַפּ. בְּאוֹנוֹדָעָר דָּאָס דְּרִיטָע קְאַפְּטִיל פון דָעַם ערשותן טִיל אָזָן די קְאַפְּטִילָעָר פון דָעַם צְוִיִּיטָן.“

III.

די גרויס פון די אידישע שטרីיקן און אונטערנונגגען.
איצט לא米尔 פֿאַרגעסן אונזערע „אומבאַשטייטמַע אַנוֹוייזונגגען“
זיערע מינימאלע סְךָהכלִיס און אלע בערכֿדיגע חשבונות; לא米尔
אָפֿערירן מיט גענוייע ידיעות.

אויב דער פֿאַרנעם פון דער גאנצער שטרីיק-בָּאוּזונג
איבעראשת אונז מיט זיין אונגעהיינער גרויס, איז אָבער דער
געוּזְנְלִיכְעֵר פֿאַרנעם פון די שטרីיקן אלין זעהר אַ נישטיגער.
די איינפֿאַכּע מיטעלע גרויס פון אַ אַידישן שטרីיק הָאָט, ווי מיר
האָבן עס גּוֹזְעָהָן, אוּסְגּוּמְאַכְט 94-2 אַנטילְנְעַמֶּר, די „גּוּלְיְטְרַטְעָה“
מייטעלע – סְךָהכל 65-1 אַנטילְנְעַמֶּר. די פֿאַרגְּלִיכְוְנְגְּסְטָבְּעָלָע VIII
ווַיּוֹזְטִי, ווי קלִין סְיאַיז דער מיטעלער פֿאַרנעם פון אַ אַידישן שטרីיק.
אויב דער אַלְגְּעַמְיְינְעֵר פֿאַרנעם פון דער אַידישער שטרីיק בָּאוּזְעָה
גּוֹג אַיז, פֿאַרְהָעַלְתְּנִיסְמַעְסִיג גּוֹנוּמָעָן, פון 2 בִּין 5 מְאַל גְּרָעֵסְעָר, ווי
דער גּוּזְנְלִיכְעֵר פֿאַרנעם בי אַנדְרָע פֿעַלְקְעָר אָון לענדער, איז אָבער
דער מיטעלער פֿאַרנעם פון אַ אַידישן שטרីיק, די פון אַ
בָּאוּזְנְדָעָרָן מְאַמְעַנְתִּי אַין דָּעַרְזְּלִבְּעָר בָּאוּזְעָגְגָּוּגְגָּוּג
אוֹיפּ אַזְוִי פִּיל מְאַל 3 $\frac{1}{2}$ -1 (לויט דער „גּוּלְיְטְרַטְעָה“
מייטעלער אַפְּילו 5-2 מְאַל) קְלָעְנָעָר, ווי דער גּוּזְנְלִיכְעֵר.
אגּב אָוֹרָחָא, די נִידְעַרְגִּיג צִיפְּעָר פֿאַר דִּיטְשְׁלָאָנד קָעַן דָּעַם לעזְעָר
פֿאַרְוּ אָוּנְדָעָרָן; זִי עַרְקְלַעַת זִיךְ אָבער דָּעַרְמִיט, ווֹאָס אַין דִּיטְשְׁלָאָנד

זענען די שטריקון ס'רוב טילווייז און געווענליך שטריקון נאך
40 % פונם אלגעמיינעם פערסאנאל, וואס געפינט זיך אין די באָד-
טראָפֿענדע אונטערנונגונגען; בי דיאידן זענען אַבער כמעט אלע-
שטריקון גאנצע אַדעָר גָּרְקָאַלְקָטִיּוּע און אין אלגעמיין שטריקון
95 % פונם גאנצָן פערסאנאל. די טאָבָּעלָע XI. ווועט פֿאַרְשְׁטָעָלָן
נאך בולטער רעם אַמְתָּן פֿאַרְנָעָם פֿוֹן די אַידִישׁ שטריקון.

VIII טאָבָּעלָע. דער פֿאַרְנָעָם פֿוֹן די שטריקון אין פֿאַרְשְׁידָעָן עַנְדָּרָע.

| פֿאַלָּק | לאָגָד אַדעָר | פֿערְיאָד | די צָאַל ⁽³³⁾ שטריקון | די אלגעמיינע צָאַל אַבְּטִילָל | די מִיטְלָע צָאַל אַנְ- טִילְנָעָה מעָר אַוְיָך אַ שְׁטְרִיךְ |
|---------------------------------------|---------------|-----------|----------------------------------|--------------------------------|--|
| גּוֹרִיסְבֶּרְיַטָּא- | | | | | 335 |
| נוּיְעֵן | | | | | 268 |
| נוֹ אַמְּעָרִיקָע | | | | | 267 |
| פֿרָאנְקְרִיךְ | | | | | 233 |
| שְׁפָאָנִיעָן | | | | | 219 |
| בָּעָלְגִּיעָן | | | | | 205 |
| אַיְתָּאַלְיָעָן | | | | | 184 |
| עַסְטְּרִיךְ | | | | | 177 |
| קָאנְאָדָע | | | | | 138 |
| הָאַלְאָנָד | | | | | 132 |
| שְׁוּוִיזָן | | | | | 78 |
| דִּיִּיטְשְׁלָאָנָד | | | | | 204 ⁽³⁴⁾ |
| אַיְרָאָפְּיָאַיָּשָׁן | | | | | 94 אַדעָר 65 |
| רוֹסְלָאָנָד | | | | | |
| דָּעָרְ תְּחוּם | | | | | |
| (די אַידִישׁ בָּאַפְּעַלְקָרְנוּג) | | | | | |

⁽³³⁾ דָּא זענען אַרְיָינְגָּעָרְעָכְנָט אין פֿרָאנְקְרִיךְ די לאָגָדוֹרְטַשְׁאַפְּטְלִיכָּע און אין פֿילְעָ
לעַנְדָּר די האָגְדָּלָס-טְרָאָנְסְפֿאָרְט-שְׁטְרִיךְ.

⁽³⁴⁾ מִיר דַּרְעָמָנָעָן ווּידָעָר דָּעָם לְעוֹזָר אָז די רְוִסְלָעְנְדִישׁ אַפְּיָיצְעָלָע סְטָאַטִּיסְטִיךְ

**XI טאַבעלע. די טיילונג פון די אידישע שטראַיקן לויט
זיעער פֿאָרנוּם. (צוויתע 5 יאָר).**

| | | דוֹרְכְּשֶׁנְטִילֵּין אוֹף אַיִּינְ שְׂטְרִיךְ אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | | די צָאַל אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | | די צָאַל שְׂטְרִיךְ | | די צָאַל אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | | די שְׂטְרִיךְ אַיְגְּנָעַטְיִילֵּט לְיִתְן פֿאָרְנוּם | |
|------|-------|---|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
| | | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר | (%) אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר |
| (85) | 6 | 1,6 | 1.336 | 25,5 | 222 | גְּרוּפָה פִּין I בֵּין 10 אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר. | | | | | |
| | 18 | 4,4 | 3.612 | 23,2 | 202 | II " " 25 " 11 " | | | | | |
| | 31 | 7,1 | 5.838 | 17,7 | 154 | III " " 50 " 26 " | | | | | |
| | 19 | 13,1 | 10.786 | 66,4 | 578 | ס"ה קְלִינְגַּ שְׂטְרִיךְן | | | | | |
| | 75 | 12,6 | 10.321 | 15,9 | 138 | IV " " 51 " 10 " | | | | | |
| | 149 | 15,8 | 12.977 | 10,0 | 87 | V " " 200 " 101 " | | | | | |
| | 104 | 28,4 | 23.298 | 25,9 | 225 | ס"ה מִטְעָלָע שְׂטְרִיךְן | | | | | |
| | 339 | 19,5 | 15.939 | 5,4 | 47 | VI " " 201 " 500 " | | | | | |
| | 745 | 10,0 | 8.200 | 1,3 | 11 | VII " " 1000 " 501 " | | | | | |
| | 416 | 29,5 | 24.139 | 6,7 | 58 | ס"ה גְּרוּסֶע שְׂטְרִיךְן | | | | | |
| | 1669 | 16,8 | 13.750 | 0,9 | 8 | VIII " " 1001 " 3000 " | | | | | |
| | 10000 | 12,2 | 10.000 | 0,1 | 1 | IX " " אַרְיבָּעָד 3000 " | | | | | |
| | 2639 | 29,0 | 23.750 | 1,0 | 9 | ס"ה זַהֲרָ גְּרוּסֶע שְׂטְרִיךְן | | | | | |
| | 94 | 100,0 | 81.973 | 100,0 | 870 | סָךְ הַבָּל | | | | | |

רעכנט צוֹנוֹנִיךְ נִיט די שְׂטְרִיךְן, באָר די שְׂטְרִיךְעַנְדוֹעַ אָונְגְּטָרְגְּעָמָגָעַן; חִיטֶט עַס, אוֹ דָעַר
מייטלשר פֿאָרְנוּם פִּין אַ שְׂטְרִיךְ אַיִּינְ וְאַךְ גְּרַסְטָעַר, וְוי 204 אַנְטְּיִילְגְּעָמֵר.

(86) דָעַר וּוְיַוְעַר אַיִּינְ דָעַר טַאַבעַל וּוְיַוְעַט, אַיִּינְ וְזָאַס פֿאָר אַ רִיכְטָוָגְמָעַן דָאַרְפָּץ צָוָר
גְּוִיְפְּלָגָן דִּי 0% (חוּטְרִיךְאָל אַדְעָר האַרְיָאנְטָאָל) כְּדִי בָּאַקְוּמָעַן אָלָע 100 פְּרָאָצָן; אַגְּדָרָש
גַּעֲרָעַט, דָעַר וּוְיַוְעַר וְעַט אַוְמְדִירַעַט (כְּדִי צָוָאָרָן אַרְטָן אַיִּינְ) וּוְיַוְעַז פִּין וְזָאַס
פֿאָר אַ סְכּוֹם וְזָנָעָן אַוְסְגָּרְעַכְנָט דִּי פְּרָאַצְעַנְטָן.

די קלינגע שטרייקן אין וועלכע ס' באטייליגען זיך גיט מער ווי צו 50 אַנטְּטִילְּנוּמָעֶר אין יעדן מאכן אויס צוויי דרייטל פון אלע אידישע שטרייקן די מיניאטורה שטרייקן אלין, וואס פארמאגן ניט מער פון צען אַנטְּטִילְּנוּמָעֶר מאכן אויס אַגָּנָצָן פערטל פון אלע פאָרָעָגִיסְטְּרִיטְּעָן קָאנְפְּלִיקְּטָן³⁶). אַזְּעַלְּכָעַ קלינינקע שטרייקן זונען פאָראָן דרי מְאַל אָזְּוֵי פִּילְּ ווי גְּרוֹיסָע אָן זעהר גְּרוֹיסָע צוֹזָמָעָן, אַיך וועל נאָך חֹז דעם דערמאָגען, או פון די 9 זעהר גְּרוֹיסָע שטרייקן זונען גְּנָצָע דרי מיט 14-400 אַנטְּטִילְּנוּמָעֶר (די גְּרוֹעָטָע הָעָלָפְּטָע פון די אַנטְּטִילְּנוּמָעֶר) אין די זעהר גְּרוֹיסָע שטרייקן אַרְוִיסְגָּרוּפְּן גְּעוֹוָאָרְן ניט דורך אַ דִּירְעָקְּטָן צוֹזָמָעָנְשָׁטוּס מיט די בעילְּ-בָּתִים אָן טְּרָאָגָעָן ניט קִין רִין עֲקָאנָמִישָׁן כָּאָרָאָקְּטָעָר; דָּעָרְצָו מוֹ נאָך בָּאָמָּרְקָט וּוּרָן, אַז אַיִּינְסָמָּר גְּרוֹעָטָן שטרייק, וואָס די "אִידְּיָשׁ גָּאַס" האָט אַמְּאַל גְּעוֹזָהָן — מיט 10 טְּוִיזְּעָנְדָּן אַנטְּטִילְּנוּמָעֶר — זִינְעָן אַרְיִינְגְּעָרְעָכָנְט גְּעוֹוָאָרְן אַיְלָן בָּעָרְך עַטְּלִיבָּעָן טְּוִיזְּנָט ניט אִידְּיָשׁ אַרְבָּעָטָעָר וּוּעָמָּנָס צָאָל סְהָאָט זִיך ניט אַיְגָעָגָעָבָן גְּעֻנְיוֹ אַוְיסְצְּוּרְעָכָנְעָן אָן אַוְיסְצְּוּטִילְּן (זַעַה אָוִיבָן). בְּכָלְלָה, די זעהר גְּרוֹיסָע שטרייקן (אַרְבָּעָר 1,000 אַנטְּטִילְּן, אין יעדן) מאכן אויס נאָר 1% פון אלע אִידְּיָשׁ שטרייקן. אַיְבָּמָר וּוּלְּזָן נאָך גְּעָמָעָן אין אַכְּסָט, או די גְּרוֹיסָע אָן זעהר גְּרוֹיסָע שטרייקן זונען בלִי סְפָּק אַלְּעָ

³⁶ ווען אין די מקורות אלין רעט זיך בפירוש וועגן אַ קלינינקע שטרייקן, מײַנט מען טְּזָקָע גָּאָר אַ מִינְיָאָטָרָן שטרייק; די קָאנְפְּלִיקְּטָן פון דָר בּוֹנְדִּישָׁר לִיטְּעָרָצָטוֹרָה רְעָכְּבָּנָן קִינְמָאָל ניט די שטרייקן פון די גְּרוֹפָן II וּIII פָּאָר קלינינ. אַט פָּאָרוֹוָאָס כִּיחָבָב אין דָּעָר טָאָבָעָלָע V גְּעָרָכָנָט "קלְּינְיָעָ" שטרייקן, אַלְּס שטרייקן פון דָר I טָעָר גְּרוֹפָע, צו 6 אַנטְּטִילְּנוּמָעֶר דּוֹרְכְּשִׁנְיָטִילִיק.

אָדער כמעט אַלע פֿאַרְצִיכְנֶט גּוֹוֹאָרֶן אֵין דִי קָאָרְעָסְפָּאנְדְעָנְצָן אֵין
דָּעָרְזָעְלְבָּעָר צִיִּיט, וּוֹעֵן סִקְעָן זַיִן, אָז פֿוֹן דָּעַם גְּרָעָסְטָן טִילְל
קְלִינְעַ אָזָן פּֿיצְיְנְקָע שְׁטְרִיְּקָן אֵיז אֵין דָעַר לִיטְעָרָאָטוֹר גָּאָר קִיְּן
זָכָר נִיט גּוֹוֹעַן — וּוֹעֵלְן מִיר קּוֹמָעַן צַו דָעַר אַיְבָּעָרְצִיכְגָּוָן, אָז דִי
XIX טָאָבָעַלְעַ כָּאָרָאָקְטָעְרִיזְוָרְט נָאָךְ נִיט אֵין פֿוֹלָעָרְ מָאָס דָעַם
נִישְׁטְגָּן פּֿאַרְגָּנָעָם פֿוֹן אַ גּוֹוֹעֲנְלִיכְן אִידְיָשְׁן שְׁטְרִיְּקָן. סְאֵין גּוֹנוֹג
צַו זָאָגָן, אָז אֵין אָנוֹזָעָרָע מְאָטָעְרִיאָלְן טְרָעָפָן וִיךְ אָפָט שְׁטְרִיְּקָן
מִיט 4 אָדָעָר 3 אָנְטִילְגְּנָעְמָעָר, עַס טְרָעָפָן וִיךְ אָוִיךְ „שְׁטְרִיְּקָן
צַו 2 אָזָן... צַו אִיְּין אָנְטִילְגְּנָעְמָעָר! צָום בִּישְׁפָּילִי, אֵין נּוֹמָן 193
„פָּאָסָלִי אִיזוּוּסְטִיָּאָן“ לִיעְנָעָן מִיר, אָז אֵין חְדֵש אָוִיגְוָסְט 1904-טָן
יָאָר הָאָבָּן אֵין דָעַר שְׂטָאָט שָׂאוֹוֵיל (קָאָוָונָעָר גּוֹבָּה) עַרְקָלָעָרְט אָ
שְׁטְרִיְּקָן דָעַר אִינְצִיגָּר אָרְבָּעָטָר אָזָן דָאָט אִינְצִיגָּעָ לְעַרְ-אִינְגָּעָל
פֿוֹן אַ קָּאָפִיטָּאַלִּיסְט — אַ קוּפְּרָשְׁמִיד, מִיט עַפְּשָׁעָרְ רְוִיחְגִּיקִיט אָזָן
עַרְנְסְטְקִיִּיט, וּוֹאָס וּוֹאָלְטָן גַּעֲפָאָסְט פָּאָר אַ גָּאָר וּוֹיכְטִיגָּ גַּעֲשָׁעָהָנִישׁ, דָעַרְ-
צִילְּיט דָעַר קָאָרְעָסְפָּאנְדְעָנְט וּוֹעֵגְן דִי פָּאָדְעָרְגָּגָעָן פֿוֹנְדִי „שְׁטְרִיְּקָן דָעָנְדָעָ“,
אָזָן לְאָזָט אָנוֹן וּוֹיסְּן, אָז דָעַר גְּרָאָנְדִּיעָזָעָר קָאָנְפָּלִיקָט הָאָט גַּעַדְוִיעָרְט
גַּאנְצָעָ דָרְיִי טָאָג אָזָן הָאָט וִיךְ גַּעַנְדִּיגָּט מִיט אַ פָּאָלְיָאָמְעָנְעָם
נְצָחָוּן פֿוֹנְטָ פָּרָאָלְעָטָאָרִיאָאָט... אֵין נּוֹמָן 20 „אָרְבָּעָטְעָרְשְׁטִימָעָז“ וּוֹעָרְט
דָעְרְצִילְּט, אָוִיךְ מִיט אַ מְשֻׁנְהָה/דִּיגְעָר קָאָלְטְבָּלְטִיקִיִּיט, אָז אֵין דָעַר
שְׂטָאָט לְאָדוֹן הָאָט אֵין דָעַר בִּיגְגָּל-בְּעַקְעָרְיִי גַּעַשְׁטְרִיקָט דָעַר אִינְ-
צִיגְעָר אַגְּנוּשְׁטָעַלְטָנִי, פָּאָדְעָרְבָּדִיגָּג אַ בָּאָהָלְפָּעָר, אַגְּנוּשְׁטָאָנָעָן אַ
טָאָג אָזָן אַוִּיסְגָּעָקְעָמְפָט פֿוֹלָעְ בְּאָפְרִידְגָּוָן. פֿוֹנְטָ נּוֹמָן 1 „מִינְסְקָעָר
אָרְבָּעָטָעָר“ וּוֹעֵרְן מִיר גּוֹוֹאָוִיר, וּוי אָזָן אֵין אָרְבָּעָטָר הָאָט
גַּעַשְׁטְרִיקָט דָרְיִי טָג נְאָכָּאָנָאָנָד, קַעַמְפָעָנְדִיגָּפָּאָר זַיִנָּעָ גּוֹזְעַצְלִיכְעָ

דעכט. איך וואָלט געקאנט ברענגן בעיישפֿילן פון נאָך אָסְך אַזעלכּע גִּרְוִיסְאָרְטִיגַּע „קָאנְפְּלִיקְטֶן“.³⁷)

כדי צו געבן אַ פָּרְשָׁטָעְלָונְג וועגן דער גָּרוֹיסְ פָּון די אִידִישַׁע אָונְטָרְנוּמָונְגָּעָן, מָוֹזֵן מִיר צָוְגְּלִידְעָרָן אָונְזָעְרָעָץ צִיפְּעָרָן לוּיטַן די וּוּרְטָשָׁאָפְּטָ-צְוּוּיִיגָּעָן אָוּן קָאָלְעָקְטִיוּיטָעָט פָּון די שְׂטְּרִיךְן. (זעה טָבָעַלָּע X).

X טָבָעַלָּע. דער פָּאָרְנוּם אָוּן די קָאָלְעָקְטִיוּיטָעָט פָּון די אִידִישַׁע שְׂטְּרִיךְן (צְוּוּיִיטָע 5 יָאָר).

| טְּיִילּוּוּיְזָע | | פָּאָלְקָאָט אַיְינְצָעְלָנְג | | קָאָלְעָקְטִיוּזָע (אַלְגָּעְמִינָּעָז אוֹן טְּיִילּוּוּיְזָע) | | דִּישְׂטְּרִיךְן, אִינְגָעְטִילְט אַין גְּרוֹפְּן, לוּיטַן פָּאָרְנוּם | |
|-----------------------------|--------------|----------------------------------|----------------------------|---|----------------------------|--|-----------------------|
| נְגַטְּיִילְ- נְעַמְּרָע | שְׂטְּרִיךְן | שְׂטְּרִיךְן נְעַמְּרָע | שְׂטְּרִיךְן נְעַמְּרָע | שְׂטְּרִיךְן נְעַמְּרָע | שְׂטְּרִיךְן נְעַמְּרָע | I גְּרוּפָע | 1-10 אַנְטִילְגָּן |
| 63 | 14 | 948 | 163 | 27 | 3 | | |
| 439 | 25 | 1761 | 99 | 485 | 26 | " | 11-25 |
| 689 | 19 | 1588 | 43 | 2240 | 55 | " | 26-50 |
| 597 | 8 | 2649 | 37 | 6419 | 84 | " | 51-100 |
| 1057 | 8 | 2580 | 18 | 8957 | 58 | " | 101-200 |
| 2715 | 7 | 3619 | 11 | 9605 | 29 | " | 201-500 |
| — | — | — | — | 8200 | 11 | " | 501-1000 |
| — | — | 1800 | 1 | 11.950 | 7 | " | 1001-3000 |
| — | — | — | — | 10.000 | 1 | " | 3000 אַרְיבְּעָר |
| 5560 | 81 | 14.945 | 372 | 57.883 | 274 | סְךָ הַכָּל | |

³⁷) פָּאָר די צְוּוּיִיטָע 5 יָאָר זעגען אַיְינְצָנְצָן פָּאָרְגִּיסְטְּרִירִיט 8 שְׂטְּרִיךְן צָר 2 אַנְטִילְגָּן.
אוֹן 6 „שְׂטְּרִיךְן“ זו 1 אַנְטִילְגְּנָמָעָרִי. הָגָם סְאָיוֹן אֲפִילּוֹ מְאָדוֹנָע צָוְיִזְׁוָן אַזְוִינָע פָּאָלָן
יעַגְן שְׂטְּרִיךְן, אַבְּעָר זַי גַּעַהְעָרָעָן פָּאָרְט אַין חַשְׁבוֹן, וּוְילְ אַיְיךְ אַזְוִינָע שְׂטְּרִיךְן גַּיְעָן
דוֹרָךְ בַּיִּ דָעַר מִתּוֹחַרְקוֹגָן פָּון אַנְדְּרָעָר אַרְבָּעָטָר אַין אֲפִילּוֹ בַּיִּ דָעַר הַילָּךְ פָּון דָעַר

אײַנְטִילְנְדִיגֶה דֵי קָאַלְעַקְטִיוּעַ שְׂטוּרִיךְן אַין גְּרוֹפֶן — קְלִינְבָּעַ
 (גְּרוֹפֶן III—I), מִיטְעַלְעַ (גְּרוֹפֶן IV אוֹן V), גְּרוֹיסְטָעַ (גְּרוֹפֶן VI וְאוֹן
 VII) אוֹן זַעֲהָר גְּרוֹיסְעַ (גְּרוֹפֶן VIII אוֹן IX) — קּוּמָעַן מִיר צַו
 פָּאַלְגָּעַנְדָּן אֹוִסְפִּיר: דֵי קְלִינְבָּעַ שְׂטוּרִיךְן מַאֲכָן אֹוִים כּוּמָעַט אַ דְּרִיטָל
 פֿוֹן אַלְעַ קָאַלְעַקְטִיוּעַ שְׂטוּרִיךְן; דֵי מִיטְעַלְעַ — אַ חֻלְפְּטָפֶן אַלְעַ
 קָאַלְעַקְטִיוּעַ שְׂטוּרִיךְן; דֵי גְּרוֹיסְטָעַ — אַ אַכְטָלָן אוֹן דֵי זַעֲהָר גְּרוֹיסְעַ
 — קּוּמָעַט אַ דְּרִיסְטִיגְסְּטָעַ טִילְיָה. דֵי דָאַזְיְגָעַ קָאַלְעַקְטִיוּעַ שְׂטוּרִיךְן
 זַעֲבָעַן אַבָּעָרָן צְוּנוֹיְפְּגָעַשְׁטָעַלְטָ פֿוֹן אַ אַונְגָּעַהָוִיעַרָּעַ צָאַל
 קְלִינְבָּעַ אַוְנְטָעַרְנְעַמְוְגָּעַן; סְטְרָעַפְּטָזִיךְ בֵּי אַוְנָן אַשְׁטִיגְגָּעַר אַ
 שְׂטוּרִיךְ פֿוֹן 200 אַרְבָּעַטָּעַר אַין זַעֲצִיגָּוּ וּוּעֲרַקְשְׁטָאַטָּעַן; דֵי גְּרוֹיסְעַ
 אוֹן דֵי זַעֲהָר גְּרוֹיסְעַ קָאַלְעַקְטִיוּעַ שְׂטוּרִיךְן נַעֲמָעַן אַרְוּם פִּילְעַ
 הַוְּנְדָּעַרְתָּעַר אַוְנְטָעַרְנְעַמְוְגָּעַן; וּוֹאָסָהָאָבָּן גַּעַשְׂטְּרִיךְ אַיְנְצִיטִיגָּה;
 אַ בִּישְׁפִּילָּה, דֵי אַלְגָּעָמְיִינָּה וּוּעַבְּרַ-שְׂטוּרִיךְן בֵּי דֵי לִינְקִיְּטִינִיקָּעַס
 (פָּאַרְמִיטְלָעָר) אַין בִּיאַלִּיסְטָאָקָה אַדְעָרָבָּיְדָה בֵּי דֵי לִינְוּוּעַבָּעָר אַין לְאַדוֹן
 נַעֲמָעַן אַרְוּם צַו 300—400 אַוְנְטָעַרְנְעַמְוְגָּעַן מִיטָּה 2000—1500 אַרְבָּעַטָּעַר.
 אַנְדָּעַרְתָּעַר שְׂטוּרִיךְן וּוּאַרְפָּן זִיךְ פּוֹנְאַנְדָּעַר אַיבָּעָר זַעֲהָר גְּרוֹיסְעַ רַאִּיאָנְעָן;
 וּוֹי לִמְשָׁלָה, אַ שְׂטוּרִיךְ פֿוֹן 600 „קָאַנוֹשָׁאַרְטָנִיקָּעַס“ (די וּוֹאָס שְׁטָעַלְן
 צְוּנוֹיָף דֵי פְּלִיטָעָן — אַלְעַ אַידָּן) אַוְיָפָן נַיְמָאָן, אַין קָאַוּנוּנָה אַין אַין

אַגְּגָאַנְיִיצִיצִיעַ אַגְּבָ אַרְחָאָ שְׂטוּרִיךְן צַו צְוַיִּי אַרְבָּעַטָּעַר טַוְעַפְּן זִיךְ — אַמְתָה, עַלְתְּעַנְעַר,
 זַוְּ בֵּי דֵי אַידָּן — אַוִיךְ בֵּי אַנְדָּעַרְתָּעַר פְּעַלְקָעָר (אַין צַעַטְלָ פֿוֹן דֵי שְׂטוּרִיךְן) וּוֹאָס אַיְזָה
 בִּיגְעַלְגָּטָזָה זַו דְּעַרְ בְּעַלְגִּישָׁעָר סְטָאַטִּיסְטִיכָּה, קָעָן מַעַן גַּעַפְּגָעָן פְּאַר 10 אַיְרָאָ פְּאַר
 שְׂטוּרִיךְן צַו 2 אַנְטָה אַבָּעָר נִיט אַין קְלִינְבָּעַ אַנְטָעַרְנְעַמְוְגָּעַן, נִאָר אַין גְּרוֹיסְעַ אַלְסָם פְּשָׁוֹט
 טִילְוְיִיזָה שְׂטוּרִיךְן). — פְּאַר דֵי עַרְשָׁטָעַ 5 יָאָר (1895—1899) הַאָבָאָרָךְ נִיט גַּעַפְּגָעָן אַין
 תְּחוּם קִין שְׂטוּרִיךְן וּוּנְגִיגָה, וּוֹי צַו 5 אַנְטָיְלְגָּעַמָּר אַין יְהָוָה, קְלִינְבָּעַ שְׂטוּרִיךְן אַין
 אַבָּעָר דָּא אַ גְּרָפֶן III—I גַּעַבְּן אַ הֻלְּפְּטָאָה VIII אוֹן IX נַאֲרָר 20%—1 פֿוֹן אַלְעַ
 שְׂטוּרִיךְן.

XIX טבבעלע.

פָּאַרְיךָ אָרְן מַלְאָכָה-שְׁטִירִיקָן פָּוֹן דֵּי אִידִישֶׁ אַרְבעֶטֶער לְוִיט קָאָלְעַטְקָוּסְטָעַט אָרְן פְּאָרְנוּסָם (צְוִוְיְתָעַטְנָעַט).

| פָּאַרְיךָ אָרְן אַלְעַטְקָוּסְטָעַט (אַלְגָּעַמְיָנִיעַ אָרְן טִילְוִוּזְעַט) | | פָּאַרְיךָ אָרְן אַיְנְצָנְגָּעַט | | פָּאַרְיךָ אָרְן שְׂטִירִיקָן | | פָּאַרְיךָ אָרְן שְׂטִירִיקָן | | פָּאַרְיךָ אָרְן שְׂטִירִיקָן | | פָּאַרְיךָ אָרְן שְׂטִירִיקָן | |
|--|--------------------|-----------------------------------|--------|-------------------------------|------------|-------------------------------|------------|-------------------------------|---------------|-------------------------------|--------------|
| | | | | | | | | | | | |
| אֲגָם. | 1—10 גְּרוּפָעָז: | 1 | אֲגָם. | 27 אֲגָם. | 3 | אֲגָם. | 3 שְׂלָה. | 22 אֲגָם. | 144 אֲרָבָט. | 144 אֲרָבָט. | 144 אֲרָבָט. |
| " | " " | " | " | 357 מַיִט | 20 | " | 60 שְׂלָה. | 61 אֲגָם. | 1108 מַיִט | 23 " | 545 מַיִט |
| " | " " | " | " | 38 מַיִט | 3 | " | 3 שְׂלָה. | 38 מַיִט | " | 131 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 453 מַיִט | 11 | " | 11 אֲגָם. | 453 מַיִט | " | 1421 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 1539 מַיִט | 37 | " | 37 אֲגָם. | 1539 מַיִט | " | 2649 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 62 מַיִט | 19 | " | 19 אֲגָם. | 62 מַיִט | " | 4720 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 1527 מַיִט | 12 | " | 12 אֲגָם. | 1527 מַיִט | " | 1527 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 1205 מַיִט | 9 | " | 9 אֲגָם. | 1205 מַיִט | " | 101—200 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 9 מַיִט | 8 | " | 8 אֲגָם. | 9 מַיִט | " | 201—500 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 830 מַיִט | 5 | " | 5 מַיִט | 830 מַיִט | " | 501—1000 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 11 מַיִט | 1 | " | 1 מַיִט | 11 מַיִט | " | 1001—3000 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 1250 מַיִט | 2 | " | 2 מַיִט | 1250 מַיִט | " | 3000 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 7550 מַיִט | 5 | " | 5 מַיִט | 7550 מַיִט | " | 3000 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 1800 מַיִט | 1 | " | 1 מַיִט | 1800 מַיִט | " | 3000 מַיִט | " |
| " | " " | " | " | 1000 מַיִט | 1 | " | 1 מַיִט | 1000 מַיִט | " | 3000 מַיִט | " |
| אֲגָם. | 15—50 גְּרוּפָעָז: | II | אֲגָם. | 67 שְׂלָה. | 190 אֲגָם. | 183 אֲגָם. | 188 אֲגָם. | 190 אֲגָם. | 20920 שְׂלָה. | 154 אֲגָם. | 13521 אֲגָם. |
| סְגָלָה. | | | | | | | | | | | |

אַירָע אַוְמַגְעָנֶדֶן, אֵין זָמֵר 1901-טַן יָאָרִי אַדְעָר דַעַר גַעֲנָרָאַל
שְׁטְרִיךְ פֹּון 1500 זָקְנָמַאַכְעָרִינָס אֵין פְּרִילִינְג 1903-טַן יָאָרִי וּוּעָלָד
כַעַר הָאָט פָּאַרְכָּאָפֶט אַגְּבָצָע רַיִי שְׁטָעַט אָוֹן שְׁטָעַלְעָךְ
אַיְבָּעָרִין גַּאנְצָן צְפּוֹנְ-מַעֲרָבְקָאנְט (וּוַילְגָּע, דּוֹוִינְסָק, וּוַיטְעָבָּסָק,
פָּאַלְאָצָק, הָאָמָעָל אָוֹן פִּילְ אַנְדָּ). בּוֹלְטָעָר וּוּלָן וּוּזָרָן דִי פָּאָרִי
הַעֲלָתָנִיסָן אֵין דַעַר טַאָבָעַלְעָךְ וְאֵ. וּוֹאֵו סְיעָנָעָן גַעֲנוּמָעָן נָאָר דִי
קָאַלְעָקְטִיּוּעָ אָוֹן פָּאַלְקָאָם אַיְנִיצְעָלְגָּעָ שְׁטְרִיךְ.

די רַעֲכַטְעַ הַעֲלָפֶט פֹּון דַעַר טַאָבָעַלְעָךְ גַיט אָוֹנוֹ נִיט קִיְין קָלָאָרָע
פָּאַרְשְׁטָעַלְגָּעָ, וּוַיְיל עַס בְּלִיבַט אַוְמַבָּאַקָּאנְט דִי צָאָל אָוֹנְטָעָרָד
גַעֲנוּגָעָן, אֵין וּוּלְכָעָ סְהָאָבָן זִיר אַפְּגָעַשְׁפִּילְט דִי אַלְגָּעָמִינָע אָוֹן
גְּרוֹפְּ-שְׁטְרִיךְ. צָוֵט בָּאַדְיוּעָרָן, זָעָנָעָן דִי יִדְעָוָת וּוּגָן דָעַט עֲנֵין
זַעַהָר אָרָעָם, וּוַיְיל דִי קָאַרְעָסְפָּאַנְדָעָנָעָן פֹּון דַעַר אַרְבָּעַטְעָרְ-לִיטְעָרְאָטוֹר
הָאָבָן נִיט גַעֲקָאָנט בָּאַרְעָכָנָעָן דִי צָאָלְרִיכְבָּעָ וּוּרְקָשְׁטִיבָּרָע, וּוּלְכָעָ
זָעָנָעָן בָּאַרְיִירָט גַעֲוָאָרָן פֹּון יְעָזָן קָאַלְעָקְטִיּוּן שְׁטְרִיךְ; די צָאָל אֵין
גְּרִינְג גַעֲוָעָן אַוְסְגָּוּרְעָכָנָעָן אוּףְ דִי פָּאַרְזָאַמְּלָגְעָנָעָן וּוּלְכָעָ זָעָנָעָן
פָּאַרְגָּעַקְוּמָעָן בָּעַת די שְׁטְרִיךְ, אֵין סְאיָזָנוּ בּוֹיְטִיג גַעֲוָעָן אַוְיסְצִוְּ
רַעֲכָנָעָן בַּיִּים צּוֹטִילָן די שְׁטְרִיךְ-הַילְּפָ; פָּאָר דַעַר סְטָטִיטִיסְטִיק אַבָּעָר
פֹּון די אָוֹנְטָעַנְמָוְנָגָעָן אֵין אַפְּט נִיט גַעֲוָעָן קִיְין שָׁוָם מָאַטְיוֹן אֵין
מַעְגְּלִיכְקִיְתִּ. דַעֲרַפָּאָר אֵיזְ די צָאָל אָוֹנְטָעַנְמָוְנָגָעָן אַנְגָּעוּוֹזָן זַעַהָר
זַעַלְטָן – כְמַעַט נָור וּוֹעֵן סְאיָזָנוּ גַעֲוָעָן זַעַהָר וּוּנְגָן אֵין נָאָר אֵין
אֵין פָּאָל זָעָנָעָן פָּאַרְגָּיְסְטְּרִירָט גַעֲוָאָרָן 60 וּוּרְקָשְׁטָאָטָן מִיט 200
אַרְבָּעַטְעָר אָוֹן אֵין אַ צּוֹוִיטָן פָּאָל 18 וּוּרְקָשְׁטָאָטָן מִיט
אַרְבָּ. אֵין אַלְגָּעָמִין אֵיזְ די צָאָל אָוֹנְטָעַנְמָוְנָגָעָן בָּאוֹוָאַוָּסְט בֵּי 43
בָּעַלְיִ-מְלָאָכָה-שְׁעָ (קָאַלְעָקְטָ) שְׁטְרִיךְ, נֻמְלִיך 363 אָוֹנְטָעַנְמָוְנָגָעָן
פֹּון זַי 38 שְׁטָרָ. אֵין 339 אָוֹנְטָעַנְמָוְנָגָעָן מִיט 2.363 אַרְבָּעַטְעָר

און בי 9 פֿאַברִיךְ-שְׁטְּרִיךְן אֵין 61 אָונְטָעָרְגָּעָמְנוֹנְגָּעָן מֵיְתְּ 836
 אַרְבָּעַטָּעַר. דּוֹרְכְּשְׁנִיטְּלִיךְ מְאַכְּטַ עַס אֹוִיס אַרְבָּעַר 8 אָונְטָעָרְגָּעָמְנוֹנְגָּעָן
 אַיְףְּ 1 בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שְׁן קָאַלְעַקְטִּיוֹן שְׁטְּרִיךְ — אַ צִּפְעָרִי, וּאָס אַיְזִי,
 פֿאַרְשְׁטִיטִיט זִיךְ פִּילְ קְלֻעְנְעָרִי, וּדְיַ רִיכְטִיגְעַץ. דּוֹרְפְּאָר אַבָּעַר גִּיט
 אָנוֹן דִּי לִינְקָעַ טִילְ פָּוֹן דַּעַר טַבְּעַלְעַ אַ גְּעוּוֹיסְטַע פֿאַרְשְׁטָעַלְנָגַן
 וּוֹעֲגַן דַּעַר גְּעוּוֹנְלִיכְעָרִגְגָּרִי גְּרוֹיסְ פָּוֹן אַ אִידְיִישָׂרָאֵר אַינְדוֹסְטְּרִיעַלְעָר
 אָונְטָעָרְגָּעָמְנוֹנְגָּעָן. דִּי גְּרוֹיסְ פָּוֹן אַ וּוּרְקְשְׁטָאָט אַיְזִי אֵין אַלְגָּעָמִין
 בְּאַדְיִיטְעָנְדִי אַרְוּם 9 אַרְבָּעַטָּר; אַפְּיָלוֹ דִּי קְלִינְעַזְזָעַ וּוּרְקְשְׁטָאָטָן פָּוֹן
 דַּעַר וּטַעַר גְּרוֹפְעַגְגָּיְבָּן דּוֹרְכְּשְׁנִיטְּלִיךְ 6 אַרְבָּעַטָּר אַיְףְּ אֵין
 אָונְטָעָרְגָּעָמְנוֹנְגָּעָן (118:686). מעַן דָּאָרֶךְ אַבָּעַר נַעֲמָעַן אֵין אַכְּטַי, אֵין
 גָּאָר קְלִינְעַזְזָעַ וּוּרְקְשְׁטָאָטָן הָאָבָּן וּלְטָן גַּעַשְׁטְּרִיקְטְּ אַיְנְצִיגְגְּוַיְיִזְזִי, דּוֹרְךְ
 אַיְנְצִעְלָנְגַן שְׁטְּרִיךְן זַעַנְעָן סְרָובְ בְּאַרְיִיטְ, נַאֲטִירְלִיךְ, גְּרָעַסְעָרָעַ
 וּוּרְקְשְׁטָאָטָן, דִּי גָּאָר קְלִינְנִינְקָעַ הָאָבָּן גַּעַשְׁטְּרָעַבְטַע צָו שְׁטְּרִיךְן צָו
 זַעֲמָעַן מֵיט אַנְדָּעָרָעַ: דִּי הוֹיכְכָעַ מִיטְעַלְעַ צִּיפְעַר אַ וּוּרְקְשְׁטָאָט
 זָאָגָט גָּאָרָנִיט וּוֹעֲגַן גְּעוּוֹנְלִיכְכָן, פֿאַרְשְׁפְּרִיטְטָן טִיפְ פָּוֹן אַ אִידְיִישָׂרָאֵר
 בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שְׁעָר אָונְטָעָרְגָּעָמְנוֹנְגָּעָן, דִּי קָאַרְעַסְפָּאַנְדְּעַנְטָן פָּוֹן אַלְעַ
 שְׁטָעַט אָנוֹן פָּוֹן אַלְעַ פְּרִאָפְעִיסְיָס קָאַנְסְטָאַטִּירָן אַוּמְעָטָם דִּי אַיבָּעָרָעַ
 גְּעוּוֹיכְטַ פָּוֹן גָּאָר קְלִינְעַזְזָעַ וּוּרְקְשְׁטָאָטָן, צָו 2/3, 4 אַרְבָּעַטָּר. אַזְוִי
 אַרְוּם וּוּרְעַט דִּי אַלְגָּעָמִין בְּאַקְאַנְטָעַ בְּאַאָבָאַכְטָוָנָג
 וּוֹעֲגַן דַּעַר «קְרָאָנְקִיְיטְ» פָּוֹן דַּעַר אִידְיִישָׂרָאֵר
 מְלָאָכָה אַיְףְּ קִיְינְ הָאָרְ נִיטְ אַפְּגָעַלְיִיקָעַנְטַ דּוֹרְךְ
 מִיְּנָעַ צִּפְעָרָן, זַיִי בָּאוּוּיְיָזְן אַבָּעַד קְלָאָר אַיְיךְ
 דִּי נַאֲהַעַטְטָעַ סְבָה פָּוֹן דַּעַר דָּאַזְיִקְעָר «קְרָאָנְקִיְיטְ»:
 זַיִי שְׁטָעַלְן אַבְּסָאַלְוָתְ פָּעַטְ דִּי קָאַנְצְעַנְטָרַאַצְיָעַ פָּוֹן
 קָאַפְּיִטְאָל אָנוֹן פְּרִאָדּוֹקְצִיעַ, וּאָס טִילְטַ אֹוִיס אַיְיךְ אֵין

תחום פון דער גאנצער מסע קלינגע וווערטאטן א ניט גרויסע גרויפע פון פאבריק-אונטערנונגונג און זאוואָדַן ס'וואָאלט געווען אינטערעסָאנְט צו דערגין לכל הפתות אומגעפער, אויף וויפיל האָט זיך אַנטוּוֹיקָלט אַין תחום דער דָזּוּיגָדָר אַומְפֿאַרְמִידְלִיכָּעֶר פֿרְאַצְעֶסֶת פון קָאָפְּטָאַלִּיסְטִישָׁעֶר קָאנְצָעָנְטוּאַצְיָעֶ. אַין מֵינָע מַאֲטָעָרְיאָלָן (אַין דער לִיטְעָרָאַכּוֹר פון דִי אַרְבָּעָטָעָר-פֿאַרְטִּיעָן) זענען דערמָאנְט כְּמַעַט אַלְעַ גְּרוּיסָע פֿאַבְּרִיק-אונטערנונגונג פָּוּנָם תְּחֻום, ווּלְכָעַ האָבָן גַּעַשְׁטְּרִיקָט אַין משָׁךְ פון דִי צָעֵן יָאָר 1896; זענען יָעָדָן שְׁטְּרִיקָט פון דעם מִין אַיז, צּוֹלִיב זיִן גְּרוּיסָע ווִיכְטִיקְיָיט, מִיגַּעַטְיִילָט גַּעַוָּאָרָן אַין דער פֿרְעָסָע⁽³⁸⁾.

ס'איַן כְּמַעַט אוּיךְ צּוֹוִיְפֿאַלְאָזָן, אַן אַין משָׁךְ פון דִי צָעֵן יָאָר, אַרְיִינְרָעָכְעַנְדִּיגָּ אַוְיךְ דָּאָס 1905 טַע יָאָר, האָבָן דִי שְׁטְּרִיקָן אַון בְּכָל קָאנְפְּלִיקְטָן נִיט אַוִּיסְגָּעָמִיטָן קִיְּין אַיִּין בְּאַדִּיטְעַנְדָּע פֿאַבְּרִיק-אונטערנונגונג אַין תְּחֻום (הָאַלְטָנְדִּיגָּ פָּאָר בְּאַדִּיטְעַנְדָּע יָעָנָע אַונְטְּרָנְגָּוּנְגָּן, אַין ווּלְכָעַזְעָנָע באַשְׁפְּטִיגְטָמָעָר ווּצְיוֹן 100 אַרְבָּעָטָעָר). אַון פּוֹנְדְּעַסְטּוּוֹגָעָן זענען אַין דער גְּאנְצָעָר לִיטְעָרָאַטָּוֹר, מִיט ווּלְכָעַר אַיךְ האָבָן מִיךְ בְּאַנוֹצְטִי, דָּרְמָאנְט פָּאָר גְּאנְצָן תְּחֻום נָאָר 42 פֿאַבְּרִיק-אונטערנונגונג, ווֹאָס האָבָן פָּאַרְמָאנְטָמָעָר ווי צָו הָנוֹנְדָּרָט אַרְבָּעָטָעָר אִידְן⁽³⁹⁾. זענען מעַן זָאָל אַפְּילָו רַעֲכָנָעָן, אַן דִי דָּזּוּיגָע יִדְיָוּת זענען נִיט גָּאָר פּוֹלְעָ, אַיךְ דָּאָקָע כָּל פְּנִים קָלָאָר דָּרְפָּוֹן, אַן אַיִּן גְּאנְצָעָן תְּחֻום קָעָן מִעַן קוּיִם קוּיִם אַנְצִיְּלָן אַהֲלָבָעַ מָהָה פֿאַבְּרִיקָן, אַין ווּלְכָעַסְאָלָן זִיְּין

⁽³⁸⁾ דִי דָזּוּיגָע צָעֵן יָאָר זענען עַס גָּרָאָד דִי יָאָרָעָן ווּעַן ס'איַן ערְשִׁיבָעָן דִי גְּאנְצָעָר לִיטְעָרָאַטָּוֹר, ווּלְכָעַר אַיִּין אַגְּנוּוֹיִין גַּעַוָּאָרָן (אַין דער בָּאַמְּרִיךְ).

⁽³⁹⁾ פָּאַרְשְׁטִיטִיךְ זִיךְ, אַן שְׁטְּרִיקָן אַיִּין אַין דִי אַונְטְּרָנְגָּוּנְגָּן גַּעַוָּעָן מַעַן וַיִּילְךְ דִי שְׁטְּרִיקָן חָרְזָן זִיךְ דָּאָר אַיבָּעָר, אַין יָעָדָר אַונְטְּרָנְגָּוּנְגָּן.

פֿאָרְנוּמָעַן מֵעַר וּוַי צו הַרְבֶּד עַרְט אַרְבָּעַט עַרְט אִידְן. פֿוֹן
 דַי 42 פֿאָבְּרִיקָן אִיז דַי גַּעֲנוּיַע צָאֵל אַרְבָּעַטָּעָר בְּאַזְוֹאָסָט נָוֶר בְּנָגָע
 36 פֿאָבְּרִיקָן מִיט 10.726 אַרְבָּעַטָּעָר (צְוִישָׁן זַיִל נִיטְאִידְן);
 דּוֹרְכְּשְׁנִיטְלִיךְ, הַיִּסְטָעָס קְומָט אֹוִיס צו 300 אַרְבָּעַטָּעָר אַוִּיפָּא אִין
 בְּאַדִּיטְעַנְדָּע פֿאָבְּרִיק (אַרְיִינְגְּעַרְעַכְּנָט אִיז דַי בְּאַדִּיטְעַנְדָּע מִינְדָּעָר-
 הִיִּט פֿוֹן אַרְבָּעַטָּעָר נִיטְאִידְן, וּוּעַלְכָּעַ סְהָאָט זַיִל נִיט שְׁטַעַנְדִּיגְ
 אַיְנְגְּעַגְּבָּעָן אוּסְצּוּטִילְן). דַעַר אַוִּיסְפִּיר דַעַרְפָּוֹן אִיז אַז אַל עַ
 אָוְנְטְּעַרְנְעַמְוֹנְגָּעָן פֿוֹן דַעַם מִין, זַעַנְעָן גַּעַוְעָן באַשְׁעַפְּטִיגְגָּט לְכָל הַדּוּוֹת
 גַּיִט מֵעַר וּוַי 15 טְוִיזְעָנָט אַרְבָּעַטָּעָר, וּוָאָסָמָאָס אֹוִיס, בְּנָגָע צו
 300—350 טְוִיזְעָנָט אַרְבָּעַטָּעָר וּוּעַלְכָּעַ בִּילְדָּן דַעַם גַּאנְצָן אִידְישָׁן
 (אַיְנְדְּסְטְּרִיעָלְן) פְּרָאַלְעַטְאַרְיָאָט, אַיְנְגְּאַגְּצָן 5%—4%. הַיִּסְטָעָס אַז
 צְוִישָׁן דַעַם גַּאנְצָן אִידְישָׁן פְּרָאַלְעַטְאַרְיָאָט קְומָט אֹוִיס מַאֲקִיםָמָוּס 5%
 אַוִּיפָּא וּוּפִילְסְאַיִזְן נִיט בְּאַדִּיטְעַנְדָּע אָוְנְטְּעַרְנְעַמְוֹנְגָּעָן (אַרְיִיבָּעָר 100
 אַרְבָּיִטְאַרְיָאָט). דָאָס קְומָט פָּאָר אִין דַעַר זְעַלְבָּעַר צִיטִישָׁ, וּוּעַן אִין
 גַּאנְץ רְוּסְלָאָנְד זַעַנְעָן 40% פֿוֹן דַי אַיְנְדְּסְטְּרִיעָלְן אַרְבָּעַטָּעָר בְּאַ-
 שְׁעַפְּטִיגְגָּט אִין פֿאָבְּרִיקָן, וּוָאָס פְּאַרְמָאָגָן אַרְיִיבָּעָר 100 אַרְבָּעַטָּעָר
 יְעַדְעָ. אַרְיִיבָּעָר 1000 אַרְבָּעַטָּעָר — אִידְן — זַעַנְעָן גַּעַוְעָן
 פֿאָרְנוּמָעַן נָאָר אִין אִיְינָן פֿאָבְּרִיק (מִיט 1.800 אַרְבָּיִטְאַר):
 נָאָר אַהֲלָבָעָר פְּרָאַצְעָנָט פֿוֹנוֹם אִידְישָׁן פְּרָאַלְעַטְאַרְיָאָט
 גַּעַהְעָרָט צו דַעַר אַיְ�ְדוֹסְטְּרִיעָ, וּוּעַלְכָּעַ פְּאַרְדִּינְט
 יוּירְקְלִיךְ דַעַם נָאָמָעָן גְּרוֹוִיסָעָ, אִין גַּאנְץ רְוּסְלָאָנְד קְומָט
 אַבָּעָר אֹוִיס אַוִּיפָּא זְעַלְכָּעַ אָוְנְטְּעַרְנְעַמְוֹנְגָּעָן, — וּוָאָס באַשְׁעַפְּטִיגְגָּט
 אַרְיִיבָּעָר 1000 אַרְבָּיִטְאַר, אִין יְעַדְעָר, — מֵעַר וּוַי 20%).

⁴⁰ זהה אַפְּגָגָוּשָׁה. "די צָאֵל אִין בְּאַשְׁטָאָנְד פֿוֹן דַי אַרְבָּעַטָּעָר אִין רְוּסְלָאָנְד" יָאָר
 1902; דַי % גַּעַהְעָרָן צוֹם 1902–טָן יָאָר.

פון זי 42 באָדִיעַת ענְדָע אָונְטָעָלְגָעָמָנוּגָעָן וְוָאָס זַעֲנָעָן דַעֲרָמָאנֶט
 אין מֵינָע מִקּוֹרָות, זַעֲנָעָן פָּאָרָאָן 16 טָאָבָאָקְ-פָּאָבָרִיךְן (פָּוָן זַי 15 מִיט
 5-270 אָרְבָּ), 6 שְׁוּוּבָעַלְעָךְ-פָּאָבָרִיךְן (פָּוָן זַי 4 מִיט 2400 אָרְבָּ),
 7 וּוּבָעַרְ-פָּאָבָרִיךְן (מִיט 1070 אָרְבָּ), אָוָן 13 (פָּוָן זַי 10 מִיט
 1-986 אָרְבָּ), פָּוָן פָּאָרְשִׂידָעָן וּוּרְטַשְׁאָפְּטִ-צְוּיִיגְן. צַו דִי גְּרָעַסְטָע אִידִישָׁ
 אָונְטָעָלְגָעָמָנוּגָעָן גַּעֲהָרָן אַוְיכָן 13 דַעֲרָ טָאָבָאָק אָוָן שְׁוּבָעַלְעָךְ-אַנְגָּ
 דּוֹסְטְּרִיעַ: 1 טָאָבָאָק-פָּאָבָרִיךְ מִיט 1800 אָרְבָּ. אין גְּרָדָנָע (די גְּרָעַסְטָע
 אָונְטָעָלְגָעָמָנוּג אַין תְּחֻום), 2 שְׁוּבָעַלְעָךְ-פָּאָבָרִיךְן צַו 800 אָרְבָּעַטְעָר
 אַין דּוֹיְנִיסְק אָוָן בָּאָרִיסָאָוִי, מִינְסְקָעָר גּוּבָּ), 1 טָאָבָאָק-פָּאָבָרִיךְ מִיט
 600 אָרְבָּעַטְעָר (אַין אַדְעָסָ), 1 שְׁוּבָעַלְעָךְ-פָּאָבָרִיךְ מִיט 500 אָרְבָּ.
 (אַין פִּינְסָק), 2 טָאָבָאָק-פָּאָבָרִיךְן צַו 400 אָרְבָּעַטְעָר (אַין בִּיאַלִיסְטָאָק
 אָוָן קְרָעַמְעַנְטְּשָׁוָגָן), 1 פָּאָרְצְעַלְיִידְ-מָאָבָרִיךְ מִיט 400 אָרְבָּעַטְעָר (אַין
 קְאַמְעַנְיִידְ-בָּרָאָדָ, וּוּאַלְיָנָעָר גּוּבָּ). וּוּיְטָעָר גִּיעָן קְלָעַנְעָרָע אָונְטָעָרָ
 גַּעֲמָגוּנָעָן⁽⁴⁾). די צִיפְּעָרָן בָּאוּוִיְזָן וּוּי לְאַנְגְּזָאמָן אָוָן פּוֹילְסְגִּיאִיט אַין
 תְּחֻום דַעֲרָ אָוּמְפָּאָרְמִידְ-לִיכָּעָרְ פְּרָאָצָעָס פָּוָן דַעֲרָ פְּרָאָדוֹקְצִיאָנְסָקָאָבָּן
 צָעַנְטְּרִאָצְיָע.

אָוָן אַט שְׁטִיטָט פָּאָר אָוָנוּ וּוּדָעָר דָאָס פְּרִיעָרִיגָע פְּרָאָבלָעָם אַין
 אַנְיָאנְדָעָר פָּאָרָם: וּוּי אַזְוִי אַיְזָן עַס גַּעַשְׁעָן, אַזְוִי אַזְוִי אַפְּגָעַשְׁתָּאָ
 גַּעַנְעָר אַיְנְדָוְסְטְּרִיעַ, אַזְוִי אַנְמָעְכְּתִיְגָעָר וּוּרְטַשְׁאָפְּטָי, וּוּלְכָעָ גִּיעָן
 אַזְוִי פּוֹילְסְגִּיאִיט אַזְוִי אַוְיכָן וּוּגָן פָּוָן עַקְאָנְגָאָמִישָׁעָר אַנְטוּוֹיקְלוּגָי, הָאָט זִירָ
 אַנְגָּגָעָזָאָמָעָלָט אַזְוִי עַנְעָרְגִּיעָי, אַזְוִי שְׁאָרְפִּקִיָּתָ פָּוָן דִי קְלָאָסְ-אַנְטָאָגָאָ
 נִיזְמָעָן? אָוָן וּוּי אַזְוִי גְּרָאָמָט זִיר צְוָזָאָמָעָן אַזְוִי בְּרִיאְטָעָר פְּאָרוּגָעָם

⁽⁴⁾ די אָונְטָעָלְגָעָמָנוּגָעָן זַעֲנָעָן כְּמַעַט אַלְגָּעָ דִּירְעָקָט אַדָּעָר אָוּמְדִירְעָקָט אַנְגָּגָעוּזָיָן אַין
 יִקְּ-אַ-אַמְּעַלְבָּן; לִיְתָה די יִדְיָוּתָ פָּנָם אַמְּעַלְבָּן פָּאָרְגָּעָמָת הָיָה שִׁ-סְטָטָטָאָק-פָּאָבָרִיךְ אַין
 גְּרָדָנָע דָאָס עַרְשָׁטָע אָרְטָה; 1594 אָרְבָּעַטְעָר.

פֿון דער גאנצער אַרבעטער-בָּאוּזעגונג מיט אֶזְאָ נְעַבָּאַכְדִּיג פֿאַרְנוּם
פֿון אִירַע בָּאוּזְוַנְדְּעַרְעַט טִילְלַן? —

דאָס, וואָס די אִידְישׁ אַרבעטער אַלְיַין אָונֵן די פֿירַעַד פֿון די
אַרְגָּאַנוֹזָאַצְיָעַס האָבָּן לְחַלוּתֵין נִיט גַּעֲפִילַט די אַרְעַמְקִיט פֿון דער
בָּאוּזְעַגּוֹנָג, די שְׂמָאַלְקִיט אָונֵן בָּאוּרְעַנְעַטְקִיט פֿון אִיר עַקְאַנְאַמְיָשָׁעַן
איַנְהַאַלְטַה, קָעַן עַרְקְלַעַרְט וּוּרְעַן נָאָר דּוּרְמִיט, וואָס דער בְּרִיטַעַר
פֿאַרְנוּם פֿון דער בָּאוּזְעַגּוֹנָג אָונֵן די אוֹמְגַעַה היַעַרְעַץ קָאַמְפְּלוֹסְטִיקִיט,
הָאָבָּן אַפְּגַעַע/הַרְגַּעַט יְעַדְעַן נִיכְטַעַרְנוּם קְרִיטִישָׁן גַּעַפְּלִיל: זַיְהַ אָבָּן
גַּעַרְעַטְעַנְיִישׁ אַוִּיף קְנַאַקְעַנְדִּיגַע פְּרָאָזּוּן. די פֿילְפָּאַרְבִּיגַע
פְּוֹסְטִיקִיט פֿון דער רְעוֹאַלְזִיכְיָאַנְעַרְעַר דְּרַשָּׁה האָט מִיט אַגְּדִיכְטַן נַעַפְּלַ
פֿאַרְדְּעַקְט דֻּעַם אַמְתַּן אַיְנָהָאַלְטַה פֿוֹנֵם עַקְאַנְאַמְיָשָׁן קָאַמְפְּ, אָונֵן פֿאַרְשְׁטַעַלְט
די אוּיגְעַן פֿון זִינְעַ אַוְמִימְטַעְלָבָּאַרְעַע הַעַלְדוֹן, אַבְּעַר אַוִּיף זִיטְיגַע אָונֵן אַבְּ
יעַקְטִיוּזְעַ צּוּקְעַר פֿון אַגְּנַדְעַרְעַר סְבִּיבָה, וואָס אַיְוּרִיְּכַעַר אִין כְּחוֹת אָונֵן
פְּאַטְעַנְצִיעַס, האָט די אִידְישׁ בָּאוּזְעַגּוֹנָג אַפְּט גַּעַמְאַכְט גַּאֲרַ נִיט
קִיְּין גַּלְעַנְצְּעַדְן אַיְנְדְּרוֹק, דִּעְרַ יְעַלְסָאַוְעַטְגְּרַאַדְעַר קְאַרְעַסְפָּאַנְ-
דָּעַנְטַ פֿוֹנֵם 24 N „רְעוֹאַלְזִיכְיָאַנְאַיָּא רָאַסְיָא“ טִיְּלַט מִיט, אָז אִין
זִין שְׁטָאָט עַקְוִיסְטִירַט אַבָּאוּזְעַגּוֹנָג צּוּשִׁין די אִידְישׁ הַאַנְדְּעַלְטַ
אַנְגַּעַשְׁטַעַלְטַע אָונֵן בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה, אִיר פֿאַרְנוּם אַבְּעַר אִיז אַנְיְּטִיגַעַר
אָונֵן דְּרִיקְט זִיךְ אָוִיס אִין אַפְּטַע שְׁטְרִיְּקַן צּוֹ 4–6, 8, מַעַנְשָׁן, אָונֵן
אַט, וואָס מִיר לְיַעַנְעַן נָאָר אִין 27 „אַיְסְקָרְאַץ“, וּמַעַן מַעַן קָעַן דָּאָר
בְּשָׂומַן אָוֹפֵן נִיט חַוְשֵׁד זִין אִין „בִּירְגְּעַרְלִיכְקִיטַה“:

„סְמָאַלְעַנְסָק, די אַרְבָּעַטְעַר-בָּאַפְּעַלְעַרְוּוג פֿון סְמָאַלְעַנְסָק בָּאָ-
שְׁטִיְּתַ דִּעְרַ עִקְּרַ פֿון אִידְן, וּוּלְכָעַ אַרְבָּעַטְן אִין קְלִיְּנַע וּוּרְקַ-
שְׁטָאָטַן פֿון בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שְׁנָן טִיפְ מִיט 3–2, זַעַלְטַן מִיט 10–8
אַרְבָּעַטְעַר . . . פֿון 1901 יָאָר האָט זִיךְ אַנְגַּעַהוּבוּן אַמְעַר אַדְעַר

וועניגער באָוֹאָוְסְטוּזִינְגַּע באָוּוּגָנוּגַּג צוישן די אַידִישׁע בעלי-מלאכָות,
כָּאַטְשׁ זַי מַאֲכָת דַעַם אַיְנְדְרָק גִּיכָּעֵר פֿוֹן אַמִּין טֻמְלָעָנִישׁ אַיְדָעֵר
פֿוֹן אַ רִיכְטִימְגָּעֵר באָוּוּגָנוּגַּג. פֿוֹן יַעֲנָעֶר צִיִּיט אַן זַעַנְעָן פָּאָרְגָּעֵ
קוּמָעָן עַטְלִיכְבָּע שְׂטְרִיךְן, נָאָר, חֹזֶן צָוִויִּי—דָּרִיִּי זַעַנְעָן זַי אַלְעָ
גַּעַוּעַן אַזְוִי נִשְׁטִיכִי, סִי לְוִיטָן אַנְהָאַלְטִי, סִי לְוִיטָן דָעֵר צָאָל אַנְטִילִי—
נַעַמְעָר, אָז זַי פָּאָרְדִּינְעָן אַפְּילָו נִיט דַעַם נַעַמְעָן שְׂטְרִיךְ"

.IV

דער ערפֿאלג פוןם עקאנָאמישן קאָםַף.

אין דער שטראַיק-סְטָטִיסְטִיק ווערט דער רעוזלטָאַט פון די שטראַיקן כמעט אומעטום באַשְׁטִימֶט פון'ם געזיכטפּוֹנְקַט פון די אַרְבָּעַטְעָר, ד.ה.: 1) אַ נְצָחָן רְופֵט זִיךְרַן פּוֹלָע באַפְּרִידִיגְוָןַגְּ פּוֹן אַלְעָפְּאַדְעָרוֹנוֹגָעָן, וועלכְּעַד אַרְבָּעַטְעָר האָבָן אֲרוַיסְגַּעַשְׁטָעַלְטָן, אָוָן פָּאָר אַלְעָפְּאַרְבָּעַטְעָר, וועלכְּעַד האָבָן אַנְטִילְגַּעַנוֹמָעָן אַין שטראַיק; 2) אַ מְפֻלה הַיִּסְטִי, אָז די אַרְבָּעַטְעָר האָבָן, אַפְּשָׁתְעַלְנְדִיגְ דַּעַם שטראַיק, זִיךְרַן אַפְּגַעַזְאָגַט פּוֹן יַעֲדָר באַפְּרִידִיגְוָןַגְּ; 3) אַ קָּאָפְּרָאָמִיס, אַדְעָר אַ טִּילְוּוֹיְיזָעַר ערפֿאלְגַּן, אַדְעָר קַעַגְנִזְיִיטִיגְעַה הנחָות באַדִּיטִין, אָז סְאיַן באַפְּרִידִיגְט גַּעֲוֹאָרָן נָאָר אַ טִּיל פּאַדְעָרוֹנוֹגָעָן, אַדְעָר פּוֹן אַ טִּיל אַרְבָּעַטְעָר, אָוָן דַּעֲרָבִי אַיְן נִיט ווַיְכִתְגַּי, צָו סְאיַן באַפְּרִידִיגְט גַּעֲוֹאָרָן אַ גְּרוֹיסְעַי, צִי אַ קְלִינְגַּעַטְלִיל פּוֹן די אַרְבָּעַטְעָר, ווַיְכִתְגַּעַץ נִיט ווַיְכִתְגַּי פּאַדְעָרוֹנוֹגָעָן.

XII טְאַבָּעֵלֶעֶן דִּי טִילּוֹנָג פֿוֹן דִּי אִידִישׁ שְׂטְרִיְּקָן
לוֹיטַ זִיְּעַדְרָעַ רַעֲזָוְלְטָאָטָן.

| פֿוֹן זַיִּה האָבָּן זַיִּךְ גַּעֲנָנָן דיַגְטַּ (אַיִּין פְּרָאַצְעָנָן) | | פֿוֹן זַיִּה האָבָּן זַיִּךְ גַּעֲנָנָן דיַגְטַּ (אַיִִינְךְ אַבְּסָאַלְוָטָעַ צַאָּלָן) | | פֿוֹן זַיִּה האָבָּן זַיִּךְ גַּעֲנָנָן דיַגְטַּ (אַיִִינְךְ אַבְּסָאַלְוָטָעַ צַאָּלָן) | | פֿוֹן זַיִּה האָבָּן זַיִּךְ גַּעֲנָנָן דיַגְטַּ (אַיִִינְךְ אַבְּסָאַלְוָטָעַ צַאָּלָן) | | יאָר |
|--|---------------------------|--|-----------------------|--|---------------------------|--|-----------------------|---|
| מִיטַּ אַ מִפְלָה | מִיטַּ אַ פְּרָאַמִּיס | מִיטַּ אַ קָּאמַם | מִיטַּ אַ גַּצְחָן | מִיטַּ אַ מִפְלָה | מִיטַּ אַ פְּרָאַמִּיס | מִיטַּ אַ קָּאמַם | מִיטַּ אַ גַּצְחָן | |
| 23,1 | 6,1 | 70,8 | 15 | 4 | 46 | 65 | 1895 | |
| 18,2 | — | 81,8 | 2 | — | 9 | 11 | 1896 | |
| 13,7 | 11,8 | 74,5 | 7 | 6 | 38 | 51 | 1897 | |
| 5,8 | 11,6 | 82,6 | 4 | 8 | 57 | 69 | 1898 | |
| 13,7 | 13,7 | 72,6 | 16 | 16 | 85 | 117 | 1899 | |
| | | | | | | | | סְךָ-הַכְּלָל פְּאַר דִּי עַרְשָׁטָעַ 5 יאָר |
| 15,5 | 10,9 | 73,6 | 53 | 37 | 251 | 341 ^(*) | | |
| | | | | | | | | סְךָ-הַכְּלָל פְּאַר דִּי עַרְשָׁטָעַ 5 יאָר |
| 10,7 | 14,1 | 75,2 | 22 | 29 | 155 | 206 | 1900 | |
| 14,6 | 11,8 | 73,6 | 48 | 39 | 243 | 330 | 1901 | |
| 15,1 | 13,8 | 71,1 | 36 | 33 | 170 | 239 | 1902 | |
| 12,3 | 18,7 | 69,0 | 21 | 32 | 118 | 171 | 1903 | |
| 8,6 | 20,0 | 71,4 | 6 | 14 | 50 | 70 | 1904 | |
| | | | | | | | | סְךָ-הַכְּלָל פְּאַר דִּי עַרְשָׁטָעַ 5 יאָר |
| 13,1 | 14,4 | 72,5 | 134 | 147 | 741 | 1022 ^(*) | | |

וּוי מִיר זַעֲהָן וּוְאַקְעָלַט זַיִּךְ דַּעַר עַרְפָּאַלְגַּ פֿוֹן דִּי אִידִישׁ
שְׂטְרִיְּקָן זַעַהַר וּוּנְגִּיגַ.

^(*) אַיִּין דִּי סְמָה פְּאַר 5 יָאָר זַעֲגָן אַרְיִין אַיִּיךְ דִּי שְׂטְרִיְּקָן חֻעְמָעָגָס כְּרָאָנָּלָאָגָעָ
סְאַיִּוּ נִיטַּ גָּאָר אַיִּין גַּאנְצָעַן גַּעֲנִי בְּאַתְּאָוָסָטָ, מַעַן מוֹזַּעַדְגָּנָקָן, אָז צּוֹם בְּאַדְרִיעָרָן אַיִּוּ נִיטַּ

די שטרייקן, וואס האבן זיך גענדיגט מיט א פאלקאמעגעם נצחוּן האלטן זיך כמעט די גאנצע ציינט אויף איין הויך און מאכען אויס אומגעפער דריי פירטעל פון אלע שטרייקן, די ערפאָלגרייכקייט דער גרייכט דעם מאקסימום – 88.6% – איין 1898 ביזן מנימום – 69% – איין 1903 טן יאר; די אַמְפְּלִיטּוֹדָע פון די וואקלונגען (ד.ה. אין אונזער פאל – דער חילוק צוישן דער גרעסטער און דער קלענשטיינֿ ערפאָלגרייכקייט) איין אינגעאנצּן 13½%. מיט אַפְּלָקָאמֶר מְפֵלָה עַנְדִּיגְתּ זיך געוענְדּ ליך ווענייגער ווי א זיבעטל פון אלע שטרייקן, די אַמְפְּלִיטּוֹדָע פון די וואקלונגען איין נאָך פאָר די ערשטע 5 יאר איז זי גרויס (5.8% = 17.3% – 23%). פאָר די צוויתע 5 יאר איז זי אָבער אינגעאנצּן גלייך ½%. די שטרייקן, וואס האבן זיך געענדּ דיגט מיט אַטְיְלוֹיְזָן ערפאָלָגּ, וואקלען זיך אומגעפער אין דיעולבע גרענץן און מאכּן אויס דורךנטיליך עטואס מעיר, ווי אַכְּטָל פון אלע שטרייקן. מיט איין ואָרטּ, דער גליק האָט כמעט שטענדייג באָגְלִיטּ דעם קאָמֶךּ פונִים אַידִישָׁן פראָלָעָטָרִיאָטּ, צו דעמוולבע אויספֿיר וועלן מיר. קומען, אויב מיר וועלן נעמען נאָר יונע שטרייקן, וועגן וועלכּע סַאיַן באָוואָסָט די צאָל אַנטִילְלְנְעָמָר (נאָר פאָר די צוויתע 5 יאר).

וועגן אלע שטרייקן באָוואָסָט דער ריעולטאָט; אָבער בנוגע דער גרעסטער מאַיראַיטּעט שטרייקן איין דער ריעולטאָט באָוואָסָט. אַוְעלְבָּע פָּאַרְפְּעָלְנְגָּעָן עֲקִיסְטִּירְן איין יעדר שטריקסְטָאַטִּיסְטִּיק, זיי זשען נישטיג איין דער דִּיְתְּשֻׁעָה, עֲנֶגְלִישָׁע אַמְעָרִיקָאַנוּישָׁר סְאַטִּיסְטִּיק אָוּן געונג גרויס איין דער רֹסִישָׁר/שְׁפָנִישָׁר, הַאַלְעָנְדִּישָׁר, שְׂוֹצִיאַרִישָׁר, קְאַנְאָדָע אָוּן אַינְ אַונְזָעָר אַידִישָׁר).

XIII טָבְּעַלְעַ.

די רְעוֹזֶלֶטֶאָטֶן פֿוֹן דִי שְׁטְרִיְּקָן לְוִיט זְיִיעָרָע אַנְטִילְגָּעָמָעָר.

| פֿוֹן זְיִי האָבָן זִיךְ גַּעַץ עַנְדִּיגְט (אֵין אַבְסָאַלְוּטוּעַ צָלָן) (%) | | | | | | | | | | | | דָּעַר רַעַץ זְוַלְטָאָט בְּאוֹרוֹאָסְטַ | | |
|--|------------------------|--------------------|---------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|--|-----|---------------------|
| מִיטָּא מִפְלָה | מִיטָּא פְּרָאָמִיס | מִיטָּא נְצָחָן | מִיטָּא מְפֻלָּה | מִיטָּא פְּרָאָמִיס | מִיטָּא נְצָחָן | מִיטָּא פְּרָאָמִיס | מִיטָּא נְצָחָן | מִיטָּא פְּרָאָמִיס | מִיטָּא נְצָחָן | מִיטָּא פְּרָאָמִיס | מִיטָּא נְצָחָן | מִיטָּא פְּרָאָמִיס | | |
| 11,0 | 9,2 | 24,5 | 14,7 | 64,5 | 76,1 | 1195 | 15 | 2644 | 24 | 6969 | 124 | 10.808 | 163 | 1900 |
| 14,7 | 13,1 | 16,2 | 12,2 | 69,1 | 74,7 | 2013 | 32 | 2222 | 30 | 9464 | 183 | 13.699 | 245 | 1901 |
| 13,6 | 15,8 | 16,6 | 15,3 | 69,8 | 68,9 | 1980 | 28 | 2409 | 27 | 10149 | 122 | 14.538 | 177 | 1902 |
| 16,3 | 11,7 | 29,3 | 21,7 | 54,4 | 66,6 | 3121 | 14 | 5619 | 26 | 10418 | 80 | 19.158 | 120 | 1903 ⁴⁸⁾ |
| 12,4 | 8,9 | 26,5 | 14,3 | 61,1 | 76,8 | 354 | 5 | 754 | 8 | 1741 | 43 | 2.849 | 56 | 1904 |
| 14,2 | 12,5 | 22,4 | 15,1 | 63,4 | 72,4 | 8693 | 95 | 13648 | 115 | 38741 | 552 | 61.082 | 762 | 1905 ⁴⁹⁾ |

די נִיט גַּעֲלוֹנְגַּעַן שְׁטְרִיְּקָן האָלָטָן זִיךְ דָּא אוֵיך אוֵיפָך דָּעַר עַל בִּיגָּר

שְׁטוֹפָעַ, זְיִי מַאֲכָן אוִיסָּא אַכְטָן טִילְפָן אַלְעַ קָאנְפְּלִיקְטָן (12.5 %), אָוָן זְיִיעָרָע אַנְטִילְגָּעָמָעָר מַאֲכָן אוִיסָּא זְיִבְעַטְלָפָן אַלְעַ שְׁטְרִיְּקָן עַנְדָּע אַרְבָּעַטָּעַר. מִיטָּא עַרְפָּאָלָג (פּוֹלָן נְצָחָן) עַנְדִּיגְט זִיךְ כְּמַעַט $\frac{1}{4}$ פֿוֹן אַלְעַ שְׁטְרִיְּקָן, אָוָן דָּעַם עַרְפָּאָלָג נּוֹצֵן אוִיסָּא כְּמַעַט צְוּוִיָּה דְּרִיטָלָפָן אַלְעַ שְׁטְרִיְּקָן, אָוָן אַמְּפְּלִיטְוֹדוּפָן דִי וּזְאַקְלָוְנְגָעָן מַאֲכָט אוִיס 10 %

⁴⁸⁾ אַחַת זָעַנְעַן נִיט אַרְיִינְגַּעַרְעַנְטָן 2 גְּרוּיסָע שְׁטְרִיְּקָן פֿוֹנָם 1903-טָן יָאָר מִיטָּא אַלְגְּעַמְּיִינְעַר צָלָפָן 12.600 אַגְּטָאַילָן. וּוּלְכָעַ זָעַנְעַן נִיט גַּעַוְעַן גַּעַוְעַנטָּעַן קָעַגְּן דִי אַונְטָעַרְבָּעַמְּעַר (זָוָה אַוְיְבָעַן) פֿוֹן זְיִי הָאָטָט זִיךְ אַיְנוּ גַּעַנְדִּיגְט כְּמַעַט מִיטָּא נְצָחָן פֿוֹן דִי אַרְבָּעַטָּעַר (10.000 אַנְטִילְגָּן), דִי צְוּוִיָּה וּוּי אַדְמָאָגְּסָטְרָאָטְרוּוּ (אוִיסָּא סָאַלְדָּאָרְיִיטָּעַט) חָאַט גַּעַוְעַט עַרְפָּאָלָג שִׁין מִיטָּא דָעַם אַלְיִין וּוָאָס זִיךְ אַזְוָגְּגָעָנְגָעָן חָבְּרִישָּׁן.

פָּאָר דִּ שְׁטְּרִיְּקַן, וּוּלְכֹעַ הָאָבָּן זֶיךְ גַּעֲנְדִּיגְט מִיטּ עַרְפָּאָלָג אָוֹן
 15% פָּאָר זַיִעְרָע אַנְטִילְנוּמָעָר. סַיאַיוּ מַעְרְקוּוּוַרְדִּיגּ אָז דָּעָר
 פְּרָאָצְעַנטּ פּוֹן דִּ עַרְפָּאָלָגְלָאָזּוּ שְׁטְּרִיְּקַן אַין דִּ יַאֲרָן פּוֹן
 אַינְדוּסְטְּרִיְּעָלָעָ קְרִיזְוִיסְן (1900-1903 אָוֹן 1904) אַיזּ — וּוּידְעָרָ
 שְׁפְּרָעָכְעַנְדִּיגּ דָּעַם אַלְגָּעָמִינְיָנָם גַּעֲזָעָץ — נִיטּ קִיְּן
 גַּרְעָסְעָרָר, אָוֹן אַין יַאֲרָן פּוֹן אַלְגָּעָמִינְיָנָר עַקְאָנְאָמִישָׁעָר
 גַּעְפָּאָלְעָנְקִיטּ, וּוֹעֵן בֵּי אַנְדְּרָעָר פְּעַלְקָשָׂר הַעֲבָרָת זֶיךְ דָּוקָא דָּעָר
 % פּוֹן עַרְפָּאָלָגְלָאָזּוּ שְׁטְּרִיְּקַן, שְׁטִיגְטּ בֵּי דִּ יַאֲדָן נַאֲרָ דָּעָר %
 פּוֹן דִּ שְׁטְּרִיְּקַן מִיטּ טִילְוִוִּיןּ עַרְפָּאָלָג (קְאַמְּפָרָאָמִיסּ), אֵי דָאָס נִיטּ
 אַזְוֵי פּוֹן דִּ שְׁטְּרִיְּקַן, וּוֹיְ פּוֹן דִּ אַנְטִילְנוּמָעָר אַין דִּ דָּזְוִיגְעָ
 קְאַמְּפָרָאָמִיסּ-שְׁטְּרִיְּקַן. דָאָס 1903 טָעַ יַאֲרָ גִּיטּ דָעַם מִינִימָוּם פּוֹן דִּ
 שְׁטְּרִיְּקַן מִיטּ עַרְפָּאָלָג אָוֹן דָעַם מַאֲקִסִּיםָמוּם פּוֹן קְאַמְּפָרָאָמִיסּ אָוֹן
 מְפֻלּוֹתָה; דָאָס אִיזּ דַעְרְפָּאָרָי, וּוֹיְלָי אִין 1903-טַנְּ יַאֲרָ אִיזּ גַּעֲוָעָן פָּאָרָ
 הַעַלְתָּנוּסְמָעָסִיגּ אַסְכּ פָּאָבְרִיקּ-שְׁטְּרִיְּקַן, אָוֹן דִּ לְעַצְתָּעָ וּוֹיְ מִירָ
 וּוֹעֵלָן אִינְגִּיבִּיןּ זַעַהַן, גִּיבְעַן אַ פִּילּ קְלָעְנוּרְן %, פּוֹן עַרְפָּאָלָגּ אִידְעָרָ
 דִּ בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שָׁעָ. — אִינְטְּרָעָסָאנְטּ אִיזּ אַוְיךְ דָעַר דַוְרְכָשְׁנִיטְלִיכְעָרָ
 פָּאָרְנָעָם פּוֹן דִּ שְׁטְּרִיְּקַן: אַוְיךְ אַיְיןּ שְׁטְּרִיְּקַן מִיטּ עַרְפָּאָלָגּ קְוֹמָטּ
 אָוִיסּ דַוְרְכָשְׁנִיטְלָךְ 70 אַנְטִילְנוּמָעָר, אַוְיךְ אַיְיןּ שְׁטְּרִיְּקַן, וּוֹאָסּ הָאָטָ
 זֶיךְ גַּעֲנְדִּיגְטּ מִיטּ אַ קְאַמְּפָרָאָמִיסּ — 119 אַנְטִילְנוּמָעָר, אַוְיךְ
 אַיְיןּ פָּאָרְשְׁפִּילְטָן שְׁטְּרִיְּקַן — 91 אַנְטִילְנוּמָעָר, קְוֹמָטּ אָוִיסּ, אָזּ
 קְלִינְיָנּ שְׁטְּרִיְּקַן עַנְדִּיגְעַן זֶיךְ מִיטּ גְּרָעָסְעָרָן עַרְפָּאָלָגּ
 אִידְעָרָ גְּרוּיסְעָ, אָוֹן וּוֹאָסּ קְלָעְנָעָר דָעַר שְׁטְּרִיְּקַן אַיזּ
 אַלְצָ גְּרָעָסְעָרָ זַעַנְעָן דִּ מַעְגְּלִיכְקִיטָן פּוֹן אַ פּוֹלָן נַחְחוֹןָ
 אַבְעָרָ אִין דָעַר הַיְנוֹצָטּ שְׁטָעָלָטּ דָעַר אִידְשָׁעָרָ פְּרָאָלְעָטָאָרִיאָטּ נִיטּ
 פָּאָרָ קִיְּן שָׁוָם אַוְיסָנָאמָ: דָאָס אִיזּ כָּמָעַטּ אַנְאָלְגָּעָמִינָןּ עַלְשִׁינְוֹנוֹ

אין א סך לענדער, איז גרויסע שטרייקן האבן ווועיגער ערפאָלגי, ווי
קלײַנָּע, און שטרייקן, וועלכע ענדיגן זיך מיט א מפלָה אָדער מיט
אָ קָּאָמְפָּרָאָמִיס זענען ליטן פֿאָרְנוּם גָּרְעָסֶר, ווי יונע, וועלכע
ענדיגען זיך מיט א נצחן.

פֿוֹנְקָט ווי ס'אייז אויסטערלייש דער פֿאָרְנוּם פֿוֹן דער
אִידְיִישָׁעָר אָרְבָּעְטָעָר-בָּאוּגָנוּג, אָזּוּי שְׂטָעָט אָוִינְצִיג
איַן דער גַּעֲשִׁיכְטָע דער אָוְמְגַעְתִּיְיָדְרָעָר ערפאָלָג פֿוֹן דֵי
אָרְבָּעְטָעָר. פֿוֹן דֵי גַּעֲרָאָכְטָע צִיפְעָרָן אִיז קָלָאָר צַוְּעָן, אָזְ נָאָר
איַן אַכְּטָן טִילְפֿוֹן זִיְגָע צְרוֹאָמְעָנְשָׁטוּיסָן מִיטְן קָאָפִיטָאַל האָט דער
יְוִדְיִישָׁעָר אָרְבִּיטָעָר פָּאָרְלָאָרָעָן. מַעַן קָעָן אַבְּעָר טִיפְעָר אָרְיִינְדָּרְגָּן
איַן דָּעַם זִין פֿוֹן דֵי דָּזְוִיגָע צִיפְעָרָן, צְוּטִילְנְדִּיגָּדִי שְׁטְרִיְּקָן, ווֹאָס
הָאָבָן זיך גַּעֲנְדִּיגָּט מיט אָ קָּאָמְפָּרָאָמִיס אָוִינְצִיג 3 ערְלִיִּי: 1. כָּמַעַט
עַרְפָּאָלְגְּרִיְּכָע ווּאָלְן מִיר אָנְרוֹפָן יְעַנְעָ שְׁטְרִיְּקָן, ווּלְכָעַ הָאָבָן
זיך גַּעֲנְדִּיגָּט מיט דער בָּאָפְּרִידְיָגָנוּג פֿוֹן דָּעַם גְּרָעָסֶן אָדָעָר דָּעַם
וּוִיכְטִיגְסְּטָן טִילְ אָרְבָּעְטָעָר אָדָעָר פָּאָדְעָרְנוּגָעָן; 2. כָּמַעַט עָרָר
פָּאָלְגָּלְאָזָע ווּאָלְן מִיר אָנְרוֹפָן יְעַנְעָ שְׁטְרִיְּקָן, בֵּי ווּלְכָעַ דֵי
וּוִיכְטִיגְסְּטָעָר פָּאָדְעָרְנוּגָעָן פֿוֹן דֵי אָרְבָּעְטָעָר זַעַנְעָן נִיט בָּאָפְּרִידְיָגָט גַּעַד
וּוֹאָרָן; 3. אָלָע אַיבְּרִיגָע קָאָמְפָּרָאָמִיס-שְׁטְרִיְּקָן ווּאָלְן מִיר אָנְרוֹפָן אָוִינְצִיג
דער הָעַלְפָט עַרְפָּאָלְגְּרִיְּכָע. פֿוֹן דֵעָר אָלְגָּמִינְעָר צָאָל שְׁטְרִיְּקָן
פֿאָר דֵי צְוַיִּיטָע 5 יָאָר זַעַנְעָן כָּמַעַט עַרְפָּאָלְגְּרִיְּקָע גַּעַוּזָן 61
שְׁטְרִיְּקָן מיט 6486 אָנְטָנָה אָוִינְצִיג דֵעָר הָעַלְפָט עַרְפָּאָלְגְּרִיְּקָע —
45 שְׁטְרִיְּקָן מיט 6498 אָנְטִילָן. אָוּן כָּמַעַט עַרְפָּאָלְגָּלְאָזָע נָאָר 9
שְׁטְרִיְּקָן מיט 664 אָנְטָה, צְוֻרְעַנְעַנְדִּיג דֵי כָּמַעַט-עַרְפָּאָלְגְּרִיְּכָע צַו דֵי
פָּאָלְקָאָם-עַרְפָּאָלְגְּרִיְּכָע אָוּן דֵי כָּמַעַט-עַרְפָּאָלְגָּלְאָזָע צַו דֵי פָּאָלְקָאָם
עַרְפָּאָלְגָּלְאָזָע, באָקוּמָעָן מִיר פֿאָר דֵי צְוַיִּיטָע 5 יָאָר פָּאָלְגַּעַנְדָּעָס בַּיְלָד:

**טאַבעלע XIII. ב. די כהוֹת-פֿאָרָה עַל טַבְנִיסֵן פּוֹן אַרְבָּעַט
אוֹן קָאָפִיטָּאל אַיִן עַקְאנָאָמִישָׁן קָאָמֶף.**

| |
|--|
| די אַרְבָּעַטְעָר זַעֲגָעָן גַּעֲוָעָן שְׂטָאָרְקָעָר |
| פָּאָר די קָאָפִיטָּאלִיסְטָן אַיִן 613 שְׂטָרִיקְן (80,4%) מִיט 45.217 אַנְטִילְגָן. (6%) |
| די כהוֹת-גּוֹלְיִכְגַּעֲוָוִיכְט פּוֹן |
| אַרְבָּעַטְעָר אוֹן קָאָפִיטָּאל " 45 " 6.498 " (5,9%) |
| די קָאָפִיטָּאלִיסְטָן זַעֲגָעָן |
| גַּעֲוָעָן שְׂטָאָרְקָעָר 104 " 9.357 " (13,7%) |
| סְיָה 762 " 61.082 " (100%) |

קּוּמֶט אוִיס, אָז אוִיַּחַ דְּעָר אַידִישָׁעָר גַּאס זַעֲגָעָן די
אַרְבָּעַטְעָר גַּעֲוָעָן שְׂטָאָרְקָעָר פּוֹן זַיִינְרָע אָונְטָעָרִי
נַעֲמָדָר אַיִן פִּיר פִּינְגְּפָטְלָן פּוֹן אַלְעָ קָאָנוּפְּלִיקְטָן אַיִן
דְּרִיִּי פִּירְטָעָלָן פּוֹן די אַרְבָּעַטְעָר וּוֹאָס הָאָבָּן גַּעַד
שְׂטָרִיקְטָן זַעֲגָעָן גַּעֲוָעָן שְׂטָאָרְקָעָר פּוֹן זַיִינְרָע
בָּעַלְיִ-בָּתִים לְוִיטָן דְּרוֹק אַיִן וּוִידְעָרְשָׁטָאָנְדָס-קְרָאָפְטָן. די
קָאָפִיטָּאלִיסְטָן אַבָּעָר פּוֹנָם תְּחוּם הָאָבָּן בָּאוּזִין אַיִינְצָוְהִיטָן זַיִינְרָע
פָּאוֹזִיצְיָעָס אַדְעָר בָּאָפְרִידִיגְן זַיִינְרָע אָפְעָטִיטָן נַאֲר אַיִן אַ זַּיִיבָּעָטָן
טִילָן פּוֹן אַלְעָ קָאָנוּפְּלִיקְטָן אַיִן נַאֲר אַ זַּעֲקְסְטָלָן פּוֹן די שְׂטָרִיקְנְדָעָ
אַרְבָּעַטְעָר הָאָבָּן זַיִך אָונְטָעָרְגָּעָגָעָבָן אָונְטָעָרְן דְּרוֹק אַדְעָר וּוִידְעָר
שְׂטָאָנְדָן פּוֹן די קָאָפִיטָּאלִיסְטָן⁽⁴⁾.

יאָ אַיִסְטָרְגָּעָוָעָלְיָקָעָר, אַיִינְצָיָגָאָרְטִיגָּעָר גְּלִיק! קוּקְט
אַדְרָבָּה אַדְרָק די פָּאָלְגָּעָנְדָע טַאַבעָלָע:

⁽⁴⁾ דְּעָר לְעוֹזָר פָּאָרְשָׁטִיטָיָט אוֹ אַבְּסָאָלָות זַעֲגָעָן די קָאָפִיטָּאלִיסְטָן עַקְאנָאָמִישָׁן שְׂטָעָנְדִיגָן
שְׂטָאָרְקָעָר פּוֹן די אַרְבָּעַטְעָר; דָא אַבָּעָר נָעַם אֵיך די כהוֹת-פֿאָרָה עַל טַבְנִיסֵן רַעַלְאַטְיָה, אַיִן
דְּעָר סְפָּעָרָע פּוֹנָם עַקְאנָאָמִישָׁן קָאָמֶף.

טַאָבָעַלְעַ XIV⁴⁵). דַעַר עַרְפָּאָלְגַ פּוֹנָם עַקָּאנָאָמִישָׁן קָאָמֶשׁ
אַיְן פָּאָרְשִׁידְעָנוּ לְעַנְדַעַר.

| רַעֲזָוְלְטָאָט (איַן/%/%) | | | | פָּעָרְיָאָד | לְאַנְד אַדְעָר פָּאָלְק |
|----------------------------|----------------|-------------|--------------|-----------------------------|---|
| שְׂטוּרִיִּיקַ | אַדְעָר אַנְטַ | נְצָחָן | מְפַלְחָטָן | | |
| דֵּי אַרְבָּה- | רָאַמִּיסָּס | פָּנָן דִּי | אַרְבָּעָטָן | | |
| 84 | 8,5 | 7,5 | 1901—1905 | | בָּעַלְגִּיעַן |
| 28 | 63 | 9 | 1894—1902 | | עַסְטְּרִיךְ |
| 23 | 64 | 13 | 1900—1904 | | פְּרָאנְקְרִיךְ |
| 65 | 17 | 18 | 1901—1904 | | הָאָלָאנְד |
| 27 | 50,5 | 22,5 | 1900—1903 | | אִיטָּאַלְיָעַן |
| 35 | 35 | 30 | 1900—1904 | | גְּרוֹסְבְּרִיטָאַנְיָעַן |
| 52 | 14 | 34 | 1904—1905 | | שְׁפָאַנְיָעַן |
| 48 | 17 | 35 | 1881—1900 | פָּאָרָאַיִן שְׂטוּרִיִּיקַ | פָּוֹן גְּ-אַמּוּרִיךְ |
| 35 | 30 | 35 | 1901—1904 | | קָאנְאַדָּע |
| 26 | 26 | 48 | 1860—1900 | | שְׁוֹוִיִּיךְ |
| 28,5 | 22 | 49,5 | 1900—1904 | | דִּיְתְּשָׁלָאנְד |
| 56,5 | 17,5 | 26 | 1900—1904 | | אַיְירָאָפְּעָאַיִשָּׁע רַוְסָּלָאנְד |
| 14 | 22,5 | 63,5 | 1900—1904 | | דַעַר תְּחוּם (אִידִישַׁ-בָּאָפְּעָלְקָעָרְוָנְג) |

⁴⁵) איך האב געוּהָן אוּמָתוֹם נְעַמֵּין דַעַם רַעֲזָוְלְטָאָט אַיְן % % פָּוֹן דֵי שְׂטוּרִיִּינְדָּע אַרְבָּעַט עַרְיָה נְאָר אַיְינְגָּעַ פָּאָלְקַן הָאָט וְזֶה עַס מִיר נְסִט אַיְינְגָּעַבָּן אָן וְזֶה אַיְינְגָּעַ לעַנְדָעַ האָב אַיְך גָּעוֹמוֹת נְעַמֵּין דַעַם % פָּוֹן דֵי שְׂטוּרִיִּיקַן. אוּמָתוֹם זְעַבָּן דֵי % אַוִּיסְגָּעַרְעַבָּנְטָן נְאָר בְּנוֹגָעַ יְעַגְעַשׂ שְׂטוּרִיִּיקַן (אַדְעָר זְיִיעָר אַנְטִילְבָּעָמָרָ), וְזֶה וְעַלְכָּבָס אַיְזָוָאָסָט דַעַט רַעֲזָוְלְטָאָט. — פָּאָר דִּיְתְּשָׁלָאנְדָה האָב אַיְך גָּעוֹנוֹמָן נְיִשְׁת אַפְּצִיכְיָעָלָע יְדִיעָותָן נְאָר דֵי סְטָאָטִיסְטִיקַ פָּוֹן דַעַר גַּעֲנָעָרָאָל קָאַמִּיסִּיעַ פָּוֹן דֵי גַּעֲוָרְקָשָׁאָפְּטָן, וְוַיִּלְאָרְיָע בָּאַרְיִיכָּן זְעַבָּן גַּעֲנוֹיִיר אָוֹן אַבְּיִיכְּטִיוּעָר.

דאָס וואונדערבָּאָרָע קָאַמְפֶּסְגָּלִיק, וואָס האָט באַלְוִיכְטַן דעם וועג פונם אִידִישָׁן פֿרָאַלְעַטָּאַרִיאָט, וועט אָפְשָׁר נָאָך קְלָאַרְעָר וּוּרְעָן, ווען מֵיר ווּלְעָן די לעזטטע טָאַבעַלְעַ פֿאַרְשְׁטַעלְן גְּרָאַפְּיִיש.

פָּון דער דִּיאָגְרָאַם ווי פָּון דער טָאַבעַלְעַ XV. אִין צו זעהַן, אֹז בְּנוּגָע דער עַרְפָּאַלְגְּרִיכִיכִיט פָּון עַקְאַנְאַמִּישָׁן קָאַמְפָּיָה האָט דער תְּחוּם הָעַט ווּוִיט אַרְיְבָּעַרְגָּעַשְׁטִיגָּן דָּאָס גְּאַנְצָע אַבְּרִיגָּע רַוְּסְלַאֲנָדָי, גָּאנְץ מֻעְרָבָּ-אִירָּאָפָּעָי, האָט מִיש זִינְעָ אַרְבָּעַטְעַרְ-אַרְגָּאַנְזָאַצְּיעָס אַרְיְבָּעַרְגָּעַיאָגָט די מעַטְגִּיעַ פֿרָאַפְּעִיסְאַגְּוַעַלְעַ יְוִינְיָאנְס פָּון גְּרוּיסְ-בְּרִיטְאַנְיָיעָן, פָּון די פֿאַרְאַיְנְגַּטְעַ שְׁטָאתָן, פָּון די גְּעוּוֹרְשָׁקְאָפְּטָן אַין דִּיְתְּשְׁלָאָנָד ... אַין דער גָּאַרְעָר ווּלְעָט קְרוּוֹנָט דער אַרְבָּעַטְעַרְ-נְצָחָוָן אָצְעַנְטָלִי, אָפִינְפְּטָלִי, אָפְּרִיטָלִי, זְעַלְטָן ווּאוֹ די הָעַלְפָּט פָּון אָלְעַ קָאַנְפְּלִיקְטָן, אַין דער צִיטָט ווּעָן די אִידִישָׁע אַרְבָּעַטְעַרְ הָאַלְטָן אָפָּנְצָהָנוֹת אַין דער אַיבָּרוֹגְנְדָעָר מֻעְרָהִיטָט פָּון פְּאָלָן, די פֿרָאַלְעַטְאָרִיעָר פָּון אַנְדָעָרָע פֿעַלְקָעָר הָאָבָן אַין אלְגָעָמִין מַעַרְמְפָּלוֹת ווּי נְצָחָנוֹת, ביַי אָנוֹן אַבְּעָר לִיְיָדָן די אַרְבָּעַטְעַר זְעַלְטָן אָמְפָּלה.

וְואָס פָּאָר אָוּנְדָעַרְבָּאָרָע עַרְפָּאָלְגָּוּן

אָט אַין דער קְרוּמָעָר לִינְיָעָ פָּון נְצָחָנוֹת, ווּלְכָע פֿלְאַטְעַרְט אַין תְּחוּם אָזּוּי הוֵיךְ אַיבָּעָר דער גְּאַנְצָעָר אַיבָּרִיגָּעָר ווּלְעָטָי, אָט אַין די נִידְרִיגָּע לִינְיָעָן פָּון קָאַמְפְּרִאַמִּיסָּן אָוָן מַפְּלוֹת ווְואָס קְרִיכָּן אַין תְּחוּם בִּידְרִיגָּעָר ווי אַין אלְעַ טִילְעַן פָּון דער ווּלְעָט — אָט אַין זַיִי לְגַטְט דָעָר שְׁלִיסְלָ צּוּם בִּיְשְׁפִּילְאָזּוֹן, לעַגְנְדָאָרָן עַרְפָּאָלָג פָּון בּוֹנְד אָוִיף דָעָר אִידִישָׁעָר "גָּאָס", אַין זַיִי לְגַטְט דָעָר סּוֹד פָּוּנִים בְּרִיְישָׁן פֿאַרְנָעָט וְואָס די אַרְבָּעַטְעַרְבָּאָוּנוֹגָג האָט אַנְגָּעָנוֹמוֹעָן אִינְמָ תְּחוּם⁽⁴⁶⁾). אַיך

⁽⁴⁶⁾ צוֹלֵב מְאַנְגָּל אַין פְּלָאָז ווּלְעָל אִיךְ נִיטְבָּרְעַנְן קִין צִיפְּרָעָן (לייט באַוְונְדָעָר אָרָן) ווּלְכָע זְאַלְטָן באַזְוִינְיָן, אוֹ אַפְּלָיו דָעָר מְאַקְסִימָאַלְעָר עַרְפָּאָלָג פָּון די אַרְבָּעַטְעַר

מווע **בְּאַמּוֹרָקָן**, אָז נִיט פָּאֵר אֶלְעָ קָאַטְעָגָאַרִיעָס פֿוֹן דִּי אִידִישׁ אַרְבָּעַטָּעַר הָאָט גְּלִיךְ, „גַּעֲשְׁפִּילְטַ דָּאָס גְּלִיךְ“ אַין עַקְאַנְאַמִּישָׁן קָאַמְּפָ אָזְן סְ'אַיזְ גְּרִינְגְ צָו זְעַתְן, וּוּ טִיף סְ'אַיזְ דָּעַר אָונְטָעַרְשִׁיד אַין עַרְפָּאַלְגְ צְוִישָׁן דִּי פְּאַבְּרִיקָן אָזְן צְוִישָׁן מְלָאָכָה-אַינְדּוֹסְטְּרִיעָ (וּ. פָּאַלְגָּעַנְדָּע טַאַבְּעַלְעָ XV). כְּדִי בְּיוֹלְטָעַר צָו מַאֲכָן דִּי אִיגְעַנְשָׁאָפָּטָן פֿוֹן דָּעַר פְּאַבְּרִיק-אַינְדּוֹסְטְּרִיעָ, הָאָב אֵיךְ גַּעֲמוֹזָט אַוִּיסְטִילְן יָעַנְעָ אָונְטָעַר-גַּעֲנוֹגָעָן, וּוּלְכָעַ האָבָן אַוִּיסְגָּעַשְׁפָּרָאַכְּבָּעָן פְּאַבְּרִיק-כָּאַרְאַקְטָעָר. גַּיְעַנְדִּיגְ נָאָךְ זָאַמְּבָאָרְטָן, הָאָב אֵיךְ אַוִּיסְגָּעַטְיִילְט יָעַנְעָ אָונְטָעַרְנָעָמָנוֹגָעָן, אַין וּוּלְכָעַ סְ'זָעָנָעָן באַשְׁעַפְטִיגָּט נִיט וּוּנְגָעָר. וּוּ צָו 20 אַרְבָּעַטָּעַר. אָט דִּי דָּאוּיְגָעָ אָונְטָעַרְנָעָמָנוֹגָעָן, צָוּם אָונְטָעַרְשִׁיד פֿוֹן סְתְּמָ-פְּאַבְּרִיק, רָוֵף אֵיךְ אָנְ “אַוִּיסְגָּעַשְׁפָּרָאַכְּבָּעָן פְּאַבְּרִיק-אָונְטָעַרְנָעָמָנוֹגָעָן הָאָב אֵיךְ חֹזֶן דָּעַם צְוִיטִילְט אוּפִי 3 גְּרוּפָן: 1. קְלִיְינָעָ, אַין וּוּלְכָעַ סְ'זָעָנָעָן באַשְׁעַפְטִיגָּט פֿוֹן 20 בֵּין 50 אַרְבָּעַטָּעַר; 2. מִיטְלָעָ, אַין וּוּלְכָעַ סְ'זָעָנָעָן באַשְׁעַפְטִיגָּט פֿוֹן 51 בֵּין 200 אַרְבָּעַטָּעַר אָזְן 3. גְּרוּסִיעָ, וּוָאָס באַשְׁעַפְטִיגָּט אַרְיְבָעָר 200 אַרְבָּעַטָּעַר.

בֵּי אַנְדָּעָרָע פְּעַלְקָעָר דָּעַרְגְּרִיבָט קִינְמָאָל נִיט בֵּין מִיט לְעֵן עַרְפָּאַלְגְ פֿוֹן דִּי אִידִישׁ אַרְבָּעַטָּעַר, אָז זְחָרָע וּלְטָן דָּעַרְגְּרִיבָט דָּעַר מַאֲקָסִימָוּם עַרְפָּאַלְגְּרִיבִּיכְיִיט אַין דָּעַר גָּאנְצָעָר וּוּלְטָן צָוּם מִגְּנָזָמָה עַרְפָּאַלְגְּרִיבִּיכְיִיט אַיְלָמָ אִידִישָׁן תְּחוּם. אֵיךְ וּוּלְיָה נָאָךְ בְּאַמּוֹרָקָן אָזְן דִּי אַמְּפִלְיטָודָע פֿוֹן דִּי עַרְפָּאַלְגְּ-חוֹאַקְלָגָן אַיְזָי בֵּי אַנְדָּעָר פְּעַלְקָעָר פִּילְגְּרִיסְרָא. וּוּ בֵּי דִי אִידָּן.

(⁴⁷) אַין דָּעַר בְּרַאֲשָׂוָר “Das Proletariat” (I N פֿוֹן דָּעַר סְעִירִיעָ, Gesellschaft, סְהָאָט אַרְוִיסְגָּעָבָן מַאְרָטִין בִּיבְּרָע) רָוּפֶת אָז זָאַמְּבָאָרְטָן יָעַנְעָ אַרְבָּעַטָּעַר וּוּלְכָעַ אַרְבָּעַטָּן נִיט וּוּנְגָעָר וּזְיָה 20 מעַשְׁנָן אוּפִי אַיְלָמָ אָונְטָעַרְנָעָמָרָגָן, “Vollblutproletarier”.

XV טאבעלע. דער רעזולטאט פון די אידישע שטררייןן לויט די ווירטשאפט-צוויגן אוּן לויט דער טעכ' גישער אונטוויקלונג פון דער אינדוסטרי (פֿאַר דִּ צוֹוִיטָע 5 יָאָר).

| דער רעזולטאט פון די בגעער אוּן די שטררייןן | | | | | | | | | | דער רעזולטאט פון די בגעער אוּן די שטררייןן | | | | | | | | | | ווירטשאפט-צוויגן | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|------|---------------------|---|---------------------|---|---------------------|---|---------------------|---|---------------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---|---------------------|---|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|
| אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | | | | | פֿרְאַצְעַנְטָן | | | | | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | | | | | פֿרְאַצְעַנְטָן | | | | | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | | | | | פֿרְאַצְעַנְטָן | | | | | | | |
| ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | אַבְסָלּוּטָצָאַלְן | ס | | | | | | | | |
| 8,5 | 17,9 | 73,6 | 1655 | 3520 | 14,402 | 7,9 | 12,4 | 79,7 | 30 | 47 | 303 | בעיל-מלאכ'שע האנדרל- אוּן טראנס- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1,6 | 3,6 | 94,8 | 57 | 131 | 3,458 | 11,5 | 11,5 | 77,0 | 6 | 6 | 40 | פֿאַרְטְּשֶׁטְרִיְּקָן פֿאַבְּרִיךְ-שֶׁטְרִיְּקָן (גִּיט | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18,4 | 26,4 | 55,2 | 6981 | 9977 | 20,863 | 18,0 | 18,6 | 63,4 | 51 | 61 | 208 | אייסטגעשפֿאַרבּֿעָנָעָן איינְגַּוְשְׁפֿרְאָךְ } | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15,7 | 18,4 | 65,9 | 346 | 406 | 1,453 | 14,9 | 16,4 | 68,7 | 10 | 11 | 46 | כּוּנָּעַ פֿאַבְּרִיךְ } | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21,6 | 19,8 | 58,6 | 1226 | 1124 | 3,330 | 20,7 | 22,4 | 56,9 | 12 | 13 | 33 | גּוֹרוּטָע שֶׁטְרִיְּקָן (45) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41,7 | 30,7 | 27,6 | 3100 | 2284 | 2,050 | 29,4 | 41,2 | 29,4 | 5 | 7 | 5 | ס"ה אַיְסְטְּגַּעְשְׁפֿרְאַבְּעָנָעָן פֿאַבְּרִיךְ-שֶׁטְרִיְּקָן | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30,5 | 24,9 | 44,6 | 4672 | 3814 | 6,833 | 19,0 | 21,8 | 59,2 | 27 | 31 | 84 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

וויזט זיך אַדְוִיס (טאַבְּ XV אוּן די דִּיאָגְרָאָם) אוּן דַּעַם גְּרֻעָסְטָן
ערפָּאלָג אַין וַיֵּעֶר עַקְּאַנְאִמְשָׁן קָאָמָף הָאָבָן די אַיְדִּישָׁע בְּעַלְיִ-מְלָאָכוֹת

(45) אַחֲרָז וְעַנְעַן אַרְיִינְגֶּרְעַכְעַנְט גַּעַזְאָרָן אַלְעָ פְּאַלְקָאָם-אַיְינְצָעַלְנוּ פֿאַבְּרִיךְ-שֶׁטְרִיְּקָן
(גִּיט וְעַנְגִּינְעַר פָּן 20 אַרְבָּעַטָּר אַיִן יְעָדוֹ), יְעַנְעַ קָאָלְעַקְטִיוּוּ שֶׁטְרִיְּקָן בְּנוֹגָע וְעַלְכָּע סְחָאָט
זִיך אַיְינְגֶּעְגַּעְבָּן קָלָאָר צַו מַאֲכָן די דּוֹרְכְּשָׁנְטִילְכְּיָע גְּרוּסָן פָּן די שֶׁטְרִיְּקָן דּוּ אַונְטְּרָנְעָ-
מוֹגָן (חוּילְסָאַיְן אַנְגְּגֶעְבָּן די צָאָלָל פָּן די אַונְטְּרָנְעַמְוֹגָן) אוּן אַיְינְגֶּע טִילְוְיִיעָ:
עַנְעַי, בַּיִּ וְעַלְכָּע דַּעַר שֶׁטְרִיְּקָנְדָר טִילְפָן דַּעַר אַונְטְּרָנְעַמְוֹגָן אַיִן נִיטְסָלְעָ-
דוּי די מִינְגְּמָאָלָע אַונְטְּרָנְגָעָמָוֹגָן פָּן. דַּעַר גַּעֲגָבָעַנְבָּר גְּרוּפָע,
די בְּאַשְׁרָעָנְקוֹנָג אַיִן גַּעַמְאָכְט גַּעַוְאָרָן, כְּדִי אַיְסְטְּזָמְיָידָן אַזְוּ גְּרוּסָן עַקְּאַנְאִמְשָׁן אַרְן
אַרְיִטְמָעַטְשָׁן מִישְׁמָאָשָׁן וְוּלְכָן סְיוֹאָלְטָן אַרְיִינְגֶּרְבָּאָכָט די גָּאָר קְלִינְגְּנָקָע טִילְוְיִיעָ
שֶׁטְרִיְּקָן.

האנדלאנגעשטעלט און ניט קוואלייפיצירטער אַרבָּעַטְעֵר; די
 פֿאַברִיך-אַינְדוֹסְטְּרִיעַ אַיְזֶין שְׁוִין פֿאָר די אַידִישׂ אַרבָּעַטְעֵר אַבָּדִין, וּאֲסַ
 אַיְזֶין פֿיל וּוּנְיגָעַר גִּינְסְטִיגַּ פֿאָר זַיִינְר עַקְאנְגָּמִישַׁן קַאמְפַּן. אַוְן
 וּוּיְטְעֵר: אֹוּב אַיְן דַעַר מְלָאָכָה, הַאַנְדָל אַוְן טְרָאַנְסְפָּאָרְט
 אַיְזֶין דַעַר עַרְפָּאָלְגַּ פֿוֹן די אַידִישׂ שְׁטְרִיְיכַּן אַונְגָּהָיִינְר גַּרְעָסְעַר, זַיִ
 בַּי אַנְדָעַרְעַ אַעֲלָקָעַר פֿוֹן אַיְרָאָפַע אַוְן אַםְעָרִיקַע, שְׁטִיגְגַּט עַר
 אַבָּעַר אַיְן די אַוִיסְגַּע שְׁפָרָאָכְעַנְעַ פֿאַברִיך-אַונְטְּעֵר
 נַעֲמָנוּגַען נִיט אַרְיְבָעַר די גַעֲוּזְבַּלְיִיכַע נַאֲרָמְמַע פֿוֹן
 אַיְינְיגַע אַיְידָר אַפְּיִיאַיְשׁ עַלְעַנְדָעַר, אַוְן אַוִיפַּדְעַר גַּרְוִיסְעַר
 פֿאַברִיך פְּאָלְטַעַר שְׁוִין גַּאֲרַ נִידְרִיגַ, בְּנוּגַע די שְׁטְרִיְיכַּן אַוִיפַּ
 דַי גַּרְוִיסְעַר פֿאַברִיךְ גַעֲפִינְט זַיִךְ דַעַר תְּחוּם אַוִיפַּ
 דַעַר זַעֲלְבִּיגַעַר מְדָרְגָה, זַוִּי דַאָס גַּאנְצָע אַיבְּרִיגַע
 רַוְסְלַאֲנְדַ, אַיְטָאַלְיַעַן, שְׁפָאַנְיַעַן. אַוִיפַּדְעַר קַלְיִינְעַר
 אַידִישׂעַר פֿאַברִיךְ הַאלְטַן נַאֲר אָפַפְ ½ פֿוֹן די אַרבָּעַטְעֵר אַפְּאַלְקָאָמְמָעַנְעַם
 נַחְחוֹן אַיבָּעַר די אַונְטָרְגַּעַמְעַר, אַוִיפַּדְעַר מִיטְלַעַר — שְׁוִין נַאֲר ½.
 אַוְן אַוִיפַּדְעַר גַּרְוִיסְעַר פֿאַברִיךְ הַאֲטַאַט אַ צְוּוֹיְפַּעַלְלָאָן עַרְפָּאָלְגַּ אַיְזֶין
 קַאמְפַּ שְׁוִין בְּלוֹזַ אַ פֻּעַרְטְּ-חַלְקַ פֿוֹן די אַרבָּעַטְעֵר, די אַידִישׂ אַרְדַּ
 בְּעַטְעַר אַוִיפַּדְעַר גַּרְוִיסְעַר פֿאַברִיךְ, אַיְן גַעֲגַנְזָאָץ צַו אַלְעַ קְלַעְנְעַרְעַ
 בְּעַלְיִ-מְלָאָכָה/שְׁעִ, הַאַנְדָל אַוְן פֿאַברִיך-אַונְטָרְגַּעַמְעַגְגַּן, פֿאַרְשְׁפִּילְן
 דַעַם קַאמְפַּ מִיטַן קַאְפִּיטַלְלַ עַפְטָעַר אַיְדָעַר זַיִי גַעֲוִוְונְעַן אִים.
 די טָאבַ. XVI גִיט אַוְנוֹן אַ רְמַזְיַ, וּוּי אַוְויַ צַו פֿאַרְשְׁטִין די
 וּוּאַנְדָעַרְבָּאָרְעַ עַרְפָּאָלְגַּן פֿוֹן דַעַר אַידִישׂעַר אַרבָּעַטְעַר-בְּאַוּעַגְגַּן אַיְזֶין
 אַיר בְּרִיטַן פֿאַרְגְּנָעַם: סְעוֹזִיזְט זַיִךְ אַרוֹוִיסַ, אַיְזֶין אַוְוָאַנְגָּאָרְד
 פֿוֹן דַעַר אַיְדִישׂעַר אַרבָּעַטְעֵר - בְּאוֹוּעַגְגַּן אַיְזֶין
 גַעֲשַׁטְאַנְעַן נִיט די גַרְוִיסְעַר פֿאַברִיך-אַינְדוֹסְטְּרִיעַ.

ווי בי אנדערע פעלקער, נאָר די חרב-זועדרענדיגע מלאכה און דער ארימער וואָרטשאָט מיטן פֿיצינקען פֿאָרנעם און מיט דעם פרײַמייד-טיוֹן, נידיגגען טעכניישן אויפּבוֹי. אווי זונגען מיר דערגןגען בי צו דער סאמע רעטעניש פֿון דער אִידישער עקאנַטְמִיקְ, אַט דָא ווערט ערשות באַשינֶפְּערלִיךְ קְלָאָר די אִיגַּנָּאָרְטִיקְיִיט און די אַנְאָמָּאלִיעָ פֿון דער אִידישער ווּרְקְלִיכְקִיטְ, אַיצְט ווּסְּטְן מֵרִי, ווּאוּ מעַן דָאָרְפּ ווּכוּן די סְבָה פֿון אַזּוֹ בִּישְׁפְּילָלָאָזְעָר קָאָמְפְּסְפְּהִיקְיִיט פֿוּנָם אִידְישָׁן פֿרָאָלְעַטָּאָרִיאָט: מעַן דָאָרְפּ ווּכוּן אַין דער סְאָצְיָאָלָעָר סְטוּרְקָטוֹר אַון אַין דער פֿיוֹאָלָאָגְיָעָ פֿון דער אִידְישָׁ ערְמָלָאָכָה-דָאָס פֿרָאָבְּלָעָם פֿאָרְלִירְט אַבעָר נִיט דְּרוּכְדָּעָם אַיר שָׁאָרְפְּקִיטְ; פֿאָרְקָעָרְטִי, לוּיטָן אַלְגָּעָמִינָם גַּעֲזָעָז נוּטִיגְט זִיךְ די עַרְפָּאָלְגִּירִיכִיקְיִיט פֿוּנָם עַקְאָנְטִישָׁן קָאָמָּפּ אַין אַ „גִּינְסְטִיגְעָר קָאָנוּנְקָטוֹר“ אוּפְּן מַאְרָקְ, אַין אַ פֿערְמָאָנְגָּעָטָעָר שְׂטִיגְעָרוֹנָגָעָ פֿון דער גַּאנְצָעָר פֿרָאָדוּקְצִיעָן, קָעַן דָעַן אַבעָר אִמְיצָעָר האָבָעָן אַסְפָּקְ וּוּעָגָן דָעַם, אַו די אִידְישָׁ שְׂלָאָכָה אַין תָּחוֹם לְעַבְתָּם גַּרְאָד אַין מַשְׁךְ פֿון די לעַצְטָע צּוֹיִי צָעַנְדְּלִיגְ יָאָר אַיבָּעָר אַ טִּיפְּעָן קְרִיזְ?

איַן אַסְקְ פְּאָלָן קָעַנְעָן די עַרְשִׁינוֹנְגָעָן פֿוּנָם אִידְישָׁן לְעַבְנָן דִּינְעָן כָּמַעַט ווּי אַ פֿרוּבִּירְשְׁטִיְין פְּאָרְ פֿאָרְשִׁידְעָן סְאָצְיָאָלָאָגְיִישָׁע דָאָקְ-טְּרִינְעָן; אַון אַט די עַרְשִׁינוֹנְגָעָן וּוּעָגָן וּוּלְכָעָ מִיר האָבָן דָא גַּעְרָעָט, שְׁטָעַלְן אַוְיךְ אַוְוַעַךְ אָוְנְטָעָר אַנְעַרְנְטָעָר פְּרָאָבָע אִינְיִינְגָעָ פְּאָרְ-שְׁפְּרִיטִיעָ מִינְוֹגָן וּוּעָגָן קָאָמָּפּ פֿוּנָם אַרְבָּעָטָעָר-קָלָאָס. אַרְוִיסְגִּיעַנְדִּיגְ פֿוּנָם די צִיפְּעָרָן, וּוּלְכָעָ מִיר האָבָן אַוְיסְגָּרְעָנְטָן, קָוָמָט אָוִיסְ אַדְעָר אַפְּצָוּוֹאָרְפָּן די לאָנְגִּיאָרִיגְעָ כְּלִילִים פֿון פֿרָאָפְּעָסִיאָנְעָלָן קָאָמָּפּ בַּיִּי אַנְדָעָרְ פֿאָלָקְעָרְ, וּוּלְכָעָ פְּסָקְעָגָעָן קְלָאָרְ, אַז אַ לְּאָנְגְּדוּעָרָנְ-דיָגְן עַרְפָּאָלָגְ פֿוּנָם אַרְבִּיטְעָרְקָלָאָס אַיְזְ אַוְנְמָעָלְעָךְ בַּיִּי אַ אַונְגִּינְסְ-

טיגער מאָרְק-קָאנִיּוֹנְטוֹר ; אַדְעָרִי צוֹמָאָכָן דֵי אוּגַן אוּפֶּךְ אַלְעָ
פָּאָקְטָן פּוֹנֵם אִידִישָׁן לְעַבְנָן, אָוּן אַיְנָרָעָדָן זִיךְ אָוּן יַעֲנָעָם, אָז אַלְעָ
איָז בַּיְ אָוּנוּ אַוִּיסְגָּצְיִיכְעָנֶט גּוֹטָן, נָאָךְ מַעַר וּוּ גּוֹטָן, גַּלְעַנְצָעָנֶד ;
אַדְעָרִי עַנְדְּלִיךְ, אַיְנָצְוָהָן אַין אָוּנוּרָעָן וּוּאַונְדְּעַרְבָּאָרָעָן צִיפְעָרָן
דָּעַם סִימָן פּוֹן אָשְׁוֹנָה'דִיגְגָּיְפְּטִיגְגָּעָר גַּלוֹת-אִירָּאָנִיעָי, דָּעַם פְּרָאָדוֹקָט
פּוֹן עַפְּסָס גָּאָרָ אַיְגָּנָאָרְטִיגָּעָן אָוּיסְטָעָרְלִישָׁעָ פָּאָרְעַלְטָנִיטָן אוּפֶּךְ דָּעָרִ
אִידִישָׁעָר „גָּאָס“ וּוּעַלְכָּעָ עָסְ קָעָן נִיטְ קִינְ אָוָמָה וּלְשָׁוָן .
לְאַמְּרִיְר מִיר פָּאָרְשָׁן וּוּיְטָעָר .

V.

די סבות פון די אידישע שטראיקן.

אדם סמיט האט שוין אינגעטילט די סבות פון די שטראיקן און די פֿאַדערונגן, וועלכע זענען אין זי אַרויסגעשטעלט געוווארן, אין צוּרִי מינימ: אין אָזֶעלכּע ווֹאָס טְרָאָגָן אַאנְגְּרִיפּ-כָּאָרָאָקְטָעָר אָוּן אָזֶעלכּע ווֹאָס טְרָאָגָן אַאנְגְּרִיפּ-כָּאָרָאָקְטָעָר, אָוּן אָזֶעָרָנְגָעָר שְׁטְרִיךְ-סְטָטִיסְטִיק אֵיז טָאָקִי אָפְּטָאָגְּנוּמוּנָן אָזָא צָוּ-טִילְוָנְגָה⁴⁹). אָזָן דָּעַם זִין זענען די אָרְבָּעָטָעָר פּוֹן אָלָעָרָוּסָלָעָנְדָעָה פְּעַלְקָעָר אָוּוּקְגַּעַשְׁטָעָלָט אָזָן בָּאָזְוָנְדָעָרָעָבָאַדְיְגָגְגָעָן, אָזָן מַעֲרָפְּאָרְטְּגָעָשְׁרִיטָעָנָעָלָעָנְדָעָר, וּאוֹו עַס עַקְוִיסְטִירָט אַ גָּעוֹוִיסָע פְּרִיְהִיט פּוֹן פְּרָאָפְּעָסִיאָגְּנָעָלָעָפְּאָרָאִינְגָעָן, פְּאָרוֹזָאָמְלוֹנָגָעָן אָזָן קָאָלִיצְיָעָס, שְׁטָעָלָן גַּעַוְעַנְלִיךְ די אָרְבָּעָטָעָר, וּוֹאָס זִיְּנָעָן אָנְגְּעָפְּרִירָט דָּוָרָךְ די פְּרָאָפְּעָסִיאָגְּנָעָלָעָפְּאָרָאִינְגָעָן, אָרוֹיס זִיְּעָרָעָפְּאָדְעָרְוָנְגָעָן, אַיְדָעָר זִיְּעָרְקָלָעָרָן דָּעַם שְׁטְרִיךְ: דָּעַר שְׁטְרִיךְ הוּוּבָט זִיךְ אָז עַרְשָׁתָאָדָן

⁴⁹) פְּאָרְטִּיךְ-גְּנוּגָסְטְּרִיךְ הַיִּסְן יְעֻנָּא, וּזְעַלְכָּע וּזְעַרְן אַרוֹיסְגָּרוֹפָן דָּוָרָךְ דָּעַם, ווֹאָס די בְּעַלְיְ-בְּתִים וְזַילְן טְגָעָר מַאֲכָן די אָרְבָּעָטָ-בָּאַדְיְגָגְגָעָן; וְזַעַן די אָרְבָּעָטָעָר אָבָּעָר עַרְ-קְלָעָרָן דָּעַם שְׁטְרִיךְ לְיִיט וּיְיַעַר אַיְגָעָנָעָר אַנְיִצְיָאִיטִיהִוּ, פְּאָדְעָרְנוֹגִי די פְּאָרְבָּעָטְרִינוֹגִי פּוֹן די עַקְוִיסְטִירְנְגָה אָרְבָּעָטָ-בָּאַדְיְגָגְגָעָן, וְזַעַרטָּע עַס אַנְגָּעָרְפָּן אַנְגְּרִיךְ-שְׁטְרִיךְ. דָּעַר דָּאִיגְּעָר אַונְטָעָרְשִׁיךְ וְזַיְּוִיךְ דָּעַר אָגְּנָטָעָרְשִׁיךְ צְוִישָׁן אַשְׁטְרִיךְ אָזָן אַלְקִיטִיךְ אֵיז וְעהָר רַעַלְאַזְיוֹחָ אָזָן וְזַעַרטָּע פּוֹן אַיְגָגָע אָפְּצִיעָלָעָפְּשְׁטְרִיךְ-סְטָטִיסְטִיקָר (אַשְׁטִיכִיגְעָר אָזָן עַגְּלָאָנד אָזָן בְּעַלְגִּיְיךְ) גָּאָר נִיט אַנְטְּרָקָעָטָה.

ווען די אונטערנעםער וואָרפן אָפּ די פָּאַדערונגען אָוּן יעדער
 שטריך באָזונדייער גיט דורך דאס רוב אונטער אַיִין באַשטייטער
 שטרענעג דורךעטראָכטער פָּאַדערונגאָ. דערפֿאָר קומט אַין מערב
 אייראָפּ געווענליַּך פָּאָר אָזוי אָז דער שטריך, וועלכער טראָגט
 לויט זיין סבה אָ פָּאַרטֵּידִיגְּנוֹגְּסָכָּאָרָקְּטוֹרִיָּה, קעמאָפּ אַוִּיךְ פָּאָר
 פָּאַרטֵּידִיגְּנוֹגְּסָפָּאַדְּעָרָוָנָגָעָן; דָּאָסְׂעַלְבָּעָ אַוִּיךְ אַיִּיךְ בְּנוּגָעָ דִּי
 אַנְגְּרִיְּףֶ-שְׁטְּרִיךְן. אַין רָוְסָלָאנְדֶּ אֲבָעָר בְּרָעָכָן אַוִּיךְ דִּי שְׁטְּרִיךְן נִיט
 זעלטָן גָּאנְץֶ סְטִיכִישָׁ אָוּן עַרְשָׁתֶן נָאָךְ דָּעַם וָוי דָּעַר שְׁטְּרִיךְ וּוּרְעַטָּ
 „עַרְקְּלָעַרְטָן“, פָּאַרְזָאַמְּלָעָן זִיךְּ דִּי אַרְבָּעַטָּעָר אַוִּיךְ אָ “אָוּמְלָעְגָּלְעָרָיָה”
 מָאָסָאָוקָעָ אָוּן אַרְבִּיאִיטָן אַוִּיסָּ זַיְעַרְעָ פָּאַדְּעָרָוָנָגָעָן. דָּרְפֿאָר מָוָּ
 מעָן בְּנוּגָעָ רָוְסָלָאנְדֶּ מָאָכָּן אָ בּוּלְטָן אַונְטָעָרְשִׁידָן צַוִּישָׁן דָּעַר סְבָּה
 פָּוּנָם שְׁטְּרִיךְ אָוּן זַיְעַזְעָ פָּאַדְּעָרָוָנָגָעָן (וּוְלִיכְּן דִּי אָפְּצִיעַלְעָ סְטָאָ
 טִיטִּיךְ מָאָכָּטָן, לִיְּדָעָרָה, אָבְּסָאָלָוָטָן נִיט); צַוְּוִיתָעָנָסָן, פִּיגְוִירִיטָן אַין אַסְּךְ
 שְׁטְּרִיךְן אָ מָעָרָ אַדְּעָרָ וּוּנְגַעַר לְאַנְגָּעָ שְׁוֹרָה פָּוָן פָּאַדְּעָרָוָנָגָעָן, אַין
 וּוּלְכָעָר סְיוּנָעָן צַוְּנוּיְּפָגְּעָמִישָׁטָן פָּאַרטֵּידִיגְּנוֹגָסָ-מָאָטִיּוֹן מִיטָּ אַנְגָּ
 גְּרִיְּפָּ-מָאָטִיּוֹן אָפְּטָמָאָל עַקְּאָנָּאָמִישָׁעָ מִיטָּ פָּאָלִיטִישָׁעָ: דִּי גָּאנְצָעָ
 אַנְגְּעַקְּלִיבָּעָנָעָ רִיבָּוָנָגָעָן אָוּן נִיט אַוִּיסָּגָּעָלְעָנָעָ קָאָנְפְּלִיקְּטָן
 צַוִּישָׁן דִּי אַרְבָּעַטָּעָר אָוּן אַונְטָעָרְנָעָמָעָר קְוֹמָט אַין זִיךְּ צָוָם אַוִּיסָּ
 דָּרוֹקָ אַין תָּחָם, דָּעַר עִיקָּר אַין דָּעַר מְלָאָכה, זַעַנְעָן דִּי דָּאָזְגָּעָ רִיבָּיָ
 בּוּנָגָעָן צַוִּישָׁן אַרְבָּעַטָּ אָוּן קָאָפְּטָמָאָל פָּאַרְגָּעְקָוְמָעָן אַין אָ פִּילָּ עַגְּנָעָרָ
 סְפָּעָרָעָ, וָוי אַוִּיךְ דָּעַר רָוְסָלָעָנְדִּישָׁעָרָ פָּאַברִיךְ: חֹזֶן דָּעַם, אָזְוי וָוי דִּי
 צָאָל שְׁטְּרִיךְקָעָנָעָ אַרְבָּעַטָּעָר אַוִּזְעָנָלָךְ גְּעוּוֹןָן קְלִינְעָן אַין דִּי
 פָּאַרְזָאַמְּלָעָנָגָעָן זַעַנְעָן דָּרְפֿאָר שְׁוִין מְמִילָּא גְּעוּוֹןָן קְלִינְעָן, אַין פָּאָר
 דִּי אַיְדִּישָׁעָ אַרְבָּעַטָּעָר גְּעוּוֹןָן גְּרִינְגָּעָר אַיִּינְצָוָרָנָגָעָן אַזְעַלְכָּעָ
 פָּאַרְזָאַמְּלָעָנָגָעָן. דָּרְצָוּ הָאָטָן נָאָךְ גַּעַהְאָלְפָן דָּעַר אַוְשְׁטָאנְדָן, וּוָאָסָ

דא האט דער שטרײַק באָגָעגענטַיַּה מער ווי אַין צענְטֶרְאַלְן רֹסְַסַּאַן, באַצְַּיהַונְּג פֿוֹן סִימְפַָטִּיעַ מֵצַָד דָּעַר באָפְַעַלְקָעְרוֹנְג (ס/אייז גַּעֲזָעַן גַּרְיְּגָעַר צַו קְרִינְג אַ קְוּוֹאָרְטִיר פָּאָר דָּעַר פָּאָרְזָאָמְלוֹנְג אַ-אַ-וּ-וּ-).
מייט אַין ווֹאָרטִי, אַין תְּחוֹם האָט אַלְּצַיְּגָעַבְּן דָּעַר באַזְוּעַ
ゴַּבְּג אַ מַעַר פָּלָגְמָעַטִּיגַן, אַ מַעַר "אַיְּרָאָפְּיִיאַשְׁן" כָּאָרָאָקְטָעַרְ, ווֹאָס
הָאָט זַי אָונְטָעַרְשִׁידְעַט פֿוֹן דָּעַר רֹסְַיְּשָׂעַר אָרְבָּעְטָעַרְ-בָּאָוּעְגָּנוֹגָג:
אַנְוַיְּהָאָבָּן אַשְׁטִיגְגָּעַר דַּי אַיְּדִישָׁע אָרְבָּעְטָעַר אַפְּט אַרְוִיסְגַּעַשְׁטָעַלְט
פָּאָרְמוֹלִירְטָע פָּאָדְעַרְוָנְגָעַן נָאָר פָּאָר דָּעַר עַרְקָלְעָרוֹנְג פֿוֹנְג שְׁטָרִיקְן⁽⁵⁾).
פָּוָנְדָעַסְטָוָעַגְן טְרָעַפְן זַיְךְ אַפְּט אוּיךְ אַין דַּי בָּעַלְיִ-מְלָאָכָה-שָׁע שְׁטָרִיקְן
פֿוֹנְגָתְמַחְמָת צַו 2 אָוָן צַו 3 (זָעַלְטָן אוּיךְ מַעַר) פָּאָדְעַרְוָנְגָעַן אוּיךְ אַין
שְׁטָרִיקְ; אָוָן בְּנוֹגָעַ דַּי אַיְּדִישָׁע שְׁטָרִיקְן מוֹעֵן אוּיךְ אָונְטָעַרְ
שִׁידְזָן דַּי סְבָה פֿוֹן דַּי פָּאָדְעַרְוָנְגָעַן. דַּי זַעְהָר קָאָמְפְּלִיצְרָטָע סְטָאָטִיסְ
טְיִקְ פֿוֹן דַּי אַיְּדִישָׁע אָרְבָּעְטָעַר-פָּאָדְעַרְוָנְגָעַן ווּעָלָן מִיר אַפְּלִיאִיגָן אוּיךְ
אָנְיָאנְדָעַרְשָׁ מָאָל אָוָן ווּעָלָן זַיְךְ דָּעַרְוָיְיל בָּאָגְרָעָנְצָן נָאָר מייט דָּעַר
סְטָאָטִיסְטִיקְ פֿוֹן דַּי שְׁטָרִיקְן לְוִית זַיְעָרָעָ סְבּוֹתָ.

פֿוֹן 1226 שְׁטָרִיקְן (בָּאַשְׁטִימְטָעַ) פָּאָר דַּי צְוִוִּיטָע 5 יָאָר אַין דַּי
סְבָה בָּאַוּאָסְטָ נָאָר ווּעָגָן 1061 שְׁטָרַ; פֿוֹן 870 שְׁטָרִיקְן מִיט
802-973 אַנְטִילְגָּעַמְעָר אַיְךְ דַּי סְבָה בָּאַקָּאנְטָ נָאָר ווּעָגָן
שְׁטָרַ; מִיט 75-791 אַנְטִילְגָּעַמְעָר. פֿוֹן דָּגָנָעָן מוֹעֵן אַבְּעָר
בָּאַזְוִיטִיגְן 4 שְׁטָרִיקְן מִיט 15-100 אַנְטִילְגָּעַמְעָר ווּעָגָן

⁽⁵⁾ נִיט זָעַלְטָן האָט זַיְךְ גַּעֲטָרָפְּן אַזְיַּדְעַתְמִים, אַיְּסָחָעָרְבָּנְדִּיגְ דַּי פָּאָדְעַרְוָנְגָעַן
הָאָבָּן זַיְךְ בָּאָלְדָטָאָקְעַ בָּאָפְּרִידִיגְסְּ אַדְעָרַ דַּי אָרְבָּעְטָעַרְ, זַיְךְ אַנְשָׁטוּסְטָנוֹרְקָ אַיְךְ אַ שְׁטָרִיקְן
וּוִידְעַרְשָׁתָאָנדְ פֿוֹן דַּי בָּעַלְיִ-בִּתְיִים, הָאָבָּן אַלְיִין אַרְקָאָפְּגָעַנוֹמָעַן אַלְעַ אַדְעָרַ אַ טִּילְ פָּאָדְעַרְוָנְגָעַן
נִיט זְוַרְכְּפִּירְנְדִּיגְ דָּעַם שְׁטָרִיקְ; אַוְיְגַע קָאָנְפְּלִיקְטָן וְהִיסְן אַין תְּחוֹם "פְּרִידְלִיכְבָּעַ שְׁטָרִיקְ"
(כַּיְדַּי דִּיטְשָׁן: "Friedliche Lohnbewegungen ohne Arbeitseinstellung". זַיְעָר סְטָאָטִיסְטִיקְ
הָאָבָּן אַיְךְ גַּעֲפִירְט בָּאָוְנְדָעַר אָוָן אַיְךְ ווּלְעַס בָּרְעָנְגָן אָנְיָאנְדָעַרְשָׁ מָאָל.

וועלכע ס'איו שווין גערעט געווארן נאך אין II קאפּ — ווילז
 זי זענען ניט אַרויסגערוף געווארן דורך דירעקטע קאנפליקטן מיט
 די בעליך-בטים און זיעער סבה אייז אַריין פָּאליטישע. די אַיברגע
 שטריקן, וועגן וועלכע ס'איו באַוואָסט דער רעדולטאָט, וועלן מיר
 צוֹטְיִילֵן אוֹיף אַנְגֶּרְיִיךְ, פֿאַרטִּידִיגְּנוֹגְּן אַונְ האַלְבְּפֿאַרטִּידִיגְּנוֹגְּן-
 שטריקן. האַלְבְּפֿאַרטִּידִיגְּנוֹגְּן (אַדער האַלְבְּאַנְגֶּרְיִיךְ-שְׁטְרִיךְן) רופּן
 מיר אַוְעלכּע שטריקן, דורך וועלכע די אַרבְּעַטָּר ווילן צוֹרִיךְ
 אַוְמַקְּ עַרְן די בעסער אַרבְּעַטָּר-אַדִּינְגְּנוֹגְּן, וועלכע זיַּה האַבְּן פֿרִיעָר
 געהאט (מייט אַסְעָזָן פֿרִיעָר, מיט אַיְרָ, אַפְּילּוּ צוֹוִיָּ אַבעָר ניט מעָרָ)
 אַונְ וועלכע זיַּנְעָן דערנָאָן אַפְּגָעָנוּמָן געווארן מַצְדִּי די בעליך-בטים.
 נעמט מעָן צוֹנוֹיךְ ווַיְרְטְּשָׁאָפְּטָץ-צוֹוִיָּן, קומָט אַוִּיסָּ, אַז די אַנְגֶּרְיִיךְ-
 שטריקן באַטְרָעָן צוֹוִיָּ דָּרִיטָל פָּוּן אַלְעָ שטריקן אַונְ פָּוּן אַלְעָ
 אַנְטִילְנוּמָעָרִי, די פֿאַרטִּידִיגְּנוֹגְּן-שְׁטְרִיךְן — ווּנְגִיאָרִי, ווי אַ דָּרִיטָל
 פָּוּן אַלְעָ שטריקן אַונְ עַטְוֹאָס מעָרָ, ווי אַ פֿערְטָעָל פָּוּן די אַנְטִילְ-
 נָעָמָרִי. האַלְבְּ-פֿאַרטִּידִיגְּנוֹגְּן-שְׁטְרִיךְן האַבְּן מִיר ווענְגָּה. די אַנְגֶּרְיִיךְ-
 שטריקן דָּרִיקָן אַוִּיס דָּעַם דָּרָוק פָּוּן די אַרבְּעַטָּר אוֹיף די אַונְ-
 טָרָעָנוּמָעָרִי, די פֿאַרטִּידִיגְּנוֹגְּנָשְׁטְרִיךְן דָּרִיקָן אַוִּיס, פֿאַרקְעָרָטִי, דָּעַם
 דָּרָוק פָּוּן די אַונְטָרָעָנוּמָעָר אוֹיף די אַרבְּעַטָּר. דָּעַר אַנְגֶּרְיִיךְ-
 פָּוּן דָּעַר אַרבְּעַט אַוִּיפָּן קָאָפִיטָּאָל אַיְזָ אַוִּיפָּה דָּעַר "אִידִישָׂר
 גָּאָסָּ" גָּעוּזָּן בְּכָן צוֹוִי מַאֲלָ שְׁטָאָרָקָעָר אִידִיעָר דָּעַר
 אַנְגֶּרְיִיךְ פָּוּנָם קָאָפִיטָּאָל אַוִּיפָּה דָּעַר אַרבְּעַט⁽⁵¹⁾.

⁽⁵¹⁾ פֿאַרטִּיטִיט וִיה, אַז אַבְּסָאַלּוֹט אַיְזָ דָּעַר אַנְגֶּרְיִיךְ פָּוּנָם קָאָפִיטָּאָל אַוִּיפָּה דָּעַר אַרבְּעַט
 סִי אַיְזָ אַלְגָּעָמִיָּן, סִי בָּאַזְוְנָדָעָר בַּיְּ דִי אַיְזָן, אַוְמַגְּהַיְיר שְׁטָאָרָקָעָר ווי דָּעַר פֿאַרקְעָרָט
 אַנְגֶּרְיִיךְ: נאָר מִיר האַבְּן אַיְזָ זָאָ גָּערְעָט רָעָלָאָטוּוּ — בָּנָגָעָ דָּעַם עַקְאַנְגָּמִישָׂן קָאַמְּפָּה.
 זָה הַעֲכָרִי, בָּאַמְּעָרְקָוּנָג (43).

XVI טַאָבָּעַלְעַ, דִּי טַיְילָוָנְגַ פֿוֹן דִּי אִידְיַישׁ שְׂטְרִיְיכַן (פֿאָרָה צְוֹוִיְיטַע 5 יָאָר) אָוּן זַיְינְדָע אַנְטִילְגָעָמֶר לְוִוִּיט דִּי סְבּוֹתָה אָוּן לְוִוִּיט דִּי וּוִירְטַשְׁאָפְטַ-צְוּוִיְיגַן.

| וּירְטַשְׁאָפְטַצְחוּיְיגַן | דִּי אַנְטִילְגָעָמֶר | | | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|-----|
| | דִּי אַנְטִילְגָעָמֶר נְעַמֵּר אַיִן % % | דִּי אַנְטִילְגָעָמֶר אַיִן אַבְסָאַלְטָע צָאָלָן | דִּי אַנְטִילְגָעָמֶר אַיִן אַבְסָאַלְטָע צָאָלָן | דִּי שְׂטְרִיְיכַן אַיִן אַבְסָאַלְטָע צָאָלָן | |
| בְּעַלְיְ-מְלָאָכָה-שְׁעָ | 1,5 | 17,5 | 81,0 | 317 | 3 763 | 17 414 | 1,9 | 24,0 | 74,1 | 8 | 98 | 303 |
| הַאנְדָּל אָן טְרָאנְסְּפַטְ- | 0,2 | 26,4 | 73,4 | 3 | 502 | 1 396 | 1,8 | 32,7 | 65,5 | 1 | 18 | 36 |
| פָּאָבָּרִיךְ שְׂטְרִיְיכַן אוֹיסְגַּעַשְׁפָּרָאַכְּעָנָע פָּאָבָּרִיךְ שְׂטְרִיְיכַן אַיִן: | 7,0 | 34,5 | 58,5 | 2 627 | 12 842 | 21 772 | 5,5 | 40,1 | 54,4 | 18 | 132 | 179 |
| קְלִיְיָעָד מִיטְלָעָד גְּרוּיְעָד נוּמְנוּגְגָעָן | 3,2 | 48,5 | 48,3 | 65 | 984 | 978 | 4,6 | 46,2 | 49,2 | 3 | 30 | 32 |
| אָוּנוּטְעָרָד | 1,2 | 49,0 | 49,8 | 60 | 2 537 | 2 582 | 2,0 | 9,0 | 19,0 | 1 | 25 | 25 |
| אַלְעָ | 6,7 | 67,5 | 25,8 | 500 | 5 019 | 1 915 | 5,9 | 58,8 | 35,3 | 1 | 10 | 6 |
| אַלְעָ וּוִירְטַשְׁאָפְטַ- | 4,3 | 58,3 | 37,4 | 625 | 8 540 | 5 475 | 3,7 | 48,9 | 47,4 | 5 | 65 | 63 |
| צְוִיְינָן | 4,9 | 28,2 | 63,9 | 2 947 | 17 127 | 40 617 | 3,4 | 31,2 | 65,4 | 27 | 248 | 518 |

בָּאַמְעַרְקָעָן מִירָ, וּוְיָאוּיָ עָס בִּיטְעָן זַיְךְ דִּי % אַיִן דָּעָר לְעַצְטָעָר
טַאָבָּעַלְעַ, זַעֲהָעָן מִירָ, אָז מִיטְעָן אַיְבָּעָרְגָּאָנוּגָּפָּוָן דָּעָר, מְלָאָכָה
דוֹרָךְ דָּעַם הַאנְדָּל אָוּן טְרָאנְסְּפַטְ אָרְטָ צָו דָּעָר פָּאָבָּרִיךְ-אַיִן-
דוֹסְטְרִיעָ אָוּן וּוִיטְטָעָר צָו דִּי אוֹיסְגַּעַשְׁפָּרָאַכְּעָנָע פָּאָבָּרִיךְ

(62) דִּי אוֹיסְגַּעַשְׁפָּרָאַכְּעָנָע פָּאָבָּרִיךְ-אוֹנוּטְעָרָנוּגָּעָן זַעֲעָן אַיְנְגָּעָרְעָבָּנָט זַוִּישָׁן דִּי
פָּאָבָּרִיךְ-אוֹנוּטְעָרָנוּגָּעָן בְּכָל אָוּן דָּאָרְפָּן דָּעַרְפָּאָר גִּיט אַרְיִין אַיִן אַלְגָּעָמִינָעָס סָה
פֿינְ אַלְעָ וּירְטַשְׁאָפְטַ-צְוִיְינָן.

אונטערנונגען, קליבע, מיטלע און גרווי סע פאלט כסדר
 (מייט קליביג אויסנאמען) דער כה פון די אַרבָּעַטָּעַר און
 עס שטארקט זיך כסדר דער כה פונם קאָפִיטָאַל. אין דער
 אידישער מלאה גרייפן אָן $\frac{5}{4}$ פון אַלְעַ שטְּרִיקְנְּדָע אַין דָּרְיִ
 טערטעל פון אַלְעַ שטְּרִיקְנְּדָע אָן נָאָר $\frac{1}{4}$ פון די שטְּרִיקְנְּדָע אַין
 געצְוָוָונָגָעָן זיך צו פֿאָרטִיזִידִינְג — אַינְגָאנְצָן אַין אַ פֿערְטָל קָאנְפְּלִיקְטָן.
 אויף די פֿאָברִיךְן אַבְּעוֹרְ קְוּמֶט פָּאָר אַנְגְּרִיךְ פון די אַרבָּעַטָּעַר
 נָאָר אָין עַטוֹּאָס מְעֵרֶר, וַיְיַהֲעַלְתָּ פון אַלְעַ קָאנְפְּלִיקְטָן. דָּאָס
 בְּילְד וּוּרְטָ שְׁוִין גָּאֵר פֿאָרְעָנְדָעָרְט אַוְיף די אַוְיסְגָּעַשְׂפְּרָאַכְּעָנָע
 פֿאָברִיךְ-אַונְטְּרָנְזְּמָוּנָגָעָן: דָּא אַיז שְׁוִין $\frac{2}{3}$ דער דָּרוֹק פונם קאָפִיטָאַל
 שטְּאָרְקָעָר, וַיְיַהֲעַלְתָּ פון אַלְעַ דָּעַר אַנְגְּרִיךְ פון אָוִיךְ די גְּרוּיְעַס
 אַונְטְּרָנְזְּמָוּנָגָעָן אִין דָּעַר אַנְגְּרִיךְ פונם קאָפִיטָאַל אויף דָּעַר אַרבָּעַטָּעַר
 כְּמֻעַט דָּרְיִ מְאָל גְּרוּעַטָּר, וַיְיַהֲעַלְתָּ פון אַלְעַ אַנְגְּרִיךְ פון די אַרבָּעַטָּעַר אַוְיפְּן
 קאָפִיטָאַל. הַקִּיצְוָר, פון אָט דָּעַר זִיְּט גַּעַנְוּמָעָן, טְרָעַט וּוִידָּעַ אַרְוִוָּס די
 מְלָאָכה, אַלְס דָּעַר גִּינְסְטִיגְסְּטָר בְּאָדוֹן פֿאָר דָּעַם עַקְאַנְמִישָׁן אַרבָּעַטָּעַר-
 קָאַמְּפָ. מִיטְן וּוּאָקְסָ פון די אַונְטְּרָנְזְּמָוּנָגָעָן, מִיטְן דָּעַר
 קָאַנְצְּעַנְטְּרָאַצְּיָעָ פון דָּעַר פֿרָאַדְוִקְצִיעָ וּוּאָקְסָטָ די עַקְאַנְמָאָ-
 מִישָׁע מְאָכָטָ פון די קאָפִיטָאַלְיסְטָן אָן אִין דָּעַר זְעַלְבִּיגְעָר
 מְאָס פֿאָלָט די פֿעהִיקִּיטָ פון די (אַידִישׁ) אַרבָּעַטָּעַר צָו
 וּוִידָּעַר שְׁתָּאָנד אָן אַנְגְּרִיךְ- פָּעַם אַוְיסְפִּיר הַאָט דָּעַר לְעֹזֶר
 גַּעַקְאָנְטָ מַאְכִּין שְׁוִין פון די פֿאָקְטָן, וּוּאָס זְעַנְעָן גַּעַרְאָכָט גַּעַוְאָרָן
 אַין אַנְהָוִיבָ, אַינְים „אַונְשְׁטָאָט אַהֲדָה“, דָּאָס זְעַלְבָּע אַין אוּיךְ גַּעַוְעָן
 דָּעַר פּוּעַל יְוָצָאָ פון דָּעַר עַרְפָּאַלְגְּ-טְאַטְּיִיסְטִיק פונם עַקְאַנְמִישָׁן
 קָאַמְּפָ (טָאָבָּעַלְעָ XV). אַט אַיז די טְיִילְוָגָ פון די אַידִישׁ שְׁטְּרִיקְנְּ-
 פֿאָר די צְוִוִּיטָע 5 יָאָר לְוִיטָ די יָאָרְן אָן סְבוֹתָ.

XVII טַבְּעָלָע.

די טִילְנוֹג פָּוָן די אַידְיָשׁ שְׂטוּרִיךְן לוּיט די יָאָרֶן אָוּן סְבוֹתָא.

| דָּסֶס יָאָר | אַנְגְּרִיךְ | פָּאָרְטִּיךְ | דִּיְוָוָגָן | טִיְיִיגָּרָגָן | הַקְּלָבְּ-פָּאָרְטִּיךְ | אַנְגְּרִיךְ | דִּיְוָוָגָן צָאָלָן | דִּיְ שְׂטוּרִיךְן אֵין פְּרָאָצְעָנָטָן |
|--------------|--------------|---------------|--------------|-----------------|--------------------------|--------------|----------------------|--|
| | | | | | | | | הַאֲלָבְּ- |
| 3,3 | 30,5 | 66,2 | | 7 | 64 | 139 | | פָּאָרְטִּיךְ-גָּוָגָן |
| 2,1 | 33,6 | 64,3 | | 7 | 114 | 218 | | פָּאָרְטִּיךְ |
| 4,6 | 23,2 | 72,2 | | 11 | 56 | 174 | | הַאֲלָבְּ- |
| 2,7 | 35,2 | 62,1 | | 5 | 64 | 113 | | אַנְגְּרִיךְ |
| 4,9 | 45,7 | 49,4 | | 4 | 37 | 40 | | דִּיְוָוָגָן |

דעָר אַנְגְּרִיךְ-מַאֲקְסִימָום (72.2%) 1902-טָן פָּאָלָט אוּפָּן רֹוְהִיגְסְּטָן

יאָר — אָיָר פָּוָן אַינְדוּסְטְּרִילְעָלָר אוּפָּלְעָבָונָג; דָּעָר פָּאָרְטִּיךְ-גָּוָגָן מַאֲקְסִימָום (45.7%) אָוּן אַנְגְּרִיךְ-מִינִימָום פָּאָלָט אוּפָּן פִּינְסְטָרָן 1904-טָן יָאָר. דָּסֶס יָאָר פָּוָן מְלֻחָּמָה אָוּן קְרִיזָּס, מַאֲבִילְיוֹזָצִיעָס אָוּן אָוּמְגָעָה-יְעָרָעָר עַמִּיגָּרָצִיעָ: אַיְן דָּעָם יָאָר אֵיזְדִּיְוָוָשׁ אַרְבָּעָטָר אוּסְגָּעָקְומָעָן מַעַר זִיךְ פָּאָרְטִּיךְ-גָּוָגָן, וּיְאַנְצְּוֹגָרְרִיפָּן. דִּי בָּאָבָּאָכְטָוָנָגָעָן פָּוָן דִּי סְטָאָטִיסְטִיקָעָר פָּוָן כְּמַעַט אַלְעָעָלָעָן בְּרָעָנָגָעָן צָוָם אוּסְפִּיר (אָמָתָה, נִיטָּן אָן אוּסְטָנָאָמָעָן) אָזְבִּי דָּעָר אַלְגָּעָמִינָעָר שְׂטִיגָּגָן פָּוָן דָּעָר מַאֲרָקָ-קָאָנוֹנְקָטָוָר קָוָמָעָן פָּאָרְטִּיךְ אַנְגְּרִיךְ-שְׂטוּרִיךְן אָוּן בִּיְיָ אַיְידָה, אַיְן יָאָרָן פָּוָן אַינְדוּסְטְּרִילָעָן שְׂטִילְשְׂטָאנָנד אַדָּעָר קְרִיזָּס מַעַרְעָן זִיךְ דִּי פָּאָרְטִּיךְ-גָּוָגָן-שְׂטוּרִיךְן⁵³). דִּי לְעַצְמָה טַבְּעָלָע XVII בָּאָשְׁטָעָטִיגָּט דִּי דָּזְוִיגָּע אַלְגָּעָמִינָע בָּאָבָּאָכְטָוָנָג אָוּרָן בְּנוּגָע דָעָם תְּחוּמוֹ. וּוּרְעָט דִּי קְשִׁיה נָאָךְ הַאָרְבָּעָר בְּנוּגָע דָעָר טָבָּאָ. XVI, וּוּלְכָע

⁵³) וּוּגָעַ דָעָם זַעַה אַשְׂטִיגָּעָר עַדְוָאָרָד בְּעַרְנְשְׁטִין: "Der Streik", טָאָמְמִיאָנָץ "פָּאָרְטִּים רַאֲבָּאָטְשְׁוּוֹן דְּחוּזְעָנִיאָ" אָוּן אַנְדָּי.

וoidערשפֿראָכט דעם דאָזִיגַן כלַי. אויב מע זאָל געמען אַין אַכְטַן.
או אַין אַלְגַּעֲמֵין האָט די אַידִישׁע עַקְאַנְאָמִיק אַיבֶּרְגָּעַלְעַבְט אַ
כְּרִיאַנְשָׁן קְרִיוֹזִיס פָּאָר די לעַצְטָע 25 יָאָר. אַין אַמְתָּן אַבְּעָרִי נִיט
קוּקָעַנְדִּיג אַיְפָּן אַלְגַּעֲמֵינָעַם גַּעֲדַרְקִיטָּן צַוְּשָׁתָּאָנְד פָּוּן דָּעָר אַידִישׁע
אַינְדוֹסְטְּרִיעַ, אוּף דָּעָר סְסָדְרִיְּגָעַר דַּעֲגַעְנְרִירְוָגָג פָּוּן דָּעָר אַידִישׁע
מְלָאָכָה, אוּף דָּעָר שְׂרָקְלִיכְבָּר לְאַנְגּוֹזָמִיקִיטִי, מִיט וּוּלְכָעָר סְהָבָן
זִיךְ אַנְטוּוּיקָעַלְט די פְּרָאַדְקוֹטִיוּוּן קְרַעְפְּטָן — האָבָן דָּאָךְ די אַידִישׁע
אַרְבָּעַטְעָר, אַין אַלְגַּעֲמֵין אָוּן גָּאנְצָן, אַרוּסְגָּעוּזָין אַ� אַמְגַעְהַיְּרָע
קְרָאָפְטָן פָּוּן אַנְגְּרִיְּךְ אַיְפָּן קְאַפְּיָאָל. כְּדַי נִיט צַו אַיבֶּרְגָּעַלְעַטְיָין אַז
דָּאָס דָּאַיְגָע קְאַפְּיָטָעל מִיט נָאָךְ צִיפְּעָרָן, וּוּלְאָיךְ נָאָר בְּאַמְעָרָקָן, אַז
אַין דִּיְתְּשָׁלָאָנְד מַאֲכָן אָוּס די אַנְגְּרִיְּךְ-שְׁטָרִיְּקָן פָּוּן די אַרְבָּעַטְעָר
(לוֹיט דָּעָר סְטָאַטִּיסְטִיק פָּוּן דָּעָר גַּעֲנְרָאָל קְאַמִּיסִּיעַ) נָאָר די הַעֲלָפְט
פָּוּן אַלְעָ קְאַנְפְּלִיקָטָן, אָוּן אַין גָּאנְצָן רְוִסְלָאָנְד וּוּנְגָעָר פָּוּן 8/5⁵⁴).
אוּן וּוּידָעָר אַיְן אַינְטְּרָעָסָאָנְטִי, אַז אוּיךְ דָּא אַיְן די אַידִישׁע פָּאָבָרִיךְ
שְׁפִילְעָגָע צַו דָּעָר גַּעֲנוּנְלִיכְבָּר נָאָרָם בָּאַן דָּעָרָע פְּעַלְקָעָר
אַיְדָעָר די אַידִישׁע מַלְאָכָה אָוּן האָנְדָל. פָּוּן וּוּאָנְעָן זְשָׁע נָעָמָת זִיךְ
אַין דָּעָר אַידִישׁע מַלְאָכָה דָּעָר דָּאַיְגָע בִּישְׁפְּלָאָזָעָר אַרְבָּעַטְעָרְדָה,
דָּאָס מֻעְרָקוּוּרְדִּיגָּע קְאַמְּפָ-גָּלִיק פָּוּנָם פְּרָאַלְעָטָאָרִיאָטִי?
אַין אַפְּרִיל 1901, אוּפָּן IV צְוֹאַמְעַנְפָּאָר פָּוּנָם בּוֹנְד אַיְן אַנְגָּעָנוּמוּעָן

⁵⁴ מען מוֹה בְּאַמְעָרָקָה, אַז די רְוִסְלָאָנְדָע אַפְּיִצְיָעָלָע סְטָאַטִּיסְטִיק אַיְן אַין דָעָם פּוֹנְקָט
אַמְוּעָנְגָּסְטָן בְּאַפְּרִידִינְגָּן אַז פְּאַרְגְּרָעַסְטָרָט בְּלִי סְפָק שְׁטָאָרָק דָעָם 5% פָּוּן די אַנְגְּרִיְּךְ-
שְׁטָרִיְּקָן: אַיְכְּלִילְיְ�נְדִּיג וּוּילְיְ�וּלִיךְ (סְבִּיבִּיקְטָוּסְוּס) וּסְאָיוּן זִיךְ מִזְחָה ח' וּוּרְאָזָר
אַלְיִין) פָּוּן די פִּילְעָ פְּאַדְעָרְגָּגָע פָּוּן יְעָדָן שְׁטָרִיךְ אַיְגָע, אַלְסָס "די וּבְּכִיםְטָעָה" האָבָן זִיךְ
די פָּאָבָרִיךְ-אַיְנְסְפָּעְטָאָרָן גַּעֲטָאָרָעָשׁ פְּאַרְצְיוֹשָׁטָעָלָן די אַרְבָּעַטְעָר, וּוּדָע אַנְגְּרִיְּפְּנִידְגָּן
צ'ה, אַז די פָּאָבָרִיךְאָנְטָן מִיט דָעָר אַדְמִינִיסְטְּרָאָצִיעַ — וּוּדָע צ'ה, וּלְכָעָר גַּעֲפִינְט זִיךְ
אַין צַוְּשָׁתָּאָנְד פָּוּן אַ "גַּעֲזָוָוָונְגָעָנְגָעָר פְּאַרְטִּיְּדִיגְּוָגָג".

געווֹאָרֶן אַ רְעוֹזָאַלְצִיעַ, צוֹ רְעַקָּאַמְעַנְדִּירֶן אַפְּצָהָאַלְטֶן זִיךְ פָּוּן
 אַנְגְּרִיִּיךְ-שְׁטוּרִיךְן דָּאָרֶט, וּוֹאוֹ סְיַעְנָעַן שְׁוֵין דְּעַרְגְּרִיכְטַּ גַּעֲוֹאָרֶן
 וּוַיְכִתְיִגְעַ פְּאַרְבָּעָסְעַרְנוּגָעַן פָּאָר דִּי אַרְבָּעָטָעָרַדְיַהְיָה דָּאָס הַיִּסְטַּ אָזְדִּי
 אַיְיְגְּנָאַרְטִיְּגַע עַרְפָּאַלְגָּן פָּוּן דִּי אִידִישַׁ אַרְבָּעָטָעָרַדְיַהְיָה גַּעֲצָוָאַנְגָּעַן
 אַפְּיִלוֹ דִּי בּוֹנְדִּיסְטַּן, וּוֹאָס זְעַנְעַן אַזְוִי זְאַרְגָּלָאָזְן בְּנָגָעַ דָּעַר אִידִישַׁ
 עַקְּאַנְאַמִּיקְיָה, זִיךְ אַפְּצָוּשְׁטָעַלְן אָזְן אַ טְרָאָכְטַּ צְוָתָאָן . . . פּוֹנְדָעָסְטוּוּגָעַן
 הַאָבָּן דִּי בּוֹנְדִּיסְטַּן פָּוּן דֻּעְמָאָלְסַטְן אָזְ גַּעַמְוֹזָט וּוֹעֲרָן נָאָךְ זְאַרְגָּלָאַזְוּרַיְהָ
 אָזְן דִּי "בָּרְ דַּעַת-רְעוֹזָאַלְצִיעַ" אַיְזָן גַּעֲלְבָּבָן, וּוֹי מִיהָאָס גַּעַדְאָרְפַּט
 עַרְוּאַרְטַּן, נִיטְמָעָר וּוֹי אַ פְּרוּמָעָר וּוֹאָנוֹשָׁן. דָּעַרְנָאָךְ (אַיְן 1903 יָאָרָ)
 זְעַנְעַן דִּי בּוֹנְדִּיסְטַּן גַּעֲקָוּמָעַן צּוֹם אַוִּיסְפִּירַן וּוּלְכָעָר אַיְזָן אַלְעַהְיִנְצְּבָטָן
 זְעַהָר אַנְגָּעָנָעָמָרַיְהָ, אָזְדִּי אַנְגְּרִיִּיךְ-שְׁטוּרִיךְן קְוּמָעַן פָּאָר סְרָבוֹ
 אַיְזָן יְעַנְעַ ערְטָעָר וּוֹאוֹ דִּי אִידִישַׁ אַרְבָּעָטָעָר-בָּאַוּגָּוָגָג אַיְזָן נָאָךְ
 זְעַהָר יוֹנָגָא אַיְזָן דִּי פּוֹנְקָטָן אַבָּעָר (אַיְזָן אַיךְ וּוּלְעַלְצָוְגָּעָבָן — אַיְזָן דִּי
 פָּרָאָפְּעַסְיִיעָס) וּוֹאוֹ דִּי בָּאַוּגָּוָגָג אַיְזָן אַלְטִי, קְוּמָט פָּאָר דָּאָס רָוב אַ
 פָּאַרְטִּידִיגְּנוֹגְסְקָאָמָן. דָּאָס אַיְזָן אַיְזָן אַגְּרִיסְעָרָמָס רִיכְתִּיגָּ אַיְזָן
 בָּאַפְּרִידִיגְּנָדְרָ: דָּאָס בָּאַוְיִזְטָן, אַזְ אַיְזָן דִּי פּוֹנְקָטָן מִיט אַלְטָעָר
 בָּאַוּגָּוָגָג הַאָבָּן דִּי אִידִישַׁ אַרְבָּעָטָעָר "דְּעַרְגְּרִיכְטַּ אַלְץָן, וּוֹאָס אַיְזָן
 מַעְגְּלִיךְ אַוִּיפְּ דָעַר וּוּלְטָן", אַזְ סְ/אַיְזָן שְׁוֵין נִיטָאָ מָעָר וּוֹאָוְהָיָן
 וּוּיִיטָעָר צֹ גִּינְזָר אַוְןְיָ וּוֹעֵן נִיטָאָ דָעַר אָוְרְמוֹהָ פָּוּן דִּי בְּעַלְיִתְמִיםָּ
 וּוֹאָלְטָן זִיךְ גַּעֲקָאנְטָן רְוַהְיָגָשְׁלָאָפָּן אַוִּיפְּ דִּי לְאַרְבָּעָרָעָן פָּוּן דָעַם
 עַרְאָכְבָּרָעָן פָּרָאָגְרָעָס . . .

דָּאָ וּוֹאָרְפַּט זִיךְ אַבָּעָר וּוֹיְדָעָר אַיְזָן דִּי אַוִּיגָּן אַ מַאְדָנָעָר פָּאָקְטָן.
 בְּיַי אַנְדָעָרָעָ פְּעַלְקָעָרָ פָּוּן מַעְרָבָ-אַיְיָרָאָפָּעָ אַוְןְ רְוּסְלָאָנְדָן
 (חוֹזְדִּי גְּרוֹזִינְגָּעָר) טְרָאָגָן דִּי עַרְשָׁטָעָ שְׁטוּרִיךְן פָּוּן דִּי
 נָאָךְ אַוְמָבָאַוְאָוְסְטוֹזִינוֹיָגָעָ אַרְבָּעָטָעָרַדְיַהְיָה אַ פָּאַרְטִּידִידָן

גונגעסכארקטער: זיי ברעכן אויס מערטנטניטיל אלס ענטפער אוייפן פארזוק פון די בעלי-בטים נידריגער אַפְצּוֹשָׁאַצְן די שטיך-ארבעט א. א. וו. פון דעם מין זענען געווען אויך די ערשט ער שטריאקן אין דער גרויסער און מיטלער פֿאַברִיך-איינדוּסְטְּרִיעַ פונט החומ. שפערטער ערשת גייען די אַרְבְּעַטְעַר איבער פון פֿאַרטִּידִיגּוֹנָג צום אַנגְרִיף אין די בעסערע-יאָרֶן און צו האַלבּ-פֿאַרטִּידִיגּוֹנָג אין די נַאֲךְ-קְרִיזְיס-יאָרֶן. פֿאַרוֹאָס וּשְׁעַ קּוֹמֶט פָּאָר אין דער אִידְישָׂעַר מלְאַכְהָה פּוֹנְקָט דַּעַר הִיפְּךְ? פֿאַרוֹאָס הוֹבֵט זַיְךְ דַּאְן לְכַתְּחִילָה מִיטְ'ן אַנגְרִיף-שְׁטְּרִיךְ? אָוָן פֿאַרטִּידִיגּוֹנָג? אָוָן אִידְישָׂעַר אַרְבְּעַטְעַר אַיבָּעַר דַּעַרְגָּאָךְ פון אַנגְרִיף צו פֿאַרטִּידִיגּוֹנָג? אָוָן אִפְּשָׂר שְׁטוֹוִיסְט זַיְךְ אָן דער אִידְישָׂעַר אַרְבְּעַטְעַר-בָּעַל-מְלָאָכָה אוֹיפְּךְ דעם וועג פון זיינע נְצָהָנוֹת אוֹיפְּךְ עַקְאַנְאָמִישָׂעַר גְּרֻעְנִיךְ, וּוּלְכָע ס'איַז אִין דער מְלָאָכָה נִיט שְׁווּעָר צו דַּעַר גְּרִירִיכְן, אַבְּעַר וּוּלְכָע ס'איַז אִין דַּעַר זְלַבְּעַר מְלָאָכָה אַוְמַעְגְּלִיךְ-אַרְבְּעַטְעַר עַטְעַן?
לאָמִיר וּשְׁעַ וּוּיְטַעַר פָּאָרְשָׁן.

די אַרבעטעדע-סָאַלִּידָאַרְיִיטָעַט אַינְיָם

עֲקָאנָמִישָׁן קָאמָף.

די סָאַלִּידָאַרְיִיטָעַט קען פון איין זויט געמאָסֶן ווערטן דורך דער צָאַל פון די שטרײַיקנדע אָונְטַעַרְנוּמְוַגְעָן, אָוֹן פון דער צוּוִיטַעַר זִיְט דורך דעם, ווי זעלטַן אָדָעַר ווי אָפְטַע עַס קוּוֹמַט אָוִיסַס די אַרבעטעדע זִיךְ אַנְצּוּשְׁטוּסִין אוּיף שטרײַיקברעכְּבָּרְיִי. די דָּעַטָּאַלְיִזְּרְטָע סְטָאַטִּיכְטִּיק פָּוֹנְמַן צוּוִיטַן מְאַמְעַנְתַּן וועלְ אֵיךְ אַיבְּרַעְלָאָזָן אוּיף אַנְאַנדָעַר מְאָלָה; אֵיךְ וועלְ נָאָר בָּאַמְּרָקְעָן, אָוֹן פון 1.704 (בָּאַשְׁטִימְטָע) שטרײַיקן פון אַיְדִישׁ אַרבעטעדע פָּאָר אַלְעַ צָעַן יָאָר הָאָבָּא אֵיךְ גַּעֲפּוֹנְעַן נָאָר 65 שטרײַיקְעָן, אִין ווּעַלְכַּעַ סְהָאָבָּן גַּעֲשְׁפִּילְטַן אַ גַּעֲוּוֹסְטַן רָאָלַע שטרײַיק בְּרָעְכָּרָס — אַיְדָן (אַיְגַּאנְצָן % 3.8 פָּוֹן אַלְעַ שְׂטְּרִיְּקָן), ווֹאָס אַנְבָּאַלְאָנְגָּט דורך צָאַל שְׂטְּרִיְּקָנְדָע אָונְטַעְרְנוּמְוַגְעָן, הָאָבָּא אֵיךְ נָאָר אִין צוּוִיטַן קָאָפִיטָל גַּעֲטִילְטַן די שְׂטְּרִיְּקָן אוּיף קָאָלְעַקְטִּיוּעַ, דָּאָפְּעַלְתָּע אָוֹן אַיְנְצּוּלְגָּעָ, דָּאָ וועלְ אֵיךְ נָאָר מּוֹסִיףְּ זַיִן די טִילְוָנָגָ פָּוֹן די קָאָלְעַקְטִּיוּעַ שְׂטְּרִיְּקָן אוּיף בְּשִׂוְתְּפָהָדִיגָּע אָוֹן אָרְדְּנוּגָלָאָזָע. אָוִיב עַס שְׂטְּרִיְּקָן עַטְּלִיכְעָ אָדָעַר אַסְךְ אָונְטַעְרְנוּמְוַגְעָן גְּלִיכְצִיְּתִּיג

און דערביי איז זיעיר פֿרָאָפֿעַסְ אַנְגָּלֶעֶר באַשְׁטָאנֶנד דער זעלבייגער
 און די שטראַיקענדע שטרעבן צום גלייכען ציל, אַרוֹיסְשְׁטָעלְנְדִיגְ
 גלייכע פֿאָדְעָרְנוֹגְעָן — ווועט אֹזָא שטראַיק זײַן אַ בשׂוֹתְפּוֹת/דִּיגְ
 קָאָלְעָקְטְּיוּוּרְ. אָוִיב אֲבָעָר דער פֿרָאָפֿעַסְ אַנְגָּלֶעֶר באַשְׁטָאנֶנד
 אַיז דער גלייכעָר אָוָן די פֿאָדְעָרְנוֹגְעָן זעַנְעָן דִּיעֻולְבְּגָעַ, אֲבָעָר דער
 שטראַיק אַיז נִיט קִיְּין גְּלִיכְצִיטְיְגָרְ, אָוָן נָאָכְדָּעָם, וּוּ עָרְ הָאָט זִיךְ
 גַּעַנְדִּיגְט אֵין אֵין אָדָעָר אֵין עַטְלִיכְעָ אָוָנטְעָרְנָעְמוֹגְעָן, גַּיִיטְ ערְ
 אַיְבָּעָר אֵין אַנְדָּרָעָ אָוָנטְעָרְנָעְמוֹגְעָן, פָּונְ דָּאָרְטְּ וּוּידָעְ אֵין
 נִיעַ אָוָן אָזְוִי וּוּיְטָעְרָ, אַן אַ באַשְׁטִימְטָן פְּלָאָן, — ווועט דער
 שטראַיק זִיךְ זִיךְ אַ אָרְדָּנוֹגְגָּלָאָזְ-קָאָלְעָקְטְּיוּוּרְ⁶⁶). זַעַהַר פִּילְ פִּין
 דִּי אָוְמְבָּאַשְׁטִימְטָע אָנוֹוִיְּזָוְנָגְעָן, וּוּעָגָן וּוּלְכָעָ כִּיהָאָב גַּעֲרָעָט
 אֵין I אֵין II קָאָפִיטָל („אַ רִּיאִ שְׁטְרִיְּקָן“, „אַ גַּאנְצָעָ רִּיאִ שְׁטְרִיְּקָן“
 אַ. אַ. וּ.) גַּעהָרָן אָט צָו אָזְעָלְכָע אָרְדָּנוֹגְגָּלָאָזְ-קָאָלְעָקְטְּיוּוּ שְׁטְרִיְּקָן;
 אָוְמְבָּאַשְׁטִימְטָע אָנוֹוִיְּזָוְנָגְעָן פָּונְ דָּעַם מִן הָאָב אֵיךְ אָנְגָּרְעָכָנְט אֵין
 דָּעַר לִיטְעָרָאָטוֹר 53 אֵין הָאָב זַיְּ פְּאָרוֹאָנְדָעָלָט אֵין 53 אָרְדָּנוֹגְגָּלָאָזְ
 קָאָלְעָקְטְּיוּוּ שְׁטְרִיְּקָן. — בֵּי אִיבְּרִיגְעָ גְּלִיכְעָ בְּאָדִינְגְּוָנְגָעָן
 דְּרִיקְט זִיךְ אָוִיס אֵין די בשׂוֹתְפּוֹת/דִּיגְ-קָאָלְעָקְטְּיוּוּ שְׁטְרִיְּקָן אַ
 גַּרְעָסְעָרָע טָאָלְדָאָרְטָעָט, וּוּ אֵין די אָרְדָּנוֹגְגָּלָאָזְ-קָאָלְעָקְטְּיוּוּ אָוָן
 אֵין די קָאָלְעָקְטְּיוּשָׁ שְׁטְרִיְּקָן בְּכָלְל — אַ גַּרְעָסְעָרָע, וּוּ אֵין די
 דָּאָפְּעָלָטָע אָוָן אִינְגְּזָעָלָנָע. מִיר וּוּלְעָן פָּאָרְגְּלִיְּיכָן פָּונְ דָּעַם שְׁטָאנְדְּנוֹקָט
 דִּי אִידְרִישָׁ וּוּרְטְּשָׁאָפְּטָ-צּוּוּיְגָן פָּונְמָ תְּחָמָ.

⁶⁶) אָוִיב דָּאָסְזְוּלְבָעָ וּוּרְטָ גַּעֲמָאָכָט דָּוָרָךְ די אָרְבָּעָטָר לוּיט אַ באַשְׁטִימְטָן
 פְּלָאָן, רְופָאָט מָעַן דָּעַם שְׁטְרִיְּקָן — בְּהַדְרָגָה/דִּיגְעָר. פָּאָרָ 10 יָאָר (1944–1995) הָאָב
 אֵיךְ פָּאָרְעָגְיְסְטְּרִירָט סְקָרְ-חָאָל נָאָר אֵין אִינְגְּזָיְגָן בְּהַדְרָגָה/יִגְּזָן שְׁטְרִיְּקָן פָּונְ אִידְיִישָׁ אָרְבָּעָטָר.
 הָאָב אֵיךְ אִים גַּעַמּוֹת אִרְיְינְרָעְכָעָן אֵין דָעַר צָאָל פָּונְ אָרְדָּנוֹגְגָּלָאָזְ-קָאָלְעָקְטְּיוּוּ שְׁטְרִיְּקָן.

טאַבעלע XVIII. דֵי טִילוֹנָג פּוֹן דֵי אִידִישׁ שְׂטוּרִיךְן
פָּאָר דֵי צְוּוִיְיטָע 5 יָאָר לוּטֶט דָּעֶר סָאָלִידִאָרִיטָעֶט.

| וּוִירְשָׁאָפְּטְצָווֹיִיגְ | | טִילוֹנָג פּוֹן דֵי אִידִישׁ שְׂטוּרִיךְן | | בְּאָוָאָסְטָ וּוּעָן שְׂטוּרִיךְן | | קָאָלְעַטְיוּרָה | | בְּשָׂוֹתְ מְזִיגְ-קָאָלְעַטְיוּרָה | | אִינְגְּזָעַלְעָדָה | | אִינְגְּזָעַלְעָדָה | |
|-----------------------------|-----|---|----|------------------------------------|----|------------------|-----|-------------------------------------|---|---------------------|---|---------------------|---|
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % |
| 78,3 | 340 | 1,8 | 8 | 3,5 | 15 | 16,4 | 71 | 434 | | | | | |
| 62,1 | 54 | 5,7 | 5 | 4,6 | 4 | 27,6 | 24 | 87 | | | | | |
| 43,6 | 208 | 2,5 | 12 | 3,9 | 19 | 50,0 | 238 | 477 | | | | | |
| 60,1 | 604 | 2,5 | 25 | 3,9 | 39 | 33,5 | 337 | 1005 | | | | | |
| פּוֹן אַלְעַטְצָמוֹנִים | | וּוִירְשָׁאָפְּטְצָווֹיִיגְ | | | | | | | | | | | |

טאַבעלע XVI. (דאָס זַעַלְבָּע בְּנוֹגָע דָּעֶר צָאָל אַנְטִילִינְגָּעָמֶר).

| וּוִירְשָׁאָפְּטְצָווֹיִיגְ | | קָאָלְעַטְיוּרָה | | בְּשָׂוֹתְ מְזִיגְ-קָאָלְעַטְיוּרָה | | אִינְגְּזָעַלְעָדָה | | אִינְגְּזָעַלְעָדָה | | דָּעֶלְעַטְטוּרָה | | אִינְגְּזָעַלְעָדָה | |
|-----------------------------------|-------|------------------|-----|-------------------------------------|----|---------------------|------|---------------------|------|-------------------|-----|---------------------|---|
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % |
| 47,0 | 18807 | 260 | 0,7 | 301 | 5 | 14,0 | 5600 | 6 | 38,3 | 15320 | 61 | | |
| 7,9 | 287 | 31 | 1,8 | 66 | 4 | 2,7 | 100 | 2 | 87,6 | 3210 | 14 | | |
| 4,0 | 1391 | 11 | 0,2 | 56 | 3 | 6,2 | 2185 | 9 | 89,6 | 31438 | 181 | | |
| 26,0 | 20505 | 453 | 0,6 | 423 | 12 | 10,0 | 7915 | 18 | 63,4 | 49968 | 256 | | |
| פּוֹן אַלְעַטְצָמוֹנִים צּוּיְגָן | | | | | | | | | | | | | |

אין אלגעמיין געהערט אַדרְטֵל פּוֹן דֵי אִידִישׁ שְׂטוּרִיךְן צו
די בשותפות־דִּיגְ-קָאָלְעַטְיוּרָה אין וועלכע, ווי געזאנט, עס דרייך
זיך אויס דֵי גְּרַעַסְטָע סָאָלִידִאָרִיטָעֶט אַיבִּים עֲקָאנָמִישָׁן קָאָמִי פּוֹנָם
פרָאָלְעַטְאָרִיאָטָם; אָונָן דֵי דָּזְיָגָע מַאֲקָסִימָאָלָע סָאָלִידִאָרִיטָעֶט הָאָבָן
בָּאוּוֹזָן אַיִן אלגעמיין צּוּיְגָן דְּרַטְּלֵל פּוֹן דֵי שְׂטוּרִיךְן דָּעֶר אָרְבָּעָטָרָע.
בָּאָרָא אַיִן פָּעָרְטֵל פּוֹן דֵי אִידִישׁ אָרְבָּעָטָרָע הָאָבָן אַנְטִילִינְגָּעָמֶר.

אין יונע שטריקן (איינצעלגע), וואו די סָלִידָאַרִיטָעַט דרייקט זיך
אויס אַמוּעַנְיֶגְסְּטָן, אֲגַב די איינצעלגע שטריקן מאכן אויס גאנצע
⁹/⁹ פון דער אַלְגָּעָמִינְעָר צאָל שטריקן. מערקווידיג איז, או די
מַאֲקְסִימָאַלָּע סָלִידָאַרִיטָעַט פון די אִידִישׁ אַרְבָּעָטָעָר איז
בָּאוֹזִין געווארן אין דער מלאה: נײַן צענטל פון אַלְעָ
שטריקנדע בעלי-מלאות האבן אַנטְיִיל גענומען אין די בשותפות-דייג
קָאַלְעָקְטִּיוּעַ שטריקן אָוָן נָאָר ⁴% אין די איינצעלגע; פֿאָרְקָעָרְטַּיִ
אויף דער פֿאָבָּרִיךְ איז די סָלִידָאַרִיטָעַט פון די אִידִישׁ
אַרְבָּעָטָעָר די קלענסטע: כמעט די העלפט פון זײַ נעמַען אַנטְיִיל
אין די איינצעלגע שטריקן — די סבה דערפֿון דָּאָרִי מעַן זוכַן
דער עֵיקָר, אין דער געָגְרָאָפְּיִישָׁעַ צוֹתְיִלוֹגָג פון די אִידִישׁ
אונטערנַעַמְוַנְגָּעָן:

אין'ס תחום איז פֿאָרָאָן ווענייג צענטרן פון פֿאָבָּרִיךְ-אַינְ-
דוסטריע אָוָן ס'איַז גָּאָר נִיטָא קִיְּן צענטרן פון גַּרוּסָעָר פֿאָבָּרִיךְ
פֿרָאָדוֹקְצִּיעַ. די אִידִישׁ פֿאָבָּרִיךְ זענען צוֹיִיט אָוָן צוֹשְׁפְּרִיט צוֹ ۱
צוֹ ۲, צוֹ ۳ אין בָּאוֹנְדָעָרָע שטעת אָוָן שטעלעַן, פון אַזָּא קָאַלְעָקְטִּיוּעַ
צָאָל אַונְטַעַנְעַמְוַנְגָּעָן קָעָן זיך צוֹנִייפְּשָׁטְעָלָן קִיְּן קָאַלְעָקְטִּיוּעַ
שטריקן. אַלְעָ קָאַלְעָקְטִּיוּעַ פֿאָבָּרִיךְ-שְׁטְרִיקָן געהערן צוֹ דער
קלינער אַינְדּוֹסְטְּרִיעַ, וועלכָע קָאַנְצָעַנְטְּרִירַט זיך, אַזְוִי ווי די מלאה:
אלאָנק דער אַוְרָבָּאַנְזִוְרָוָגָג פֿוֹנָם גַּעֲבָרְזִיךְ, אין אַן אַ צָּאָל שטעת.
שטעלעַן אָוָן שטעלעַן פֿוֹנָם תחום. נָאָר די גַּעֲגָרָאָפְּיִישָׁעַ
צוֹתְיִלוֹגָג אַיז אַבְּנָר אַלְיַין אוִיךְ נִיט צוֹפְּעַלְיַה, זִי אַיז אַ פּוּעַל יוֹצָא
פֿוֹן דער גַּרְוָנְדָאַיְגָנְשָׁאָפָט פֿוֹן דער אַידִישָׁעַ אַינְדּוֹסְטְּרִיעַ: זִי אַיז
איְנְגָאַנְצָן אַדְעָר כמעט איְנְגָאַנְצָן קָאַנְצָעַנְטְּרִירַט אָוָן דער
גַּעֲבָרְזִיךְ-פֿרָאָדוֹקְצִּיעַ, אָוָן די אִידִישׁ אַרְבָּעָטָעָר פֿעַלְתַּי כמעט

אַבְסָאַלּוֹט אֵין דַעַר פֿרָאָדוֹקְצִיעַ פֿוֹן דַי פֿרָאָדוֹקְצִיעַ-מִיטְלָעַן (אוֹן
 פֿרָאָדוֹקְצִיעַ-מַאֲטָעָרִיאָלֶן). אָט דָאָס (אוֹן לְגָמְרִי נִיט דַי בָּאַרְיִמְטָע
 אוֹן זִינְלָאֹזַע „נוֹיטְפָּרָאָלְעַטָּאַרְיוֹנָצִיעַ“), שְׁטָלַט מִיט זִיךְ פָּאָר דַעַם
 וּוַיְכִּתְבִּיגְסְּטָן אוֹן דַעַם עִיקְּרָ-שְׁטָרִיךְ פֿוֹן דַעַר אִידְיָשְׂעָר עַקְּנָאנְמִיקָּן:
 דַי אִידְיָשְׂעָמָאָסָן פֿרָאָלְעַטָּאַרְיוֹנָן זִיךְ, דַי אִידְיָשְׂעָ אַינְדוֹסְטְּרִיךְ
 קָאנְצָעַנְטְּרִירְט זִיךְ, אַבְעָר זְהָר לְאַנְגְּזָאָס – וּוֹיִיל דַי גַּעַבְרוּיךְ-
 פֿרָאָדוֹקְצִיעַ עַנְטוֹוִיקְלַט זִיךְ אֵין אַלְגָּעָמָיַן פִּיל לְאַנְגְּזָאָמָעָר, אִידְעָר
 דַי פֿרָאָדוֹקְצִיעַ פֿוֹן פֿרָאָדוֹקְצִיאָנָס-מִיטְלָעַן. דַי לְעַצְטָע אַונְטְּרִישְׂיִדְעַט
 זִיךְ פֿוֹנְדָעַר עַרְשְׁטָעַר נָאָךְ דֻעָרְמִיט, וּוֹאָס בְּנוֹגָע אִיר גַּעַגְּרָאָפִישְׂעַר
 קָאנְצָעַנְטְּרִיךְ אֵין זִי אַבְהָעָנְגָגַי פֿוֹן דַעַר נָאָטוֹר. דַעַר אִידְיָשְׂעָר
 פֿרָאָלְעַטָּאַרְיוֹאָט אָבְעָר, אַפְּגָעְרִיסְטָעַן פֿוֹן יְעַדְעָר בָּאַרְיִוְנָגָג מִיט דַעַר
 גָּאָטוֹר, אֵין קָאנְצָעַנְטְּרִירְט אֵין דַי שְׁטָעַט, אֵין דַי שְׁתָאָטְיִשְׁעַ וּוּרְקָ-
 שְׁטָאָטָעַן. דַי צָאָלְרִיְּכִיקִיטָן פֿוֹן וּוּרְקָשְׁטָאָטָעַן פֿוֹן דַי זְעַלְבִּיגָע
 אַיְנָאָרְטִיגָע פֿרָאָפְּעִיסְטָעַס מַאֲכָתָן מַעְגְּלִיךְ קָאָלְעַטְיִוּזָשׁ שְׁטְרִיקָן. אֵין
 דַעַרְפָּאָר דָאָרָף מַעַן זָכוֹן דַי סְבָה פֿוֹן דַעַר אִידְיָשְׂעָר אַרְבָּעַטְעָרָ-
 סָאָלְיִדְאָרִיטָעַט אַוִיךְ אֵין דַעַר עַקְּנָאנְמִישְׂעָר פִּיוֹאָלָגְגִיעַ פֿוֹן דַעַר
 מְלָאָה.

זָעַנְעַן דַי אִידְיָשְׂעָ אַרְבָּעַטְעָר גַּעַוּוֹן זְהָר סָאָלְיִדְאָרִישָׁ אֵין זַיְעַרְעַ
 אַרְוִיסְטְּרִעְטוֹנָגָן, קָעַן מַעַן עַס אַבְעָר לְחַלּוֹתִין נִיט זָאָגָן וּוּגָן אִידְיָשְׂעָ
 קָאָפִיטָאָל. אַוִיךְ וּוּיפִיל דַי אַרְבָּעַטְעָר הָאָבָן גַּעַשְׁלָאָסָן גַּעַדְרִיקָט אַוִיךְ
 דַי אַונְטְּרִינְגָעָמָר, אַוִיךְ אַזְוִי פִּיל זָעַנְעַן דַי בָּעַלְיִ-בְּתִים גַּעַוּוֹן
 צְוֹשְׁפְּלִיטְעָרָט אֵין זַיְעַר קָאָמָפְּ גַּעַגְעָן דַי אַרְבָּעַטְעָר. דַי פָּאָלְגָעַנְדָע
 טָאָבָעַלְעָ אַילְוְסְטְּרִירְט דַי דְּזָאָלְגָגָנוֹנְזָאָצִיעַ פֿוֹנִים אִיזְלִישָׁן קָאָפִיטָאָל.

XIX טַאבּוּלָע. דִי קָאַלְעַקְטִיוֹוִיטַע אָוּן דִי סְבּוֹת פֿוֹן דִי אִידִישׁ
שְׂטְרִיךְן (פֿאָר דִי צּוֹוִיטַע 5 יָאָר)

| אַיִינַן צְעַלְנוּן שְׂטוֹפּוֹן | פֿרְן אַלְעַקְטִיּוֹד קָאַלְעַקְטִיּוֹד טִיוֹוֹד | קָאַלְעַקְטִיּוֹד טִיוֹוֹד | אַיִינַן צְעַלְנוּן דָּאַפְּלַטְטַע | קָאַלְעַקְטִיּוֹד טִיוֹוֹד | דִי קָאַלְעַקְטִיוֹוִיטַע אָוּן אַבְּסָאַלְוָטָע צְאָלָן 0/0/0 | דִי שְׂטְרִיךְן לְוִית זְיִיעָרָע סְבּוֹת |
|---------------------------------------|--|-------------------------------|---|-------------------------------|--|--|
| | | | | | | |
| 47.9 | 65.4 | 83.0 | 264 | 19 | 278 | אַנְגֶּרְיִיךְ-שְׂטְרִיךְן |
| 4.4 | 3.2 | 1.8 | 24 | 1 | 6 | הַאלְבּ-פָּאָרְטִּיךְ-שְׂטְרִיךְן |
| 47.7 | 31.4 | 15.2 | 263 | 1 | 51 | פָּאָרְטִּיךְ-שְׂטְרִיךְן |

די אַנְגֶּרְיִיךְ-שְׂטְרִיךְן ווֹאָס מְאַכְעָן אוִיס אֵין תְּחוּם 65.4% (כְּמֻעָט 3%).
שְׁתִיְיגַן דִי קָאַלְעַקְטִיוֹוּע שְׂטְרִיךְן אַרְיבּעָר פֿיר פִּינְפְּטַעַל (83%).
די פָּאָרְטִּיךְ-יִגְוָנְגָס שְׂטְרִיךְן מְאַכְן אוִיס אִינְגָאנְצָן אֵין זַעַסְטָל בַּיִּ.
די קָאַלְעַקְטִיוֹוּע. דָּאָס בָּאָטִיִּיט: דָּאָרְטַ, ווֹאו דָעַר אַנְטָאָגָאנְזִים צְוִישָׁן
אַרְבָּעַט אָוּן קָאַפִּיטָּאַל אֵין אֲרוֹסַס אוֹיסְעַר דִי גַּרְעַנְצִין פֿוֹן אֵין אַדְעַר
צְוֹוַיִּ אָוְנְטָעַרְנְעַמְוָנְגָן, דָּאָרְטַ, ווֹאו סְיָהָבָן זִיךְרִ פִּינְדָּלִיךְ צְוֹזָאָמְנְעָגָד
שְׁטוֹיסִין גַּאנְצָע גַּרְוּפָן קָאַפִּיטָּאַלִיסְטָן מִיט גַּאנְצָע מְאַסְן אַרְבָּעַטָּעַר,
וֹאוֹ דָעַר קָאַנְפְּלִיקָט הָאָט אַנְגָּעָנוּמָעָן אַ בְּרִיְּטָעָרָן קְלָאָסָן
כָּאָרָקְטָעָר — דָאָרְטַ הָאָט דִי אִינְיִצְּיָאָטִיוּ כְּמַעַט שְׁטַעְנְדִיגְג
גַּעַהְעַרְטָ צַו דִי אַרְבָּעַטָּר (אוֹן דִי קָאַלְעַקְטִיוֹוּע אַנְגֶּרְיִיךְ-שְׂטְרִיךְן)
אוּן גַּאֲרַ זַעַלְטָן צַו דִי אָוְנְטָעַרְנְעַמְוָעָר (אוֹן דִי קָאַלְעַקְטִיוֹוּע
פָּאָרְטִּיךְ-יִגְוָנְגָס שְׂטְרִיךְן). אַנְדָּעָרָש גַּעַרְעָטָ, דִי טַאבּוּלָע XIX בָּאָוְוִיזְטָ
אָז בַּיוֹ דָעַר רְעוּאָלָזִיעָ הָאָבָן דִי אִידִישׁ אַרְבָּעַטָּר גַּעַפְּרִיט
קָעָגָן דִי בָּעַלְיִבְתִּים אַ קָּאַלְעַקְטִיוֹוּע אַנְגֶּרְיִיךְ-מְלָחָמָה אֵין

געשלאָטענע רײַען, די בעלי-יבתים אַבער האָבן זיך באָ גרעניצט מערסטנטיל מיט אַ פֿאָרטיזאָנישער פֿאָרטיזידער גונגד-מלחמה אָוֹן, פֿאָרטיזיט זיך: גָּאָר ניט דערפֿאָר, וואָס די אִידישע בּוּרוּשׁוֹאָזְיַע האָט באָזונדער לֵיב געהאָט דעם שלום אָוֹן האָט געהאָט באַשְׁידענע אַפְּעַטִּין. נײַן, אין דער רַוְּבֶּרְשֶׁקְּיַע פֿון זַיְעַרְעַ אַפְּעַטִּין, אָוֹן אַכְּזָרִוָּת אָוֹן נִיט אַיבְּעַרְקְּלִיבְּן קִין מִיט-לְעֵן פֿון עַקְּסַפְּלַזְמַאָצְיַע אָוֹן אַונְטַעֲרַדְרִיקְוָגָג זַעַנְעָן די אִידישע קַאָפְּיַעַלְסְּטָן, די גַּרְוִיסְּעַ, ווי די פֿיְצְנְקַע, נִיט אַמְּגַעַשְׁתָּאָנוּן פֿון זַיְעַרְעַ נִיט אִידישע קַאָלְעַגְּעָן⁶⁶; ס'האָט זַיְיַן נָאָר גַּעֲפָעַלְט דָּעַר קְלָאָסְן-אַינְסְטִינְקְט, וּוּלְכָבָר הַיִּסְטְּפָרְטָהָאָרְיִיעָן וּוּעָן מִיהָאָט צַו טֻוּן מִיט אַנְּאָלְגַּעַמְיִינְגָעָם שָׂוָּאָ. זַיְיַה האָבָן נִיט געהאָט, אָוֹי צַו זָאָגָן, קִין הַיִּסְטְּפָרְטָהָאָרְיִיעָן גַּעֲפִיל פֿאָר דָּעַר אַלְגַּעַמְיִינְגָר סְכָנָה, אָוֹן אין דער צִיטַעַט פֿון קַאָמָּף האָבָן זַיְיַן נִיט קוּקָעַנְדִּיג אָוֹיְף זַיְעַר גַּאנְצָעַר "חַכְמָה" גַּעַהְאָלְטָן זַיְיַן סְטָרָטָעַגְיַי וּהָרְשָׁעַטְבָּט. די בעלי-יבתְשָׁע פֿאָרְבָּאָנְדָן האָבָן זַיְיַן, נִיט קוּקָעַנְדִּיג אָוֹיְף אַלְעַמְּרַבְּן, כְּמַעַט קִינְמָאָל נִיט גַּעַהְאָלְטָן. בשעת שְׁטָרִיקִין האָבָן די בעלי-יבתְים וּלְתָן מִיטְגַּהְאָלְפָן אַיְנְגָעָר דעם צַוְּיִיטָן האָבָן נִיט מִקְּמִים גַּעַוּעַן זַיְעַרְעַ גַּרְיִיסְפְּרִיטִיגָע שְׁבוּעוֹת בֵּי סְפִּרְיְּתָוֹרָה "בְּשָׁוּם אָפָּן נִיט גַּאֲכַזְגַּעַבָּן די בּוֹנְטָאָוּשְׁטִישְׁקָעָס", אָוֹן אַלְעַמְּרַבְּן אַנְדְּרָעָר אַפְּמָאָכְנִי). פֿון דעם שְׁטָאָנְדְּפָוָנָקָט אָוֹן כַּאֲרָקְטָעַרְסִיטִיש די

⁶⁶) דעם רַיְיכָן אָוֹן בָּאַלְעָרְגָּן פֿאָקְטִישָׁן (טִילְוִוִּי דָּקְוּמוּנְטָאָל) מאַטְעָרְיאָל, וּוּלְכָבָר האָט אַ שִּׁכְתָּה צַו דעם עַנְיַן, קְוֹמֶט מִיר אַוְיס אַפְּזַולְעָגָן אָוֹיְף אַנְגָּדָעָר מָאָל. מַעַן וָאָלְטָ דָּאָס אַלְעַס גַּעַקְגָּנָט עַרְקָלָעָרָן פְּשָׁוֹט דָּוָרָךְ דָּעַר פֿאָלִיטִיטְשָׁעָר אָוֹן סְאַצְיַאָלָעָר אַמְּרַצְיוּגְעַנְהִיט פִּין דער אִידְישָׁר בּוּרוּשׁוֹאָזְיַע; אָוֹן אַז עַרְקָלָעָרָגְגָג וָאָלְטָ טִילְוִוִּי גַּעַוּעַן אָוֹיְף רַיְכָטִיגָא, אָוֹיְף וּוּיפִיל די גַּעַנְצָעָר וּסְלַעְנְדִּירִישָׁע בּוּרוּשׁוֹאָזְיַע האָט בֵּי דָעַר רַעְוָאָלְזָנִיעָ נָאָך נִיט בָּאוֹוִין צַו קָאָנְסְטְּרוֹאִירָן זַיְיַן אַ קְלָאָס, וואָס וּוּוִיס זַיְנָע אַיְנִי-

לאָקָאֹוט-סְטַאָטִיסְטִיק אֵין תְּחוּם. פָּאָר גָּאנְצָע צַעַן יָאָר 1895—1904
 זַעַנְעַן פָּאָרְרָעָגִיסְטְּרִידֶט גַּעֲוֹאָרֶן סְרָ-הַכֶּל 14 לְאָקָאֹוטָן; וּוֹאָס פָּאָר
 אַ וּוֹעֶרֶת הַאָט עַס אֵין פָּאָרְגְּלִיךְ מִיט דִי 2276 שְׁטוּרִיךְ פֿוֹן דִי אִידְישַׁ
 אַרְבָּעָטָעָרָוּ! פֿוֹן דִי 14 לְאָקָאֹוטָן זַעַנְעַן גָּאנְצָע אַכְטַ פָּאָרְבּוֹנְדָן מִיט
 אַרְבָּעָטָעָר-שְׁטוּרִיךְ, אָונַ 4 זַעַנְעַן גַּעֲוֹעַן נָאָר אַ עַנְטְּפָעָר אַוִּיף
 שְׁטוּרִיךְ. אֵין פִּיר פָּאָלְנִי אִיז עַס גַּעֲוֹעַן פָּאָרְטִּיכְיִינְגְּ-לְאָקָאֹוטָן
 אָונַ 10 פָּאָלְנִי הַאָט דָעַר לְאָקָאֹוט גַּעֲהָאָט אַבְּאָנְגְּרִיךְ-כָּאָרָקְטָעָר.
 נָאָר 3 לְאָקָאֹוטָן זַעַנְעַן גַּעֲוֹעַן קָאָלְעָקְטִיוּשׁ, אָונַ אַלְעַ זְרִיףַי זַעַנְעַן
 פָּאָרְגְּעָקוּמוּן אַלְסַ עַנְטְּפָעָר אַוִּיףַי אַרְבָּעָטָעָר-שְׁטוּרִיךְ; 11 לְאָקָאֹוטָן
 זַעַנְעַן גַּעֲוֹעַן פָּאָרְטִּיכְיִינְגְּ-שְׁעָ אָונַ הַאָבָּן גַּעֲהָאָט אַ שִׁיכָּות נָאָר צַו
 אֵין אַונְטְּרָנוּמָנוּגָה. נָאָר 3 לְאָקָאֹוטָן זַעַנְעַן פָּאָרְגְּעָקוּמוּן אֵין
 בְּעַלְיָ-מְלָאָכָה/שְׁעָ אַונְטְּרָנוּמָנוּגָעָן, דִי אַיְבְּרִיגָע 11 אַוִּיףַי פָּאָרְבִּיךְ; 7
 לְאָקָאֹוטָן הַאָבָּן זִיךְ גַּעֲנְדִּיגְטַ מִיט אַ נְצָחָוָן פֿוֹן דִי אַרְבָּעָטָעָר
 2 לְאָקָאֹוטָן הַאָבָּן זִיךְ גַּעֲנְדִּיגְטַ מִיט גָּאָרְגִּישַׁ (זְ-הַיְדִי אַרְבָּעָטָעָר
 הַאָבָּן גַּעֲפָוָנָעָן אַרְבָּעַטְ בְּיַי אַנְדָּרָעַ בְּעַלְיָ-בְּתִים), אָונַ נָאָר אֵין 3
 פָּאָלְנִי זַעַנְעַן דִי בְּעַלְיָ-בְּתִים אַרְוִיסַּ מִיט אַ נְצָחָוָן פֿוֹנָם קָאָנְפְּלִיקַט
 (אֵין 2 פָּאָלְנִי אַיז דָעַר רְעוּזָלָטָא אַוְמָאוֹוָאָט). פָּאָר 10 יָאָר אֵין
 אֵין גַּעַנְץ רְוֹטְלָאָנְדָן פָּאָרְגְּעָקוּמוּן נִיט וּוּנִיגְעָרָ פֿוֹן 32 לְאָקָאֹוטָן.
 אַוִּיףַי וּוּפִילַדְיִיל דִי אִידְישַׁ אַרְבָּעָטָעָר הַאָבָּן זִיךְ אַוִּיסְגָּעָטִילַט
 צְוִוִּישַׁ פְּרָאָלְעָטָאָרִיאָט פֿוֹן אַלְעַ פְּעַלְקָעָר אֵין דָעַר וּוּלְטַ
 מִיט זִיעַר סָאָלִידְאָרִיטָעָט אָונַ קָאָמְפּוֹלְסְטִיגְקִיַּטַּ אַוִּיףַי
 אַזּוֹי פִּילְ הַאָט זִיךְ דִי אִידְישַׁ בְּוּרְזָשְׂוָאָזִוַּעַ אַוִּיסְגָּעָטִיכְיִיכְנַט

טֻרְעָסָן אָונַ קָעַן הַיְתָן וַיְיַעַן פְּרִיּוֹלְעָגִיעָס. נָאָר שַׁוִּין אֵין נְאַעַנְטָסָן קָאָפִיטָעָל וּוּלְן
 מִיר זַעַחַן אוֹ אָן דָעַר הַיְנוֹכָת הַאָט אַוִּיךְ דִי אִידְישַׁ בְּוּרְזָשְׂאָזִיַּעַ פָּאָרְגּוּמוּן גַּאָר אַ
 בְּאַזְוּנְדָעָר אַרְט צְוִיְישַׁן דִי קָאָפִיטָעָלְיִיכְטָן פֿוֹן דִי אַנְדָּרָעַ רְוּסְלָעְגִּידִישַׁ פְּעַלְקָעָר.

מייט פחדנות, הילפלַזְזִיגְקִיט און צושפֿלִיטערטקייט. עס
האט זיי ערשות געמוות ענערגיש דורךטרייסלען די רעוואָלוֹצְיאָגעֶרֶע
עפאָכָע, כדֵי זיי זאָלֵן זיך אויסלעֲרָנוּן, ווי מען אָרגָאנִיזִירֶט זיך, ווי
מען באָנוֹצָט זיך מייט דעם געוערֶי, מייט וועלכָן די אַרְבָּעָטָעֶר האָבָן
אין משָׁך, פָּוּן 15 יָאָר נאָכָאנָאָנד זיך מייט אוֹאָרְפָּאָלָג באָנוֹצָט
אַקְעָגָן זַיִן.

די אָנגעשטראָנגטקייט פונם עקאנָאמישן קאָמף.

די אָנגעשטראָנגטקייט פונם עקאנָאמישן קאָמף ווערט געמאָסטען
 דורך דעם דוייער פון די שטרײַיקן אָנדערש – דורך
 דער צָאָל פֿאָרלוּירענע אָרבעטסטעג. די דורךניטיליכע צָאָל
 פון די פֿאָרלוּירענע אָרבעטסטעג, וועלכע קומט אויס אויף 1 שטרײַיקן
 אָרבעטער, רופט ה. וואָרוֹזָאָר אוַיסגעצִיכען – דער קָאָעפִיצִיעַנט
 פון דער שטרײַיק-עקשנות; דער דָּאַזְיָיגֶר נָאָמעַן ווועט פִּיגְוִירַן אֵין
 די ווּיטְעַדְגַּע טָאָבְעַלְן.
 קודם כל וועלן מיר זיך פרובן באַשְׁטִימָעַן דעם אַלְגָּעַמִּינָעַ
 דוייער פון די אִידִישַׂץ שטרײַיקן אָוֹן דעם גאנֶן סְכוּם פון די
 פֿאָרלוּירענע אָרבעטסטעג⁽⁵⁸⁾.

⁽⁵⁸⁾ פֿאָר די פֿאָלְגַּעַנְדָּע טָאָבְעַלְן ווענָען בויטיג אַיְינְגַּע ערקלעַרְגְּגָען: ^{a)} אָפָט האָב
 אֵיך בָּאָגְעַנְס אֵין מִינָע אָרוֹקוֹחָאָלְן אֲנֻחוֹיָוָגָן, אָוֹ "דָּעַר שְׁטְרִיָּיך הָאָב גַּעֲדוּרְעַת
 עַטְלִיבָע טָעַג"; אָאָ אַנוֹוַיְוָגָה האָב אָרְך שְׁטָעַנְדִּיג אָפָעַשְׁאַצְּטַפָּאָר ⁴ טָעַג, אֵין "אָ
 הָאָלְבָע וָאָרְך" פֿאָר 3 טָעַג. ^{b)} בַּיִּם בָּאָרְעַכְנָעַן דעם דוייער פון די שטרײַיקן האָב אֵיך
 אַרְיִינְגְּעַרְעַכְנָט אֵיך די יִמְשָׁטְבִּים, וועלכע ווענָען אוַיסְגְּעַקְוָמָעַן אֵין דער צִיְּסַט פון די
 שטרײַיקן; בַּיִּם בָּאָרְעַכְנָעַן אֶבְעַר פון די פֿאָרלוּירענע אָרבעטסטעג האָב אֵיך
 גַּעוּתָהן חַי מַעְגַּלְיך בָּאַזְיִיטְגַּן די רַוְּהַ-טָּעַג; ^{c)} בַּיִּם בָּאָרְעַכְנָעַן דעם סְכוּם פון אַלְעַ
 פֿאָרלוּירענע אָרבעטסטעג האָב אֵיך אַרְיִינְגְּעַרְעַכְנָט אֵיך די "נִיטְחַלְעַנְדְּגַע" אַגְּטִילְלַעְמָר
 פון די שטרײַיקן (אוַיְנָע ווענָען אֵין תְּחוּם פֿאָר 10 יָאָר גַּעוּתָהן וְעַגְּגָעָר, חַי 100!);
^{d)} גַּיט קִין גַּאנֶן טָאָג הָאָב אֵיך גַּעַרְעַכְנָט פֿאָר אֲהַלְבָן.

XX טַאָבָעַלְעַ. דֵי בָּאוּגָנוֹג פּוֹנָם עֲקַשְׁנוֹת־קָאָעְפִּיצְיָעַנְט אַיִּן
עֲקַאנָּאַמִּישָׁן קָאָמֶף פָּאָר 9 יָאָר 1904—1896.

| דֵעַר דָוִיכְשְׂנִיט לִיכְעַר פָּאָרְלְוִסְטְּפָן אָרְבְּעַסְטְּבָע אַרְיָה אַיִּין שְׁמַוְתִּיקְנָזְן דֵעַר יְעַרְלִיכְעַר עֲקַשְׁנוֹת־קָאָעְפִּיצְיָעַנְט צַעַנְטָן) אַיִּין תְּחוֹם | פָּאָרְלְוִירְעַנְט אָרְבְּעַסְטְּבָע | | דֵעַר דָוִיכְעַר אַיִּין טָאגְ | | דָאָס יָאָר | |
|--|---|--|--|--|----------------|------|
| | אַיִּין בְּלִינְגְּרָאָלְטָן אַיִִלְלָה | אַיִִלְלָה בְּלִינְגְּרָאָלְטָן אַיִִלְלָה | אַיִִלְלָה בְּלִינְגְּרָאָלְטָן אַיִִלְלָה | אַיִִלְלָה בְּלִינְגְּרָאָלְטָן אַיִִלְלָה | | |
| 41,7 | 3.124 | 75 | 25,4 | 127 | 5 | 1896 |
| 7,0 | 14.840 | 2.110 | 11,9 | 119 $\frac{1}{2}$ | 10 | 1897 |
| 47,7 | 153.343 | 3.214 | 21,1 | 655 | 31 | 1898 |
| 16,3 | 112.554 $\frac{1}{2}$ | 6.894 | 174 | 1059 | 61 | 1899 |
| 15,1 | 114.300 | 7.591 | 12,6 | 1570 | 125 | 1900 |
| 11,6 | 114.529 | 9.845 | 12,9 | 2748 | 213 | 1901 |
| 7,7 | 73.401 $\frac{1}{2}$ | 9.494 | 9,8 | 1523 $\frac{1}{2}$ | 155 | 1902 |
| 8,0 | 214.218 $\frac{1}{2}$ | 26.849 | 8,4 | 899 $\frac{1}{2}$ | 107 | 1903 |
| 7,1 | 15.579 | 2.185 | 14,6 | 658 $\frac{1}{2}$ | 45 | 1904 |

סְאַיִּין גְּרִינְג צֹו זְעַהַן, אָז פָּאָר דֵי צְוַיִּיטָע 5 יָאָר (אַפְּלִילְוּ פּוֹנָם)

יָאָר (1898) אַיִּין דֵעַר דָוִיכְעַר פּוֹנָם דֵי אִידְיִישׁ שְׁטְרִיךְן כְּמַעַט אַנְיִיפְּהָעֶר
גַּעֲפְּאַלְעַן אָוָן זְיִיעַר עֲקַשְׁנוֹת־קָאָעְפִּיצְיָעַנְט אַיִּין גְּעוֹוָאָרָן אַלְעַן נִידְרִיגְעָר.
וּוִיטְעָר וּוּעָלָן מִיר זְעַהַן, אָז דָאָס אַיִּין נִיטְעַן קִין צְוָפָאָל אָוָן
אָז, מַאֲטָעַמְאַטְיָשׁ גַּעֲרָעַטְיָשׁ דֵעַר עֲקַשְׁנוֹת־קָאָעְפִּיצְיָעַנְט פּוֹנָם עֲקַאנָּאַמִּישָׁן
קָאָמֶף אַיִּין תְּחוֹם אַיִּין גְּעוֹוָעָן אַ פּוֹנְקְצִיעָן פּוֹנָם דֵעַר צִיִּיטָיְדָה.

צָם בָּאוּדְיִיעָן אַיִּין וּנְגַן אַלְעַט שְׁטְרִיךְן בָּאוּחָאָסְטָה, וּוּפְילְיָה וּיְהָבָן גַּעֲדוּיְעָרְט
אַיִּין נִיטְעַן שְׁטְעַנְדְּרִיךְ אַיִּין דָעַרְבִּי בָּאוּחָאָסְטָה דֵי צָאָל אַנְטִילְיוּגְּמָעָר ; בָּאוּגְּדָעָר גְּרוּוֹס זְעַנְעָן
דֵי פָאָרְפְּעַלְוָגְּנָן פָּאָר דֵי עַרְשְׁטָע 5 יָאָר. פָּאָר דֵי צְוַיִּיטָע 5 יָאָר זְעַנְעָן דֵי יְדִיעָות מְעָר
דָעַטְאַלְיִירְט אָוָן דֵי דָוְרְכְשְׂנִיט לִיכְעַר אַוְיסְפִּירְן זְעַנְעָן זְעַהַר נָאָחָנָן צָוָם אַמְתָה: אַזְוִי
אַשְׁטִיְגָּרִיךְ דָעַם עֲקַשְׁנוֹת־קָאָעְפִּיצְיָעַנְט וְאַלְעָן גַּעֲקָנָט עַנְדְּרָעָן נָאָר זְעַהַר גְּרוּוֹסְעָ אַדְעָר
זְעַהַר לְאַגְּבָדְזְוּעָרְדִּיבְּגָעָ שְׁטְרִיךְן — סְאַיִּין אַבְּרָעָר אַ סְפָּקָה, צִי אַזְוִינָעָ וְאַלְעָן גַּעֲקָנָט
בְּלִיבָּן אַמְבָּאַמְעָרְקָט פָּאָר דֵעַר אָרְבְּעַטְעָר פְּרָעָס אַיִּין נִיטְעַן פָּאָרְעָגְּיִיסְטְּרִיךְ וּוּרְעָן.

יעדן צייט-פעריאָד האָט נויטווענדיג ענטשפראָן אַ געויסע שטוףע פון אָנגעשטראָנגטקייט אָונ פֿאָר'עקסנט'קִיטיַּט פון די שטראָיקן. ווייטער, לויט דעם מיטל וועלכּן מיר האָבן דאָ באָנוֹצְטַּט כְּדֵי צו באָקוּמָעָן דעם עקסנות-קָאָעְפִּיצְיָעָנֶט, אַיז ער ניט קִין „פְּשׁוֹטוּ מִיטְעָלָעָה“ נָאָר אַ „גַּעֲלִיטְעַטְעַע“⁽⁶⁹⁾; הִיסְטַּעַס אָזִי נַעֲמָנָדִיג אַין אַכְּטַּט די גַּעֲנוֹגָנָדָע פּוֹלְקִיט פון די יִדְעָוָת, פון וועלכּע דער קָאָעְפִּיצְיָעָנֶט אַיז באָקוּמָעָן גַּעֲוֹאָרָן, קַעַנְעַן מיר אִים באָנוֹצְן פֿאָר אָנוֹזָעָרָע חַשְׁבָּנוֹת. חֹזֶדעם, אַיז אַין דער פְּרָאנָע ווּעָגָן דער אַלְגָּעְמִינָעָר צָאָל פון די אָרְבָּעַטְעַס-טָעַג, וועלכּע סִיהָאָבָּן פֿאָרְלִוִּירְן אַלְעַ שְׂטְרִיְּקְנָדָע, אַיז די פּוֹלְקִיט דער עִיקָּר, אַיז עִרְשָׁת אַוְיפָּן צְוּוִיתָן פָּלָאָן קוֹמֶט די פִּינְקְטְּלִיכְיִיט. כְּפָלְעַן מיר אִיצְט די יַעֲרְלִיכָּע עקסנות-קָאָעְפִּיצְיָעָנֶט אַוְיפָּ די יַעֲרְלִיכָּע צָאָלָן פון די שְׂטְרִיְּקְנָדָע אָרְבָּעַטְעַר (ז. טָבָעַלָּע V), באָקוּמָעָן מיר פָּאָלְגָּנָדָע בְּעָרְכָּ/דִּיגָּע צָאָלָן פֿאָר די אָרְבָּעַטְעַס-טָעַג, וועלכּע די אַידִישׁע אָרְבָּעַטְעַר האָבָּן פֿאָרְלִוִּירְן (פֿאָר די צְוּוִיתָן 5 יָאָר):

XX טָבָעַלָּע. די אַלְגָּעְמִינָע צָאָל פֿאָרְלִוִּירְעָנָע אָרְבָּעַטְעַג.

| דאָס יָאָר | קָאָעְפִּיצְיָעָנֶט | דער עקסנות- | שְׂטְרִיְּקְנָדָע | פֿאָרְלִוִּירְבָּעַג | דָּוְרְכְּשָׁנִיטְלִיךְ אַיִּיךְ אַידִישְׁן אָרְבָּעַטְעַר פֿאָרְלִוִּירְעָנָע טָעַג |
|------------|---------------------|-------------|-------------------|----------------------|--|
| 0,6 | 217500 | 14500 | 15 | 1900 | |
| 0,7 | 246000 | 20500 | 12 | 1901 | |
| 0,6 | 208000 | 26000 | 8 | 1902 | |
| 0,9 | 312000 | 39000 | 8 | 1903 | |
| 0,2 | 56000 | 8000 | 7 | 1904 | |
| 0,6 | 208000 | 22000 | 9,5 | | דָּוְרְכְּשָׁנִיטְמַ- |
| | | | | | לִיךְ יַעֲרְלִיךְ |

⁽⁶⁹⁾ כדי או באָקוּמָעָן דעם אַלְגָּעְמִינָע סְכוּם פון די פֿאָרְלִוִּירְעָנָע אָרְבָּעַטְעַס-טָעַג, כְּפָלְעַן מיר אַיבָּעָר דעם דָוִיעָר פון יַעֲדָן שְׂטְרִיְּקָה (אַן די יִמִּסְ-טָוִוִּיט) אַיִּיךְ דער צָאָל פון די אַנְטִילְגָּעָמָעָר אַין דעם דָאָזִיגָן שְׂטְרִיְּקָה אַיז די אַלְעַ רַעֲוָלְטָאָפָּן ווּרְעָן דָרְגָּאָר.

פאר 5 יאָר האָט די אַידישע אַינדוסטריע פֿאָרלוּרַן צוֹלִיב די
 שטריקון בערך אַמְילִיאָן אַרבעטעסטעג יַעֲרֵלִיךְ האָט זִי דּוֹרְכְּשְׁנִיטְלִיךְ
 פֿאָרלוּרַן אַרוֹם 208.000 אַרבעטעסטעג. דָּאָס אַיז דָּאַסּוּלְבָּעַ וּוּוִי
 סְיוּוֹאָלְטָן יַעֲדָן טָאג גַּע שְׂטְּרִיקְטַּזְּטַזְּגַּג. זָאָלָן מִיר אַנְגְּעָמְעָן די אַלְגְּעָמְינְעַ
 האָט אַרוֹם 300 אַרבעטעסטעג. זָאָלָן מִיר אַנְגְּעָמְעָן די אַלְגְּעָמְינְעַ
 צָאָל פּוֹנֶם אַידִישָּׁן פֿרָאַלְעַטְּאַרְיָאַט פָּאָר 350 טְוִינְטַזְּמַנְשָׁן וּוּעַט
 אוַיסְקּוּמָעַן, אָזָו אוַיףּ אַיְינָן אַידִישָּׁן אַרבעטעג (אַלְצַן אַיְינָסַן, צִי עַר
 שְׂטְּרִיקְטַּזְּגַּג, צִי נִיְטַ) קּוֹמֶט אַוִּיסְטַזְּ 0.6 אַרבעטעסטעג אַדְעָר אַרוֹם 7
 שְׂעָה יַעֲרֵלִיךְ (אָזָו יַעֲנָן מַאֲקָסִימָלָעַר שְׂטְּיַגְּנוֹג — 1903 — גַּאנְצָע
 0.9 אַרבעטעסטעג). אָזָו פּוֹלָג אַיז עַס אַ נִישְׁתְּיָגְעַר פֿאָרְלוּסְטַזְּ: אַיְינָן
 אַיְברִיגְעַר יַום-טוּבְּ-טָאָג אָזָו יַאָר וּוּאָלָט אַנְגְּעָטָן דָּעַר נַאֲצִיעַ, מַעַרְבַּ-
 שָׁאָדָעַן וּוּאָלָע שְׂטְּרִיקְטַּזְּגַּג אָזָו אַפְּרָגְלִיךְ אַבְּעָר מִיטְ מַעַרְבַּ-
 אַיְירָאָפְּעַ, אַמְּעָרִיקָע אָזָן בָּאוֹנְדָעַר רַוְּסָלָאָנד אָזָו דִּי צִיפְּעַר זַהָּר
 הוּאֵיךְ: אָזָו אַשְׁטִיגְעַר קּוֹמֶט אַוִּיס אַיְינָן דִּיְיטְשְׁלָאָנד אָזָו יַעֲנָן
 מַאֲקָסִימָלָעַר אַנְשְׁטְּרָעְנוֹגָנוֹג פּוֹנֶם עַקְאַנְאָמִישָׁן קָאָמָפְּ (אוֹיךְ דָּאָס
 1900-טָע יַאָר) אַיְנְגָאנְצָן 0.3 פֿאָרְלוּרַעַנְעַ אַרבעטעסטעג אוַיףּ אַיְינָן
 אַרבעטעג. אָזָו אַנְדָעַר לְעַנְדָעַר, חֹץ עַנְגָּלָאָנד (טִילְוּוֹיְזַן אוֹיךְ דִּי
 פֿאָרָאַיְן, שְׁטָאָטָן), זַעַנְעָן דִּי צִיפְּעַרְן נַאָךְ נִידְעָרִיגְעַר. נַאָךְ דִּי סְבָה
 דַעֲרָפָן אָזָו דָעַר הַוִּיכָעָר % פּוֹנֶם דִּי שְׂטְּרִיקְנְדָע אַרבעטעג אָזָו
 לְחַלְוִיטָן נִיט דָעַר עַקְשְׁנוֹת-קָאָעְפִּיצְיָעַנְטַזְּ, וּוּלְכָעָר אָזָו אַיז תְּחוּם
 נִידְעָרִיגְעַר, וּוּאַיְינָן פִּיל לְעַנְדָעַר פּוֹנֶם אַיְירָאָפְּעַ אָזָן אַמְּעָרִיקָע (נִידְעָרִיגְעַר,
 וּוּאַיְינָן דִּיְיטְשְׁלָאָנד, בְּרִיטְאָנְגִּיעַן, פֿאָרִינְג, שְׁטָאָטָן אָזָן גַּלְיִיךְ וּוּאַיְינָן
 עַסְטְּרִיךְ, אַיְטָאָלִיעַן, טִילְוּוֹיְזַן, פֿרָאַנְקְרִיךְ).

צוֹנוֹנִיפְּגַעַלְעַגְטַזְּ. צוֹטְיַילְן מִיר דַעַם אַלְגְּעָמְינְעַם סְכוּם פּוֹנֶם דִּי פֿאָרְלוּרַעַנְעַ אַרבעטעסטעג:
 אַיְפַן סְכוּם פּוֹנֶם קָלָע אַנְטִילְגְּעַמְרִיא אָזָו קָלָע בְּקָרְעַנְטַשְׁ שְׂטְּרִיקְטַזְּ, בְּקָמְמוֹן מִרְ דַעַם
 עַקְשְׁנוֹת-קָאָעְפִּיצְיָעַנְטַזְּ.

די טאָבעלע XXII גיט אַ פֿאָרְשַׁטְּעַלְגָּן ווועגן דעם, ווי לאָנוּ עס
דוֹיִיעָן די אַידִישׁ שְׂטוּרִיךְן.
XXII טאָבעלע. דער דוֹיֶּעֶר אָונָ רְעוּזְלְטָאָט פֿוֹן די אַידִישׁ
שְׂטוּרִיךְן (פֿאָרְדִּי צוֹוִיִּטְעַ 5 יָאָר) ⁽⁶⁰⁾.

| פֿוֹן דער רוּזְלְטָאָט פֿוֹן די שְׂטוּרִיךְן אַין צָאָל % | דער רוּזְלְטָאָט פֿוֹן די שְׂטוּרִיךְן אַין אַבְּסָאַלְטָאָט צָאָל % | | דער רוּזְלְטָאָט פֿוֹן די שְׂטוּרִיךְן אַין אַנְטִילְגְּנָמְעָר צָאָל % | | שְׂטוּרִיךְן אַנְטִילְגְּנָמְעָר צָאָל % | | שְׂטוּרִיךְן אַנְטִילְגְּנָמְעָר צָאָל % | | די דּוֹיֶּעֶר-גְּרוֹפְּן פֿוֹן די שְׂטוּרִיךְן | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | פֿוֹן דער רוּזְלְטָאָט פֿוֹן די שְׂטוּרִיךְן אַין אַבְּסָאַלְטָאָט צָאָל % |
| 2,55 | 2,55 | 94,9 | 1 | 1 | 37 | 5,5 | 2927 | 6,0 | 39 | I: נִיטְמָעָר ווי $\frac{1}{2}$ טָאגְ |
| 8,2 | 4,1 | 87,7 | 4 | 2 | 43 | 3,5 | 1861 | 7,6 | 49 | II: $\frac{1}{2}$ טָאגְ – 1 טָאגְ |
| 6,25 | 18,75 | 75,0 | 4 | 12 | 48 | 4,1 | 2203 | 9,9 | 64 | III: 2 – 2 $\frac{1}{2}$ טָאגְ |
| 1,55 | 14,05 | 84,4 | 1 | 9 | 54 | 22,0 | 11739 | 9,9 | 64 | IV: 3 – 3 $\frac{1}{2}$ טָאגְ |
| 9,3 | 12,8 | 77,9 | 16 | 22 | 134 | 24,3 | 12989 | 26,7 | 172 | V: 7 – 3 $\frac{1}{2}$ טָאגְ |
| 6,7 | 11,9 | 81,4 | 26 | 46 | 316 | 59,4 | 31724 | 60,1 | 388 | గְּרִינְגָּע שְׂטוּרִיךְן |
| 7,9 | 16,5 | 75,6 | 10 | 21 | 96 | 18,2 | 9722 | 19,3 | 128 | VI: מִיטְלָע שְׂטוּרִיךְן |
| 18,5 | 16,9 | 65,4 | 15 | 13 | 53 | 12,9 | 6856 | 12,6 | 81 | VII: שְׂטוּרִעָש שְׂטוּרִיךְן |
| 22,2 | 19,5 | 58,3 | 8 | 7 | 21 | 8,5 | 4511 | 5,6 | 36 | VIII: 15 – 31 טָאגְ 32 – 62 טָאגְ |
| 41,7 | 8,3 | 50,0 | 5 | 1 | 6 | 1,0 | 551 | 1,9 | 12 | IX: אַרְיְבָעָר 2 חֲדָשִׁים |
| 27,1 | 16,7 | 56,2 | 13 | 8 | 27 | 9,5 | 5062 | 7,5 | 48 | לְאַונְגְּדוּיְרְנִיגְגָּע שְׂטוּרִיךְן |
| 9,9 | 13,7 | 76,4 | 64 | 88 | 492 | 100,0 | 53264 | 100,0 | 645 | ס' 7 |

(60) אוֹנְטָהָר די צָאָל פֿוֹן די אַנְטִילְגְּנָמְעָר וְעַנְעַן אַנְגְּבָעָוִין יְעַנְעַן שְׂטוּרִיךְן, צו וועלבָע
די אַנְטִילְגְּנָמְעָר גַּעהָרָן (די צָאָל אַנְטִילְגְּנָמְעָר אֵוּ בָּאוֹאָסָט נִיט וְעַגְּן אַלְעַ שְׂטוּרִיךְן).
דָּער רְעוּזְלְטָאָט אֵוּ גַּעֲבְּלִיבָן אַימְבָּאוֹאָסָט נָאָר וְעַגְּן אַיְין שְׂטוּרִיךְן (VI גְּרוֹפְּצָן).

פון דער טַאָבעלָע איז צו זעהן, איז פאר די צוויטע 5 יאָר איז
 די אידישע אָרבּעטער זעלטן אויסגעקומען אויסצּוּהָאַלְטָן שׂווערע און
 לאָנְגְּדוּיְעַרְנְּדִיגָּע שְׂטְּרִיךְַן. נָאָר אַיִּין פִּינְפְּטָל פָּוֹן אֶלְעָ שְׂטְּרִיךְַן הָאָט
 זִיךְ גַּעֲצִוְּגָן אָרְבִּיעָר 2 וּוֹאָכָּן; $\frac{5}{3}$ פָּוֹן אֶלְעָ שְׂטְּרִיךְַן זַעֲנָעָן
 גַּעֲזָעָן אָוּפְּ אָזְוֵי פִּילְּ לִיְּכְּטִי, אַז זַיְהָאָבָּן נִיט גַּעֲפָאָדְעָרָט
 קִיְּין פִּינְאַנְצִיְּעָלָה הַיְּלָפְּ מִצְדָּךְ דָּעָר אָרְגָּאנְזִיאָצִיעָ — זַיְהָאָבָּן
 גַּעֲזְיוּרָט נִיט מַעַרְיָה, וּי אַיִּין וּוֹאָךְ. די אָrbּuṭer קְרִיגְּן, וּי בָּאוֹוָאָסְטָט
 זַיְיעָר לוֹן אָדָעָר יַעַדְעָ וּוֹאָךְ, אָדָעָר אֶלְעָ צְוֵויָה וּוֹאָכָּן אָונְן לְעֵבָן אַיִּין
 דָּעָר צִיְּשָׁן צְוֵויָה אָוּסְצָאַלְגָּוָגָן סְרוּבְּ אָוּפְּ קְרָעָדִיט: כֹּל זָמָן
 מַעַן הָאָט נָאָךְ קְרָעָדִיט אַיִּין קְלִיטָלָה אַיִּין דָּעָר בְּעַקְרָעִיִּי, בַּיִּם בְּעַלְלָה
 הַבִּית פָּוֹן דָּעָר דִּירָה, טְרָאָגָט מַעַן גְּרִינְג אִיבָּעָר דָּעָם שְׂטְּרִיךְַן אַמְתָּה,
 מִיהָאָט גַּעֲמוֹת הָאָבָּן גַּעַלְדָּה, כְּדִי "אָרְפָּצְנוּמָעָן" (פָּוֹן דָּעָר אָrbּuṭ)
 די שְׂטְּרִיךְַיקְרָעָכָרָס, נָאָר מִיר הָאָבָּן שְׁוִין גַּעֲזָעָן, אַז די שְׂטְּרִיךְַן
 בְּרַעֲכָרִיִּי הָאָט בְּכָלְלָה זַעֲלָטָן גַּעֲשָׁאָט די אָrbּuṭ שְׂטְּרִיךְַן. אָזְוֵי
 אָרוּם טְרָאָגָט מַעַן אַיִּין אַלְגָּעָמִין נָאָךְ גְּרִינְג אִיבָּעָר אֲפִילּוּ אַזְוֵי וּאָךְ
 כְּעַנְדִּיגְן שְׂטְּרִיךְַן, וּוּלְכָאָרְפָּדָעָרָט נִיט קִיְּין בָּאוֹונְדָעָר אַנְגָּעָד
 שְׂטְּרִיךְַיקְיִיט, אָוִיב מַעַן זָאָל נִיט רַעֲכָנָעָן דָּעָם אִוְּפָגָעָרְעָגָט צַוְּשָׁטָאָנד
 פָּוֹן די שְׂטְּרִיךְַיקְנְּדָעָ, בָּאוֹונְדָעָרָס אָוּנְטָאָר דָּעָר וּוּרְקוּנָג פָּוֹן פָּאַלְצִיאַיָּאַישָׁע
 פָּאַרְפָּאַלְגָּוָגָעָן, די אַלְגָּעָמִין עַקְרָצְדוּיְעַרְדִּיקִיט פָּוֹן די אָrbּuṭ שְׂטְּרִיךְַן
 הָאָט אַיִּין פִּיר פִּינְפְּטָל פָּוֹן אֶלְעָ פָּאָלְן גַּעֲמָאָכָּט כְּמַעַט אָוּנוּטִיגְדִּי
 פִּינְאַנְצִיְּעָלָה הַיְּלָפְּ פָּוֹן דָּעָר אָרְגָּאנְזִיאָצִיעָ, אַז מִיר זַעֲהָעָן טַאָקָעָ, אַז
 די פָּאַרְטִּיאַיִישָׁע (זַוְּדָעָרְזָעְלְבָרְצִיְּטָה פָּרָאַפְּעָסִיאָנְעָלָה) אָרְגָּאנְזִיאָצִיעָ
 הָאָט אִיר גַּאנְצָע טַעַטִּיקִיט עַנְטוּוּקְעָלָטָה, דָּעָר עִיקָּר, אָוִיפָּן אֲגִיטָאַצִּיאָנָסָ
 גַּעֲבִיט. זַיְהָאָט אִינְגָּעָ אָרְדָּנְטָ פָּאַרְזָאָמָלְגָּמָעָן פָּאָר אָונְן אַיִּין דָּעָר צִיְּטָ פָּוֹן
 די שְׂטְּרִיךְַן, הָאָט אָרוֹיְסְגָּעָלָאָזָט אָוִיפְּרָוָפָּן, הָאָט גַּעֲפִירָט אָוּנְטָאָרָס

האנדולונגען מיט די בעלי-בתרים, האט נויט אַ פִּיצִי עַל אַנְגָּפִירט
 דעם עקאנטאמישן טעראָר (פון וועלכּן מ'האָט זיך אַפְּגָּעָטְרִיסְלֶט „פֿאָר
 לִיטֵי“). אַבער אויפּן פִּינְאָנְצִיעָלֶן גַּעֲבִיט אַיז די פֿאָרְטִּיאָאַישׁ
 פֿרָאָפְּעָסִיאַנְעָלֶעֶן אַרגְּאָנוֹזְאָצִיעֶן גַּעֲוֹעֶן זַהֲרָשָׂוֹאָךְ אָונֵן נִיט באַפְּרִידִיגְנֶדֶן.
 זַי אַיז נִיט גַּעֲוֹעֶן מְסֻוגֶּל צַו פִּירְן שַׁוּעָרֶע אָונֵן
 לאַנְגָּדוּיְעָרְנְדִּיגֶע שְׁטְרִיקְן: דָּאַס קָעַן מַעַן זַהֲן דַּעֲרְפּוֹן,
 וּוֹאָסֶי אַוְיףֶּן וּוּפִילֶן די שְׁטְרִיקְן זַעֲנָעֶן גַּעֲוֹאָרֶן שַׁוּעָרֶעֶן, אַיז זַיְעֶר
 רַעֲזָוְלְטָאָט אַלְץ גַּעֲוֹאָרֶן עַרְפָּאָלְגָּאָזֶעֶר. פּוֹן די גְּרִינְגְּסְטָע שְׁטְרִיקְן
 וּוֹאָסֶי הָאָבָן גַּעֲדוּיְעָרֶט נִיט מַעַרְיָה, וּוּי אַטְאָגֶן הָאָבָן זיך גַּאנְצָע נִין
 צָעֲנְטָל גַּעֲעַנְדִּיגֶט מִיט אַ פּוֹלְן נְצָחָן פּוֹן די שְׁטְרִיקְנְדָע אָונֵן נָאָר
 אַיְינָן צְוֹאָנְצִיגְסָטֶל מִיט אַ פְּאָלְקָאָמָעָר מְפֵלה; פּוֹן די לאַנְגָּדוּיְעָרְנְדִּיגֶע
 שְׁטְרִיקְן אַבער הָאָבָן די אַידִּישָׁע אַרְבָּעָטָעָר גַּעֲוֹאָנוֹנָעֶן נָאָר די
 הַעֲלָפְּטָה. די דָּזְוִיגֶע גְּלִיקְלִיכֶּע הַעֲלָפְּטָה אַיז באַשְׁטָאָנוֹעֶן פּוֹן שְׁטְרִיקְן
 מִיט פֿאָרָהָעַלְטְּנִיסְמָעָסִיג וּוּנְגֶג אַנְטִילְלְגָּעָמָעָר: פּוֹן צִיפְּרָעָן, וּוּלְכָע
 אַיך קָעַן דָּא נִיט בְּרַעֲנָגֶן צְוִילִיבֶּן מְאַנְגָּלֶן אַין פְּלָאָצֶן, הָאָב אַיך אַוְיסְטָ
 גַּעֲרָעָכְנָט, אַז אַוְיףֶּן אַיְינָן לאַנְגָּדוּיְעָרְנְדִּיגֶן שְׁטְרִיקְן, וּוֹאָס הָאָט זיך גַּעַד
 עַנְדִּיגֶט מִיט עַרְפָּאָלָגֶן, אַיז דּוֹרְכְּשְׁנִיטְלִיךְ אַוְיסְגָּעָקוֹמָעָן 76 אַנְטִילְלְגָּעָמָעָר
 אָונֵן אַוְיףֶּן צְוִינְגָּעָם, וּוֹאָס אַיז גַּעֲוֹעֶן עַרְפָּאָלְגָּאָז – 268 אַנְטִילְלְגָּעָמָעָר.
 הַיִּסְתָּע: הָאָט זיך שְׁוִין יָאַיְינְגָּעָבָן דּוֹרְכְּצָוְפִּירְן אַ לאַנְגָּדוּיְעָרְנְדִּיגֶן
 שְׁטְרִיקְן, אַיז עַס גַּעֲוֹעֶן דַּעֲמָאָלְסָטֶן, וּוּן עַר הָאָט גַּעַהָאָט וּוּנְגֶג
 אַנְטִילְלְגָּעָמָעָר; טָאָמָעָר אַבער אַיז די צָאָל פּוֹן די אַנְטִילְלְגָּעָמָעָר
 גַּעֲוֹעֶן גְּרוּיטָה, הָאָט נִיט גַּעֲטְטִיעָת קִין מִיטְלָעָן אַוְיסְצּוּהָאָלְטָן די
 שְׁטְרִיקְנְדָע אַין מְשָׁךְ פּוֹן אַ לאַנְגָּגָעָר צִיגְּטָה אָונֵן – „דַּעַר הַוּנְגָעָר
 הָאָט גּוּבָּר גַּעֲוֹעֶן“. . .⁽⁶¹⁾.

⁽⁶¹⁾ פֿאָרְגָּלֶן, מִיטְן בָּאַרְיכְּטָה וּוּגָּן דַּעַם שְׁטְרִיקְן אַוְיףֶּן שִׁיסְטָאַבָּאָקְ-פָּאָבָּרִיךְ אַיז גַּרְאָדָנוּ.

XXX טאַבעלען דער דוייער און דער רעוזולטאַט פון די
אַידישׁ שטרײַיקן לויט די יִאָרֶן

| די צָאָל פֿאָרְלוֹיַּה רַעֲנָע אַרְבָּעַטְסְּטָעָג | טַּבְּלָה | דַּעַּר דַּיִּעַר אֵין טַּעַג | | | דַּאָּס יִּאָר אָן דַּעַּר רעַזְוַלְטַאַט |
|---|-----------------------|----------------------------------|-----------|---------------------|--|
| | | טַּבְּלָה | טַּבְּלָה | טַּבְּלָה | |
| 9,3 | 51961 | 5598 | 10,2 | 981 ^{1/2} | 96 נְצֻחָן 1900 |
| 24,8 | 24037 | 969 | 16,6 | 216 | 13 מְפֵלָה |
| 10,5 | 74098 ^{1/2} | 7029 | 11,2 | 1857 ^{1/2} | 166 נְצֻחָן 1901 |
| 18,5 | 27432 ^{1/2} | 1484 | 25,4 | 558 | 22 מְפֵלָה |
| 7,3 | 55806 ^{1/2} | 7670 | 8,4 | 1025 ^{1/2} | 122 נְצֻחָן 1902 |
| 13,9 | 8242 | 595 | 17,7 | 283 | 16 מְפֵלָה |
| 9,9 | 77131 ^{1/2} | 7781 | 7,7 | 552 | 72 נְצֻחָן 1903 |
| 21,8 | 60892 | 2797 | 12,8 | 141 | 11 מְפֵלָה |
| 9,2 | 11984 | 1306 | 9,2 | 332 | 35 נְצֻחָן 1904 |
| 12,0 | 2400 | 200 | 144,5 | 289 | 2 מְפֵלָה |
| 9,2 | 270981 ^{1/2} | 29384 | 9,7 | 4749 ^{1/2} | 492 פָּאָר דַּי נְצֻחָן מְפֵלָה |
| 20,3 | 123003 ^{1/2} | 6045 | 23,2 | 1487 | 64 צְוִוִּיטָע 5 יִּאָר מְפֵלָה |

פּוּן יִּאָר צַוְּיָּאָר דַּוְיָּעָרְן דַּי נְצֻחָן-שְׁטְּרַיְּיקַן דַּוְרַכְשְׁנִיטְּלִיךְ פִּילְּ וּוּנְגִיגָּעָר, וּוּ דַי מְפֵלָה-שְׁטְּרַיְּיקַן, אָנוּ אָוִיכָּפָּעָן אַנְטִילְּגַּעַמְעָר פּוּן
אַשְׁטְּרַיְּיקַן, וּוָאָס הַאָט זַיְק גַּעֲנְדִּיגַּט מִיטְּ עַרְפָּאָלָגְּ, קּוּמָט גַּעֲוָעָנְלִיךְ
אוּסְטְּ צְוּוּיְמָאָל וּוּנְגִיגָּעָר פְּאָרְלוֹוְרַעְנָע אַרְבָּעַטְסְּטָעָג, וּוּ אָוִיכָּפָּעָן
אַנְטִילְּגַּעַמְעָר פּוּן אַעֲרַפָּאָלְגָּלְאָזָן שְׁטְּרַיְּיקַן. הַיִּסְטְּ עַסְטְּ אָנוּ סְיאָזְן
גַּעֲוָעָן אַשְׁטְּעַנְדִּיגָּע אַיְגַּעַנְשָׁאָפָּט פּוּן דַּי אַידִישׁ שְׁטְּרַיְּיקַן: מִיטְּזָן

אַיְן דַּעַּר הַקְּרָמָה צַוְּיָּאָר אַרְבָּעַטְסְּטָעָג, וְהַיְלָא אַיְן דַּי לְאַנְגָּ דַּוְיְרַגְדִּיגָּע שְׁטְּרַיְּיקַן הַאָבָן
אַנְטִילְּגַּעַמְעָר פִּיל אַרְבָּעַטְרִיעָר, קּוּמָט אָוִיכָּפָּעָן, אָנוּ פּוּן אַלְעַ אַנְטִילְּגַּעַמְעָר אַיְן דַּי
לְאַנְגְּדוּיְרַגְדִּיגָּע שְׁטְּרַיְּיקַן הַאָבָן אַפְּגַּעַתְּלִיכְן אַגְּזָהָן אַיבָּעָר דַּי בְּעַלְיִ-בְּתִים נָאָר 30 %
אָנוּ אַמְפֵלָה הַאָבָן גַּעַלְיִטְן אַגְּזָהָן הַעַלְפָּט (53%).

וואוקס פוב'ם ווידערשטאנד פון די אונטערנעםער, אויז געפֿאַלן דער
ערפֿאָלְגּ פונם עקָאנָאמִישׂן קָאמְפּ.

אויפּן מערב וואקסט און שטארקט זיך די ארבעטער-בָּאוּעוֹגָנוֹג
ニיט קוּקּעַנְדִּיגּ אוּפּן ווַיְדַעַּרְשַׁטָּאנְדּ פונם קָאָפִיטָאַלְגּ; אַין די פָּאָרִין
געשְׁתִּיטְעָנוּ קָאָפִיטָאַלְטִישׁוּ לְעַנְדֵּר וּזְעַנְן אַיְגָעְבוּעַ אַן אוּפּהָעָר
איַינְעַ קָעָגּן דָּעַר צְוַיְיטָעַר צְוַיְיַעַמְּכַטְּגִּיעַ אַרְגָּאַנְיָזְצִיעַס — אַרְבעַטָּעַר
און קָאָפִיטָאַלִיסְטָן, — אַוְן, נִיט קוּקּנְדִּיגּ אוּפּיךְ זִיכְרַאֲלָסָלְעַ עקָאנָאמִישׂן
מיַטְלָעַן פונם קָאָפִיטָאַלְגּ, אוּפּיךְ זִיכְרַיְינְדּ פָּאָלִיטִישׁוּר הַעֲרָשָׁאָפּּטּ, שְׁלָאָגָט
זִיכְרַדְךּ דִּי פֶּרֶאָלְעַטָּאַרְיַישׁ אַרְגָּאַנְיָזְצִיעַ אַלְץּ פָּאָרְעַקְשְׁנוּטָעַר נִיט
קוּקּעַנְדִּיגּ אוּפּיךְ אַלְעַמְּנוּוֹתּ. אוּפּן מערב זְהַעַן מִיר נִיט קִיְּין
דיַרְעַקְטָעּ, נִיט קִיְּין פָּאָרְקְעַרְטָעּ רַעַלְאַטְיוֹוִיטָעּ צְוַיְישַׂן דָּעַר קָאמְפּ
עַקְשְׁנוֹתָן אַוְן זִיכְרַיְינְדּ, נָאָר אַיְן אַלְגַּעַמְּיַין אַיְזְיָגְעַד
הַאַלְטָנְקִיְּיטּ פון די אַרְבעַטָּעַר אַוְמְגַעְהַיִיר גַּרְוִיסְטָר פָּאָקְטָאָר פון
ערפֿאָלְגּ⁽⁶²⁾). אוּפּיךְ דָּעַר אִידְיִישָׁר גַּאֲסַ אַבְּעָדָה הַאָטּ די אַוְיסְגַּעַהְאַלְטָנְקִיְּיטּ
גַּעַפְּרִיטּ צְוּיְיַה . . . מְפֻלוֹתָה, די אַנְגַּשְׁטַרְעַנְגְּטִיקִיטּ פון די כְּחוֹת הַאָטּ
מְעַרְסְּטָנְגְּטִילּ גַּעַפְּרִיטּ צְוּיְ דָּרְכְּפָאָלְגּ פון די אַרְבעַטָּעַר! אַזְוִי זְהַת אַוְיסּ
דָּעַר פָּאָרְאַדְאָקָסּ פון דָּעַר אִידְיִישָׁר אַרְבעַטָּעַר-בָּאוּעוֹגָנוֹגּ; דָּעַר פְּתָרוֹן
פונם פָּאָרְאַדְאָקָסּ אַיְזְיָגְעַנְדָּעָר: דָּעַר עַרְפָּאָלְגּ אַוְן גָּלָאנְץ
פונם אִידְיִישָׁן אַרְבעַטָּעַר-כְּחוֹתִי, נִיט פון זִיְּעַר אַרְגָּאַ
ニיט פון די אַרְבעַטָּעַר-כְּחוֹתִי, נִיט פון זִיְּעַר אַרְגָּאַ

⁽⁶²⁾ דושינְגּ לְאַמְבָּרָאָזָּא (די טאָכְטָעַר פון דעם קְרִימִינָּלִיסְטּ-אַנְטָרָאָפְּלָאָגּ), באַהְוִיפְּטָעַטּ,
אַמְתָּה, ("I coefficienti della vittoria negli Scioperi"), או צוֹיְישַׂן דָּעַר אַנְגַּשְׁטַרְעַנְגְּטִיקִיטּ
פונם קָאמְפּ אַוְן זִיכְרַיְינְדּ, ערפֿאָלְגּ פָּאָרְעַקְעַר אַרְבעַטָּעַר עַקְוִיסְטִירַטּ בְּכָל אַ פָּאָרְקְעַרְטָעּ
רַעַלְאַטְיוֹוִיטָעּ; אַיְרַע צִיפְּעַרְעַן זְעַנְעַן אַבְּעָרְנָה נִיט גְּנוֹגָה, אַן פָּאָרְעַנְדָּה 10 יָאָר, וְאַסְמַעְנָה פָּאָרְעַנְדָּה
לְאַפְּנִין יְעַנְעַר צִיטָּה, וְאַסְמַעְנָה דָּזָשּׁ. לְאַמְבָּרָאָזָּא הַאָטּ אַנְגַּשְׁטַרְעַרְבִּין אַיר אַוְיסְפָּאָרְשָׁוֹגָה, זִיכְרַאְמָה זִיכְרַאְמָה
אַנְגַּשְׁטַרְעַלְטּ אַסְמַעְנָה סְנַפְּרַטְנָה, וְאַסְמַעְנָה סְוִוְּרַאְמָה אַיר אַוְיסְפָּאָרְשָׁוֹגָה.

ביזירטקייט, נאר פון דער מאכט לאזיקייט אונ דעוז ארגאניזירטקייט פון דער אידישער בורזשוואזיע. אמת, אויך אין גאנץ רוסלאנד קען מען באבאכטן ערשיינונגען, וועלכע וויאן זיך אויסס ווי אנאלאגיש צו די ערשיינונגען אין תחום; אין גאנץ רוסלאנד פאלט דער ערפאָלג פון די שטריקון צוואמען מיטן וואקס פון זיינר פאָר/עקשנ'קייט, און די ערפאָלגלאָזע שטריקון דײַערן, אין אלגעמיין, 3-4 מְאַל אָזֶוּ פִּילְׂגָּוּ, ווי ענגע, וועלכע ענדיגן זיך מיט ערפאָלג. די סבות זענען אויך טיללויזי דיזעלבע: די ניט ארגאניזירטקייט פונם פראָלעטאריאט, פֿאָליציאַייש און מליטעריש רעדפֿראַנטיסיס קעגן די שטריקנדע אַרבּעטער, די שוואָכע סָאַצְּיאָלָע דיפֿערענְצְּיאָצְּיָע פון די קלאסן, די אומָאנְטוּקָעְלָטְקִיִּיט פון דער בורזשוואזיע, אלס קלאס. און פונדּעסטוועגן איז אַגרוּסְטָר חֵלְקָה צוֹוישען דעם תחום און צוַיְשָׁען די אַיבְּרָיגָע גַּעֲנָדָן פון רוסלאנד; דאָרט איז עס סימנים פון דער יוגענד פון דער אַרבּעטער-בָּאוּגעַנוּג אַין תחום איז עס די פֿרִיצְיִיטִיגָּע רִיְּפִיקִיָּט. אָט זעהט:

XIX טַבְּעַלְעַי. די בָּאוּגעַנוּג פּוֹנָם עַקְשָׁנוֹת-קָאַעְפִּיצְיִעַנְט
אַין תחום אַין אַיְדָאַעְזִּיאַיְשָׁן רָוּסְלָאַנְד.

| 1904 | 1903 | 1902 | 1901 | 1900 | 1899 | 1898 | 1897 | 1896 |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 7,1 | 8,0 | 7,7 | 11,6 | 15,1 | 16,3 | 47,7 | 7,0 | 41,7 |
| 7,4 | 5,1 | 3,5 | 3,4 | 4,0 | 4,6 | 3,7 | 5,3 | 6,4 |

דער עַקְשָׁנוֹת-}
קָאַעְפִּיצְיִעַנְט {דאָס אַיְדָאַעְזִּיאַיְשָׁן רָוּסְלָאַנְד

די צוֹוִי שׂוֹרוֹת זָאנְגָּן פָּאַלְגָּעַנְדָּס: בְּשַׁעַת אַין גָּאנְצָ רָוּסְלָאַנְד אַין די קָאַמְּפִּ-עַקְשָׁנוֹת צוּעַרְשָׁת אַ גָּאנְצָ נִישְׁטִיגָּע אַון זַי וּוּעֶרֶת אַין אלגעמיין אל גְּרָעָסָעָרָי אַיזְזִי בִּיְדִי אַיְדָן צוּעַרְשָׁת

זעהר הויך פאלט אַבעָרוֹאָס ווִיְיטָעָר, אָן אֵין 1904-טָן יָאָר אֵין
 זַי שְׁוִין קְלֻעְנֶעֶר פֿוֹן דָּעָר אַלְגָּעָמִינְדְּרוֹסְלָעְנְדִישָׁר. פֿוֹנֶם 1899-טָן
 בֵּין דָעַם 1904-טָן יָאָר הָאָט זַיְךְ דִי אַנְגָּעָשְׂטָרָעְנְגְּטָקִיט פֿוֹן דִי
 שְׁטְרִיכְקָן אֵין תְּחוּם פָּאָרְקָלְעָנְגָרְט אֵין $\frac{1}{2}$ מְאָלָי, אָן אֵין גָּאנְצָן
 אַיְירָאָפְּיָאִישָׁן רְוָסְלָאָנְד אֵינוֹ וַיְ אַוְיסְגָּעוֹאָקָסָן אֵין צְוּוֵי מְאָלָי. דִי
 יְוָנָגָעַ רְוָסְלָעְנְדִישָׁע בּוֹרְזָוָאָזִיעַ, וּוּלְכָעַ הָאָט אֵין אַנְהָוִיב גַּעֲנוּמָעַ
 אַפְּטָרָעָטָן פָּאָרָן דְּרָאָנְגָּפָּן דָעַם אַוְיפָּוָאָכָנְדָן פָּרָאָלְעָטָאָרִיאָטָן הָאָט
 זַיְךְ מִיטְ דָעָר צִיְיט פָּאָרְשָׁעָטָאָרָקְט אָונְ, נִיטְ קוּקָעְנְדִיגְ אַוְיָף דָעָר
 דָעְרָנָה עַנְטָעָרְוָנָגְ פֿוֹן דָעָר רְעוּוָאָלְוָצִיעַ, אֵינוֹ דָעָר וּוִידָעָר
 שְׁטָאָנְדָ-כָח אָן דָעָר דְּרוֹקְ פֿוֹנֶם רְוָסְלָעְנְדִישָׁן קָאָפְּטִיאָל אַלְץ גַּעֲוָאָקָסָן,
 אָן דָעָר עַקְשָׁוֹתָ-קָאָפְּצִיעָנָט הָאָט דָעְרָגְיִיכְט בֵּין 87 טָעָגַ, דִי
 יְוָנָגָעַ, אָבָעָר בְּלוּטָלָאָזָע אִידְיָישָׁע בּוֹרְזָוָאָזִיעַ הָאָט בְּאַנְגָּנָט דִי
 אַרְבָּעָטָעָרָ-בְּאַוּוּגָנוֹגָ פֿוֹן אַנְהָוִיב אֵן מִיט אַשְׁטָאָרָן וּוִידָעָרְשָׁטָאָנָד,
 מְעָשָׂה-אִירָאָפָעַ. זַיְךְ אָבָעָר בְּאַלְד אַנְגָּעָהָיוּבָן אַפְּצָוָרָעָטָן אָן
 אַיְבָעָרְצָוָלָאָזָן דִי פָּאָזִיצִיעַס. אֵין גָּאנְצָן רְוָסְלָאָנְד הָאָט דִי אַרְבָּעָטָעָרָ
 בְּאַוּוּגָנוֹגָ גַּעֲצָוֹאָנָגָגָעָן דִי בּוֹרְזָוָאָזִיעַ סָאָצִיאָל זַיְךְ צַו בְּאַשְׁטִימָעָן,
 הָאָט מִינְגָּעָהָאָלָפָן דָעָר קְרִיסְטָאָלְיוֹרָנוֹגָ פֿוֹן דִי קָלָסָן-פְּאָרָהָעָלְטָנִיסָן,
 אֵין תְּחוּם אָבָעָר הָאָט דָעַם וּוּאָקָסָ פֿוֹן דָעָר אַרְבָּעָטָעָרָ-בְּאַוּוּגָנוֹגָ
 בְּאַגְּלִילִיט דָאָס פָּאָנָאָנְדָעָרְפָּאָלָעָן פֿוֹן דָעָר בּוֹרְזָוָאָזִיעַ.

* * *

*

דָעָר קָלָסָן-קָאָמָף הָאָט אַוְיָף דָעָר אִידְיָישָׁר גָּאָס פָּאָרוּזִיכְעָרָט דִי
 הִיסְטָאָרִישׁ אַוְמְפָאָרְמִיְידְלִיכָע יְרִיחָה פֿוֹן דָעָר אִידְיָישָׁר מְלָאָכָה, דָאָט
 צְוָשָׁאָקָעָלָט דָאָס, וּוּאָס אֵינוֹ גַּעֲוָעָן פָּאָרָאָרְטִילִילָט צָום אַוְנְטָעָרְגָּאָגָגָ.

און דאס ווועט פארדעכנט וווערן ניט אין פֿאַסְיוֹן נאָר אַין דעם
אַקטִיּוֹן פֿון דער אַידִישֶׁר אַרבעטער-בָּאוּגעָנוּג אַלְס אַינְס פֿון
איַרְעַן פֿילְעַן פֿאַרדיַנְסָטוֹן.

צְוַיִּי גְּרוּיסְעַ אַמְתֵּן הָאָט דִּי אַידִישָׁע אַרבעטער-בָּאוּגעָנוּג
אַנְגַּזְגַּזְתִּים דעם אַידִישָׁן פָּאַלְקָן: אַיִּין אַמְתָּה — הוֹיךְ אַונְ קָלָאָרְ דעם
צְוַיִּיטֵּן — ניט קָלָאָר אַונְ נִיט בָּאוּוֹאָסְטוּינִיגָּי. בָּאוּוֹיְזָעָנדִיגָּי זִיךְ
אוֹיף דער ווּעלְטַן הָאָט זִיךְ בָּאַלְדַּ אַפְּנָן עַרְקָלְעָרֶט דִּי קָלָאָסָן —
סְטוּרְקָטוּר פֿוֹנְס אַידִישָׁן פָּאַלְקָן: אַנְטוּיקָלְעָנְדִיגָּי זִיךְ הָאָט זִיךְ
יעָדָן שְׁרִיט מְוֹדָה גְּעוּוֹן, אַלְיָין ניט ווִיסְעָנְדִיגָּי אַונְ ניט זְוִילְעָנְדִיגָּי,
אוֹ דִּי סָאַצְיָאלָעָ פִּיזְיָאלָאָגְיָעָ פֿוֹנְס אַידִישָׁן פָּאַלְקָן אַיִּז
אַרְגָּאנִישָׁ קְרָאנְק. דִּי אַרְבָּעַטִּי ווּעלְכָעָאַיךְ עַנְדִּיגָּי אַיְצָטָן הָאָט
גַּעֲפָרְוָבָט אוּפְּצָוְדָעָקָן עַטְלִיכָּעָ שְׂרוֹתָן פֿון דער גַּעֲהִימָּעָר שְׁרִיפָט
פֿון אַט דעם צְוַיִּיטֵּן אַמְתָּה, ווּלְכָן דער אַרְבָּעַטְעָרְקָלָאָס הָאָט אַנְגַּזְגַּזְתִּים
דעם אַידִישָׁן פָּאַלְקָן.

אינחהאלט:

- I-II
- פֿוּן דִי אַרוֹיְסָגָעֶבָּעֶר
- דִי מָכְטַ-שְׁטוֹפָן פֿוֹנִים קָאַפִּיטָּאֵל (אַנְשָׂטָאָט אַהֲקָדָמָה)
1. אַלְגַּעַמְיִינָע בַּאֲמַעַרְקוֹנְגָעָן וּוּעֲגָן דָּעַר אַיְפָגָאָבָע. וּוּגָן
11. דָּעַם מָאַטְעַרְיאָל אָוָן וּוּגָן דָּעַם מָעֲטָאָד
29. דָּעַר פָּאָרָנוּם פֿוּן דָּעַר אַיְדִּישָׁעָר אַרְבָּעַטְעָדָר-בָּאוּגָנוֹגָן
50. דִי גְּרוֹיס פֿוּן דִי אַיְדִּישָׁע שְׁטְרִיְיקָן אָוָן אַוְנְטָעָרְנוּגָעָן
65. דָּעַר עַרְפָּאָלָג פֿוֹנִים עַקְאַנְאָמִישָׁן קָאמָף
79. דִי סְבוֹת פֿוּן דִי אַיְדִּישָׁע שְׁטְרִיְיקָן
- VII. דִי אַרְבָּעַטְעָד-סָאַלְדָּאַרְיִיטָט אַיְנִים עַקְאַנְאָמִישָׁן
89. קָאמָף
98. דִי אַנְגָּעָשְׁטָרְעָנְגְּטִיקִיט פֿוֹנִים עַקְאַנְאָמִישָׁן קָאמָף . . .

טאַבעלן.

- I דִי טִילוֹגָ פָּן דַּעֲרָ שְׂטוּרִיךְ-בָּאוּזֶגֶן לְוִיט דִי יַאֲרָן
 II דִי טִילוֹגָ פָּן דִּי שְׂטוּרִיךְ לְוִיט דִי וּוּרְטַשָּׁאָפְּטַ-צְוַיִּיגָן אָן קָאַלְעַקְטִיוּוּמֶעֶט
 III דָּאָס זַעֲלַבָּע פָּאָר שְׂטוּרִיךְ מִיט אָ באַשְׁטִימָנָעָר צָאָל אַנְטִילְגֶּנְעָמֶר
 IV דִי מִיטַּעַלְעַ צָאָל אַנְטִילְגֶּנְעָמֶר אָוֵף אַיְינָן שְׂטוּרִיךְ
 V דָּאָס אַלְגַּעַמְיָנָע בִּילְד פָּן דַּעֲרָ שְׂטוּרִיךְ-בָּאוּזֶגֶן
 VI דִי צָאָל אַנְטִילְגֶּנְעָמֶר
 VII פָּאָרְגְּלִיכְעַנְדָּע טַאַבעַלְעַ פָּן אַינְדוּסְטוּרִיךְ-שְׂטוּרִיךְ
 VIII פָּאָרְגְּלִיכְעַנְדָּע טַאַבעַלְעַ פָּן דִי מַאֲסִיכְמַאלָע שְׂטִיְיגְּגָעָן
 IX דַּעֲרָ פָּאָרְגְּלִיכְעַנְדָּע אָן פָּאָרְשִׁידְעָנָע לְעַנְדָּעָר
 X דִי טִילוֹגָ פָּן אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ לְוִיט זַיְעָרָ פָּאָרְגְּלִיכְעַנְדָּע
 XI פָּאָרְגְּלִיכְעַנְדָּע אָן דִי קָאַלְעַקְטִיוּוּמֶעֶט פָּן דִי אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ
 XII דִי טִילוֹגָ פָּן דִי אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ לְוִיט זַיְעָרָ רַעְוָלְטָאָטָן
 XIII דִי רַעְוָלְטָאָטָן פָּן דִי שְׂטוּרִיךְ לְוִיט זַיְעָרָ אַנְטִילְגֶּנְעָמֶר
 XIV דַּעֲרָ עַרְפָּאָלְגָ פָּנוּסָ עַקְאַנְאָמִישָׁן קָאָמָּךְ אָן פָּאָרְשִׁידְעָנָע לְעַנְדָּעָר
 XV דַּעֲרָ רַעְוָלְטָאָטָן פָּן דִי אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ לְוִיט דִי וּוּרְטַשָּׁאָפְּטַ-צְוַיִּיגָן אָן
 XVI דִי טִילוֹגָ פָּן דִי אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ אָן זַיְעָרָ אַנְטִילְגֶּנְעָמֶר לְוִיט דִי סְבֻּות
 XVII דִי טִילוֹגָ פָּן דִי אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ לְוִיט דִי יַאֲרָן אָן דִי סְבֻּות
 XVIII דִי טִילוֹגָ פָּן דִי אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ לְוִיט דַּעֲרָ סָלְדִּיאָרִיטָעָט
 XVIX דָּאָס זַעֲלַבָּע בְּנֵגָע דַּעֲרָ צָאָל אַנְטִילְגֶּנְעָמֶר
 XX דִי קָאַלְעַקְטִיוּוּמֶעֶט אָן דִי סְבֻּות פָּן דִי אִידִּישָׁ שְׂטוּרִיךְ
 XXI דָּאָס בָּאוּזֶגֶן פָּנוּסָ עַקְשָׁנוֹתָ-קָאָפְּצִיעָנָט אָן עַקְאַנְאָמִישָׁן קָאָמָּךְ
 XXII דִי אַלְגַּעַמְיָנָע צָאָל פָּאָרְלִיְעָנָע אַרְבִּיטְסְטָעָג
 XXIII דַּעֲרָ זַעֲלַבָּע זַיְעָרָ אָן דִי יַאֲרָן
 XXIV דִי בָּאוּזֶגֶן פָּנוּסָ עַקְשָׁנוֹתָ-קָאָפְּצִיעָנָט אָן תְּחֽוּם אָן אוּסְטָרָן תְּחֽוּם דִּיאָגָּרָאָם
 צָו טַאַבעַלְעַ XIV. דַּעֲרָ עַרְפָּאָלְגָ פָּנוּסָ עַקְאַנְאָמִישָׁן קָאָמָּךְ בִּי נִיטָּ-אַיְדָעָן אָן
 בִּי יַאֲרָן
 107

לען נושאנו בו הילך אוניברסיטאי

ל. פ. פורה

ל. רינגריך בע ל. אוניברסיטאי

ל. פ. פורה:

תאורה אובייקטיבית
ו-תאורה אובייקטיבית





